INFORMATOR

O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ GDAŃSKA

ZA 2020 ROK

INFORMATION ON SOCIAL AND ECONOMIC SITUATION OF GDAŃSK FOR THE YEAR 2020

Centrum Badań i Edukacji Statystycznej GUS • Urząd Statystyczny w Gdańsku • Urząd Miejski w Gdańsku
Research and Statistical Education Centre • Statistical Office in Gdańsk • City Hall in Gdańsk

2021

Opracowanie merytoryczne
Content-related works
Centrum Badań i Edukacji Statystycznej GUS, Urząd Statystyczny w Gdańsku, Urząd Miejski w Gdańsku
Research and Statistical Education Centre, Statistical Office in Gdańsk, City Hall in Gdańsk

pod kierunkiem
supervised by
Jerzego Auksztola

Zespół autorski
Editorial team
Beata Bojarska, Mirosława Lindenberg

Marcin Hrynkiewicz, Żaneta Kucharska, Aleksandra Madajczyk, Robert Wójcik, Jacek Zabłotny

Prace redakcyjne
Editorial work
Katarzyna Adamska, Anna Borkowska, Wiesława Brylowska, Karina Budzińska, Ewa Bujarska, Katarzyna Cieślewicz, Sylwia Czajka, Ewelina Grochowska-Subotowicz, Anna Karczewska, Małgorzata Kloz, Małgorzata Litwinowicz, Teresa Miszke, Dorota Piotrowska, Magdalena Poleszuk, Katarzyna Rybicka, Andrzej Sirocki, Monika Towiańska, Magdalena Wiktor, Małgorzata Wiktorczyk, Dorota Żeromska-Mielniczuk, Anna Żochowska

Tłumaczenie
Translation
Małgorzata Kruszewska, Magdalena Poleszuk

Skład i opracowanie graficzne
Typesetting and graphics
Małgorzata Kloz

Przy publikowaniu danych GUS prosimy o podanie źródła
When publishing Statistics Poland data – please indicate the source

SPIS TREŚCI
CONTENTS

		Str. *Pages*
Objaśnienia znaków umownych. Skróty	***Symbols. Abbreviations***	15-16
Tablice przeglądowe	***Review tables***	
Ważniejsze dane o Gdańsku	*Major data on Gdańsk*	17-31
Gdańsk na tle wybranych miast Polski w 2020 r.	*Gdańsk against the background of selected cities in Poland in 2020*	32-39
Gdańsk na tle Trójmiasta, Obszaru Metropolitalnego Gdańsk-Gdynia-Sopot i województwa pomorskiego w 2020 r.	*Gdańsk against the background of the Tri-city, Gdańsk-Gdynia-Sopot Metropolitan Area and Pomorskie Voivodship in 2020*	40-51
Działy	***Chapters***	
Geografia	*Geography*	53-55
Ochrona środowiska	*Environmental protection*	57-65
Organy przedstawicielskie. Administracja	*Representative bodies. Administration*	66-68
Wymiar sprawiedliwości. Bezpieczeństwo publiczne	*Justice. Public safety*	69-76
Ludność	*Population*	78-90
Rynek pracy	*Labour market*	92-103
Wynagrodzenia	*Wages and salaries*	105-110
Infrastruktura komunalna. Mieszkania	*Municipal infrastructure. Dwellings*	112-117
Edukacja	*Education*	119-139
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	*Health care and social welfare*	141-148
Kapitał społeczny	*Social capital*	149-151
Kultura. Turystyka. Sport	*Culture. Tourism. Sport*	152-161
Ceny	*Prices*	163
Przemysł i budownictwo	*Industry and construction*	164-171
Nauka i technika	*Science and technology*	173-180
Transport. Gospodarka morska	*Transport. Maritime economy*	181-190
Handel i gastronomia	*Trade and catering*	193-195
Finanse przedsiębiorstw	*Finances of enterprises*	196-207
Handel zagraniczny	*Foreign trade*	209-210
Budżet miasta	*City budget*	211-217
Inwestycje	*Investments*	219
Rachunki regionalne	*Regional accounts*	220-221
Podmioty gospodarki narodowej	*Entities of the national economy*	222-229
Zrównoważony rozwój społeczny. ISO 37120:2014 (audit 2021)	*Sustainable development of communities. ISO 37120:2014 (audit 2021)*	231-234
Uwagi ogólne	***General notes***	235-282

SPIS TABLIC
LIST OF TABLES

		Tabl. *Table*	Str. *Page*
Geografia	***Geography***		
Powierzchnia i granice miasta	*City area and borders*	1(4)	53
Średnie miesięczne temperatury powietrza	*Average monthly air temperatures*	2(5)	53
Miesięczne sumy opadów atmosferycznych	*Total monthly atmospheric precipitation*	3(6)	54
Usłonecznienie	*Sunshine duration*	4(7)	54
Średnia wilgotność względna	*Average relative humidity*	5(8)	55
Pokrywa śnieżna	*Snow cap*	6(9)	55
Ochrona środowiska	***Environmental protection***		
Stan geodezyjny i kierunki wykorzystania powierzchni miasta	*Geodesic status and directions of city land use*	1(10)	58
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności	*Water consumption for the needs of the national economy and population*	2(11)	58
Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi	*Industrial and municipal wastewater requiring treatment discharged into waters or into the ground*	3(12)	59
Oczyszczane ścieki komunalne odprowadzone siecią kanalizacyjną	*Treated municipal wastewater discharged through sewage network*	4(13)	59
Emisja i redukcja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza	*Emission and reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality*	5(14)	59
Ochrona przyrody	*Nature protection*	6(15)	60
Odpady wytworzone i dotychczas składowane (nagromadzone) oraz tereny ich składowania	*Waste generated and landfilled (accumulated) to date and its storage yards*	7(16)	60
Odpady komunalne i nieczystości ciekłe	*Municipal waste and liquid waste*	8(17)	60
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej (ceny bieżące)	*Outlays on fixed assets in environmental protection and water management (current prices)*	9(18)	61
Efekty rzeczowe oddanych do użytku inwestycji ochrony środowiska i gospodarki wodnej	*Tangible effects of completed investments in environmental protection and water management*	10(19)	61
Stężenie dwutlenku siarki (SO_2)	*Sulphur dioxide (SO_2) concentration*	11(20)	62
Stężenie dwutlenku azotu (NO_2)	*Nitrogen dioxide (NO_2) concentration*	12(21)	62
Stężenie pyłu zawieszonego PM10	*Atmospheric particulate matter PM10 concentration*	13(22)	62
Stężenie pyłu zawieszonego PM2,5	*Atmospheric particulate matter PM2.5 concentration*	14(23)	63
Stężenie benzenu	*Benzene concentration*	15(24)	63
Stężenie ozonu	*Ozone concentration*	16(25)	64
Stężenie tlenku węgla	*Carbon monoxide concentration*	17(26)	64
Produkcja energii elektrycznej według źródeł w województwie pomorskim	*Electricity production by sources in Pomorskie Voivodship*	18(27)	64
Wytworzona energia elektryczna według źródeł	*Electricity generated by sources*	19(28)	65
Powierzchnia gruntów leśnych i lesistość	*Forest land area and forest cover*	20(29)	65
Powierzchnia lasów	*Forest area*	21(30)	65

		Tabl. *Table*	Str. *Page*
Organy przedstawicielskie. Administracja	***Representative bodies. Administration***		
Wybory do Rady Miasta	*Elections to City Council*	1(31)	66
Radni VIII kadencji według płci i wieku w 2020 r.	*Councillors of the eight term by sex and age in 2020*	2(32)	66
Działalność Rady Miasta	*Activity of City Council*	3(33)	67
Przynależność miasta do fundacji, związków i stowarzyszeń w 2020 r.	*Membership of Gdańsk in foundations, associations and societies in 2020*	4(34)	67
Współpraca Gdańska z miastami zagranicznymi	*Cooperation of Gdańsk with foreign cities and towns*	5(35)	68
Wymiar sprawiedliwości. Bezpieczeństwo publiczne	***Justice. Public safety***		
Wpływ spraw do Sądów Rejonowych w Gdańsku	*Incoming cases to the District Courts in Gdańsk*	1(36)	70
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów przestępstw	*Offences ascertained by the Police in completed preparatory proceedings by types of offences*	2(37)	71
Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję	*Rates of detectability of delinquents in offences ascertained by the Police*	3(38)	71
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych popełnione przez obcokrajowców według rodzajów przestępstw	*Offences ascertained by the Police in completed preparatory proceedings, committed by foreigners by types of offences*	4(39)	72
Obcokrajowcy pokrzywdzeni w wyniku przestępstw stwierdzonych przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów przestępstw	*Foreigners – victims of offences ascertained by the Police in completed preparatory proceedings by types of offences*	5(40)	73
Obcokrajowcy – sprawcy przestępstw stwierdzonych przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według obywatelstwa	*Foreigners – perpetrators of offences ascertained by the Police in completed preparatory proceedings by nationality*	6(41)	73
Obcokrajowcy – pokrzywdzeni w wyniku przestępstw stwierdzonych przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według obywatelstwa	*Foreigners – victims of offences ascertained by the Police in completed preparatory proceedings by nationality*	7(42)	73
Wypadki drogowe	*Road traffic accidents*	8(43)	74
Nietrzeźwi kierujący	*Drink-drivers*	9(44)	75
Działalność Straży Miejskiej	*Activity of the City Guard*	10(45)	75
Zarejestrowana działalność straży pożarnej	*Registered activity of the fire service*	11(46)	76
Ludność	***Population***		
Ludność według płci i wieku	*Population by sex and age*	1(47)	79
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym	*Working and non-working age population*	2(48)	81
Mediana wieku ludności według płci	*Median age of population by sex*	3(49)	81
Ruch naturalny ludności	*Vital statistics*	4(50)	81
Małżeństwa zawarte w 2020 r. według wieku nowożeńców	*Marriages contracted in 2020 by age of grooms and brides*	5(51)	82

		Tabl. *Table*	Str. *Page*
Rozwody według wieku małżonków w momencie wniesienia powództwa w 2020 r.	*Divorces by age of spouses at the moment of filing petition for divorce in 2020*	6(52)	83
Rozwody według okresu trwania małżeństwa w 2020 r.	*Divorces by duration of marriage in 2020*	7(53)	83
Urodzenia żywe	*Live births*	8(54)	83
Urodzenia żywe według kolejności urodzenia dziecka	*Live births by birth order*	9(55)	84
Urodzenia żywe według wieku matki	*Live births by age of mother*	10(56)	84
Płodność kobiet i współczynniki reprodukcji ludności	*Female fertility and reproduction rates of population*	11(57)	84
Zgony według płci i wieku zmarłych	*Deaths by sex and age of deceased persons*	12(58)	84
Zgony według przyczyn	*Deaths by causes*	13(59)	85
Migracje ludności na pobyt stały	*Migration of population for permanent residence*	14(60)	86
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według płci, wieku i stanu cywilnego w 2020 r.	*Internal migration of population for permanent residence by sex, age and marital status in 2020*	15(61)	86
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według województwa poprzedniego i obecnego zamieszkania w 2020 r.	*Internal migration of population for permanent residence by voivodship of previous and present residence in 2020*	16(62)	87
Prognoza ludności według ekonomicznych grup wieku i płci	*Projection of population by economic age group and sex*	17(63)	88
Cudzoziemcy posiadający ważne dokumenty potwierdzające prawo pobytu w Polsce według obywatelstwa i rodzaju zezwolenia w województwie pomorskim	*Foreigners holding valid residence permits in Poland by citizenship and type of permit in Pomorskie Voivodship*	18(64)	89
Rynek pracy	***Labour market***		
Pracujący według sekcji	*Employed persons by sections*	1(65)	94
Przeciętne zatrudnienie	*Average paid employment*	2(66)	95
Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	*Employed persons and average paid employment in enterprise sector*	3(67)	96
Bezrobotni zarejestrowani, oferty pracy i stopa bezrobocia rejestrowanego	*Registered unemployed persons, job offers and registered unemployment rate*	4(68)	97
Bezrobotni zarejestrowani według czasu pozostawania bez pracy, wieku, poziomu wykształcenia i stażu pracy	*Registered unemployed persons by duration of unemployment, age, educational attainment level and work seniority*	5(69)	98
Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy w 2020 r.	*Registered unemployed persons in a specific situation on the labour market in 2020*	6(70)	100
Zarejestrowane bezrobotne osoby niepełnosprawne	*Registered unemployed persons with disabilities*	7(71)	100
Bezrobotni zarejestrowani korzystający z aktywnych form przeciwdziałania bezrobociu	*Registered unemployed persons benefitting from labour market programme*	8(72)	100
Poszkodowani w wypadkach przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)	*Persons injured in accidents at work (excluding private farms in agriculture)*	9(73)	101
Wydarzenia powodujące urazy	*Contact-modes of injuries*	10(74)	101
Wydarzenia powodujące urazy oraz przyczyny wypadków przy pracy według sekcji (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)	*Contact-modes of injuries and causes of accidents at work by sections (excluding private farms in agriculture)*	11(75)	102

		Tabl. *Table*	Str. *Page*
Wynagrodzenia	***Wages and salaries***		
Wynagrodzenia brutto według sekcji	*Gross wages and salaries by sections*	1(76)	105
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sektorów własności i sekcji	*Average monthly gross wages and salaries by ownership sectors and sections*	2(77)	108
Wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	*Gross wages and salaries in enterprise sector*	3(78)	110
Infrastruktura komunalna. Mieszkania	***Municipal infrastructure. Dwellings***		
Wodociągi i kanalizacja	*Water supply and sewerage systems*	1(79)	113
Sieć gazowa oraz odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych	*Gas supply system as well as consumers and consumption of gas from gas supply system in households*	2(80)	113
Ogrzewnictwo	*Heating*	3(81)	113
Zasoby mieszkaniowe	*Dwelling stocks*	4(82)	114
Mieszkania w zasobach mieszkaniowych wyposażone w instalacje	*Dwellings in dwelling stocks fitted with water, sewage, gas and central heating systems*	5(83)	114
Mieszkania oddane do użytkowania w 2020 r.	*Dwellings completed in 2020*	6(84)	114
Mieszkania, na których budowę wydano pozwolenia w 2020 r.	*Dwellings for which construction permits were issued in 2020*	7(85)	115
Mieszkania, których budowę rozpoczęto	*Dwellings started*	8(86)	115
Gospodarka gruntami pod budownictwo mieszkaniowe	*Administration of grounds for dwelling construction*	9(87)	116
Nowo wybudowane budynki mieszkalne oddane do użytkowania według liczby mieszkań i izb	*Newly built residential buildings completed by number of dwellings and rooms*	10(88)	116
Transakcje kupna/sprzedaży nieruchomości (wolny rynek)	*Purchase/sale of properties transactions (free market)*	11(89)	117
Transakcje kupna/sprzedaży nieruchomości gruntowych (wolny rynek)	*Purchase/sale of land properties transactions (free market)*	12(90)	117
Edukacja	***Education***		
Żłobki i kluby dziecięce	*Nurseries and children's clubs*	1(91)	120
Placówki wychowania przedszkolnego	*Pre-primary establishments*	2(92)	120
Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2020/21	*Education by levels in the 2020/21 school year*	3(93)	120
Współczynnik skolaryzacji w roku szkolnym/ /akademickim 2020/21	*Enrollment rate in the 2020/21 school/ /academic year*	4(94)	121
Uczestnicy zajęć pozalekcyjnych w szkołach dla dzieci i młodzieży w roku szkolnym 2020/21	*Participants in extracurricular activities in schools for children and youth in the 2020/21 school year*	5(95)	122
Uczniowie korzystający z zajęć dodatkowych w szkołach podstawowych (bez szkół specjalnych)	*Pupils and students participating in additional classes in primary schools (excluding special schools)*	6(96)	122
Nauczyciele pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w szkołach podstawowych	*Full-time and part-time teachers in primary schools*	7(97)	122

		Tabl. *Table*	Str. *Page*
Uczący się języków obcych w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz w szkołach policealnych w roku szkolnym 2020/21	*Pupils and students learning foreign languages in schools for children and youth and in post-secondary schools in the 2020/21 school year*	8(98)	123
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży	*Primary schools for children and youth*	9(99)	123
Egzamin ósmoklasisty w 2021 r.	*Eighth grader examination in 2021*	10(100)	123
Branżowe szkoły I stopnia dla młodzieży	*Stage I sectoral vocational schools for youth*	11(101)	124
Licea ogólnokształcące dla młodzieży	*General secondary schools for youth*	12(102)	124
Technika dla młodzieży	*Technical secondary schools for youth*	13(103)	125
Egzamin maturalny w liceach ogólnokształcących i technikach w 2021 r.	*Secondary school matriculation exam in general secondary schools and technical secondary schools in 2021*	14(104)	125
Egzamin maturalny w liceach ogólnokształcących i technikach w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców w Polsce w 2021 r.	*Secondary school matriculation exam in general secondary schools and technical secondary schools in towns with more than 100 thousand inhabitants in Poland in 2021*	15(105)	126
Szkoły policealne	*Post-secondary schools*	16(106)	126
Szkoły dla dorosłych	*Schools for adults*	17(107)	127
Uczelnie w Trójmieście	*Higher education institutions in Tri-city*	18(108)	127
Studenci uczący się języka obcego w formie obowiązkowego lektoratu na uczelniach w Trójmieście (bez cudzoziemców) w roku akademickim 2020/21	*Students studying foreign languages in obligatory foreign language course in higher education institutions in Tri-city (excluding foreigners) in the 2020/21 academic year*	19(109)	129
Absolwenci uczelni w Trójmieście według typów instytucji systemu szkolnictwa wyższego i nauki i rodzajów studiów	*Graduates of Tri-city higher education institutions by type of institutions of the higher education system and science and by type of studies*	20(110)	129
Studenci i absolwenci filii uczelni w Trójmieście w roku akademickim 2020/21	*Students and graduates of higher education institutions in branch campuses in Tri-city in the 2020/21 academic year*	21(111)	130
Cudzoziemcy – studenci i absolwenci uczelni w Trójmieście	*Foreigners – students and graduates of higher education institutions in Tri-city*	22(112)	130
Cudzoziemcy według uczelni w Trójmieście w roku akademickim 2020/21	*Foreigners by higher education institutions in Tri-city in the 2020/21 academic year*	23(113)	132
Studenci i absolwenci cudzoziemcy uczelni w Trójmieście według kraju urodzenia lub pochodzenia	*Foreign students and graduates of higher education institutions in Tri-city by country of birth or origin*	24(114)	134
Studenci i absolwenci z niepełnosprawnościami w trójmiejskich uczelniach według rodzajów niepełnosprawności w roku akademickim 2020/21	*Disabled students and graduates of higher education institutions in Tri-city by types of disability in the 2021/21 academic year*	25(115)	136
Pełnozatrudnieni nauczyciele akademiccy w Trójmieście	*Full-time academic teachers in Tri-city*	26(116)	136
Studia podyplomowe na uczelniach w Trójmieście	*Postgraduate studies in Tri-city higher education institutions*	27(117)	137
Cudzoziemcy na studiach podyplomowych na uczelniach w Trójmieście w roku akademickim 2020/21	*Foreigners in postgraduate studies in Tri-city higher education institutions in the 2020/21 academic year*	28(118)	138
Doktoranci na studiach doktoranckich i w szkołach doktorskich w Trójmieście w roku akademickim 2020/21	*Doctoral students in doctoral programmes and doctoral schools in Tri-city in the 2020/21 academic year*	29(119)	139

		Tabl. *Table*	Str. *Page*
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	***Health care and social welfare***		
Pracownicy medyczni	*Medical personnel*	1(120)	141
Ambulatoryjna opieka zdrowotna	*Out-patient health care*	2(121)	142
Ratownictwo medyczne i pomoc doraźna	*Emergency medical services and first aid*	3(122)	142
Szpitale ogólne	*General hospitals*	4(123)	143
Apteki ogólnodostępne	*Generally available pharmacies*	5(124)	144
Krwiodawstwo	*Blood donation*	6(125)	145
Placówki wsparcia dziennego	*Day support centres*	7(126)	145
Instytucjonalna piecza zastępcza	*Institutional foster care*	8(127)	145
Rodzinna piecza zastępcza	*Family foster care*	9(128)	146
Pomoc społeczna stacjonarna	*Stationary social welfare*	10(129)	146
Placówki stacjonarne pomocy społecznej według grup mieszkańców	*Stationary social welfare facilities by groups of residents*	11(130)	147
Rodziny objęte pomocą społeczną według wybranych przyczyn pomocy w 2020 r.	*Families receiving social benefits by selected causes of assistance in 2020*	12(131)	147
Świadczenia pomocy społecznej w 2020 r.	*Social assistance benefits in 2020*	13(132)	148
Kapitał społeczny	***Social capital***		
Organizacje pozarządowe w Gdańsku	*Non-governmental organisations in Gdańsk*	1(133)	149
Wpływy z 1% podatku dochodowego przekazanego na organizacje pożytku publicznego	*Revenue from 1% of income tax transferred to public benefit organisations*	2(134)	149
Darowizny stanowiące odliczenie od dochodu, które nie wchodzą w zakres 1% podatku dochodowego przekazanego na organizacje pożytku publicznego	*Tax deductible donations which do not fall within the scope of 1% of income tax transferred to public benefit organisations*	3(135)	150
Środki finansowe przekazane organizacjom pozarządowym na realizację zadań w ramach otwartych konkursów ofert według obszarów współpracy w 2020 r.	*Funds transferred to non-governmental organisations for implementation of tasks in open tender by cooperation areas in 2020*	4(136)	150
Wybrane wskaźniki monitoringu celów szczegółowych programu współpracy z organizacjami pozarządowymi w Gdańsku	*Selected monitoring indicators of detailed programmes of cooperation with non-governmental organisations in Gdańsk*	5(137)	151
Kultura. Turystyka. Sport	***Culture. Tourism. Sport***		
Biblioteki publiczne (z filiami)	*Public libraries (with branches)*	1(138)	153
Muzea	*Museums*	2(139)	153
Galerie sztuki	*Art galleries*	3(140)	154
Teatry i instytucje muzyczne	*Theatres and music institutions*	4(141)	154
Imprezy masowe	*Mass events*	5(142)	154
Uczestnicy imprez masowych	*Participants in mass events*	6(143)	154
Kina stałe	*Indoor cinemas*	7(144)	155
Centra kultury, domy i ośrodki kultury, kluby oraz świetlice	*Centres of culture, cultural centres and establishments, clubs and community centres*	8(145)	155
Turystyczne obiekty noclegowe	*Tourist accommodation establishments*	9(146)	156
Hotele i ich wykorzystanie według kategorii	*Hotels and their occupancy by category*	10(147)	157

		Tabl. *Table*	Str. *Page*
Turyści korzystający z noclegów w turystycznych obiektach noclegowych oraz udzielone noclegi według miesięcy	*Tourists accommodated and nights spent in tourist accommodation establishments by months*	11(148)	158
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych według wybranych krajów	*Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establishments by selected countries*	12(149)	158
Kluby sportowe	*Sports clubs*	13(150)	159
Wybrane dziedziny i rodzaje sportu w klubach sportowych w 2020 r.	*Selected fields and kinds of sport in sports clubs in 2020*	14(151)	160
Ceny	***Prices***		
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych w województwie pomorskim	*Price indices of consumer goods and services in Pomorskie Voivodship*	1(152)	163
Ceny wybranych usług komunalnych	*Prices of selected municipal services*	2(153)	163
Przemysł i budownictwo	***Industry and construction***		
Produkcja sprzedana w sektorze przedsiębiorstw	*Sold production in enterprise sector*	1(154)	165
Podstawowe dane o przemyśle według sekcji i działów	*General data on industry by sections and divisions*	2(155)	165
Podstawowe dane o budownictwie według sekcji i działów	*General data on construction by sections and divisions*	3(156)	167
Produkcja budowlano-montażowa według rodzajów obiektów budowlanych w 2020 r. (ceny bieżące)	*Construction and assembly production by types of structures in 2020 (current prices)*	4(157)	167
Budynki oddane do użytkowania	*Buildings completed*	5(158)	169
Budynki oddane do użytkowania według rodzajów budynków	*Buildings completed by types of buildings*	6(159)	169
Nowo wybudowane budynki mieszkalne oddane do użytkowania według form budownictwa mieszkaniowego	*Newly built residential buildings completed by forms of building construction*	7(160)	170
Nowo wybudowane budynki mieszkalne oddane do użytkowania według liczby mieszkań i liczby izb (bez budownictwa indywidualnego)	*Newly built residential buildings completed by number of dwellings and number of rooms (excluding private construction)*	8(161)	171
Nowe budynki mieszkalne (bez indywidualnych) oddane do użytkowania w 2020 r.	*New residential buildings (excluding private buildings) completed in 2020*	9(162)	171
Nauka i technika	***Science and technology***		
Podmioty oraz personel wewnętrzny B+R według sektorów wykonawczych	*Entities and internal R&D personnel by sectors of performance*	1(163)	174
Personel wewnętrzny B+R według poziomu wykształcenia oraz sektorów wykonawczych	*Internal R&D personnel by level of educational attainment and sectors of performance*	2(164)	175
Nakłady wewnętrzne na działalność badawczą i rozwojową według sektorów wykonawczych (ceny bieżące)	*Intramural expenditures on research and development by sectors of performance (current prices)*	3(165)	177

		Tabl. *Table*	Str. *Page*
Nakłady wewnętrzne na działalność badawczą i rozwojową według dziedzin nauk (ceny bieżące)	*Intramural expenditures on research and development by fields of science (current prices)*	4(166)	178
Nakłady wewnętrzne na działalność badawczą i rozwojową według źródeł finansowania (ceny bieżące)	*Intramural expenditures on research and development by sources of funds (current prices)*	5(167)	178
Nakłady wewnętrzne bieżące na działalność badawczą i rozwojową według rodzajów badań oraz sektorów wykonawczych (ceny bieżące)	*Current intramural expenditures on research and development by types of research and sectors of performance (current prices)*	6(168)	179
Stopień zużycia aparatury naukowo-badawczej w działalności badawczej i rozwojowej według sektorów wykonawczych	*Degree of wear and tear of research equipment in research and development by sectors of performance*	7(169)	179
Wynalazki i wzory użytkowe krajowe zgłoszone w Urzędzie Patentowym RP według rodzajów wnioskodawcy	*Resident patent applications and utility model applications filed at the Patent Office of the Republic of Poland by types of applicant*	8(170)	180
Transport. Gospodarka morska	***Transport. Maritime economy***		
Drogi w 2020 r.	*Roads in 2020*	1(171)	181
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane w 2020 r.	*Registered motor vehicles and tractors in 2020*	2(172)	182
Komunikacja miejska	*Urban transport*	3(173)	182
Wybrane dane o Porcie Lotniczym Gdańsk	*Selected data on the Gdańsk Airport*	4(174)	183
Podmioty i pracujący w gospodarce morskiej według sektorów i form własności	*Entities and employed persons in maritime economy by ownership sectors and forms*	5(175)	183
Podmioty i pracujący w gospodarce morskiej według rodzajów działalności	*Entities and employed persons in maritime economy by kinds of activity*	6(176)	184
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w podmiotach gospodarki morskiej według sektorów i form własności oraz rodzajów działalności	*Average monthly gross wages and salaries in entities of maritime economy by sectors and forms of ownership and kinds of activity*	7(177)	184
Nakłady inwestycyjne na środki trwałe poniesione przez podmioty gospodarki morskiej (ceny bieżące)	*Capital expenditures on fixed assets incurred by maritime economy entities (current prices)*	8(178)	185
Nakłady inwestycyjne poniesione przez podmioty gospodarki morskiej według sektorów własności i źródeł finansowania	*Capital expenditures incurred by maritime economy entities by ownership sectors and financing sources*	9(179)	185
Wartość brutto i stopień zużycia środków trwałych w podmiotach gospodarki morskiej według sektorów własności (bieżące ceny ewidencyjne)	*Gross value and degree of consumption of fixed assets in maritime economy entities by ownership sectors (current book-keeping prices)*	10(180)	185
Nakłady inwestycyjne oraz wartość brutto środków trwałych podmiotów gospodarki morskiej według rodzajów działalności	*Capital expenditures and gross value of fixed assets of maritime economy entities by kinds of activity*	11(181)	186
Statki wchodzące i wychodzące z portu morskiego w 2020 r.	*Ships arriving at and departing from seaport in 2020*	12(182)	187
Obroty ładunkowe w portach morskich	*Cargo turnover in seaports*	13(183)	187
Obrót ładunków tranzytowych według krajów	*Transit cargo turnover by countries*	14(184)	189

		Tabl. *Table*	Str. *Page*
Wahania sezonowe obrotów ładunkowych według miesięcy	*Seasonal fluctuations of cargo turnover by months*	15(185)	190
Międzynarodowy ruch pasażerów w porcie morskim	*International passenger traffic in seaport*	16(186)	190
Przewozy pasażerów promami według relacji	*Transport of passengers by ferries by routes*	17(187)	190
Handel i gastronomia	***Trade and catering***		
Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa (ceny bieżące)	*Retail sale of goods by types of enterprise activity (current prices)*	1(188)	193
Sprzedaż hurtowa towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa (ceny bieżące)	*Wholesale of commodities by types of enterprise activity (current prices)*	2(189)	194
Placówki gastronomiczne i przychody według sektorów w 2020 r.	*Catering establishments and revenues by sectors in 2020*	3(190)	194
Targowiska	*Marketplaces*	4(191)	195
Międzynarodowe Targi Gdańskie	*Gdańsk International Trade Fair*	5(192)	195
Imprezy zorganizowane przez Międzynarodowe Targi Gdańskie w 2020 r.	*Fairs organised by Gdańsk International Trade Fair in 2020*	6(193)	195
Finanse przedsiębiorstw	***Finances of enterprises***		
Wyniki finansowe przedsiębiorstw	*Financial results of enterprises*	1(194)	196
Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji i działów	*Financial results of enterprises by sections and divisions*	2(195)	198
Relacje ekonomiczne oraz wybrane wskaźniki o przedsiębiorstwach	*Economic relations and selected indicators on enterprises*	3(196)	200
Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji i działów	*Current assets and liabilities of enterprises by sections and divisions*	4(197)	202
Aktywa obrotowe oraz zobowiązania krótko- i długoterminowe przedsiębiorstw	*Current assets as well as short-term and long-term liabilities of enterprises*	5(198)	204
Koszty w układzie rodzajowym przedsiębiorstw według wybranych sekcji i działów	*Costs of enterprises by nature by selected sections and divisions*	6(199)	205
Handel zagraniczny	***Foreign trade***		
Import i eksport	*Import and export*	1(200)	209
Import i eksport według sekcji nomenklatury scalonej CN (ceny bieżące)	*Import and export by sections of combined nomenclature – CP (current prices)*	2(201)	209
Budżet miasta	***City budget***		
Dochody budżetu miasta	*Revenue of city budget*	1(202)	212
Wydatki budżetu miasta według działów	*Expenditure of city budget by divisions*	2(203)	212
Dochody i wydatki budżetu miasta na 1 mieszkańca	*Revenue and expenditure of city budget per capita*	3(204)	213
Nakłady na inwestycje miejskie	*City investments outlays*	4(205)	213

		Tabl. *Table*	Str. *Page*
Wpływy z podatku dochodowego od osób fizycznych i osób prawnych do gdańskich urzędów skarbowych	*Personal and corporate income tax revenue received by tax offices in Gdańsk*	5(206)	214
Wybrane projekty inwestycyjne realizowane w Gdańsku w 2020 r.	*Selected investment projects in Gdańsk in 2020*	6(207)	215
Inwestycje	***Investments***		
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące)	*Capital expenditures (current prices)*	1(208)	219
Nakłady inwestycyjne w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych (ceny bieżące)	*Capital expenditures in state and local government units and establishments (current prices)*	2(209)	219
Rachunki regionalne	***Regional accounts***		
Produkt krajowy brutto wytworzony w podregionie trójmiejskim (ceny bieżące)	*Gross domestic product generated in Trójmiejski Subregion (current prices)*	1(210)	220
Wartość dodana brutto wytworzona w podregionie trójmiejskim według rodzaju działalności (ceny bieżące)	*Gross value added generated in Trójmiejski Subregion by type of activity (current prices)*	2(211)	221
Podmioty gospodarki narodowej	***Entities of the national economy***		
Podmioty gospodarki narodowej	*Entities of the national economy*	1(212)	222
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą według wybranych sekcji	*Natural persons conducting economic activity by selected sections*	2(213)	223
Podmioty gospodarki narodowej według wybranych grup podmiotów i sekcji w 2020 r.	*Entities of the national economy by selected groups and sections in 2020*	3(214)	224
Podmioty gospodarki narodowej według form własności i sekcji w 2020 r.	*Entities of the national economy by forms of ownership and sections in 2020*	4(215)	226
Podmioty gospodarki narodowej według liczby pracujących i sekcji w 2020 r.	*Entities of the national economy by number of employees and sections in 2020*	5(216)	228
Spółki handlowe według form prawnych i rodzaju kapitału	*Commercial companies by legal status and kind of capital*	6(217)	229
Zrównoważony rozwój społeczny. ISO 37120:2014 (audit 2021)	***Sustainable development of communities. ISO 37120:2014 (audit 2021)***		
Zrównoważony rozwój społeczny. Wskaźniki usług miejskich i jakości życia. Norma ISO 37120:2014 (audit 2021) (wskaźniki podstawowe)	*Sustainable development of communities. Indicators for city services and quality of life. ISO 37120:2014 (audit 2021) (core indicators)*	1(218)	231

SPIS MAP I WYKRESÓW
LIST OF MAPS AND CHARTS

		Str. *Page*
Gdańsk na tle Polski, województwa pomorskiego i Obszaru Metropolitalnego Gdańsk-Gdynia-Sopot w 2020 r.	*Gdańsk against the background of Poland, Pomorskie Voivodship and Gdańsk-Gdynia-Sopot Metropolitan Area in 2020*	52
Podział miasta Gdańska na dzielnice	*The division of Gdańsk into districts*	56
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	*Offences ascertained by the Police in completed preparatory proceedings*	77
Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję	*Rates of detectability of delinquents in offences ascertained by the Police*	77
Ludność według płci i wieku w 2020 r.	*Population by sex and age in 2020*	91
Ludność według płci w 2020 r.	*Population by sex in 2020*	91
Pracujący według sekcji w 2020 r.	*Employed persons by sections in 2020*	104
Bezrobotni zarejestrowani i stopa bezrobocia rejestrowanego	*Registered unemployed persons and registered unemployment rate*	104
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto	*Average monthly gross wages and salaries*	111
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w 2020 r.	*Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector by sections in 2020*	111
Mieszkania oddane do użytkowania i przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania	*Dwellings completed and average useful floor area of a dwelling*	118
Mieszkania, których budowę rozpoczęto	*Dwellings started*	118
Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2020/21	*Education by levels in the 2020/21 school year*	140
Wybrane dane o instytucjach kultury	*Selected data on cultural institutions*	162
Turyści korzystający z turystycznych obiektów noclegowych	*Tourists accommodated in tourist accommodation establishments*	162
Produkcja sprzedana budownictwa według miesięcy w 2020 r. (ceny bieżące)	*Sold production of construction by months in 2020 (current prices)*	172
Powierzchnia użytkowa budynków biurowych oddanych do użytkowania	*Useful floor area of completed office buildings*	172
Port Lotniczy Gdańsk im. Lecha Wałęsy	*Gdańsk Lech Walesa Airport*	191
Statki wchodzące i wychodzące z portu morskiego	*Ships arriving at and departing from seaport*	192
Obroty ładunkowe w porcie morskim według grup ładunków	*Cargo turnover in seaport by cargo groups*	192
Wyniki finansowe przedsiębiorstw	*Financial results of enterprises*	208
Budżet miasta	*City budget*	218
Wydatki budżetu miasta według działów w 2020 r.	*Expenditure of city budget by divisions in 2020*	218
Podmioty gospodarki narodowej według sekcji w 2020 r.	*Entities of the national economy by section in 2020*	230
Spółki handlowe według form prawnych	*Commercial companies by legal status*	230

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH. SKRÓTY
SYMBOLS. ABBREVIATIONS

Objaśnienia znaków umownych / *Symbols*

Symbol *Symbol*	Opis *Description*
Kreska (-)	zjawisko nie wystąpiło. *magnitude zero.*
Zero (0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5. *magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit.*
Zero (0,0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. *magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.*
Kropka (•)	oznacza: brak informacji, konieczność zachowania tajemnicy statystycznej lub że wypełnienie pozycji jest niemożliwe albo niecelowe. *data not available, classified data (statistical confidentiality) or providing data impossible or purposeless.*
Znak *	dane zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych. *revised data.*
Znak Δ	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. *categories of applied classification presented in an abbreviated form.*
„W tym” *”Of which”* *“Of whom”*	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. *indicates that not all elements of the sum are given.*
Comma (,)	*used in figures represents the decimal point.*

Skróty / *Abbreviations*

Skrót *Abbre-viation*	Pełna nazwa *Complete name*
tys.	tysiąc
mln	milion
mld	miliard
zł *PLN*	złoty *zloty*
EUR	Euro
szt. *pcs*	sztuka *pieces*
kpl.	komplet

Skrót *Abbre-viation*	Pełna nazwa *Complete name*
wol. *vol.*	wolumin *volume*
r.	rok
µg	mikrogram *microgram*
g	gram
kg	kilogram
t	tona
mm	milimetr *millimetre*

Skrót *Abbre-viation*	Pełna nazwa *Complete name*
cm	centymetr *centimetre*
m	metr *metre*
km	kilometr *kilometre*
m^2	metr kwadratowy *square metre*
km^2	kilometr kwadratowy *square kilometre*
cm^3	centymetr sześcienny *cubic centimetre*

Skrót *Abbre-viation*	Pełna nazwa *Complete name*
m^3	metr sześcienny *cubic metre*
dam^3	dekametr sześcienny *cubic decametre*
hm^3	hektometr sześcienny *cubic hectometre*
ha	hektar *hectare*
ml	mililitr *millilitre*
l	litr *litre*
t·km	tonokilometr *tonne·kilometre*
t/r *t/y*	ton rocznie *tonnes per year*
h *hr*	godzina *hour*
kW	kilowat *kilowatt*
kWh	kilowatogodzina *kilowatt·hour*
MWh	megawatogodzina *megawatt·hour*
GWh	gigawatogodzina *gigawatt·hour*
TJ	teradżul *terajoule*
GT	pojemność statku brutto *gross tonnage*
NT	pojemność statku netto *net tonnage*
p u	powierzchnia użytkowa
°C	stopień Celsjusza *Centigrade*

Skrót *Abbre-viation*	Pełna nazwa *Complete name*
BZT_5 *BOD_5*	biochemiczne zapo-trzebowanie tlenu *biochemical oxygen demand*
ChZT *COD*	chemiczne zapotrze-bowanie tlenu *chemical oxygen demand*
tj. *i.e.*	to jest *that is*
itd. *etc.*	i tak dalej *et cetera*
np. *e.g.*	na przykład *for example*
m.in. *i.a.*	między innymi *inter alia*
ul.	ulica
ww.	wyżej wymienione
cd. *cont.*	ciąg dalszy *continued*
dok. *cont.*	dokończenie *continued*
str.	strona
nr (Nr) *No.*	numer *number*
poz.	pozycja
ust.	ustęp
pkt	punkt
p.proc.	punkt procentowy
tabl.	tablica *table*
kl.	klasa
Dz. U.	Dziennik Ustaw

Skrót *Abbre-viation*	Pełna nazwa *Complete name*
Dz. Urz.	Dziennik Urzędowy
GUS	Główny Urząd Statystyczny *Statistics Poland*
NFZ	Narodowy Fundusz Zdrowia
PAN *PAS*	Polska Akademia Nauk *Polish Academy of Sciences*
NAWA	Narodowa Agencja Wymiany Akademickiej *Polish National Agency For Academic Exchange*
WE *EC*	Wspólnoty Europejskie *European Communities*
ONZ *UN*	Organizacja Narodów Zjednoczonych *United Nations*
EKG *ECE*	Europejska Komisja Gospodarcza *Economic Commission for Europe*
EUROSTAT	Urząd Statystyczny Unii Europejskiej *Statistical Office of the European Union*
ARMAG	Agencja Regionalnego Monitoringu Atmosfery Gdańsk-Gdynia-Sopot *Agency of Regional Air Quality Monitoring Gdańsk-Gdynia-Sopot*

TABLICE PRZEGLĄDOWE
REVIEW TABLES

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU**
MAJOR DATA ON GDAŃSK

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
OCHRONA ŚRODOWISKA *ENVIRONMENTAL PROTECTION*							
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności w hm^3 ..... *Consumption of water for the needs of the national economy and population in hm^3*	73,9	110,5	68,2	65,0	59,1	53,5	51,1
Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi w hm^3 .... *Industrial and municipal wastewater requiring treatment discharged into waters or into the ground in hm^3*	40,4	34,6	27,0	25,6	28,2	28,7	27,2
oczyszczane ..... *treated*	35,0	29,5	26,9	25,4	28,1	28,7	27,2
w % wymagających oczyszczania *in % of wastewater requiring treatment*	86,5	85,1	99,4	99,2	99,6	100,0	100,0
mechanicznie ..... *mechanically*	2,1	1,9	2,0	2,0	2,5	2,7	2,8
chemicznie [a] ..... *chemically [a]*	2,7	2,1	2,6	2,0	2,0	2,2	1,9
biologicznie ..... *biologically*	5,1	3,1	1,4	1,4	2,1	2,2	1,9
z podwyższonym usuwaniem biogenów ..... *with increased biogene removal*	25,1	22,4	20,8	20,1	21,5	21,6	20,7
nieoczyszczane ..... *untreated*	5,5	5,1	0,2	0,2	0,1	-	-
Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w t/r: *Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in t/y:*							
pyłowych ..... *particulates*	1318	955	830	474	177	112	110
gazowych [b] ..... *gases [b]*	20930	19744	15406	10298	5315	5180	5126

a Dotyczy tylko ścieków przemysłowych. b Bez dwutlenku węgla.
a Concerns only industrial wastewater. b Excluding carbon dioxide.

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)**
MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) *ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)*							
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych: *Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:*							
pyłowych ..... *particulates*	98,6	99,1	99,0	99,4	99,6	99,7	99,8
gazowych [a] ..... *gases [a]*	56,1	61,3	77,2	90,8	95,4	95,2	96,3
Odpady [b] wytworzone w ciągu roku w tys. t ..... *Waste [b] generated during the year in thousand tonnes*	477,3	485,2	350,6	228,2	527,2	144,5	241,9
Odpady [b] dotychczas składowane (nagromadzone [c]; stan w końcu roku) [d] w tys. t ..... *Waste [b] landfilled to date (accumulated [c]; as of the end of year) [d] in thousand tonnes*	16505,6	17379,8	17853,4	1912,7	1912,7	1912,7	1912,7
Odpady komunalne zmieszane odebrane lub zebrane w tys. t ..... *Municipal waste received or collected in thousand tonnes*	275,4	154,3	164,1	125,1	129,7	125,8	76,7
LUDNOŚĆ [e] *POPULATION [e]*							
Ludność [f] w tys. ..... *Population [f] in thousands*	463,0	458,1	460,5	462,2	466,6	470,9	470,8
w tym kobiety ..... *of whom females*	242,3	240,8	242,2	243,3	245,4	247,8	248,0
Ludność [f] na 1 km² ..... *Population [f] per 1 km²*	1767	1748	1758	1765	1781	1798	1797
Kobiety na 100 mężczyzn [f] ..... *Females per 100 males [f]*	110	111	111	111	111	111	111
Ludność [f] w tys. w wieku: *Population [f] in thousands:*							
przedprodukcyjnym ..... *pre-working age*	91,1	77,2	73,8	75,6	81,5	83,7	85,3
produkcyjnym ..... *working age*	299,0	302,6	297,8	281,8	272,9	273,2	270,4
poprodukcyjnym ..... *post-working age*	72,9	78,3	88,9	104,8	112,2	114,0	115,0

a Bez dwutlenku węgla. b Z wyłączeniem odpadów komunalnych. c Na składowiskach i w obiektach unieszkodliwiania odpadów wydobywczych (w tym hałdach i stawach osadowych) własnych. d Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 242. e Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 246. f Stan w dniu 31 grudnia.

a Excluding carbon dioxide. b Excluding municipal waste. c On own landfills and in facilities servicing the extractive industries (of which heaps and sedimentation ponds). d See general notes, section 6 on page 242. e See general notes, section 1 on page 246. f As of 31 December.

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)**
MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
LUDNOŚĆ [a] (dok.) *POPULATION [a] (cont.)*							
Ludność [b] w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym *Non-working age population [b] per 100 persons of working age*	54,8	51,4	54,6	64,0	71,0	72,4	74,1
Małżeństwa ..... *Marriages*	2607	2351	2501	2251	2669	2744	2105
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	5,7	5,2	5,4	4,9	5,7	5,9	4,5
Urodzenia żywe ..... *Live births*	3797	4193	4842	4930	5595	5559	5331
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	8,3	9,3	10,5	10,7	12,0	11,9	11,3
Zgony ..... *Deaths*	4365	4198	4354	4881	5363	5096	5694
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	9,5	9,3	9,5	10,6	11,5	10,9	12,1
w tym niemowląt ..... *of which infants*	66	37	24	21	26	19	19
na 1000 urodzeń żywych ..... *per 1,000 live births*	17,4	8,8	5,0	4,3	4,6	3,4	3,6
Przyrost/ubytek naturalny ..... *Natural increase/decrease*	-568	-5	488	49	232	463	-363
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	-1,2	-0,0	1,1	0,1	0,5	1,0	-0,8
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały ..... *Internal and international net migration for permanent residence*	-681	-326	-112	1167 [c]	1968	3121	1079
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	-1,5	-0,7	-0,2	2,5 [c]	4,2	6,7	2,3
RYNEK PRACY *LABOUR MARKET*							
Pracujący [bd] ..... *Employed persons [bd]*	138258	131132	143170	156336	184550	180224	180263
w tym kobiety w % ..... *of whom women in %*	47,5	48,7	49,4	50,9	52,3	50,7	50,3
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	299	286	311	338	395	383	383

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 246. b Stan w dniu 31 grudnia. c Do obliczenia salda migracji wykorzystano dane o migracjach wewnętrznych za 2015 r. i migracjach zagranicznych za 2014 r. d Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

a See general notes, section 1 on page 246. b As of 31 December. c Net migration was calculated using data on internal migration for 2015 and data on international migration for 2014. d By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, private farms in agriculture, clergy, foundations, associations and other organisations.

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)**
MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
RYNEK PRACY (dok.) *LABOUR MARKET (cont.)*							
Pracujący [ab] (dok.): *Employed persons [ab] (cont.):*							
w tym: *of which:*							
przemysł [c] ..... *industry [c]*	32971	27312	25862	24327	25817	26636	26480
budownictwo [c] ..... *construction [c]*	12768	7764	10857	9350	9500	9592	9829
handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ c] ..... *trade; repair of motor vehicles [Δ c]*	15823	18293	22009	23616	27783	27799	26796
transport i gospodarka magazynowa [c] *transportation and storage [c]*	13709	10889	9542	9704	11421	11805	12004
edukacja [c] ..... *education [c]*	16334	17990	18453	20293	21768	22300	22577
opieka zdrowotna i pomoc społeczna [c] *human health and social work activities [c]*	14458	10890	10710	10357	10134	10672	10871
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw [d] ..... *Average paid employment in enterprise sector [d]*	77742	75701	80956	80819	100748	107775	107937
Bezrobotni zarejestrowani [a] ..... *Registered unemployed persons [a]*	13534	18709	10874	8853	6552	5934	8890
w tym kobiety ..... *of whom women*	7655	10544	5440	4881	3756	3416	4731
w % ludności w wieku produkcyjnym *in % of working age population*	4,5	6,2	3,7	3,1	2,4	2,2	3,3
Stopa bezrobocia rejestrowanego [a] w % *Registered unemployment rate [a] in %*	6,7	9,6	5,4	4,0	2,6	2,4	3,5

a Stan w dniu 31 grudnia. b Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji. c Dane za 2000 r. i 2005 r. nie są porównywalne z danymi za lata pozostałe; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 235. d Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 235; w związku z wdrożeniem od 2018 r. systemu imputacji danych dla podmiotów, które nie złożyły meldunku – dane od 2015 r. zostały przeliczone według nowej metody i nie są porównywalne z danymi za lata poprzednie.

a As of 31 December. b By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, private farms in agriculture, clergy, foundations, associations and other organisations. c Data for 2000 and 2005 are not comparable with other years' data; see general notes, section 1 on page 235. d See general notes, section 1 on page 235; due to the implementation, since 2018, of the data imputation system for entities which did not submit a report – data since 2015 have been recalculated according to the new method and are not comparable with the previous years' data.

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)**
MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA *MUNICIPAL INFRASTRUCTURE*							
Ludność w % ogółu ludności miasta [a] korzystająca z urządzeń komunalnych: *Population in % of total city population [a] connected to municipal systems:*							
wodociągowej ..... *water supply*	98,7	96,8	98,5	100,0	100,0	100,0	100,0
kanalizacyjnej ..... *sewerage*	94,2	93,0	95,2	96,3	96,5	96,5	96,6
gazowej ..... *gas supply*	92,4	86,7	81,6	76,3	75,4	73,7	74,5
Długość sieci [b] w km: *Network [b] in km:*							
wodociągowej rozdzielczej ..... *distribution water supply*	633,7	908,3	1086,0	1102,0	1142,5	1183,5	1188,6
kanalizacyjnej rozdzielczej [c] ..... *distribution sewage [c]*	633,1	762,0	878,8	996,4	1055,3	1069,2	1076,6
gazowej ..... *gas supply*	1014,6	768,3	863,6	970,2	1046,7	1061,1	1064,7
Zużycie w gospodarstwach domowych (w ciągu roku): *Consumption in households (during the year) of:*							
wody z wodociągów w hm^3 ..... *water from water supply systems in hm^3*	20,0	18,4	17,3	17,4	18,7	18,9	19,5
na 1 mieszkańca w m^3 ..... *per capita in m^3*	43,2	40,0	37,6	37,8	40,3	40,3	41,3
gazu z sieci [d] w GWh ..... *gas from gas supply system [d] in GWh*	44,0	55,0	73,5	587,8	681,8	613,4	611,8
na 1 odbiorcę [e] w kWh ..... *per consumer [e] in kWh*	305,1	373,2	518,9	4483,5	4840,6	4293,9	4099,0
energii elektrycznej w GWh ..... *electricity in GWh*	352,5	395,4	424,9	382,3	410,1	382,1	420,5
na 1 mieszkańca w kWh ..... *per capita in kWh*	760,2	861,8	922,8	827,7	882,2	816,1	891,8
na 1 odbiorcę [b] w kWh ..... *per consumer [b] in kWh*	2022,8	2087,0	2038,5	1782,8	1860,1	1558,2	1654,6

a Ludność korzystająca – na podstawie szacunków, ludność miasta ogółem – na podstawie bilansów. b Stan w dniu 31 grudnia. c Łącznie z kolektorami. de W latach 2000, 2005, 2010 w jednostkach naturalnych: d – hm^3, e – m^3.

a Population connected – estimated data, the total urban population – based on balances. b As of 31 December. c Including collectors. de In 2000, 2005, 2010 in natural units: d – hm^3, e – m^3.

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)**
MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
			MIESZKANIA *DWELLINGS*				
Zasoby mieszkaniowe [a]: *Dwelling stocks [a]:*							
mieszkania: w tys. ..... *dwellings: in thousands*	156,0	172,3	190,4	211,2	229,0	236,1	242,6
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	337	376	414	457	491	501	515
izby: w tys. ..... *rooms: in thousands*	514,8	578,4	647,8	705,5	751,8	770,5	787,0
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	1112	1263	1407	1526	1611	1636	1671
powierzchnia użytkowa mieszkań: *useful floor area of dwellings:*							
w tys. m^2 ..... *in thousand m^2*	8323,0	9966,8	11245,8	12545,0	13555,4	13964,0	14326,5
przeciętna na 1 mieszkańca ..... *average per inhabitant*	18,8	21,8	24,4	27,1	29,0	29,7	30,4
przeciętna: *average:*							
liczba osób na 1 mieszkanie ..... *number of persons per dwelling*	2,84	2,66	2,42	2,19	2,04	1,99	1,94
liczba osób na 1 izbę ..... *number of persons per room*	0,86	0,79	0,71	0,66	0,62	0,61	0,60
liczba izb w 1 mieszkaniu ..... *number of rooms in a dwelling*	3,30	3,36	3,40	3,34	3,28	3,26	3,24
powierzchnia użytkowa w m^2: *useful floor area in m^2:*							
1 mieszkania ..... *of 1 dwelling*	53,3	57,9	59,1	59,4	59,2	59,1	59,1
1 izby ..... *of 1 room*	16,2	17,2	17,4	17,8	18,0	18,1	18,2
Oddane do użytkowania: *Completed:*							
mieszkania ..... *dwellings*	782	2636	3534	4506	6851	7265	6558
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	1,7	5,7	7,7	9,8	14,7	15,5	13,9
w tym: *of which:*							
indywidualne ..... *private*	135 [b]	301	333	199	176	243	192
spółdzielcze ..... *cooperatives*	262	97	260	147	30	192	-
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ..... *for sale or rent*	385 [b]	1887	2805	4004	6556	6671	6216

a Stan w dniu 31 grudnia; na podstawie bilansów; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 255. b Dane nieporównywalne z danymi za lata następne; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 256.

a As of 31 December; on the basis of balances; see general notes, section 1 on page 255. b Data are not comparable with data for next years; see general notes, section 4 on page 256.

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)**
MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
MIESZKANIA (dok.) *DWELLINGS (cont.)*							
Oddane do użytkowania (dok.): *Completed (cont.):*							
izby ..... *rooms*	2893	8683	11294	12084	17766	19087	16966
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	6,2	18,9	24,5	26,2	38,2	40,8	36,0
w tym: *of which:*							
indywidualne ..... *private*	719 [a]	1887 [a]	1964	1225	1066	1369	1003
spółdzielcze ..... *cooperatives*	880	344	835	413	154	590	-
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ..... *for sale or rent*	1294 [a]	5525 [a]	8078	10024	16334	16725	15597
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m² ..... *useful floor area of dwellings in thousand m²*	62,7	201,2	257,5	255,2	383,2	421,4	376,6
w tym: *of which:*							
indywidualne ..... *private*	20,8 [a]	56,0	58,6	34,4	32,6	41,8	32,9
spółdzielcze ..... *cooperatives*	17,7	5,6	16,4	7,7	4,3	11,5	-
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ..... *for sale or rent*	24,3 [a]	122,5	175,3	206,2	342,3	360,2	335,9
przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m² ..... *average useful floor area of a dwelling in m²*	80,2	76,3	72,9	56,6	55,9	58,0	57,4
EDUKACJA *EDUCATION*							
Żłobki [b] ..... *Nurseries [b]*	11	9	9	24	35	44	48
miejsca ..... *places*	620	530	555	1090	1629	2029	2203
dzieci przebywające [c] ..... *children staying [c]*	1230	1430	1350	1912	2681	3127	3151
Wychowanie przedszkolne [d]: *Pre-primary education [d]:*							
dzieci ..... *children*	9869	9761	11959	13702	17976	18686*	19141
w przedszkolach ..... *in nursery schools*	6950	7078	8708	10568	15091	15338*	15797

a Dane nieporównywalne z danymi za lata następne; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 256. b Stan w dniu 31 grudnia. c W ciągu roku. d Stan na początku roku szkolnego.

a Data are not comparable with data for next years; see general notes, section 4 on page 256. b As of 31 December. c During the year. d As of the beginning of the school year.

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)**
MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
EDUKACJA (cd.) *EDUCATION (cont.)*							
Wychowanie przedszkolne [a] (dok.): *Pre-primary education [a] (cont.):*							
dzieci (dok.): *children (cont.):*							
w punktach przedszkolnych ..... *in pre-primary centres*	•	•	279	534	642	647*	641
w oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych ..... *in pre-primary sections in primary schools*	2919	2683	2972	2568	2213	2701*	2703
w zespołach wychowania przedszkolnego ..... *in pre-primary education units*	•	•	-	32	30	-	-
na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat ..... *per 1,000 children aged 3-6*	569	639	703	897 [b]	956	956	916
Szkoły [a]: *Schools [a]:*							
podstawowe ..... *primary*	106	85	83	92	109	109	107
gimnazja ..... *lower secondary*	56	58	59	61	12	•	•
specjalne przysposabiające do pracy *special job-training*	•	2	2	3	3	3	3
zasadnicze zawodowe ..... *basic vocational*	28	17	11	11	•	•	•
branżowe I stopnia ..... *stage I sectoral vocational*	•	•	•	•	11	13	12
licea ogólnokształcące ..... *general secondary*	30	30	33 [c]	32	36	36	35
licea profilowane [d] ..... *specialised secondary [d]*	•	19	3	•	•	•	•
technika ..... *technical secondary*	56	19	15	15	15	16*	16
technika uzupełniające [d] ..... *supplementary technical secondary [d]*	•	3	1	•	•	•	•
ogólnokształcące artystyczne [e] ..... *general art [e]*	5	4	4	4	4	4	4
policealne ..... *post-secondary*	74	75	68	43	44	33	26

a Stan na początku roku szkolnego. b Dzieci w wieku 3-5 lat. c Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. d Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 258. e Dające uprawnienia zawodowe, do roku 2006 – szkoły artystyczne.

a As of the beginning of the school year. b Children aged 3-5 years. c Including supplementary general secondary schools. d See general notes, section 6 on page 258. e Leading to professional certification, until 2006 – art schools.

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)**
MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
EDUKACJA (cd.) *EDUCATION (cont.)*							
Uczniowie w szkołach [a]: *Pupils and students in schools [a]:*							
podstawowych ..... *primary*	31070	25231	21625	27841	34808	35089*	35824
gimnazjach ..... *lower secondary*	11352	15039	11776	10757	3828	•	•
specjalnych przysposabiających do pracy ..... *special job-training*	•	62	103	86	84	91	113
zasadniczych zawodowych ..... *basic vocational*	5022	1630	1914	1453	315	•	•
branżowych I stopnia ..... *stage I sectoral vocational*	•	•	•	•	750	1760	1873
liceach ogólnokształcących ..... *general secondary*	13967	9928	8446 [b]	7264	7683	11153*	11381
liceach profilowanych [c] ..... *specialised secondary [c]*	•	2359	253	•	•	•	•
technikach ..... *technical secondary*	11281	5724	5893	5320	5883	7884*	8272
technikach uzupełniających [c] ..... *supplementary technical secondary [c]*	•	68	78	•	•	•	•
ogólnokształcących artystycznych [d] *general art [d]*	613	528	391	365	378	400*	426
policealnych ..... *post-secondary*	4461	6435	8578	6365	6257	4720*	5095
Absolwenci szkół [e]: *Graduates of schools [e]:*							
podstawowych ..... *primary*	11841 [f]	4615	3924	3447	-	4359	3809
gimnazjów ..... *lower secondary*	•	4964	4116	3441	3468	•	•
specjalnych przysposabiających do pracy ..... *special job-training*	•	•	17	34	21	14*	16
zasadniczych zawodowych ..... *basic vocational*	1803	459	517	410	269	188*	•
branżowych I stopnia ..... *stage I sectoral vocational*	•	•	•	•	•	•	189
liceów ogólnokształcących ..... *general secondary*	2933	3071	3005 [b]	2240	2342	2095*	2494
liceach profilowanych [c] ..... *specialised secondary [c]*	•	777	125	•	•	•	•
technikach ..... *technical secondary*	2007	1685	1242	1033	1149	1114*	1149
technikach uzupełniających [c] ..... *supplementary technical secondary [c]*	•	•	12	•	•	•	•

a Stan na początku roku szkolnego. b Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. c Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 258. d Dających uprawnienia zawodowe, do roku 2006 – szkół artystycznych. e Z poprzedniego roku szkolnego. f Absolwenci klas VI i VIII.

a As of the beginning of the school year. b Including supplementary general secondary schools. c See general notes, section 6 on page 258. d Leading to professional certification, until 2006 – art schools. e From the previous school year. f Graduates of grades 6 and 8.

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)**
MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
EDUKACJA (dok.) *EDUCATION (cont.)*							
Absolwenci szkół [a] (dok.): *Graduates of schools [a] (cont.):*							
ogólnokształcących artystycznych [b] *general art [b]*	58	79	51	46	31	25*	35
policealnych ..... *post-secondary*	2030	1897	1641	1738	1415	1003*	1137
Uczelnie [c] ..... *Higher education institutions [c]*	10	14	14	13	13	13	13
Studenci uczelni [c] ..... *Students of higher education institutions [c]*	57663	72278	80710 [d]	75419 [d]	65010 [d]	64076 [d]	66110 [d]
Absolwenci uczelni [a] ..... *Graduates of higher education institutions [a]*	9439	12650	16815 [d]	18772 [d]	17362 [de]	16782 [df]	16007 [dg]
Uczniowie szkół dla dorosłych [h] ..... *Students of schools for adults [h]*	6922	4993	5293	3078	2956	2175*	1948
Absolwenci szkół dla dorosłych [a] ..... *Graduates of schools for adults [a]*	1501	1029	1006	816	740	307*	450
OCHRONA ZDROWIA [i] I POMOC SPOŁECZNA – Stan w dniu 31 grudnia *HEALTH CARE [i] AND SOCIAL WELFARE – As of 31 December*							
Pracownicy medyczni [k]: *Medical personnel [k]:*							
lekarze ..... *doctors*	2313	1604	1869	2015	2083	2115	2125
na 10 tys. ludności ..... *per 10 thousand population*	50	35	41	44	45	45	45
lekarze dentyści ..... *dentists*	248	188	235	271	318	228	276
na 10 tys. ludności ..... *per 10 thousand population*	5	4	5	6	7	5	6
pielęgniarki ..... *nurses*	3270	3081	3247	3199	3141	3150	3092
na 10 tys. ludności ..... *per 10 thousand population*	71	67	71	69	67	67	66

a Z poprzedniego roku szkolnego/akademickiego. b Dających uprawnienia zawodowe, do roku 2006 – szkół artystycznych. c Stan w dniu 30 listopada, od 2018 r. stan w dniu 31 grudnia. d Studenci i absolwenci filii zostali wykazani w miejscu siedziby filii. e Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 grudnia 2017 r. do 31 grudnia 2018 r. f Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2019 r. g Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r. h Stan na początku roku szkolnego. i Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 260. k Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 261.

a From the previous school/academic year. b Leading to professional certification, until 2006 – art schools. c As of 30 November, since 2018 as of 31 December. d Students and graduates of branch campuses are shown according to the seats of a branch campus. e Graduates who obtained university diplomas between 1 December 2017 and 31 December 2018. f Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2019. g Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020. h As of the beginning of the school year. i See general notes, section 1 on page 260. k See general notes, section 3 on page 261.

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)**
MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
OCHRONA ZDROWIA [a] I POMOC SPOŁECZNA – Stan w dniu 31 grudnia (dok.) *HEALTH CARE [a] AND SOCIAL WELFARE – As of 31 December (cont.)*							
Przychodnie [b] ..... *Out-patient departments [b]*	108	112	161	214	264	264	268
Praktyki lekarzy i lekarzy dentystów ..... *Medical and dental practices*	58	90	43	20	18	18	16
Porady udzielone [c] w tys. ..... *Consultations provided [c] in thousands*	3498,4	3998,2	4248,5	4872,0	5253,6	5646,8	5091,0
Apteki ogólnodostępne ..... *Generally available pharmacies*	136	141	165	188	185	164	162
Liczba ludności na 1 aptekę ..... *Population per pharmacy*	3357	3249	2791	2459	2522	2871	2906
Magistrzy farmacji pracujący w aptekach *Masters of pharmacy employed in pharmacies*	439	383	482	546	581	561	568
Rodziny zastępcze [d] ..... *Foster families [d]*	.	364	332	368	334	348	325
dzieci w rodzinach zastępczych [e] ..... *children in foster families [e]*	.	468	437	514	466	475	419
Placówki stacjonarne pomocy społecznej [f] *Stationary social welfare facilities [f]*	8	7	20	25	26	24	23
miejsca ..... *places*	470	517	1174	1375	1549	1498	1386
mieszkańcy ..... *residents*	454	500	1256	1264	1408	1237	1067
KULTURA *CULTURE*							
Biblioteki publiczne (z filiami) [g] ..... *Public libraries (with branches) [g]*	59	50	43	29	29	29	30
Liczba ludności na 1 bibliotekę publiczną [g] *Population per public library [g]*	7847	9161	10710	15940	16091	16238	15694

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 260. b Do 2011 r. – zakłady opieki zdrowotnej. c W 2000 r. dotyczy porad refundowanych przez kasy chorych, a od 2005 r. – przez NFZ (środki publiczne), jak i opłacanych przez pacjentów (środki niepubliczne); w ciągu roku. d Od 2012 r. dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie z powodu zmiany przepisów prawnych; patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 262. e Do 2011 r. w wieku do 18 lat, od 2012 r. – w wieku do 25 lat. f Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy; od 2006 r. łącznie z noclegowniami i schroniskami lub domami dla bezdomnych. g Stan w dniu 31 grudnia; do 2010 r. łącznie z punktami bibliotecznymi, od 2011 r. punkty biblioteczne na terenie Gdańska zostały włączone do jednostki macierzystej.

a See general notes, section 1 on page 260. b Until 2011 – health care institutions. c In 2000, concern consultations reimbursed by health care funds, since 2005 – by National Health Care Fund (public funds) as well as paid by patients (non-public funds); during the year. d Since 2012 – data not fully comparable with the previous years' data due to changes in the law; see general notes, section 8 on page 262. e Until 2011 – up to the age of 18 years, since 2012 – up to the age of 25 years. f Including community self-help homes; since 2006 – including night shelters, homeless and other shelters. g As of 31 December; until 2010, including library service points, since 2011, library service points in Gdańsk have been included in parent unit.

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)**
MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
KULTURA (cd.) *CULTURE (cont.)*							
Księgozbiór bibliotek publicznych [a] w tys. wol. ..... *Public library collection [a] in thousand vol.*	993,5	894,2	786,7	667,3	642,8	627,6	628,8
Czytelnicy bibliotek publicznych [b] w tys. *Public library [b] borrowers in thousands*	67,6	66,1	51,7	118,2	118,9	119,4	94,4
Muzea i oddziały muzealne [a] ..... *Museums and branches [a]*	18	20	19	25	25	26	27
Zwiedzający muzea i wystawy: *Museums and exhibitions visitors:*							
w tys. ..... *in thousands*	349,2	493,5	417,5	677,6	1337,3	1404,5	610,2
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	753	1076	907	1467	2877	3000	1294
Teatry i instytucje muzyczne [a] ..... *Theatres and music institutions [a]*	6	6	6	6	6	7	7
miejsca na widowni w stałej sali [a] .... *seats in fixed halls [a]*	1564	2449	2619	4548 [c]	10547 [c]	10597 [c]	10592 [c]
przedstawienia i koncerty [d] ..... *performances and concerts [d]*	1183	1100	1302	1323	1580	1836	681
widzowie i słuchacze [d] w tys. ..... *audience [d] in thousands*	316,1	290,3	479,5	589,4	463,6	493,7	149,1
Kina stałe [a] ..... *Indoor cinemas [a]*	8	5	4	5	7	7	5
miejsca na widowni [a] ..... *seats [a]*	5185	7832	6535	6629	7983	7981	6706
widzowie: w tys. ..... *audience: in thousands*	594,5	1210,7	1503,5	1708,4	1624,3	1918,1	513,0
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	1282	2639	3265	3699	3495	4097	1088

a Stan w dniu 31 grudnia. b Do 2010 r. łącznie z punktami bibliotecznymi, od 2011 r. punkty biblioteczne na terenie Gdańska zostały włączone do jednostki macierzystej. c Łącznie ze sceną plenerową na Ołowiance. d Łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.
a As of 31 December. b Until 2010 – including library service points, since 2011, library service points in Gdańsk have been included in parent unit. c Including outdoor stage in Ołowianka. d Including outdoor events.

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)**
MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
KULTURA (dok.) *CULTURE (cont.)*							
Abonenci radiowi [a]: *Radio subscribers [a]:*							
w tys. ..... *in thousands*	134,6	132,4	107,3	109,0	108,6	105,6	104,0
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	291	289	233	236	233	224	220
Abonenci telewizyjni [a]: *Television subscribers [a]:*							
w tys. ..... *in thousands*	131,5	128,2	103,5	103,9	103,2	100,2	98,2
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	284	280	225	225	221	213	209
TURYSTYKA *TOURISM*							
Obiekty noclegowe turystyki [bc] ..... *Tourist accommodation facilities [bc]*	66	73	99	122	167	186	175
w tym hotele ..... *of which hotels*	9	16	24	41	53	56	57
Miejsca noclegowe [bc] ..... *Bed places [bc]*	10345	9705	12372	13778	17977	19251	18235
w tym całoroczne ..... *of which open all year*	4281	5352	7544	9844	12648	13741	14121
w tym w hotelach ..... *of which in hotels*	1983	2523	3581	5879	8559	9131	10177
Korzystający z noclegów [c]: *Tourists accommodated [c]:*							
w tys. ..... *in thousands*	306,3	364,9	436,3	807,4	1112,2	1201,6	639,9
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	661	795	948	1748	2393	2567	1357

a Stan w dniu 31 grudnia; za abonenta radiowego uważa się każdą osobę uiszczającą opłatę radiową oraz opłatę radiowo-telewizyjną, natomiast za abonenta telewizji uważa się każdą osobę uiszczającą opłatę radiowo-telewizyjną. Za abonenta radia i telewizji uważa się również osoby zwolnione z opłat. b Stan w dniu 31 lipca. c Od 2011 r. dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; od 2016 r. z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

a As of 31 December; a radio subscriber is every person who pays radio subscription fee and radio and television subscription fee, while a television subscriber is every person who pays radio and television subscription fee. A person exempt from payment is also counted as a radio and television subscriber. b As of 31 July. c Since 2011 – regarding establishments with 10 and more bed places; since 2016, including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)**
MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
TRANSPORT *TRANSPORT*							
Samochody osobowe zarejestrowane [a]: *Registered passenger cars [a]:*							
w tys. ..... *in thousands*	155,8	177,6	218,9	255,2	288,4	301,2	311,8
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	336	388	475	552	618	640	662
Ruch pasażerów w Porcie Lotniczym Gdańsk im. Lecha Wałęsy: *Passenger traffic in Gdansk Lech Walesa Airport:*							
pasażerowie odprawieni w tys. ..... *passengers departured in thousands*	130,6	334,5	1114,7	1851,2	2494,3	2684,9	859,3
pasażerowie przybyli w tys. ..... *passengers arrived in thousands*	132,5	333,4	1100,3	1845,6	2483,6	2690,1	851,5
GOSPODARKA MORSKA *MARITIME ECONOMY*							
Przewozy pasażerów promami Polskiej Żeglugi Bałtyckiej: *Transport of passengers by Polish Baltic Shipping ferries:*							
w tys. ..... *in thousands*	130,6	163,9	132,8	98,9	104,1	146,1	125,2
w tys. pasażeromil ..... *in thousand passenger-miles*	36958	46382	37588	27991	29463	41350	35445
Obroty ładunkowe w porcie morskim							
w tys. t ..... *Cargo turnover in seaport in thousand tonnes*	16712	24163	26421	31685	42438	45522	40575
Międzynarodowy ruch pasażerów w porcie morskim: *International passenger traffic in seaport:*							
przyjazdy do kraju ..... *arrivals to Poland*	68830	98849	77868	52840	62436	87243	77323
wyjazdy z kraju ..... *departures from Poland*	73051	99449	79039	55136	55664	79054	70690
BUDŻET MIASTA *CITY BUDGET*							
Dochody w mln zł ..... *Revenue in million PLN*	921,5	1252,1	2028,1	2716,7	3277,0	3623,0	3929,3
na 1 mieszkańca [b] w zł ..... *per capita [b] in PLN*	1990*	2734*	4404*	5877*	7023*	7694*	8346

a Stan w dniu 31 grudnia. b Na potrzeby niniejszego opracowania przyjęto do przeliczeń liczbę ludności według stanu w dniu 31 grudnia.
a As of 31 December. b For the purpose of this study, the population as of 31 December was used in calculation.

TABL. 1. **WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (dok.)**
MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2000	2005	2010	2015	2018	2019	2020
BUDŻET MIASTA (dok.) *CITY BUDGET (cont.)*							
Wydatki w mln zł ..... *Expenditure in million PLN*	975,4	1219,5	2164,6	2534,5	3305,6	3745,9	3935,7
na 1 mieszkańca [a] w zł ..... *per capita [a] in PLN*	2107*	2662*	4701*	5483*	7084*	7955*	8360
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE *INVESTMENTS. FIXED ASSETS*							
Nakłady inwestycyjne [b] (ceny bieżące) w mln zł ..... *Capital expenditures [b] (current prices) in million PLN*	2647,6	2315,0	4214,9	6218,3	6591,9	5704,2	.
na 1 mieszkańca w zł ..... *per capita in PLN*	5710	5054	9155	13466	14181	12184	.
Wartość brutto środków trwałych [cd] (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł *Gross value of fixed assets [cd] (current book-keeping prices) in million PLN*	15564,7	24054,2	30565,3	47089,0	50088,8	55335,0	.
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ *ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY*							
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON [de] *Entities of the national economy recorded in the REGON register [de]*	54581	58631	65191	73305	77037	79857	83070
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	117,9	128,0	141,6	158,6	165,1	169,6	176,4
w tym: przemysł [f] ..... *of which: industry [f]*	7479	7637	7189	7554	7077	7149	7270
budownictwo [f]..... *construction [f]*	5846	5534	6486	6916	7247	7762	8170
sektor publiczny ..... *public sector*	2820	2890	1870	1844	1746	1607	1612
sektor prywatny ..... *private sector*	51761	55741	63321	70794	73436	76126	78991
w tym osoby fizyczne ..... *of which natural persons*	38318	40346	44221	47248	51888	53955	56284

a Na potrzeby niniejszego opracowania przyjęto do przeliczeń liczbę ludności według stanu w dniu 31 grudnia. b Zgodnie z lokalizacją inwestycji; dane dotyczą jednostek budżetowych i urzędów gmin oraz podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. c W podmiotach gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. d Stan w dniu 31 grudnia. e Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 282. f Dane za 2000 r. i 2005 r. nie są porównywalne z danymi za lata pozostałe; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 235.

a For the purpose of this study, the population as of 31 December was used in calculation. b According to site location of investment; data concern budgetary units, community offices and economic entities employing more than 9 persons. c In economic entities employing more than 9 persons. d As of 31 December. e Excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 282. f Data for 2000 and 2005 are not comparable with other years' data; see general notes, section 1 on page 235.

TABL. 2. **GDAŃSK NA TLE WYBRANYCH MIAST POLSKI W 2020 R.**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED CITIES IN POLAND IN 2020

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	**Gdańsk**	Białystok	Bydgoszcz	Gorzów Wlkp.	Katowice
1	Powierzchnia w km^2	**262**	102	176	86	165
2	Ludność [a] w tys.	**470,8**	297,0	344,1	122,6	290,6
3	w tym kobiety	**248,0**	157,7	182,3	64,4	152,4
4	Przeciętne zatrudnienie [b] w sektorze przedsiębiorstw w tys.	**107,9**	38,6	61,9	21,4	123,3
	w tym:					
5	przemysł	**30,9**	12,3	28,6	10,4	58,6
6	budownictwo	**8,7**	4,1	3,5	1,5	7,5
7	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	**18,4**	11,9	7,8	2,3	18,1
8	transport i gospodarka magazynowa	**9,2**	3,0	3,5	1,7	9,0
9	zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	**2,1**	1,0	1,2	0,4	1,0
10	Bezrobotni zarejestrowani [a] w tys.	**8,9**	9,1	5,8	2,2	3,8
11	Oferty pracy [a] w tys.	**0,6**	0,2	0,7	0,2	0,4
12	Bezrobotni na 1 ofertę pracy [a]	**15**	60	8	14	9
13	Stopa bezrobocia rejestrowanego [a] w %	**3,5**	6,9	3,5	3,8	1,7
14	Przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto [b] w sektorze przedsiębiorstw w zł	**6603,89**	4479,39	5158,76	4404,24	6456,71
	w tym:					
15	przemysł	**7267,44**	4436,11	5149,87	4866,74	7423,32
16	budownictwo	**5926,29**	4995,31	4862,22	4843,44	5739,98
17	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	**5982,08**	4638,93	4639,77	4283,12	5178,55
18	transport i gospodarka magazynowa	**6494,72**	3920,96	4296,82	3880,73	4793,76
19	zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	**3491,47**	3055,35	3865,15	3529,33	3440,97
20	Mieszkania oddane do użytkowania	**6558**	2832	1665	799	3451
21	w tym spółdzielcze	**-**	-	19	116	-
22	Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m^2	**57,4**	62,4	56,4	55,9	55,8
23	w tym spółdzielczego	**-**	-	53,1	50,4	-
24	Powierzchnia użytkowa budynków biurowych oddanych do użytkowania [c] w m^2	**39773**	5630	2472	635	97142

a Stan w dniu 31 grudnia. b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. c Budynków
a As of 31 December. b Data concern economic entities employing more than 9 persons. c Of newly built and expanded buildings.

Kielce	Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	*SPECIFICATION*	*No.*
110	327	148	293	88	*Area in km²*	1
193,4	780,0	338,6	672,2	171,2	*Population [a] in thousands*	2
103,0	416,2	182,4	365,6	91,6	*of whom females*	3
36,5	220,6	69,5	134,7	27,6	*Average paid employment [b] in the enterprise sector in thousands*	4
					of which:	
16,3	51,9	26,2	44,3	10,6	*industry*	5
3,4	17,1	6,1	6,0	2,1	*construction*	6
7,9	48,1	21,9	38,1	6,1	*trade; repair of motor vehicles [Δ]*	7
1,1	10,9	3,8	7,0	1,7	*transportation and storage*	8
0,9	7,1	1,3	3,0	0,7	*accommodation and catering [Δ]*	9
6,1	15,7	10,3	20,9	3,0	*Registered unemployed persons [a] in thousands*	10
0,2	1,3	0,1	1,9	0,1	*Job offers [a] in thousands*	11
26	12	71	11	35	*Unemployed persons per job offer [a]*	12
5,6	3,1	5,6	5,9	3,4	*Registered unemployment rate [a] in %*	13
4522,00	6343,50	4977,72	5145,77	4892,33	*Average monthly gross wages and salaries [b] in the enterprise sector in PLN*	14
					of which:	
4785,00	6526,01	6079,42	5200,06	5828,66	*industry*	15
4486,27	5525,47	4372,72	5118,58	5146,45	*construction*	16
4459,54	4967,53	4060,44	5012,15	4331,57	*trade; repair of motor vehicles [Δ]*	17
3706,78	4441,33	3860,79	5060,30	3926,64	*transportation and storage*	18
3386,01	3515,87	3087,92	3430,03	3544,00	*accommodation and catering [Δ]*	19
1545	10158	2912	5768	1509	*Dwellings completed*	20
-	298	111	-	-	*of which cooperatives*	21
62,8	58,4	61,6	61,6	58,0	*Average useful floor area of a completed dwelling in m²*	22
-	45,9	51,6	-	-	*of which cooperatives*	23
610	32689	2121	64184	3248	*Useful floor area of office buildings completed [c] in m²*	24

nowo wybudowanych i rozbudowanych.

TABL. 2. **GDAŃSK NA TLE WYBRANYCH MIAST POLSKI W 2020 R. (cd.)**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED CITIES IN POLAND IN 2020 (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin
1	Powierzchnia w km^2	149	262	126	301
2	Ludność [a] w tys.	127,8	532,0	196,6	398,3
3	w tym kobiety	67,7	283,6	103,2	209,3
4	Przeciętne zatrudnienie [b] w sektorze przedsiębiorstw w tys.	27,3	167,3	42,7	52,0
	w tym:				
5	przemysł	11,1	53,0	15,0	15,2
6	budownictwo	1,9	8,2	5,1	3,7
7	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	4,5	46,3	10,8	7,9
8	transport i gospodarka magazynowa	2,3	8,8	1,8	9,0
9	zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	0,4	2,5	0,8	1,5
10	Bezrobotni zarejestrowani [a] w tys.	3,0	7,0	7,4	7,2
11	Oferty pracy [a] w tys.	0,5	0,8	0,3	0,4
12	Bezrobotni na 1 ofertę pracy [a]	6	9	28	18
13	Stopa bezrobocia rejestrowanego [a] w %	3,7	2,0	5,7	3,9
14	Przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto [b] w sektorze przedsiębiorstw w zł	5139,83	5998,09	5312,58	5538,95
	w tym:				
15	przemysł	5958,27	6940,90	5559,85	5901,06
16	budownictwo	4969,88	6121,53	4962,57	5201,52
17	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	5230,79	5194,73	4569,03	4882,16
18	transport i gospodarka magazynowa	4494,02	4956,62	4221,14	5262,26
19	zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	3156,85	3637,94	3305,08	4180,47
20	Mieszkania oddane do użytkowania	929	4927	3837	2659
21	w tym spółdzielcze	-	-	391	33
22	Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m^2	82,7	62,8	64,0	67,6
23	w tym spółdzielczego	-	-	53,5	60,0
24	Powierzchnia użytkowa budynków biurowych oddanych do użytkowania [c] w m^2	2568	24654	14322	21649

a Stan w dniu 31 grudnia. b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. c Budynków
a As of 31 December. b Data concern economic entities employing more than 9 persons. c Of newly built and expanded buildings.

Toruń	Warszawa	Wrocław	Zielona Góra	*SPECIFICATION*	*No.*
116	517	293	277	*Area in km²*	1
198,6	1794,2	641,9	140,9	*Population [a] in thousands*	2
106,2	967,4	342,2	74,1	*of whom females*	3
37,8	1087,3	182,7	24,6	*Average paid employment [b] in the enterprise sector in thousands*	4
				of which:	
13,5	186,9	40,2	8,8	*industry*	5
2,9	51,2	9,7	1,9	*construction*	6
11,9	236,7	39,3	5,8	*trade; repair of motor vehicles [Δ]*	7
2,5	226,3	7,3	2,8	*transportation and storage*	8
1,1	27,0	10,6	0,5	*accommodation and catering [Δ]*	9
4,4	24,4	9,6	2,7	*Registered unemployed persons [a] in thousands*	10
0,1	0,6	1,3	0,2	*Job offers [a] in thousands*	11
35	39	7	14	*Unemployed persons per job offer [a]*	12
4,6	1,8	2,4	4,0	*Registered unemployment rate [a] in %*	13
5153,34	6718,34	5850,98	4667,12	*Average monthly gross wages and salaries [b] in the enterprise sector in PLN*	14
				of which:	
5262,95	6600,79	6475,65	4939,03	*industry*	15
5108,38	7572,58	5803,23	4236,28	*construction*	16
5429,20	6900,18	5159,62	4590,92	*trade; repair of motor vehicles [Δ]*	17
4282,79	5302,94	5219,23	3976,72	*transportation and storage*	18
3445,10	4444,80	4316,78	3290,90	*accommodation and catering [Δ]*	19
1958	23543	11010	1433	*Dwellings completed*	20
-	40	57	-	*of which cooperatives*	21
64,0	59,3	57,8	71,6	*Average useful floor area of a completed dwelling in m²*	22
-	58,8	56,7	-	*of which cooperatives*	23
20222	624495	42768	3220	*Useful floor area of office buildings completed [c] in m²*	24

nowo wybudowanych i rozbudowanych.

TABL. 2. **GDAŃSK NA TLE WYBRANYCH MIAST POLSKI W 2020 R. (cd.)**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED CITIES IN POLAND IN 2020 (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	**Gdańsk**	Białystok	Bydgoszcz	Gorzów Wlkp.	Katowice
1	Dzieci w żłobkach i klubach dziecięcych w ogólnej liczbie dzieci w wieku 0-2 lata [a] w %	**16,5**	19,8	20,7	22,5	27,5
2	Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego w ogólnej liczbie dzieci w wieku 3-6 lat w %	**90,9**	106,9	95,6	98,1	98,7
3	Studenci uczelni [ab]	**66110**	24403	23378	2622	52071
4	Absolwenci uczelni [bc]	**16007**	6534	5502	760	12149
5	Korzystający z noclegów [d]	**639922**	130797	111582	37662	167659
6	turyści krajowi	**516523**	106830	99106	33122	132784
7	turyści zagraniczni	**123399**	23967	12476	4540	34875
8	Długość ścieżek rowerowych [a] w km	**203,0**	158,9	115,4	65,4	92,6
	Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach [e] w %:					
9	wskaźnik poziomu kosztów	**98,1**	94,9	94,0	96,7	103,1
10	wskaźnik rentowności obrotu: brutto	**1,9**	5,1	6,0	3,3	-3,1
11	netto	**1,5**	4,3	5,0	2,6	-3,0
12	Dochody budżetowe w mln zł	**3929**	2240	2380	914	2386
13	Wydatki budżetowe w mln zł	**3936**	2274	2423	921	2434
14	w tym wydatki inwestycyjne	**534**	340	396	184	455
15	Podmioty gospodarki narodowej [af] zarejestrowane w rejestrze REGON	**83070**	37453	44593	18121	49752
16	sektor publiczny	**1612**	520	771	702	1395
17	sektor prywatny	**78991**	36171	43094	17192	46528
	w tym:					
18	przemysł	**7270**	2408	3863	1217	3315
19	budownictwo	**8170**	4400	4735	2516	4094
20	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	**12769**	7842	9375	3801	10591
21	transport i gospodarka magazynowa	**4903**	2615	2786	1420	2493
22	zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	**2691**	802	1046	488	1396
23	Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON [af] na 1000 ludności w wieku produkcyjnym (wskaźnik przedsiębiorczości)	**307,2**	211,8	225,3	257,2	295,5

a Stan w dniu 31 grudnia. b Studenci i absolwenci filii zostali wykazani w miejscu siedziby filii. c Absolwenci, którzy uzyskali noclegowych; z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. e Dane dotyczą podmiotów patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 282.

a As of 31 December. b Students and graduates of branch campuses are shown according to the seats of a branch campus. more bed places; including the imputation of data for units which refused to participate in the survey. e Data concern economic on page 282.

Kielce	Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	*SPECIFICATION*	*No.*
23,0	26,7	23,6	17,8	20,3	*Children in nurseries and children's clubs in total number of children aged 0-2 [a] in %*	1
103,0	101,4	101,9	96,5	108,6	*Children in pre-primary establishments in total number of children aged 3-6 in %*	2
18399	130428	60364	65453	18629	*Students of higher education institutions [ab]*	3
5027	32881	15009	14127	5477	*Graduates of higher education institutions [bc]*	4
85143	818197	197454	246407	111099	*Tourists accommodated [d]*	5
78219	558718	179824	205614	103310	*domestic tourists*	6
6924	259479	17630	40793	7789	*foreign tourists*	7
63,9	252,8	180,9	177,0	101,1	*Length of bicycle lanes [a] in km*	8
					Economic relations in enterprises [e] in %:	
93,9	94,5	92,5	94,6	94,6	*cost level indicator*	9
6,1	5,5	7,5	5,4	5,4	*turnover profitability rate: gross*	10
5,2	4,5	6,2	4,5	4,5	*net*	11
1516	6199	2398	4925	1358	*Budgets revenue in million PLN*	12
1556	6668	2487	5150	1309	*Budgets expenditure in million PLN*	13
207	810	248	707	94	*of which investment expenditure*	14
29473	152837	48082	96130	24252	*Entities of the national economy [af] recorded in the REGON register*	15
394	1398	737	1671	531	*public sector*	16
28758	147413	45722	93466	23540	*private sector*	17
					of which:	
2269	10047	3277	9361	1584	*industry*	18
3226	13627	4669	8239	2293	*construction*	19
7173	27744	9376	20583	4175	*trade; repair of motor vehicles [Δ]*	20
1670	8928	2897	5706	1388	*transportation and storage*	21
847	5894	1213	2651	582	*accommodation and catering [Δ]*	22
266,4	334,3	244,9	256,6	242,7	*Entities of the national economy [af] recorded in the REGON register per 1,000 working age population (entrepreneurship rate)*	23

dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r. d Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. f Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie;

c Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020. d Regarding establishments with 10 and entities employing more than 49 persons. f Excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2

TABL. 2. **GDAŃSK NA TLE WYBRANYCH MIAST POLSKI W 2020 R. (dok.)**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED CITIES IN POLAND IN 2020 (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin
1	Dzieci w żłobkach i klubach dziecięcych w ogólnej liczbie dzieci w wieku 0-2 lata [a] w %	33,7	21,9	28,7	21,2
2	Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego w ogólnej liczbie dzieci w wieku 3-6 lat w %	99,8	97,8	106,1	101,2
3	Studenci uczelni [ab]	19327	104729	36074	31298
4	Absolwenci uczelni [bc]	4577	24920	10837	6584
5	Korzystający z noclegów [d]	51178	402568	125825	221528
6	turyści krajowi	40971	335818	107591	160992
7	turyści zagraniczni	10207	66750	18234	60536
8	Długość ścieżek rowerowych [a] w km	103,9	276,0	166,0	148,6
	Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach [e] w %:				
9	wskaźnik poziomu kosztów	95,7	95,2	94,3	95,1
10	wskaźnik rentowności obrotu: brutto	4,3	4,8	5,7	4,9
11	netto	3,5	3,8	5,2	4,0
12	Dochody budżetowe w mln zł	1287	4359	1637	3064
13	Wydatki budżetowe w mln zł	1252	4377	1628	3334
14	w tym wydatki inwestycyjne	267	654	258	841
15	Podmioty gospodarki narodowej [af] zarejestrowane w rejestrze REGON	22137	118751	30766	70775
16	sektor publiczny	626	1369	535	1683
17	sektor prywatny	21116	113383	29380	67762
	w tym:				
18	przemysł	1540	7787	1945	6172
19	budownictwo	2229	11013	2647	8733
20	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	4285	23971	5930	12811
21	transport i gospodarka magazynowa	1149	5784	1733	5023
22	zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	715	3474	732	2190
23	Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON [af] na 1000 ludności w wieku produkcyjnym (wskaźnik przedsiębiorczości)	300,0	388,0	263,1	308,2

a Stan w dniu 31 grudnia. b Studenci i absolwenci filii zostali wykazani w miejscu siedziby filii. c Absolwenci, którzy uzyskali noclegowych; z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. e Dane dotyczą podmiotów patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 282.

a As of 31 December. b Students and graduates of branch campuses are shown according to the seats of a branch campus. more bed places; including the imputation of data for units which refused to participate in the survey. e Data concern economic on page 282.

Toruń	Warszawa	Wrocław	Zielona Góra	*SPECIFICATION*	*No.*
24,7	23,0	30,3	26,8	*Children in nurseries and children's clubs in total number of children aged 0-2 [a] in %*	1
99,3	103,0	100,5	106,3	*Children in pre-primary establishments in total number of children aged 3-6 in %*	2
27593	224057	107894	9294	*Students of higher education institutions [ab]*	3
5849	48951	26429	2150	*Graduates of higher education institutions [bc]*	4
167936	1322926	595131	38445	*Tourists accommodated [d]*	5
153824	995375	448251	33174	*domestic tourists*	6
14112	327551	146880	5271	*foreign tourists*	7
138,0	676,1	360,4	69,7	*Length of bicycle lanes [a] in km*	8
				Economic relations in enterprises [e] in %:	
95,1	94,6	95,8	90,7	*cost level indicator*	9
4,9	5,4	4,2	9,3	*turnover profitability rate: gross*	10
4,0	4,3	3,5	8,2	*net*	11
1439	18558	5175	1021	*Budgets revenue in million PLN*	12
1443	20226	5432	1019	*Budgets expenditure in million PLN*	13
261	2241	631	89	*of which investment expenditure*	14
27239	475287	127516	22738	*Entities of the national economy [af] recorded in the REGON register*	15
440	4578	2680	496	*public sector*	16
26361	441832	119087	21631	*private sector*	17
				of which:	
2108	28524	7824	1564	*industry*	18
2682	34852	12619	2884	*construction*	19
5122	88613	20579	4662	*trade; repair of motor vehicles [Δ]*	20
1512	22286	5862	1675	*transportation and storage*	21
789	13682	3798	562	*accommodation and catering [Δ]*	22
236,2	465,8	342,7	279,2	*Entities of the national economy [af] recorded in the REGON register per 1,000 working age population (entrepreneurship rate)*	23

dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r. d Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. f Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie;

c Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020. d Regarding establishments with 10 and entities employing more than 49 persons. f Excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2

TABL. 3. **GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITALNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R.**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	**Gdańsk**	Gdynia	Sopot	Trójmiasto *Tri-city*	Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot [a] *Gdańsk--Gdynia-Sopot Metropolitan Area [a]*	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*
POWIERZCHNIA *AREA*						
Powierzchnia [b] w km² ..... *Area [b] in km²*	**262**	135	17	414	6768	18323
OCHRONA ŚRODOWISKA *ENVIRONMENTAL PROTECTION*						
Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi w hm³ ..... *Industrial and municipal wastewater requiring treatment discharged into waters or into the ground in hm³*	**27,2**	11,3	1,9	40,4	69,6	135,6
oczyszczane ..... *treated*	**27,2**	11,3	1,9	40,4	69,6	135,6
w % wymagających oczyszczania .... *in % of wastewater requiring treatment*	**100,0**	99,9	100,0	100,0	99,9	99,9
mechanicznie ..... *mechanically*	**10,3**	0,3	-	7,0	4,1	4,7
chemicznie [c] ..... *chemically [c]*	**6,8**	1,0	-	4,9	2,8	1,4
biologicznie ..... *biologically*	**7,0**	-	-	4,7	7,9	38,3
z podwyższonym usuwaniem biogenów ..... *with increased biogene removal*	**75,9**	98,6	100,0	83,4	85,1	55,5
nieoczyszczane ..... *untreated*	**-**	0,0	-	0,0	0,0	0,0
Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w t/r: *Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in t/y:*						
pyłowych ..... *particulates*	**110**	36	-	146	248	676
gazowych [d] ..... *gases [d]*	**5126**	1001	-	6127	9312	15529

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 239. b Stan w dniu 31 grudnia. c Dotyczy tylko ścieków przemysłowych. d Bez dwutlenku węgla.
a See general notes, section 7 on page 239. b As of 31 December. c Concerns only industrial wastewater. d Excluding carbon dioxide.

TABL. 3. **GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITALNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	**Gdańsk**	Gdynia	Sopot	Trójmiasto *Tri-city*	Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot [a] *Gdańsk--Gdynia-Sopot Metropolitan Area [a]*	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*
OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) *ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)*						
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych: *Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:*						
pyłowe ..... *particulates*	**99,8**	99,8	-	99,8	•	99,7
gazowe [b] ..... *gases [b]*	**96,3**	93,2	-	96,0	•	90,6
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE *PUBLIC SAFETY*						
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych ..... *Offences ascertained by the Police in completed preparatory proceedings*	**11834**	5009	1637	18480	37088	49381
Wypadki drogowe ..... *Road traffic accidents*	**399**	137	23	559	1246	1848
LUDNOŚĆ *POPULATION*						
Ludność [c] w tys. ..... *Population [c] in thousands*	**470,8**	245,0	35,3	751,1	1600,2	2346,7
w tym kobiety ..... *of whom females*	**248,0**	129,5	18,9	396,3	826,3	1204,9
Ludność [c] na 1 km^2 ..... *Population [c] per 1 km^2*	**1797**	1813	2042	1812	236	128
Kobiety na 100 mężczyzn [c] ..... *Females per 100 males [c]*	**111**	112	115	112	107	106
Ludność [c] w tys. w wieku: *Population [c] in thousands:*						
przedprodukcyjnym ..... *pre-working age*	**85,3**	40,3	4,5	130,2	317,1	465,0
produkcyjnym ..... *working age*	**270,4**	139,9	19,3	429,6	941,7	1391,3
poprodukcyjnym ..... *post-working age*	**115,0**	64,8	11,5	191,3	341,5	490,4

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 239. b Bez dwutlenku węgla. c Stan w dniu 31 grudnia; na podstawie bilansu.
a See general notes, section 7 on page 239. b Excluding carbon dioxide. c As of 31 December; based on balance.

TABL. 3. **GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITALNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	**Gdańsk**	Gdynia	Sopot	Trójmiasto *Tri-city*	Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot [a] *Gdańsk--Gdynia-Sopot Metropolitan Area [a]*	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*
LUDNOŚĆ (dok.) *POPULATION (cont.)*						
Ludność [b] w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym *Non-working age population [b] per 100 persons of working age*	**74,1**	75,1	83,2	74,8	69,9	68,7
Małżeństwa ..... *Marriages*	**2105**	953	102	3160	6640	9430
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**4,5**	3,9	2,9	4,2	4,2	4,0
Urodzenia żywe ..... *Live births*	**5331**	1989	226	7546	17225	24495
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**11,3**	8,1	6,4	10,0	10,8	10,4
Zgony ..... *Deaths*	**5694**	2882	509	9085	17335	25663
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**12,1**	11,7	14,3	12,1	10,8	10,9
w tym niemowląt ..... *of which infants*	**19**	6	-	25	61	97
na 1000 urodzeń żywych ..... *per 1,000 live births*	**3,6**	3,0	-	3,3	3,5	4,0
Przyrost naturalny ..... *Natural increase*	**-363**	-893	-283	-1539	-110	-1168
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**-0,8**	-3,6	-8,0	-2,0	-0,1	-0,5
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały ..... *Internal and international net migration for permanent residence*	**1079**	-332	-102	645	4929	4078
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**2,3**	-1,4	-2,9	0,9	3,1	1,7

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 239. b Stan w dniu 31 grudnia; na podstawie bilansu.
a See general notes, section 7 on page 239. b As of 31 December; based on balance.

TABL. 3. **GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITALNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	**Gdańsk**	Gdynia	Sopot	Trójmiasto *Tri-city*	Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot [a] *Gdańsk--Gdynia-Sopot Metropolitan Area [a]*	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*
RYNEK PRACY [b]. WYNAGRODZENIA *LABOUR MARKET [b]. WAGES AND SALARIES*						
Pracujący [c] ..... *Employed persons [c]*	**180263**	73648	12773	266684	420719	584939
w tym kobiety w % ..... *of whom women in %*	**50,3**	50,7	57,6	50,8	51,0	50,8
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**383**	301	362	355	263	249
w tym: *of which:*						
przemysł ..... *industry*	**26480**	12794	1019	40293	93506	159719
budownictwo ..... *construction*	**9829**	3438	656	13923	24603	32217
handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] ..... *trade; repair of motor vehicles [Δ]*	**26796**	8953	1114	36863	60993	80045
transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	**12004**	12226	425	24655	34435	43176
edukacja ..... *education*	**22577**	8535	1594	32706	54560	73211
opieka zdrowotna i pomoc społeczna *human health and social work activities*	**10871**	4334	1150	16355	25123	37312
Bezrobotni zarejestrowani ..... *Registered unemployed persons*	**8890**	3871	476	13237	33668	56216
w tym kobiety ..... *of whom women*	**4731**	2141	237	7109	19768	33263
Stopa bezrobocia rejestrowanego w % *Registered unemployment rate in %*	**3,5**	3,4	2,4	3,4	.	5,9

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 239. b Stan w dniu 31 grudnia. c Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

a See general notes, section 7 on page 239. b As of 31 December. c By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, private farms in agriculture, clergy, foundations, associations and other organisations.

TABL. 3. **GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITALNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	**Gdańsk**	Gdynia	Sopot	Trójmiasto *Tri-city*	Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot [a] *Gdańsk--Gdynia-Sopot Metropolitan Area [a]*	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*
RYNEK PRACY [b]. WYNAGRODZENIA (dok.) *LABOUR MARKET [b]. WAGES AND SALARIES (cont.)*						
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto [c] w zł ..... *Average monthly gross wages and salaries [c] in PLN*	**6490,53**	5848,66	6529,10	6316,15	.	5484,46
w tym: *of which:*						
przemysł ..... *industry*	**7218,02**	5964,63	5430,61	6791,29	.	5418,05
budownictwo ..... *construction*	**5667,31**	5300,12	7644,61	5694,53	.	4662,13
handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] ..... *trade; repair of motor vehicles [Δ]*	**5904,77**	4991,48	4546,83	5616,64	.	4940,49
transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	**6439,70**	6494,41	7120,54	6481,14	.	5439,17
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA *MUNICIPAL INFRASTRUCTURE*						
Długość sieci rozdzielczej [b] w km: *Distribution network [b] in km:*						
wodociągowej ..... *water supply*	**1188,6**	521,0	80,6	1790,2	9299,6	16904,9
kanalizacyjnej [d] ..... *sewerage [d]*	**1076,6**	454,7	75,2	1606,5	6714,0	11867,4
Zużycie w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) wody z wodociągów: *Consumption in households (during the year) water from water supply systems:*						
w hm^3 ..... *in hm^3*	**19,5**	9,1	1,5	30,1	59,7	83,3
na 1 mieszkańca w m^3 ..... *per capita in m^3*	**41,3**	37,0	43,4	40,0	37,4	35,5

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 239. b Stan w dniu 31 grudnia. c Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji. d Łącznie z kolektorami.

a See general notes, section 7 on page 239. b As of 31 December. c Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding persons employed abroad, foundations, associations and other organisations. d Including collectors.

TABL. 3. **GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITALNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	**Gdańsk**	Gdynia	Sopot	Trójmiasto *Tri-city*	Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot [a] *Gdańsk--Gdynia-Sopot Metropolitan Area [a]*	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*
MIESZKANIA *DWELLINGS*						
Zasoby mieszkaniowe [b]: *Dwelling stocks [b]:*						
mieszkania: w tys. ..... *dwellings: in thousands*	**242,6**	117,7	19,5	379,7	663,9	914,1
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**515,2**	480,3	552,3	505,6	415,0	389,5
przeciętna: *average:*						
liczba izb w mieszkaniu ..... *number of rooms in a dwelling*	**3,24**	3,42	3,44	3,31	3,66	3,76
powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m² ..... *useful floor area of a dwelling in m²*	**59,1**	61,9	63,5	60,2	70,7	72,4
Oddane do użytkowania: *Completed*:						
mieszkania ..... *dwellings*	**6558**	1985	41	8584	15637	19088
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**13,9**	8,1	1,2	11,4	9,8	8,1
izby ..... *rooms*	**16966**	5636	124	22726	50949	64969
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**36,0**	22,9	3,5	30,2	31,9	27,7
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m² ..... *useful floor area of dwellings in thousand m²*	**376,6**	129,0	4,7	510,3	1183,0	1521,5
przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m² ..... *average useful floor area of a dwelling in m²*	**57,4**	65,0	115,6	59,5	75,7	79,7

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 239. b Stan w dniu 31 grudnia; na podstawie bilansu; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 255.
a See general notes, section 7 on page 239. b As of 31 December; on the basis of balance; see general notes, section 1 on page 255.

TABL. 3. **GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITALNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	**Gdańsk**	Gdynia	Sopot	Trójmiasto *Tri-city*	Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot [a] *Gdańsk--Gdynia-Sopot Metropolitan Area [a]*	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*
EDUKACJA *EDUCATION*						
Wychowanie przedszkolne [b]: *Pre-primary education [b]:*						
dzieci ..... *children*	**19141**	8969	981	29091	66552	93775
na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat *per 1,000 children aged 3-6*	**916**	977	900	933	910	892
w przedszkolach ..... *in nursery schools*	**15797**	7351	886	24034	50040	70666
w punktach przedszkolnych ..... *in pre-primary centres*	**641**	484	78	1203	2169	2934
w oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych ..... *in pre-primary sections in primary schools*	**2703**	1134	17	3854	14271	20103
w zespołach wychowania przedszkolnego ..... *in pre-primary education units*	**-**	-	-	-	72	72
Szkoły [b]: *Schools [b]:*						
podstawowe ..... *primary*	**107**	45	12	164	474	762
specjalne przysposabiające do pracy *special job-training*	**3**	2	1	6	16	29
branżowe I stopnia ..... *stage I sectoral vocational*	**12**	7	.	19	56	100
branżowe II stopnia ..... *stage II sectoral vocational*	-	-	-	-	2	3

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 239. b Stan na początku roku szkolnego 2020/21.
a See general notes, section 7 on page 239. b As of the beginning of the 2020/21 school year.

TABL. 3. **GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITALNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	**Gdańsk**	Gdynia	Sopot	Trójmiasto *Tri-city*	Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot [a] *Gdańsk--Gdynia-Sopot Metropolitan Area [a]*	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*
EDUKACJA (cd.) *EDUCATION (cont.)*						
Szkoły [b] (dok.): *Schools [b] (cont.):*						
licea ogólnokształcące ..... *general secondary*	**35**	15	6	56	94	139
technika ..... *technical secondary*	**16**	11	1	28	58	106
ogólnokształcące artystyczne [c] ..... *general art [c]*	**4**	2	-	6	6	8
policealne ..... *post-secondary*	**26**	16	-	42	61	95
Uczniowie w szkołach [b]: *Pupils and students in schools [b]:*						
podstawowych ..... *primary*	**35824**	17250	2251	55325	138814	203171
specjalnych przysposabiających do pracy ..... *special job-training*	**113**	64	9	186	517	867
branżowych I stopnia ..... *stage I sectoral vocational*	**1873**	1164	-	3037	10416	17659
branżowych II stopnia ..... *stage II sectoral vocational*	**-**	-	-	-	24	47
liceach ogólnokształcących ..... *general secondary*	**11381**	6411	1456	19248	29718	39734
technikach ..... *technical secondary*	**8272**	3944	350	12566	25214	40164
ogólnokształcących artystycznych [c] ... *general art [c]*	**426**	352	-	778	778	962
policealnych ..... *post-secondary*	**5095**	2483	-	7579	8936	13562

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 239. b Stan na początku roku szkolnego 2020/21. c Dających uprawnienia zawodowe.
a See general notes, section 7 on page 239. b As of the beginning of the 2020/21 school year. c Leading to professional certification.

TABL. 3. **GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITALNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)**

GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	**Gdańsk**	Gdynia	Sopot	Trójmiasto *Tri-city*	Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot [a] *Gdańsk--Gdynia-Sopot Metropolitan Area [a]*	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*
EDUKACJA (dok.) *EDUCATION (cont.)*						
Uczelnie [b] ..... *Higher education institutions [b]*	**13**	4	1	18	19	24
Studenci uczelni [bc] ..... *Students of higher education institutions [bc]*	**66110**	11427	2338	79875	80781	86283
Absolwenci uczelni [cd] ..... *Graduates of higher education institutions [cd]*	**16007**	2493	329	18829	18989	20319
Uczniowie szkół dla dorosłych [e] ..... *Students of schools for adults [e]*	**1948**	1170	101	3219	5196	8106
KULTURA *CULTURE*						
Biblioteki publiczne (z filiami) [b] ..... *Public libraries (with branches) [b]*	**30**	21	7	58	179	316
Księgozbiór bibliotek publicznych [b]: *Public libraries collection [b]:*						
w tys. wol. ..... *in thousand vol.*	**628,8**	363,4	68,8	1061,0	3007,7	4968,6
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**1336**	1483	1950	1413	1879	2117
Czytelnicy bibliotek publicznych: *Public libraries borrowers:*						
w tys. ..... *in thousands*	**94,4**	43,6	7,0	145,0	236,3	310,3
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**200**	177	196	193	148	132

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 239. b Stan w dniu 31 grudnia. c Studenci i absolwenci filii zostali wykazani w miejscu siedziby filii. d Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r. e Stan na początku roku szkolnego 2020/21.

a See general notes, section 7 on page 239. b As of 31 December. c Students and graduates of branch campuses are shown according to the seats of a branch campus. d Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020. e As of the beginning of the 2020/21 school year.

TABL. 3. **GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITALNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	**Gdańsk**	Gdynia	Sopot	Trójmiasto *Tri-city*	Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot [a] *Gdańsk--Gdynia-Sopot Metropolitan Area [a]*	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*
KULTURA (dok.) *CULTURE (cont.)*						
Wypożyczenia [b] księgozbioru z bibliotek publicznych: *Public library loans [b]:*						
w tys. wol. ..... *in thousand vol.*	**787,6**	478,6	47,7	1313,9	2697,3	3847,3
na 1 czytelnika w wol. ..... *per borrower in vol.*	**8,3**	11,0	6,8	9,1	11,4	12,4
Muzea i oddziały muzealne [c] ..... *Museums and branches [c]*	**27**	4	2	33	65	90
Zwiedzający muzea i wystawy: *Museum and exhibition visitors:*						
w tys. ..... *in thousands*	**610,2**	173,4	10,4	794,0	1400,9	1650,8
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**1294**	705	293	1055	876	703
Teatry i instytucje muzyczne [c] ..... *Theatres and music institutions [c]*	**7**	3	2	12	12	16
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych [d] w tys. ..... *Audience in theatres and music institutions [d] in thousands*	**149,1**	79,1	20,0	248,3	248,3	278,0
Kina stałe [c] ..... *Indoor cinemas [c]*	**5**	1	2	8	18	28
Miejsca na widowni w kinach stałych [c] *Seats in indoor cinemas [c]*	**6706**	1224	1155	9085	11779	15786
Widzowie w kinach stałych: *Audience in indoor cinemas:*						
w tys. ..... *in thousands*	**513,0**	189,8	66,8	769,5	991,1	1277,4
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**1088**	772	1878	1022	620	544

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 239. b Łącznie z wypożyczeniami międzybibliotecznymi. c Stan w dniu 31 grudnia. d Łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.

a See general notes, section 7 on page 239. b Including interlibrary lending. c As of 31 December. d Including outdoor events.

TABL. 3. **GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITALNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (cd.)**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	**Gdańsk**	Gdynia	Sopot	Trójmiasto *Tri-city*	Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot [a] *Gdańsk--Gdynia-Sopot Metropolitan Area [a]*	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*
TURYSTYKA [b] *TOURISM [b]*						
Obiekty noclegowe turystyki [c] ..... *Tourist accommodation facilities [c]*	**175**	36	43	254	1239	1555
w tym hotele ..... *of which hotels*	**57**	12	19	88	161	204
Miejsca noclegowe [c] ..... *Bed places [c]*	**18235**	3015	6126	27376	88537	115673
w tym całoroczne ..... *of which open all year*	**14121**	2330	4138	20589	39084	47937
w tym w hotelach ..... *of which in hotels*	**10177**	1605	2535	14317	20816	24251
na 10 tys. ludności ..... *per 10 thousand population*	**387**	123	1723	364	553	493
Korzystający z noclegów ..... *Tourists accommodated*	**639922**	85154	183617	908693	1617632	1972559
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**1357**	346	5163	1207	1011	841
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO *INDUSTRY AND CONSTRUCTION*						
Produkcja sprzedana [d] w mln zł (ceny bieżące): *Sold production [d] in million PLN (current prices):*						
przemysłu ..... *industry*	**34830,3**	5218,8	.	.	.	91650,4
budownictwa ..... *construction*	**5537,9**	2499,2	.	.	.	19374,4

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 239. b Z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. c Stan w dniu 31 lipca; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 265. d Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a See general notes, section 7 on page 239. b Including the imputation of data for units which refused to participate in the survey. c As of 31 July; see general notes, section 1 on page 265. d Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3. **GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITALNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2020 R. (dok.)**
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	**Gdańsk**	Gdynia	Sopot	Trójmiasto *Tri-city*	Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot [a] *Gdańsk--Gdynia-Sopot Metropolitan Area [a]*	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ [b] ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON *ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY [b] RECORDED IN THE REGON REGISTER*						
Ogółem ..... *Total*	**83070**	42632	8768	134470	240636	318518
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**176,4**	174,0	248,5	179,0	150,4	135,7
sektor publiczny ..... *public sector*	**1612**	411	227	2250	4482	7102
sektor prywatny ..... *private sector*	**78991**	41348	8422	128761	231850	306524
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej ..... *Legal persons and organisational entities without legal personality*	**26786**	13414	3938	44138	66259	85007
w tym: *of which:*						
przedsiębiorstwa państwowe ..... *state owned enterprises*	**-**	-	-	-	-	-
spółdzielnie ..... *cooperatives*	**84**	58	19	161	333	549
spółki handlowe ..... *commercial companies*	**12108**	7065	1709	20882	27896	31955
w tym z udziałem kapitału zagranicznego ..... *of which with foreign capital participation*	**1335**	787	207	2329	2909	3311
spółki cywilne ..... *civil law partnerships*	**5074**	2807	647	8528	13963	18311
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ..... *Natural persons conducting economic activity*	**56284**	29218	4830	90332	174377	233511
na 1000 ludności ..... *per 1,000 population*	**119,5**	119,3	136,9	120,3	109,0	99,5

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 239. b Stan w dniu 31 grudnia; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 282.

a See general notes, section 7 on page 239. b As of 31 December; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 282.

GEOGRAFIA
GEOGRAPHY

Gdańsk położony jest nad Zatoką Gdańską będącą częścią Morza Bałtyckiego. **Powierzchnia miasta** wynosi 262 km^2, a długość granic 135,3 km, w tym morskich 33,7 km. Najniżej położonym punktem miasta jest Olszynka (0,7 m poniżej poziomu morza), a najwyżej Osowa (180,0 m powyżej poziomu morza).

Zgodnie z **danymi meteorologicznymi** Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie w 2020 r. najcieplejszym miesiącem w Gdańsku był sierpień, w którym średnia miesięczna temperatura powietrza osiągnęła 19,7°C. Najzimniejszy był grudzień ze średnią temperaturą w miesiącu wynoszącą 2,1°C. W 2020 r. największą miesięczną sumę opadów atmosferycznych zanotowano w czerwcu (61,9 mm), natomiast najmniejszą w kwietniu (6,0 mm).

Gdańsk is located on the Gulf of Gdańsk which is a part of the Baltic Sea. **The city area** is 262 km^2. The border is 135.3 km long, including 33.7 km of the sea border. The lowest point of the city is Olszynka (0.7 m below the sea level), and the highest Osowa (180.0 m above the sea level).

According to **the meteorological data** for 2020, presented by the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw, the warmest month in Gdańsk was August with the average monthly air temperature 19.7°C, whereas December was the coldest month with the average temperature 2.1°C. In 2020, the largest monthly total precipitation was recorded in June (61.9 mm), whereas the smallest in April (6.0 mm).

TABL. 1 (4). **POWIERZCHNIA I GRANICE MIASTA**
Stan w dniu 1 stycznia 2020 r.
CITY AREA AND BORDERS
As of 1 January 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych *In absolute numbers*	W % *In %*	*SPECIFICATION*
Powierzchnia w km^2	262	•	*Area in km^2*
Długość granic w km	135,3	100,0	*Length of borders in km*
lądowych	101,6	75,1	*land borders*
morskich	33,7	24,9	*sea borders*

Źródło: dane Wydziału Geodezji Urzędu Miejskiego w Gdańsku.
Source: data of the Department of Geodesy of City Hall in Gdańsk.

TABL. 2 (5). **ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA** [a]
AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES [a]

MIESIĄCE	2019	2020	*MONTHS*
	w °C *in °C*		
Styczeń	-0,3	3,6	*January*
Luty	2,9	4,1	*February*
Marzec	5,3	4,4	*March*
Kwiecień	8,7	7,5	*April*
Maj	11,6	10,2	*May*
Czerwiec	20,3	16,9	*June*
Lipiec	17,5	17,6	*July*

a Notowane w Gdańsku – Port Północny.
a Recorded in Gdańsk – the Northern Port.

TABL. 2 (5). **ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA [a] (dok.)**
AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES [a] (cont.)

MIESIĄCE	2019	2020	*MONTHS*
	w °C *in °C*		
Sierpień	19,2	19,7	*August*
Wrzesień	14,3	15,7	*September*
Październik	10,5	10,9	*October*
Listopad	5,7	6,9	*November*
Grudzień	3,5	2,1	*December*

a Notowane w Gdańsku – Port Północny.
Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.
a Recorded in Gdańsk – the Northern Port.
Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw.

TABL. 3 (6). **MIESIĘCZNE SUMY OPADÓW ATMOSFERYCZNYCH [a]**
TOTAL MONTHLY ATMOSPHERIC PRECIPITATION [a]

MIESIĄCE	2019	2020	*MONTHS*
	w mm *in mm*		
Styczeń	30,2	24,1	*January*
Luty	18,6	23,4	*February*
Marzec	30,3	23,6	*March*
Kwiecień	11,1	6,0	*April*
Maj	43,4	58,3	*May*
Czerwiec	80,2	61,9	*June*
Lipiec	60,4	32,1	*July*
Sierpień	52,3	41,1	*August*
Wrzesień	14,3	45,4	*September*
Październik	50,3	50,9	*October*
Listopad	44,7	19,8	*November*
Grudzień	23,3	43,0	*December*

a Notowane w Gdańsku – Port Północny.
Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.
a Recorded in Gdańsk – the Northern Port.
Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw.

TABL. 4 (7). **USŁONECZNIENIE [a]**
SUNSHINE DURATION [a]

MIESIĄCE	2019	2020	*MONTHS*
	w h *in h*		
Styczeń	43,4	48,3	*January*
Luty	87,7	94,2	*February*
Marzec	145,4	169,5	*March*
Kwiecień	312,5	262,3	*April*
Maj	206,7	244,1	*May*
Czerwiec	364,7	272,6	*June*

a Notowane w Gdańsku – Port Północny.
a Recorded in Gdańsk – the Northern Port.

TABL. 4 (7). **USŁONECZNIENIE [a] (dok.)**
SUNSHINE DURATION [a] (cont.)

MIESIĄCE	2019	2020	*MONTHS*
	w h *in h*		
Lipiec	271,2	230,7	*July*
Sierpień	258,0	286,9	*August*
Wrzesień	155,2	209,3	*September*
Październik	116,8	92,6	*October*
Listopad	42,9	48,4	*November*
Grudzień	41,7	33,8	*December*

a Notowane w Gdańsku – Port Północny.
Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.
a Recorded in Gdańsk – the Northern Port.
Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw.

TABL. 5 (8). **ŚREDNIA WILGOTNOŚĆ WZGLĘDNA [a]**
AVERAGE RELATIVE HUMIDITY [a]

MIESIĄCE	2019	2020	*MONTHS*
	w % *in %*		
Kwiecień	66	65	*April*
Maj	76	76	*May*
Czerwiec	73	81	*June*
Lipiec	76	75	*July*
Sierpień	75	75	*August*
Wrzesień	79	79	*September*
Październik	86	86	*October*

a Notowane w Gdańsku – Port Północny.
Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.
a Recorded in Gdańsk – the Northern Port.
Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw.

TABL. 6 (9). **POKRYWA ŚNIEŻNA [a]**
SNOW CAP [a]

MIESIĄCE	Liczba dni z pokrywą śnieżną *Number of days with snow cap*		Maksymalna grubość pokrywy śnieżnej w cm *Maximum thickness of snow cap in cm*		*MONTHS*
	2019	2020	2019	2020	
Styczeń	18	-	5	-	*January*
Luty	6	-	5	-	*February*
Marzec	1	1	1	1	*March*
Grudzień	-	1	-	2	*December*

a Notowane w Gdańsku – Port Północny.
Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.
a Recorded in Gdańsk – the Northern Port.
Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw.

OCHRONA ŚRODOWISKA
ENVIRONMENTAL PROTECTION

Według stanu w dniu 1 stycznia 2021 r. **powierzchnia geodezyjna** Gdańska wyniosła 26,2 tys. ha (co stanowiło 1,4% powierzchni województwa), w tym grunty zabudowane i zurbanizowane stanowiły 41,0% powierzchni miasta, a użytki rolne – 31,3%.

W 2020 r. w Gdańsku oczyszczania wymagało 27,2 hm^3 **ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi** i całość oczyszczono.

Zakłady uznane za szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza wyemitowały 110 t **zanieczyszczeń pyłowych** (w tym 59,1% pyłów ze spalania paliw) i 5126 t **zanieczyszczeń gazowych** (bez dwutlenku węgla), co w porównaniu z 2019 r. oznacza spadek odpowiednio o 1,8% i 1,0%.

Zakłady produkcyjne w 2020 r. wytworzyły 241,9 tys. t **odpadów**, o 67,4% więcej niż rok wcześniej. Odzyskowi poddano 90,7 tys. t, a innym odbiorcom przekazano 147,9 tys. t.

Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska kształtowały się na poziomie 218,8 mln zł, o 30,0% wyższym niż w 2019 r., a najwyższy udział stanowiły nakłady poniesione na ochronę powietrza atmosferycznego i klimatu (63,3%). **Nakłady na środki trwałe służące gospodarce wodnej** wyniosły 17,1 mln zł i były niższe o 51,4% w odniesieniu do 2019 r.

W 2020 r. powierzchnia **gruntów leśnych** w Gdańsku wyniosła 4650,6 ha (o 0,9 ha więcej niż rok wcześniej), co stanowiło 0,7% ogólnej powierzchni gruntów leśnych województwa pomorskiego.

Lasy zajmowały 4527,2 ha i w skali roku powierzchnia ta zwiększyła się o 1,0 ha.

Lasy publiczne stanowiły 99,0% ogólnej powierzchni lasów w Gdańsku, w tym 76,7% to własność Skarbu Państwa. Natomiast obszar **lasów prywatnych** to w całości własność osób fizycznych.

W 2020 r. w Gdańsku **wskaźnik lesistości (lesistość)** wyniósł 17,3% (w województwie pomorskim – 36,4%) i w porównaniu z 2019 r. nie zmienił się.

The geodetic area of Gdańsk stood at 26.2 thousand ha as of 1 January 2021, which accounted for 1.4% of the Voivodship area. Built-up and urbanised area accounted for 41.0% of the city area, while agricultural land – 31.3%.

In 2020, 27.2 hm^3 of **wastewater discharged into waters or into the ground** in Gdańsk required treatment and all was treated.

Plants of significant nuisance to air quality emitted 110 tonnes of **particulate pollutants** (59.1% of which were particulates from combustion of fuels) and emitted 5,126 tonnes of **gaseous pollutants** (excluding carbon dioxide), a decrease of 1.8% and 1.0% respectively compared to 2019.

In 2020, the industrial plants produced 241.9 thousand tonnes of **waste**, by 67.4% more than a year earlier. 90.7 thousand tonnes of waste were recovered and 147.9 thousand tonnes were transferred to other recipients.

Outlays on fixed assets in environmental protection amounted to PLN 218.8 million, by 30.0% more than in 2019. The biggest outlays were incurred on protection of air and climate (63.3%). **Outlays on fixed assets for water management** amounted to PLN 17.1 million, by 51.4% less than in 2019.

In 2020, the **forest land area** in Gdańsk amounted to 4650.6 ha (0.9 ha more than in the previous year), which accounted for 0.7% of the total forest land area of Pomorskie Voivodship.

Forests covered 4527.2 ha and their area increased by 1.0 ha yearly.

Public forests accounted for 99.0% of the total forest area in Gdańsk, 76.7% of which are owned by the State Treasury. The area of **private forests** is wholly owned by natural persons.

In 2020, the **forest cover indicator (forest cover)** stood at 17.3% in Gdańsk (in Pomorskie Voivodship – 36.4%) and remained stable in relation to 2019.

TABL. 1 (10). **STAN GEODEZYJNY [a] I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA**

Stan w dniu 1 stycznia

GEODESIC STATUS [a] AND DIRECTIONS OF CITY LAND USE

As of 1 January

WYSZCZEGÓLNIENIE	2020	2021			*SPECIFICATION*
	w ha *in ha*		w % *in %*	przyrost (+) lub ubytek (–) w ha w stosunku do 2020 r. *increase (+) or decrease (–) in ha in relation to 2020*	
Powierzchnia ogólna [b]	**26196**	**26196**	**100,0**	**0**	***Total area [b]***
Użytki rolne	8296	8209	31,3	-87	*Agricultural land*
w tym:					*of which:*
grunty orne, sady, łąki i pastwiska trwałe	7856	7768	29,7	-88	*arable land, orchards, permanent meadows and pastures*
grunty rolne zabudowane	167	170	0,6	3	*agricultural built-up areas*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 240. b Obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi) oraz część morskich wód wewnętrznych.

a See general notes, section 1 on page 240. b Land area (including inland waters) and part of internal seawaters.

TABL. 1 (10). **STAN GEODEZYJNY a I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA (dok.)**
Stan w dniu 1 stycznia
GEODESIC STATUS [a] AND DIRECTIONS OF CITY LAND USE (cont.)
As of 1 January

WYSZCZEGÓLNIENIE	2020	2021			*SPECIFICATION*
	w ha *in ha*		w % *in %*	przyrost (+) lub ubytek (–) w ha w stosunku do 2020 r. *increase (+) or decrease (–) in ha in relation to 2020*	
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	4882	4870	18,6	-12	*Forest land as well as woodland and shrubland*
Grunty pod wodami	1310	1311	5,0	1	*Land under water*
w tym powierzchniowymi	759	759	2,9	0	*of which surface water*
płynącymi	632	626	2,4	-6	*flowing*
stojącymi	127	133	0,5	6	*standing*
Grunty zabudowane i zurbanizowane	10635	10744	41,0	109	*Built-up and urbanised areas*
w tym:					*of which:*
tereny mieszkaniowe	2902	2955	11,3	53	*residential areas*
tereny przemysłowe	1406	1437	5,5	31	*industrial areas*
tereny komunikacyjne	3303	3341	12,8	38	*transport areas*
użytki kopalne	2	2	0,0	0	*mining grounds*
Użytki ekologiczne	8	8	0,0	0	*Ecological areas*
Nieużytki	826	815	3,1	-11	*Wasteland*
Tereny różne [b]	239	239	0,9	0	*Miscellaneous land [b]*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 240. b Grunty przeznaczone do rekultywacji oraz niezagospodarowane grunty zrekultywowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.
Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.
a See general notes, section 1 on page 240. c Land designated for reclamation, unused reclaimed land, embankments not designated for vehicle traffic.
Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2 (11). **ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER CONSUMPTION FOR THE NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
	W HEKTOMETRACH SZEŚCIENNYCH *IN CUBIC HECTOMETRE*		
OGÓŁEM	**53,5**	**51,1**	***TOTAL***
Przemysł	29,4	27,4	*Industry*
Eksploatacja sieci wodociągowej [a]	24,1	23,7	*Exploitation of water supply network [a]*
	W % *IN %*		
OGÓŁEM	**100,0**	**100,0**	***TOTAL***
Przemysł	54,9	53,7	*Industry*
Eksploatacja sieci wodociągowej [a]	45,1	46,3	*Exploitation of water supply network [a]*

a Bez zużycia wody na cele przemysłowe przez wodociągi stanowiące własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.
a Excluding water consumption for industrial purposes from water supply network of gminas, voivodship waterworks and water companies.

TABL. 3 (12). **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE WYMAGAJĄCE OCZYSZCZANIA ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER REQUIRING TREATMENT DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
	w dam³ *in dam³*		
Ścieki wymagające oczyszczania	28707	27237	*Wastewater requiring treatment*
oczyszczane	28707	27237	*treated*
mechanicznie	2681	2803	*mechanically*
chemicznie [a]	2206	1855	*chemically [a]*
biologicznie	2196	1906	*biologically*
z podwyższonym usuwaniem biogenów	21624	20673	*with increased biogene removal*
nieoczyszczane	-	-	*untreated*
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	-	-	*discharged directly from plants*

a Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.
a Data concern only industrial wastewater.

TABL. 4 (13). **OCZYSZCZANE ŚCIEKI KOMUNALNE ODPROWADZONE SIECIĄ KANALIZACYJNĄ**
TREATED MUNICIPAL WASTEWATER DISCHARGED THROUGH SEWAGE NETWORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
	w dam³ *in dam³*		
OGÓŁEM	**21387**	**20462**	***TOTAL***
Z podwyższonym usuwaniem biogenów	21355	20441	*With increased biogene removal*
Biologicznie	32	21	*Biologically*

TABL. 5 (14). **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIE UCIĄŻLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA**
EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza [a] (stan w dniu 31 grudnia)	15	13	*Plants of significant nuisance to air quality [a] (as of 31 December)*
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń	11	10	*of which equipped with systems to reduce the emission of pollutants*
pyłowych	5	5	*particulates*
gazowych	6	5	*gases*
Emisja zanieczyszczeń w t/r:			*Emission of pollutants in t/y:*
pyłowych	112	110	*particulates*
w tym ze spalania paliw	62	65	*of which from the combustion of fuels*
gazowych (bez dwutlenku węgla)	5180	5126	*gases (excluding carbon dioxide)*
w tym: dwutlenek siarki	1832	2022	*of which: sulphur dioxide*
tlenek węgla	917	793	*carbon monoxide*
tlenki azotu	1928	1861	*nitrogen oxides*
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych:			*Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:*
pyłowych	99,7	99,8	*particulates*
gazowych (bez dwutlenku węgla)	95,2	96,3	*gases (excluding carbon dioxide)*

a Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.
a Emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABL. 6 (15). **OCHRONA PRZYRODY**
Stan w dniu 31 grudnia
NATURE PROTECTION
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona *Area of special nature value under legal protection*				Pomniki przyrody *Monuments of nature*
	ogółem *total*		w tym *of which*		
	w ha *in ha*	w % powierzchni miasta *in % of city area*	rezerwaty przyrody *nature reserves*	parki krajobrazowe[a] *landscape parks*[a]	
			w ha *in ha*		
2019	6555	25,0	270	2396	178
2020	**6555**	**25,0**	**270**	**2396**	**179**

a Bez powierzchni rezerwatów przyrody i innych form ochrony przyrody położonych na ich terenie.
a Excluding nature reserves and other forms of nature protection located within those areas.

TABL. 7 (16). **ODPADY [a] WYTWORZONE I DOTYCHCZAS SKŁADOWANE (NAGROMADZONE) ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA**
WASTE [a] GENERATED AND LANDFILLED (ACCUMULATED) TO DATE AND ITS STORAGE YARDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		2019 = 100	
Odpady wytworzone w ciągu roku w tys. t	144,5	241,9	167,4	*Waste generated during the year in thousand tonnes*
poddane odzyskowi [b]	12,4	90,7	731,5	*recovered [b]*
unieszkodliwione [b]	-	-	-	*treated [b]*
w tym składowane [c]	-	-	-	*of which landfilled [c]*
przekazane innym odbiorcom	132,0	147,9	112,0	*transferred to other recipients*
magazynowane czasowo	0,1	3,3	3300,0	*temporarily stored*
Odpady dotychczas składowane (nagromadzone) [c]; (stan w końcu roku) w tys. t	1912,7	1912,7	100,0	*Landfilled to date (accumulated) [c]; (as of the end of year) in thousand tonnes*
Niezrekultywowane tereny składowania odpadów w ha (stan w końcu roku)	30,4	30,4	100,0	*Non-reclaimed storage yards in ha (as of the end of year)*

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 242. b We własnym zakresie przez wytwórcę. c Na składowiskach i w obiektach unieszkodliwiania odpadów wydobywczych (w tym hałdach i stawach osadowych) własnych.
a Excluding municipal waste; see general notes, section 6 on page 242. b By waste producer on site. c On own landfills and in facilities servicing the extractive industries (of which heaps and sedimentation ponds).

TABL. 8 (17). **ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE**
MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		2019 = 100	
Odpady komunalne zmieszane odebrane lub zebrane [a] w t	125781,0	76727,8	61,0	*Municipal waste received or collected [a] in tonnes*
w tym pochodzące z gospodarstw domowych	78684,6	49685,9	63,1	*of which from households*
Czynne składowiska kontrolowane [b]	1	1	100,0	*Controlled landfill sites in operation [b]*
Powierzchnia czynnych składowisk kontrolowanych [b] w ha	12,2	12,2	100,0	*Area of controlled landfill sites in operation [b] in ha*
Nieczystości ciekłe [c] wywiezione w dam³	343,1	313,3	91,3	*Liquid waste [c] removed in dam³*

a Bez wyselekcjonowanych; dane szacunkowe. b Stan w dniu 31 grudnia. c Ścieki gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych.
a Excluding selected; estimated data. b As of 31 December. c Wastewater stored temporarily in septic tanks.

TABL. 9 (18). **NAKŁADY [a] NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ (ceny bieżące)**
OUTLAYS [a] ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
	w tys. zł *in thousand PLN*		
OCHRONA ŚRODOWISKA *ENVIRONMENTAL PROTECTION*			
OGÓŁEM	**168284,8**	**218801,9**	***TOTAL***
na 1 mieszkańca w zł	359,7	464,0	*per capita in PLN*
w tym:			*of which:*
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	79291,2	138479,7	*Protection of air and climate*
w tym nakłady na nowe techniki i technologie spalania paliw oraz modernizację kotłowni i ciepłowni	4158,6	76730,0	*of which outlays on modern fuel combustion technologies and techniques as well as the modernisation of boiler and thermal energy plants*
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	39882,7	54885,8	*Wastewater management and protection of waters*
w tym nakłady na sieć kanalizacyjną odprowadzającą ścieki i wody opadowe	29140,6	42992,5	*of which outlays on sewage network discharging wastewater and precipitation waters*
Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytkowej gleb, ochrona wód podziemnych i powierzchniowych	47194,0	23351,8	*Waste management, protection and recovery of soils, protection of underground water and surface waters*
GOSPODARKA WODNA *WATER MANAGEMENT*			
OGÓŁEM	**35262,0**	**17129,2**	***TOTAL***
na 1 mieszkańca w zł	75,3	36,3	*per capita in PLN*
Ujęcia i doprowadzenia wody	19471,6	17092,7	*Water intakes and systems*
Budowa i modernizacja stacji uzdatniania wody	262,4	36,5	*Construction and modernisation of water treatment plants*
Zbiorniki i stopnie wodne	-	-	*Water reservoirs and falls*
Obwałowania przeciwpowodziowe i stacje pomp	15528,0	-	*Flood embankments and pump stations*

a Według lokalizacji inwestycji.
a By site location of investment.

TABL. 10 (19). **EFEKTY RZECZOWE ODDANYCH DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**
TANGIBLE EFFECTS OF COMPLETED INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OCHRONA ŚRODOWISKA *ENVIRONMENTAL PROTECTION*			
Sieć kanalizacyjna w km odprowadzająca:			*Sewage network in km discharging:*
ścieki	3,2	3,8	*wastewater*
wody opadowe	9,0	8,1	*precipitation water*
GOSPODARKA WODNA *WATER MANAGEMENT*			
Sieć wodociągowa w km	7,3	11,7	*Water supply network in km*

TABL. 11 (20). **STĘŻENIE DWUTLENKU SIARKI (SO_2)**

SULPHUR DIOXIDE (SO_2) CONCENTRATION

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne µg/m³ (poziom dopuszczalny 20 µg/m³) [a] *Average annual concentration µg/m³ (limit value 20 µg/m³)* [a]		Maksymalne dobowe stężenia µg/m³ (poziom dopuszczalny 125 µg/m³) [a] *Maximum 24-hour concentration µg/m³ (limit value 125 µg/m³)* [a]		Maksymalne godzinowe stężenia µg/m³ (poziom dopuszczalny 350 µg/m³) [a] *Maximum hourly concentration µg/m³ (limit value 350 µg/m³)* [a]		*MONITORING STATION*
	2019	2020	2019	2020	2019	2020	
Gdańsk Śródmieście	3,2	3,6	13,5	26,7	71,9	103,7	*Gdańsk Śródmieście*
Gdańsk Stogi	4,6	2,9	121,9	67,8	516,5	213,0	*Gdańsk Stogi*
Gdańsk Nowy Port	4,5	6,4	91,6	273,8	195,7	902,2	*Gdańsk Nowy Port*
Gdańsk Szadółki	1,2	1,5	3,9	5,1	21,4	25,3	*Gdańsk Szadółki*
Gdańsk Wrzeszcz	1,8	2,0	16,7	14,4	101,2	63,7	*Gdańsk Wrzeszcz*

a Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 8 października 2019 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2019 r. poz. 1931).

Źródło: dane Fundacji ARMAG.

a Regulation of the Minister of Environment of 8 October 2019 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2019 item 1931).

Source: data of the ARMAG Foundation.

TABL. 12 (21). **STĘŻENIE DWUTLENKU AZOTU (NO_2)**

NITROGEN DIOXIDE (NO_2) CONCENTRATION

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne µg/m³ (poziom dopuszczalny 40 µg/m³) [a] *Average annual concentration µg/m³ (limit value 40 µg/m³)* [a]		Maksymalne godzinowe stężenia µg/m³ (poziom dopuszczalny 200 µg/m³) [a] *Maximum hourly concentration µg/m³ (limit value 200 µg/m³)* [a]		Liczba godzin z przekroczeniem (dopuszczalna liczba godzin w roku 18) [a] *Number of hours above the norm (allowable 18 hours per year)* [a]		*MONITORING STATION*
	2019	2020	2019	2020	2019	2020	
Gdańsk Śródmieście	17,1	16,4	87,5	97,2	-	-	*Gdańsk Śródmieście*
Gdańsk Stogi	15,3	14,0	82,7	76,9	-	-	*Gdańsk Stogi*
Gdańsk Nowy Port	15,3	14,2	77,5	99,7	-	-	*Gdańsk Nowy Port*
Gdańsk Szadółki	14,2	13,2	80,4	127,7	-	-	*Gdańsk Szadółki*
Gdańsk Wrzeszcz	15,9	14,0	85,8	102,3	-	-	*Gdańsk Wrzeszcz*

a Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 8 października 2019 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2019 r. poz. 1931).

Źródło: dane Fundacji ARMAG.

a Regulation of the Minister of Environment of 8 October 2019 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2019 item 1931).

Source: data of the ARMAG Foundation.

TABL. 13 (22). **STĘŻENIE PYŁU ZAWIESZONEGO PM10**

ATMOSPHERIC PARTICULATE MATTER PM10 CONCENTRATION

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne µg/m³ (poziom dopuszczalny 40 µg/m³) [a] *Average annual concentration µg/m³ (limit value 40 µg/m³)* [a]		Maksymalne dobowe stężenia µg/m³ (poziom dopuszczalny 50 µg/m³) [a] *Maximum 24-hour concentration µg/m³ (limit value 50 µg/m³)* [a]		Częstość przekroczeń stężeń dobowych (dopuszczalna liczba dni w roku 35) [a] *Incidence of 24-hour norm exceeded (allowable 35 days per year)* [a]		*MONITORING STATION*
	2019	2020	2019	2020	2019	2020	
Gdańsk Śródmieście	27,2	25,7	75,6	119,7	23	18	*Gdańsk Śródmieście*
Gdańsk Stogi	20,1	19,6	48,8	62,7	4	6	*Gdańsk Stogi*

a Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 8 października 2019 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2019 r. poz. 1931).

a Regulation of the Minister of Environment of 8 October 2019 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2019 item 1931).

TABL. 13 (22). **STĘŻENIE PYŁU ZAWIESZONEGO PM10 (dok.)**
ATMOSPHERIC PARTICULATE MATTER PM10 CONCENTRATION (cont.)

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne µg/m³ (poziom dopuszczalny 40 µg/m³) [a] *Average annual concentration µg/m³ (limit value 40 µg/m³) [a]*		Maksymalne dobowe stężenia µg/m³ (poziom dopuszczalny 50 µg/m³) [a] *Maximum 24-hour concentration µg/m³ (limit value 50 µg/m³) [a]*		Częstość przekroczeń stężeń dobowych (dopuszczalna liczba dni w roku 35) [a] *Incidence of 24-hour norm exceeded (allowable 35 days per year) [a]*		*MONITORING STATION*
	2019	2020	2019	2020	2019	2020	
Gdańsk Nowy Port	22,6	18,8	66,4	109,5	18	13	*Gdańsk Nowy Port*
Gdańsk Szadółki	22,1	15,6	241,9	62,3	25	6	*Gdańsk Szadółki*
Gdańsk Wrzeszcz	20,4	19,3	55,2	83,5	10	8	*Gdańsk Wrzeszcz*

a Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 8 października 2019 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2019 r. poz. 1931).
Źródło: dane Fundacji ARMAG.
a Regulation of the Minister of Environment of 8 October 2019 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2019 item 1931).
Source: data of the ARMAG Foundation.

TABL. 14 (23). **STĘŻENIE PYŁU ZAWIESZONEGO PM2,5**
ATMOSPHERIC PARTICULATE MATTER PM2.5 CONCENTRATION

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne µg/m³ (poziom dopuszczalny 25 µg/m³) [a] *Average annual concentration µg/m³ (limit value 25 µg/m³) [a]*		*MONITORING STATION*
	2019	2020	
Gdańsk Wrzeszcz	16,8	14,6	*Gdańsk Wrzeszcz*

a Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 8 października 2019 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2019 r. poz. 1931).
Źródło: dane Fundacji ARMAG.
a Regulation of the Minister of Environment of 8 October 2019 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2019 item 1931).
Source: data of the ARMAG Foundation.

TABL. 15 (24). **STĘŻENIE BENZENU**
BENZENE CONCENTRATION

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne µg/m³ (poziom dopuszczalny 5 µg/m³) [a] *Average annual concentration µg/m³ (limit value 5 µg/m³) [a]*		*MONITORING STATION*
	2019	2020	
Gdańsk Stogi	0,5	0,4	*Gdańsk Stogi*

a Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 8 października 2019 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2019 r. poz. 1931).
Źródło: dane Fundacji ARMAG.
a Regulation of the Minister of Environment of 8 October 2019 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2019 item 1931).
Source: data of the ARMAG Foundation.

TABL. 16 (25). **STĘŻENIE OZONU**
OZONE CONCENTRATION

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne µg/m³ *Average annual concentration µg/m³*		Maksymalne stężenia 8-godzinne µg/m³ (poziom docelowy 120 µg/m³) [a] *Maximum 8-hour concentration µg/m³ (target value 120 µg/m³)* [a]		Liczba dni z przekroczeniem (dopuszczalna częstość przekraczania poziomu docelowego w roku kalendarzowym 25 dni) [a] *Number of days above the norm (allowable incidence of target value exceeded 25 days per calendar year)* [a]		*MONITORING STATION*
	2019	2020	2019	2020	2019	2020	
Gdańsk Szadółki	46,3	50,4	131,3	118,3	1	-	*Gdańsk Szadółki*
Gdańsk Wrzeszcz	47,7	46,9	134,4	116,3	2	-	*Gdańsk Wrzeszcz*

a Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 8 października 2019 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2019 r. poz. 1931).

Źródło: dane Fundacji ARMAG.

a Regulation of the Minister of Environment of 8 October 2019 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2019 item 1931).

Source: data of the ARMAG Foundation.

TABL. 17 (26). **STĘŻENIE TLENKU WĘGLA**
CARBON MONOXIDE CONCENTRATION

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne µg/m³ *Average annual concentration µg/m³*		Maksymalne stężenia 8-godzinne µg/m³ (poziom dopuszczalny 10000 µg/m³) [a] *Maximum 8-hour concentration µg/m³ (limit value level 10,000 µg/m³)* [a]		*MONITORING STATION*
	2019	2020	2019	2020	
Gdańsk Śródmieście	349,2	304,2	1393,6	1469,8	*Gdańsk Śródmieście*
Gdańsk Nowy Port	342,3	306,4	1421,9	1205,5	*Gdańsk Nowy Port*
Gdańsk Szadółki	294,0	300,9	810,1	1021,7	*Gdańsk Szadółki*
Gdańsk Wrzeszcz	322,7	331,0	1572,2	1102,6	*Gdańsk Wrzeszcz*

a Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 8 października 2019 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. z 2019 r. poz. 1931).

Źródło: dane Fundacji ARMAG.

a Regulation of the Minister of Environment of 8 October 2019 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2019 item 1931).

Source: data of the ARMAG Foundation.

TABL. 18 (27). **PRODUKCJA ENERGII ELEKTRYCZNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ W WOJEWÓDZTWIE POMORSKIM**
ELECTRICITY PRODUCTION BY SOURCES IN POMORSKIE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	2017	2018	2019	*SPECIFICATION*
Produkcja energii elektrycznej w GWh	4533,6	4104,9	4686,1	*Electricity production in GWh*
w tym przez elektrownie wodne i na paliwa odnawialne	2163,0	1829,0	2300,4	*of which by hydroelectric power and renewable fuels plants*
w tym z odnawialnych nośników energii [a]	2409,0	2104,2	2430,3	*of which from renewable energy sources* [a]

a Suma produkcji energii elektrycznej z elektrowni wodnych przepływowych, wiatrowych oraz wyprodukowanej z biomasy, biogazu i biopaliw (łącznie z ich współspalaniem).

a The sum of electricity production from run-of-river hydroelectric power plants, wind farms and electricity produced from biomass, biogas and biofuels (including their co-combustion).

TABL. 18 (27). **PRODUKCJA ENERGII ELEKTRYCZNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ W WOJEWÓDZTWIE POMORSKIM (dok.)**
ELECTRICITY PRODUCTION BY SOURCES IN POMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2017	2018	2019	*SPECIFICATION*
Udział energii odnawialnej w produkcji energii elektrycznej w %	53,1	51,3	51,9	*Share of renewable energy in electricity production in %*
Stosunek produkcji energii elektrycznej do zużycia energii elektrycznej w %	53,6	48,5	52,8	*Ratio of electricity production to electricity consumption in %*

Źródło: dane opracowano na podstawie sprawozdawczości Głównego Urzędu Statystycznego, Ministerstwa Energii oraz Urzędu Regulacji Energetyki.
Source: data compiled on the basis of reports of the Statistics Poland, Ministry of Energy and Energy Regulatory Office.

TABL. 19 (28). **WYTWORZONA ENERGIA [a] ELEKTRYCZNA WEDŁUG ŹRÓDEŁ**
ELECTRICITY GENERATED [a] BY SOURCES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2017	2018	2019	2020	*SPECIFICATION*
	w MWh *in MWh*				
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE *POMORSKIE VOIVODSHIP*					
Elektrownia fotowoltaiczna	1789,31	2320,61	1972,22	2172,16	*Photovoltaic power plant*
Elektrownia wodna	111406,72	79746,21	54003,96	35948,30	*Hydroelectric power plant*
Elektrownia wiatrowa	1801867,99	1476379,39	1771976,81	1832741,90	*Wind power plant*
W tym Gdańsk *Of which*					
Elektrownia fotowoltaiczna	1428,98	1861,37	1723,15	1793,87	*Photovoltaic power plant*
Elektrownia wodna	-	-	-	-	*Hydroelectric power plant*
Elektrownia wiatrowa	-	-	-	-	*Wind power plant*

a Potwierdzona wydanymi świadectwami pochodzenia.
Źródło: Urząd Regulacji Energetyki.
a Confirmed by issued certificates of origin.
Source: Energy Regulatory Office.

TABL. 20 (29). **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH I LESISTOŚĆ**
Stan w dniu 31 grudnia
FOREST LAND AREA AND FOREST COVER
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Grunty leśne w ha	**4649,7**	**4650,6**	***Forest land in ha***
Publiczne	4604,9	4605,9	*Public*
w tym własność:			*of which owned by:*
Skarbu Państwa	3533,9	3534,9	*the State Treasury*
gminy	1069,7	1069,7	*gmina*
Prywatne	44,8	44,8	*Private*
Lesistość w %	**17,3**	**17,3**	***Forest cover in %***

TABL. 21 (30). **POWIERZCHNIA LASÓW**
Stan w dniu 31 grudnia
FOREST AREA
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Lasy w ha	**4526,2**	**4527,2**	***Forests in ha***
Publiczne	4481,4	4482,4	*Public*
w tym własność:			*of which owned by:*
Skarbu Państwa	3435,0	3435,9	*the State Treasury*
gminy	1045,2	1045,2	*gmina*
Prywatne	44,8	44,8	*Private*
w tym własność osób fizycznych	44,8	44,8	*of which owned by natural persons*

ORGANY PRZEDSTAWICIELSKIE. ADMINISTRACJA
REPRESENTATIVE BODIES. ADMINISTRATION

Ostatnie **wybory**, w których wybrano radnych na VIII kadencję Rady Miasta, miały miejsce 21 października 2018 r. W Gdańsku uprawnionych do głosowania było 349,4 tys. osób, oddano 212,3 tys. głosów (60,8% uprawnionych), w tym 211,7 tys. ważnych głosów.

W 2020 r. w Radzie Miasta Gdańska były 34 osoby, w tym 67,6% stanowili mężczyźni. Najliczniejszą grupę **radnych** stanowiły osoby w wieku 30-39 lat oraz 40-59 lat (po 29,4%), a najmniej liczną osoby w wieku 29 lat i mniej (14,7%).

Rada Miasta Gdańska w 2020 r. przeprowadziła 13 **posiedzeń – sesji** (w 2019 r. – 14), na których podjęła 365 uchwał (w 2019 r. – 429 uchwał).

The latest **elections** of councillors to the eighth term of the City Council took place on 21 October 2018. 349.4 thousand people were entitled to vote in Gdańsk, 212.3 thousand votes were cast (60.8% of the people with the right to vote), of which 211.7 thousand votes were valid.

In 2020 the City Council of Gdańsk consisted of 34 people, 67.6% of whom were men. The largest group of **councillors** were people aged 30-39 and 40-59 years (29.4% each), and the smallest – people aged 29 and less (14.7%).

The City Council of Gdańsk held 13 **meetings – sessions** in 2020 (in 2019 – 14), at which 365 resolutions were passed (in 2019 – 429 resolutions).

TABL. 1 (31). **WYBORY DO RADY MIASTA**
ELECTIONS TO CITY COUNCIL

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Wybory w dniu *Elections dated*							
	27 maj/ /*May* 1990	19 czerwiec/ /*June* 1994	11 październik/*October* 1998	27 październik/*October* 2002	12 listopad/ /*November* 2006	21 listopad/ /*November* 2010	16 listopad/ /*November* 2014	21 październik/*October* 2018
Liczba mandatów (obsadzone) ..... *Number of mandates (filled)*	60	60	60	34	34	34	34	34
Uprawnieni do głosowania w tys. ..... *Persons entitled to vote in thousands*	337,1	344,5	354,4	359,5	361,5	359,9	356,4	349,4
Oddane głosy w tys. ..... *Votes cast in thousands*	155,1	104,4	152,3	124,3	160,3	143,0	142,7	212,3
w % uprawnionych *in % of entitled voters*	46,0	30,3	43,0	34,6	43,3	39,7	40,0	60,8
w tym głosy ważne ..... *of which valid votes*	149,3	103,4	149,6	120,9	156,5	139,4	134,8	211,7

Źródło: dane Państwowej Komisji Wyborczej.
Source: data of the National Electoral Commission.

TABL. 2 (32). **RADNI VIII KADENCJI WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2020 R.**
Stan w dniu 31 grudnia
COUNCILLORS OF THE EIGHT TERM BY SEX AND AGE IN 2020
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem *Total*	W wieku *Aged*				*SPECIFICATION*
		29 lat i mniej *years and less*	30-39	40-59	60 lat i więcej *years and more*	
OGÓŁEM	**34**	**5**	**10**	**10**	**9**	***TOTAL***
Mężczyźni	23	4	7	4	8	*Men*
Kobiety	11	1	3	6	1	*Women*

TABL. 3 (33). **DZIAŁALNOŚĆ RADY MIASTA**
ACTIVITY OF CITY COUNCIL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Odbyte sesje	14	13	*Sessions held*
Podjęte uchwały	429	365	*Resolutions passed*

Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.
Source: data of the City Hall in Gdańsk.

TABL. 4 (34). **PRZYNALEŻNOŚĆ MIASTA DO FUNDACJI, ZWIĄZKÓW I STOWARZYSZEŃ W 2020 R.**
Stan w dniu 31 grudnia
MEMBERSHIP OF GDAŃSK IN FOUNDATIONS, ASSOCIATIONS AND SOCIETIES IN 2020
As of 31 December

Nazwa	*Name*
KRAJOWE *DOMESTIC*	
Gdańska Fundacja Przedsiębiorczości	*Gdańsk Entrepreneurship Foundation*
Gdańska Fundacja Wody	*Gdańsk Water Foundation*
Gdańska Organizacja Turystyczna (GOT)	*Gdańsk Tourist Organization*
Fundacja „Agencja Regionalnego Monitoringu Atmosfery Gdańsk-Gdynia-Sopot”	*Foundation ”Agency of Regional Air Quality Monitoring Gdańsk-Gdynia-Sopot”*
Fundacja Centrum Solidarności	*The Solidarity Centre Foundation*
Fundacja Gdańska	*Gdańsk Foundation*
Fundacja Unia Metropolii Polskich imienia Pawła Adamowicza	*The Union of Polish Metropolises name of Paweł Adamowicz*
Metropolitalny Związek Komunikacyjny Zatoki Gdańskiej	*Metropolitan Public Transport Association of Gdańsk Bay*
Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot [a]	*Gdańsk-Gdynia-Sopot Metropolitan Area [a]*
Polska Unia Mobilności Aktywnej (PUMA)	*Polish Union of Active Mobility (PUMA)*
Pomorska Regionalna Organizacja Turystyczna (PROT)	*Pomorskie Tourist Board*
Pomorskie w Chinach	*Pomeranian Office in China, Beijing*
Stowarzyszenie Gmin RP Euroregion Bałtyk	*Association of Polish Communes of Euroregion Baltic*
Stowarzyszenie Pomorskie w Unii Europejskiej	*Pomorskie in the European Union Association*
Stowarzyszenie Żuławy	*Żuławy Association*
Związek Miast i Gmin Morskich	*Association of Sea Towns and Municipalities*
Związek Miast Nadwiślańskich	*Association of the Vistula River Towns*
Związek Miast Polskich	*Association of Polish Cities*
MIĘDZYNARODOWE *INTERNATIONAL*	
Stowarzyszenie Ośrodków Demokracji Lokalnej (ALDA)	*Association of Local Democracy Agencies (ALDA)*
Miasta dla Rowerzystów	*Cities for Cyclists*
EUROCITIES – stowarzyszenie dużych miast europejskich	*EUROCITIES – the network of major European cities*
Stowarzyszenie ECSITE – Europejska Platforma Współpracy Ośrodków Prezentacji Nauki, Przemysłu i Technologii	*ECSITE – the European Network of Science Centres and Museums*
Europejskie Forum na Rzecz Bezpieczeństwa w Miastach (EFUS)	*European Forum for Urban Security (EFUS)*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 239.
a See general notes, section 7 on page 239.

TABL. 4 (34). **PRZYNALEŻNOŚĆ MIASTA DO FUNDACJI, ZWIĄZKÓW I STOWARZYSZEŃ W 2020 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
MEMBERSHIP OF GDAŃSK IN FOUNDATIONS, ASSOCIATIONS AND SOCIETIES IN 2020 (cont.)
As of 31 December

Nazwa	*Name*
MIĘDZYNARODOWE (dok.) *INTERNATIONAL (cont.)*	
ICORN - Międzynarodowa Sieć Miast Pisarzy Uchodźców	*ICORN - International Cities of Refuge Network*
Międzynarodowy Związek Hanzy	*City League the Hanse*
Stowarzyszenie (EUROB) Europejski Szlak Gotyku Ceglanego	*European Route of Brick Gothic (EUROB)*
Związek Miast Bałtyckich	*Union of the Baltic Cities*

Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.
Source: data of the City Hall in Gdańsk.

TABL. 5 (35). **WSPÓŁPRACA GDAŃSKA Z MIASTAMI ZAGRANICZNYMI**
COOPERATION OF GDAŃSK WITH FOREIGN CITIES AND TOWNS

Miasta *Cities and towns*	Kraj *Country*	Rok nawiązania współpracy *Start of cooperation*
MIASTA PARTNERSKIE *PARTNERSHIP CITIES AND TOWNS*		
Kalmar	Szwecja / *Sweden*	1968
Brema / *Bremen*	Niemcy / *Germany*	1976
Turku	Finlandia / *Finland*	1976
Marsylia / *Marseille*	Francja / *France*	1992
Kaliningrad	Rosja / *Russia*	1993
Sefton	Wielka Brytania / *United Kingdom*	1993
Narsułtan (dawniej Astana)	Kazachstan / *Kazakhstan*	1996
Odessa	Ukraina / *Ukraine*	1996
Rotterdam	Holandia / *Netherlands*	1997
Sankt Petersburg / *St. Petersburg*	Rosja / *Russia*	1997
Wilno / *Vilnius*	Litwa / *Lithuania*	1998
Nicea / *Nice*	Francja / *France*	1999
MIASTA WSPÓŁPRACUJĄCE Z GDAŃSKIEM *CITIES AND TOWNS COOPERATING WITH GDAŃSK*		
Hajfa	Izrael / *Israel*	2002
Szanghaj / *Shanghai*	Chiny / *China*	2004
Palermo	Włochy / *Italy*	2005
Omsk	Rosja / *Russia*	2008
Nowopołock, Połock / *Navapolatsk, Polotsk*	Białoruś / *Belarus*	2009
Gandawa / *Ghent*	Belgia / *Belgium*	2009
Mariupol	Ukraina / *Ukraine*	2014
Rijeka	Chorwacja / *Croatia*	2015
Lipsk	Niemcy / *Germany*	2018
Qingdao	Chiny / *China*	2018

Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.
Source: data of the City Hall in Gdańsk.

WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE
JUSTICE. PUBLIC SAFETY

Wymiar sprawiedliwości

Na terenie Gdańska w 2020 r. działał 1 sąd apelacyjny, 1 sąd okręgowy i 2 sądy rejonowe zatrudniające łącznie 322 **sędziów**, w tym 215 kobiet.

W 2020 r. do sądów rejonowych wpłynęły m.in. 1433 sprawy rodzinne procesowe, w tym 71 o ustalenie ojcostwa i 608 o alimenty.

Wydział Ksiąg Wieczystych w 2020 r. zajmował się 90035 sprawami, a Wydział Karny 4458 sprawami z oskarżenia publicznego i 181 sprawami z oskarżenia prywatnego.

W 2020 r. Sądy Rejonowe w Gdańsku rozpatrzyły 2960 spraw procesowych gospodarczych oraz 892 sprawy z zakresu prawa pracy.

Justice

There was one appeal court in Gdańsk in 2020, one regional court and two district courts employing a total of 322 **judges**, including 215 women.

In 2020, the district court received, i.a., 1,433 family law litigious cases, including 71 acknowledgement of paternity and 608 alimony cases.

In 2020, Land Registry Department dealt with 90,035 cases, whereas Criminal Division dealt with 4,458 cases from indictment and 181 cases from private accusation.

In 2020, the District Courts in Gdańsk heard 2,960 commercial lawsuit cases and 892 labour law cases.

Bezpieczeństwo publiczne

Przestępczość

W 2020 r. w Gdańsku odnotowano 11,8 tys. przestępstw, o 14,7% mniej niż w 2019 r. W skali roku zmniejszyła się liczba **przestępstw gospodarczych** (o 47,8%) i **drogowych** (o 5,7%), a zwiększyła się liczba **przestępstw kryminalnych** (o 1,4%). Większość przestępstw stanowiły przestępstwa przeciwko mieniu (66,6%), a ich liczba zmniejszyła się o 13,9% w porównaniu z 2019 r.

Ogólny wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w 2020 r. wyniósł 50,8%, z czego przestępstw kryminalnych – 42,7%, gospodarczych – 65,1%, a drogowych – 97,1%.

W 2020 r. w Gdańsku miało miejsce 399 **wypadków drogowych**, o 14,7% mniej niż w poprzednim roku. W wypadkach tych poszkodowanych zostało 468 osób, w tym 15 osób to ofiary śmiertelne. Najczęstszą przyczyną wypadków było nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu oraz nadmierna prędkość jazdy.

Public safety

Crime

11.8 thousand crimes were recorded in Gdańsk in 2020, by 14.7% fewer than in 2019. During the year, a decrease was recorded in **commercial offences** (47.8% decrease) and in **traffic offences** (5.7% decrease), while **criminal offences** increased in number (1.4% increase). The majority of recorded crimes were offences against property (66.6%). Their number decreased by 13.9% in comparison with 2019.

The overall crime detectability rate in 2020 was 50.8%, including criminal offences – 42.7%, commercial – 65.1% and traffic – 97.1%.

399 **road traffic accidents** were recorded in Gdańsk in 2020, by 14.7% fewer than in 2019. There were 468 casualties, of which 15 fatal. The most common cause of accidents was non-compliance with the right of way and speeding.

Straż miejska

W 2020 r. funkcjonariusze Straży Miejskiej w Gdańsku interweniowali 34,9 tys. razy – o 36,0% mniej niż rok wcześniej.

Mniejsza liczba **interwencji** spowodowała, że liczba interwencji z kategorii „inny sposób zakończenia czynności" oraz udzielonych pouczeń i wystawionych mandatów karnych zmniejszyła się odpowiednio o 59,9%, 41,7% i 30,4%. Zwiększyła się natomiast liczba wniosków do sądu o ukaranie – o 4,8%.

The City Guard

In 2020, the officers of City Guard in Gdańsk intervened 34.9 thousand times, by 36.0% fewer than a year earlier.

As there were fewer **interventions,** their number in the category "another way to conclude the action" decreased by 59.9%. Likewise, there were fewer admonitions and penal tickets by 41.7% and 30.4% respectively. However, the number of motions to court for penalty increased – by 4.8%.

TABL. 1 (36). **WPŁYW SPRAW DO SĄDÓW REJONOWYCH W GDAŃSKU**
INCOMING CASES TO THE DISTRICT COURTS IN GDAŃSK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Sprawy rodzinne:			***Family cases:***
Sprawy procesowe	1515	1433	*Litigious cases*
w tym:			*of which:*
o ustalenie ojcostwa	96	71	*acknowledgement of paternity*
o zaprzeczenie ojcostwa	73	65	*denial of paternity*
o alimenty	576	608	*alimony*
ustanowienie przez sąd rozdzielności majątkowej	91	87	*establishment of property division*
unieważnienie uznania dziecka	7	4	*invalidation of paternity recognition*
Sprawy nieprocesowe	6627	5756	*Non-litigious cases*
w tym opiekuńcze	3665	3068	*of which guardianship*
w tym:			*of which:*
przysposobienie	41	28	*adoption*
ustanowienie opieki	133	264	*determination of guardianship*
pozbawienie, zawieszenie lub ograniczenie władzy rodzicielskiej	631	506	*suspension, restriction or withdrawal of parental rights*
zezwolenie na zawarcie małżeństwa [a]	1	2	*permission for marriage [a]*
Sprawy nieletnich	1182	701	*Cases concerning juveniles*
Sprawy cywilne (bez spraw rodzinnych):			***Civil cases (excluding family cases):***
Sprawy procesowe	13691	11750	*Litigious cases*
w tym o odszkodowanie z tytułu wypadków komunikacyjnych	456	711	*of which for compensations following traffic accidents*
Sprawy nieprocesowe	3092	2976	*Non-litigious cases*
w tym dział spadku	123	99	*of which legacy department*
Księgi wieczyste	145160	90035	*Real estate registers*
Sprawy gospodarcze	**17933**	**13519**	***Commercial cases***
W tym sprawy procesowe	4788	2960	*Of which litigious cases*
Sprawy z zakresu prawa pracy	**829**	**892**	***Labour law cases***
Sprawy karne:			***Criminal cases:***
Sprawy z oskarżenia publicznego	4584	4458	*Indictment*
Sprawy z oskarżenia prywatnego	215	181	*Private accusation*

a Dolną granicą wieku uprawniającą do zawarcia małżeństwa jest 18 lat dla kobiet i mężczyzn (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1359); wcześniejsze zawarcie małżeństwa wymaga zezwolenia sądu.

Źródło: dane Sądów Rejonowych: Gdańsk-Północ i Gdańsk-Południe.

a The lowest age limit for marriage is 18 years for women and men (uniform text Journal of Laws 2020 item 1359); earlier marriage requires court permission.

Source: data of the District Courts: Gdańsk-Północ and Gdańsk-Południe.

TABL. 2 (37). **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE [a] PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW**
OFFENCES ASCERTAINED [a] BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPES OF OFFENCES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		2019 = 100	
OGÓŁEM	**13871**	**11834**	**85,3**	***TOTAL***
w tym przestępstwa:				*of which offences:*
o charakterze kryminalnym	8555	8676	101,4	*criminal*
o charakterze gospodarczym	4313	2253	52,2	*commercial*
drogowe	615	580	94,3	*traffic*
Z liczby ogółem przestępstwa:				*Of total number offences:*
przeciwko życiu i zdrowiu	236	218	92,4	*against life and health*
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	679	650	95,7	*against public safety and safety in transport*
przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	355	337	94,9	*against freedom, freedom of conscience and religion*
przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	450	395	87,8	*against sexual freedom and morals*
przeciwko rodzinie i opiece	547	469	85,7	*against the family and guardianship*
przeciwko czci i nietykalności cielesnej	83	84	101,2	*against good name and personal integrity*
przeciwko mieniu	9153	7878	86,1	*against property*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 245.
Źródło: dane Komendy Głównej Policji.
a See general notes, section 4 on page 245.
Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 3 (38). **WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH [a] PRZEZ POLICJĘ**
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN OFFENCES ASCERTAINED [a] BY THE POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
	w % *in %*		
OGÓŁEM	**62,2**	**50,8**	***TOTAL***
w tym przestępstw:			*of which offences:*
o charakterze kryminalnym	47,7	42,7	*criminal*
o charakterze gospodarczym	83,4	65,1	*commercial*
drogowych	97,9	97,1	*traffic*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 245.
a See general notes, section 5 on page 245.

TABL. 3 (38). **WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH [a] PRZEZ POLICJĘ (dok.)**
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN OFFENCES ASCERTAINED [a] BY THE POLICE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
	w % *in %*		
Z liczby ogółem przestępstwa:			*Of total number offences:*
przeciwko życiu i zdrowiu	75,9	76,1	*against life and health*
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	97,3	96,8	*against public safety and safety in transport*
przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	71,9	72,1	*against freedom, freedom of conscience and religion*
przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	94,3	72,9	*against sexual freedom and morals*
przeciwko rodzinie i opiece	100,0	99,4	*against the family and guardianship*
przeciwko czci i nietykalności cielesnej	75,9	76,2	*against good name and personal integrity*
przeciwko mieniu	50,4	35,3	*against property*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 245.
Źródło: dane Komendy Głównej Policji.
a See general notes, section 5 on page 245.
Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 4 (39). **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH POPEŁNIONE PRZEZ OBCOKRAJOWCÓW WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW**
OFFENCES ASCERTAINED BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS, COMMITTED BY FOREIGNERS BY TYPES OF OFFENCES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		2019 = 100	
OGÓŁEM	**181**	**167**	**92,3**	***TOTAL***
Przestępstwa:				***Offences:***
w tym:				*of which:*
Przeciwko życiu i zdrowiu	11	7	63,6	*Against life and health*
Przeciwko bezpieczeństwu w komunikacji	70	74	105,7	*Against safety in transport*
Przeciwko wolności	3	3	100,0	*Against freedom*
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego	10	2	20,0	*Against the activities of state institutions and local government*
Przeciwko mieniu	59	64	108,5	*Against property*
Przeciwko ustawie o przeciwdziałaniu narkomanii	11	10	90,9	*Against The Act on Counteracting Drug Addiction*

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 5 (40). **OBCOKRAJOWCY POKRZYWDZENI W WYNIKU PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW**
FOREIGNERS – VICTIMS OF OFFENCES ASCERTAINED BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPES OF OFFENCES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		2019 = 100	
OGÓŁEM	**399**	**370**	**92,7**	***TOTAL***
Przestępstwa:				***Offences:***
w tym:				*of which:*
Przeciwko pokojowi, ludzkości oraz przestępstwa wojenne	19	4	21,1	*Against peace, humanity and war offences*
Przeciwko życiu i zdrowiu	22	16	72,7	*Against life and health*
Przeciwko bezpieczeństwu w komunikacji	7	6	85,7	*Against safety in transport*
Przeciwko wolności	12	9	75,0	*Against freedom*
Przeciwko wiarygodności dokumentów	15	6	40,0	*Against the reliability of documents*
Przeciwko mieniu	322	314	97,5	*Against property*

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 6 (41). **OBCOKRAJOWCY – SPRAWCY PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG OBYWATELSTWA**
FOREIGNERS – PERPETRATORS OF OFFENCES ASCERTAINED BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY NATIONALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**181**	**167**	***TOTAL***
w tym:			*of which:*
Białoruś	8	9	*Belarus*
Gruzja	16	18	*Georgia*
Mołdawia	7	1	*Moldova*
Norwegia	4	2	*Norway*
Rosja	5	6	*Russia*
Rumunia	4	1	*Romania*
Szwecja	1	-	*Sweden*
Ukraina	109	105	*Ukraine*

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 7 (42). **OBCOKRAJOWCY – POKRZYWDZENI W WYNIKU PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG OBYWATELSTWA**
FOREIGNERS – VICTIMS OF OFFENCES ASCERTAINED BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY NATIONALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**399**	**370**	***TOTAL***
w tym:			*of which:*
Białoruś	35	26	*Belarus*
Chiny	9	6	*China*
Dania	2	3	*Denmark*
Finlandia	21	4	*Finland*
Francja	1	2	*France*
Hiszpania	5	3	*Spain*
Holandia	9	3	*Netherlands*

TABL. 7 (42). **OBCOKRAJOWCY – POKRZYWDZENI W WYNIKU PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG OBYWATELSTWA (dok.)**
FOREIGNERS – VICTIMS OF OFFENCES ASCERTAINED BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY NATIONALITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Indie	16	10	*India*
Litwa	4	2	*Lithuania*
Mauritius	8	-	*Mauritius*
Niemcy	43	19	*Germany*
Norwegia	20	15	*Norway*
Portugalia	3	1	*Portugal*
Rosja	17	22	*Russia*
Szwecja	14	4	*Sweden*
Turcja	3	6	*Turkey*
Ukraina	143	174	*Ukraine*
Wielka Brytania	11	18	*United Kingdom*
Włochy	3	3	*Italy*

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 8 (43). **WYPADKI DROGOWE**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		2019 = 100	
Wypadki	**468***	**399**	**85,3**	***Total accidents***
Ofiary wypadków	**577***	**468**	**81,1**	***Road traffic casualties***
Śmiertelne	11	15	136,4	*Fatalities*
w tym zabici na miejscu	5	7	140,0	*of which dead on the spot*
Ranni	566*	453	80,0	*Injured*
w tym nieletni do 14 lat	55	18	32,7	*of whom juveniles below the age of 14*
Sprawcy wypadków:				***Delinquents:***
w tym:				*of whom:*
Kierujący	409*	342	83,6	*Drivers*
samochodami osobowymi	307	250	81,4	*of passenger cars*
autobusami	17	4	23,5	*of buses*
samochodami ciężarowymi	27	29	107,4	*of lorries*
motocyklami	7	5	71,4	*of motorcycles*
rowerami i motorowerami	32	25	78,1	*of bicycles and mopeds*
inni	19*	29	152,6	*other drivers*
Piesi	27	34	125,9	*Pedestrians*
Ważniejsze przyczyny wypadków:				***Major causes of accidents:***
Nieprzestrzeganie przepisów o ruchu drogowym przez kierujących pojazdami	409*	342	83,6	*Non-compliance with traffic regulations by drivers*
w tym:				*of which:*
niedostosowanie prędkości do sytuacji w ruchu łącznie z przekraczaniem dozwolonej prędkości	81*	75	92,6	*inappropriate speed for road conditions including exceeding the speed limit*
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu	133	121	91,0	*non-compliance with vehicle right of way*
nieprawidłowe wyprzedzanie, wymijanie, omijanie	12	19	158,3	*passing incorrectly*

TABL. 8 (43). **WYPADKI DROGOWE (dok.)**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		2019 = 100	
Nietrzeźwi użytkownicy dróg [a]	**10**	**21**	**210,0**	***Persons under the influence of alcohol [a]***
Kierujący	5	15	300,0	*Drivers*
w tym samochodami osobowymi	5	11	220,0	*of which passenger cars*
Piesi	5	5	100,0	*Pedestrians*
Współwina (kierujący i piesi)	-	1	•	*Complicity (drivers and pedestrians)*

a Dotyczy sprawców wypadków.
Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.
a Concern delinquents.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 9 (44). **NIETRZEŹWI KIERUJĄCY [a]**
DRINK-DRIVERS [a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**1403**	**830**	***TOTAL***
Na 10 tys. ludności	30,0	17,6	*Per 10 thousand population*

a Osoby znajdujące się w stanie po użyciu alkoholu lub podobnie działającego środka, prowadzące pojazd mechaniczny w ruchu lądowym, wodnym lub powietrznym.
Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.
a Persons under the influence of alcohol or a similar substance, driving a motor vehicle in land, water or air traffic.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 10 (45). **DZIAŁALNOŚĆ STRAŻY MIEJSKIEJ**
ACTIVITY OF THE CITY GUARD

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020			*SPECIFICATION*
	liczba interwencji *number of interventions*		w % *in %*	2019 = 100	
OGÓŁEM	**54504**	**34899**	**100,0**	**64,0**	***TOTAL***
Mandaty karne	30344	21113	60,5	69,6	*Penal tickets*
Wnioski do sądu o ukaranie	1424	1492	4,3	104,8	*Motions to court for penalty*
Pouczenia	17442	10171	29,1	58,3	*Admonitions*
Inny sposób zakończenia czynności	5294	2123	6,1	40,1	*Another way to conclude the action*

Uwaga. W 2020 r. w związku z pandemią COVID-19 strażnicy realizowali polecenia Wojewody Pomorskiego. Patrole rozmieszczane były zgodnie ze wskazaniami Komendanta Policji w Gdańsku. Strażnicy weryfikowali realizację nakazów, zakazów i obowiązków w zakresie zapobiegania rozprzestrzeniania się wirusa SARS-CoV-2.
Źródło: dane Straży Miejskiej w Gdańsku.
Note. In 2020, in connection with the COVID-19 pandemic, the city guard conducted the orders of the Voivode of Pomorskie Voivodship. Patrols were deployed in accordance with the guidelines set out by the Police Commander in Gdańsk. The guard verified the implementation of rules, bans and obligations to prevent the spread of the SARS-CoV-2 virus.
Source: data of the City Guard in Gdańsk.

TABL. 11 (46). **ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ STRAŻY POŻARNEJ** [a]
REGISTERED ACTIVITY OF THE FIRE SERVICE [a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020			*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		2019 = 100	województwo = 100 *Voivodship = = 100*	
Liczba zdarzeń	**4514**	**5208**	**115,4**	**17,2**	***Number of events***
Pożary	1372	1304	95,0	20,1	*Fires*
spowodowane:					*caused by:*
nieostrożnością:					*carelessness of:*
osób dorosłych	551	378	68,6	30,3	*adults*
osób nieletnich	17	3	17,6	6,5	*juveniles*
wadami urządzeń i instalacji elektrycznej oraz nieprawidłową ich eksploatacją	68	70	102,9	24,3	*defects of devices and electrical systems as well as incorrect exploitation*
niesprawnością techniczną i wadami środków transportu	52	34	65,4	13,5	*technical failure and defects of means of transport*
podpaleniami	348	330	94,8	22,4	*arsons*
pozostałymi przyczynami	267	330	123,6	21,9	*other reasons*
Miejscowe zagrożenia [b]	3169	3904	123,2	16,5	*Local threats* [b]
Wyjazdy do fałszywych alarmów	580	647	111,6	34,4	*False alarms*
Obiekty dotknięte pożarami:					***Fires in:***
Użyteczności publicznej	38	29	76,3	22,5	*General purpose public buildings*
Mieszkalne	299	298	99,7	15,4	*Residential buildings*
Produkcyjne	24	13	54,2	8,0	*Manufacturing buildings*
Magazynowe	16	24	150,0	29,6	*Warehouse buildings*
Środki transportu	131	125	95,4	20,8	*Means of transport*
Lasy	64	38	59,4	17,3	*Forests*
Inne obiekty	785	765	97,5	28,5	*Other structures*
Wypadki z ludźmi przy pożarach	**54**	**47**	**87,0**	**22,1**	***Casualties in fires***
Ratownicy biorący udział w akcjach ratowniczych:					***Rescue personnel participating in rescue operations:***
Pożary	10119	9831	97,2	14,5	*Fires*
Miejscowe zagrożenia [b]	18565	19838	106,9	13,2	*Local threats* [b]
Fałszywe alarmy	4471	5235	117,1	36,4	*False alarms*

a Łącznie z działalnością innych jednostek ochrony przeciwpożarowej (m.in. ochotniczych i zakładowych straży pożarnych, zakładowych i terenowych służb ratowniczych). b Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Gdańsku.

a Including activity of other fire protection entities (e.g. volunteer and plant fire brigades, plant and local rescue services). b Natural catastrophes, technical failures, transport accidents and other threats to life and property.

Source: data of the Regional Headquarters of State Fire Service in Gdańsk.

LUDNOŚĆ
POPULATION

Na koniec 2020 r. w Gdańsku mieszkało 470,8 tys. osób, a **gęstość zaludnienia**, tj. liczba osób przypadających na 1 km² powierzchni miasta, zmniejszyła się w stosunku do poprzedniego roku i wyniosła 1797 osób. Udział mieszkańców Gdańska w ogólnej liczbie mieszkańców województwa pozostał na tym samym poziomie i wyniósł 20,1%, a w ogólnej liczbie mieszkańców Trójmiasta gdańszczanie stanowili 62,7% (o 0,2 p.proc. więcej niż w 2019 r.). Kobiety stanowiły 52,7% populacji (o 0,1 p.proc. więcej niż rok wcześniej). Nie zmienił się natomiast **współczynnik feminizacji** (określający liczbę kobiet przypadających na 100 mężczyzn) i wyniósł 111.

Ludność w wieku przedprodukcyjnym stanowiła 18,1% ogólnej liczby mieszkańców miasta (17,8% w poprzednim roku), natomiast ludność w wieku produkcyjnym – 57,4%, co oznacza spadek o 0,6 p.proc. w stosunku do 2019 r. W dalszym ciągu obserwowano wzrost liczby osób w wieku poprodukcyjnym. Udział tej grupy w ogólnej liczbie ludności miasta wyniósł 24,4% w końcu 2020 r., podczas gdy rok wcześniej było to 24,2%. Efektem zmian w strukturze wieku ludności był wzrost wartości wskaźnika obciążenia ekonomicznego, tj. liczby osób w wieku nieprodukcyjnym przypadających na 100 osób w wieku produkcyjnym. W 2020 r. na 100 osób w wieku produkcyjnym przypadały 74 osoby w wieku nieprodukcyjnym (w 2019 r. – 72 osoby).

W 2020 r. urodziło się 5331 dzieci, o 228 mniej niż przed rokiem, zwiększyła się natomiast (o 598) liczba zgonów i wyniosła 5694. W wyniku tych zmian **współczynnik dynamiki demograficznej** (stosunek urodzeń żywych do liczby zgonów) zmniejszył się z 1,091 w 2019 r. do 0,936 w 2020 r.

W przeliczeniu na 1000 ludności w Gdańsku zawarto 4,5 małżeństw, urodziło się 11,3 dzieci, zmarło 12,1 osób, a **współczynnik przyrostu naturalnego** był ujemny i wyniósł minus 0,8 (przed rokiem odpowiednio: 5,9 małżeństw, 11,9 dzieci, 10,9 osób, a przyrost naturalny wyniósł 1,0).

W 2020 r. do Gdańska przybyło 4869 osób (w tym 209 z zagranicy), a wyjechało 3790 osób (w tym 109 za granicę), co w konsekwencji dało dodatnie **saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały** wynoszące 1079 osób.

470.8 thousand people lived in Gdańsk at the end of 2020, and **population density**, i.e. the number of people per 1 km² of the city area, decreased in relation to the previous year and reached 1,797 persons. The share of the Gdańsk citizens in the total population of the Voivodship remained stable – 20.1%. They made up 62.7% of the overall population of Tri-city (an increase of 0.2 percentage points in relation to 2019). Women represented 52.7% of the population (0.1 percentage points more than in the previous year). **The feminisation rate** (the number of women per 100 men) remained stable and accounted for 111.

Pre-working age population accounted for 18.1% of the total city population (17.8% in the previous year), while the working age population reached 57.4%, which represents a decrease of 0.6 percentage points as compared to 2019. The number of post-working age people continued to increase. The share of this group in the total city population was 24.4% at the end of 2020, as compared to 24.2% in the previous year. The changes in the population age structure resulted in the increase of economic dependency ratio, i.e. the number of non-working age persons per 100 persons of working age. In 2020, there were 74 non-working age persons per 100 people of working age (in 2019 – 72 persons).

5,331 infants were born in 2020, by 228 fewer than in the previous year. The number of deaths increased (by 598) and amounted to 5,694. Consequently, **the demographic dynamics** (the ratio of live births to deaths) decreased from 1.091 in 2019 to 0.936 in 2020.

4.5 marriages were contracted per 1,000 inhabitants, 11.3 infants were born, 12.1 persons died. **The natural increase rate** was negative and accounted for minus 0.8 (the year before: 5.9 marriages, 11.9 infants, 10.9 persons respectively, while the natural increase was 1.0).

4,869 people moved to Gdańsk in 2020 (including 209 from abroad), while 3,790 people moved out (including 109 abroad). As a consequence, **internal and international net migration for permanent residence** was positive and amounted to 1,079 people.

TABL. 1 (47). **LUDNOŚĆ [a] WEDŁUG PŁCI I WIEKU**
Stan w dniu 31 grudnia
POPULATION [a] BY SEX AND AGE
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019		2020		*SPECIFICATION*
	ogółem *total*	w tym mężczyźni *of whom males*	ogółem *total*	w tym mężczyźni *of whom males*	
OGÓŁEM	**470907**	**223066**	**470805**	**222846**	***TOTAL***
0	5512	2840	5242	2700	*0*
1	5659	2913	5643	2901	*1*
2	5645	2872	5633	2902	*2*
3	5610	2919	5648	2870	*3*
4	5019	2596	5583	2905	*4*
5	4735	2392	4995	2580	*5*
6	4520	2352	4680	2365	*6*
7	4507	2311	4490	2332	*7*
8	4608	2406	4492	2304	*8*
9	4575	2384	4582	2402	*9*
10	4919	2504	4567	2382	*10*
11	4812	2536	4903	2492	*11*
12	4531	2341	4802	2535	*12*
13	4170	2134	4513	2334	*13*
14	3979	2037	4186	2147	*14*
15	3739	1946	4002	2046	*15*
16	3684	1868	3731	1941	*16*
17	3462	1753	3654	1849	*17*
18	3697	1907	3439	1748	*18*
19	3668	1878	3671	1881	*19*
20	3837	1950	3520	1801	*20*
21	3765	1837	3687	1911	*21*
22	3989	2004	3669	1806	*22*
23	4074	1996	3943	2000	*23*
24	4129	2005	4080	1998	*24*
25	4762	2353	4253	2047	*25*
26	5088	2429	4911	2416	*26*
27	4931	2443	5244	2479	*27*
28	6626	3208	5107	2540	*28*
29	7149	3425	6780	3279	*29*
30	7432	3559	7290	3479	*30*
31	7537	3652	7518	3589	*31*
32	8039	3958	7622	3676	*32*
33	8239	4014	8087	3983	*33*
34	8694	4168	8253	4011	*34*
35	9014	4393	8705	4169	*35*
36	8982	4411	9010	4391	*36*
37	8459	4154	8966	4416	*37*
38	8105	4057	8415	4115	*38*
39	8140	4041	8068	4034	*39*

a Na podstawie bilansów.
a Based on balances.

TABL. 1 (47). **LUDNOŚĆ [a] WEDŁUG PŁCI I WIEKU (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
POPULATION [a] BY SEX AND AGE (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019		2020		*SPECIFICATION*
	ogółem *total*	w tym mężczyźni *of whom males*	ogółem *total*	w tym mężczyźni *of whom males*	
40	7908	3920	8099	4015	*40*
41	7998	3961	7876	3896	*41*
42	8059	3966	7986	3957	*42*
43	7842	3857	8020	3940	*43*
44	7329	3623	7847	3860	*44*
45	6998	3516	7316	3595	*45*
46	6653	3306	6983	3506	*46*
47	6163	3105	6616	3277	*47*
48	6014	2941	6129	3076	*48*
49	5669	2830	5989	2927	*49*
50	5338	2614	5645	2811	*50*
51	5131	2549	5311	2608	*51*
52	4888	2417	5097	2527	*52*
53	4823	2408	4867	2398	*53*
54	4769	2304	4780	2381	*54*
55	4843	2322	4722	2272	*55*
56	4926	2316	4792	2288	*56*
57	4812	2296	4867	2277	*57*
58	5142	2473	4761	2257	*58*
59	5308	2479	5089	2431	*59*
60	5750	2658	5246	2442	*60*
61	6099	2725	5674	2608	*61*
62	6518	2931	6017	2664	*62*
63	6561	2900	6420	2859	*63*
64	6930	3043	6455	2822	*64*
65	6911	3016	6838	2978	*65*
66	6530	2849	6790	2937	*66*
67	6526	2813	6396	2759	*67*
68	6654	2912	6392	2735	*68*
69	6300	2721	6485	2815	*69*
70	5959	2597	6140	2625	*70*
71	5678	2366	5798	2495	*71*
72	5515	2308	5533	2279	*72*
73	4620	1924	5370	2217	*73*
74	3055	1280	4472	1835	*74*
75	2955	1136	2966	1232	*75*
76	3016	1229	2869	1088	*76*
77	2802	1088	2883	1150	*77*
78	2820	1123	2691	1021	*78*
79	2858	1097	2683	1054	*79*
80 lat i więcej	24195	8201	24311	8176	*80 years and more*

a Na podstawie bilansów.
a Based on balances.

TABL. 2 (48). **LUDNOŚĆ [a] W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM**
Stan w dniu 31 grudnia
WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION [a]
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**470907**	**470805**	***TOTAL***
W wieku przedprodukcyjnym	**83686**	**85346**	***Pre-working age***
Mężczyźni	43104	43987	*Males*
Kobiety	40582	41359	*Females*
W wieku produkcyjnym	**273226**	**270425**	***Working age***
w tym w wieku mobilnym	177492	174066	*of whom of mobility age*
Mężczyźni	141302	139463	*Males*
w tym w wieku mobilnym	87169	85437	*of whom of mobility age*
Kobiety	131924	130962	*Females*
w tym w wieku mobilnym	90323	88629	*of whom of mobility age*
W wieku poprodukcyjnym	**113995**	**115034**	***Post-working age***
Mężczyźni	38660	39396	*Males*
Kobiety	75335	75638	*Females*
Ludność w wieku nieprodukcyjnym			***Non-working age population***
na 100 osób w wieku produkcyjnym	**72,4**	**74,1**	***per 100 persons of working age***
Mężczyźni	57,9	59,8	*Males*
Kobiety	87,9	89,3	*Females*

a Na podstawie bilansów.
a Based on balances.

TABL. 3 (49). **MEDIANA WIEKU LUDNOŚCI WEDŁUG PŁCI**
MEDIAN AGE OF POPULATION BY SEX

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**41,7**	**42,0**	***TOTAL***
Mężczyźni	40,1	40,4	*Males*
Kobiety	43,2	43,5	*Females*

TABL. 4 (50). **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**
VITAL STATISTICS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH			
IN ABSOLUTE NUMBERS			
Małżeństwa	2744	2105	*Marriages*
w tym wyznaniowe [a]	1409	965	*of which religious [a]*
Separacje prawne	13	5	*Separations*
Rozwody	653	620	*Divorces*
Urodzenia żywe	5559	5331	*Live births*
Zgony	5096	5694	*Deaths*
w tym niemowląt	19	19	*of which infants*
Przyrost/ubytek naturalny	463	-363	*Natural increase/decrease*

a Ze skutkami cywilnymi.
a With civil law consequences.

TABL. 4 (50). **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI (dok.)**
VITAL STATISTICS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
	NA 1000 LUDNOŚCI *PER 1,000 POPULATION*		
Małżeństwa	5,9	4,5	*Marriages*
w tym wyznaniowe [a]	3,0	2,0	*of which religious [a]*
Separacje prawne [b]	2,8	1,1	*Separations [b]*
Rozwody	1,4	1,3	*Divorces*
Urodzenia żywe	11,9	11,3	*Live births*
Zgony	10,9	12,1	*Deaths*
w tym niemowląt [c]	3,4	3,6	*of which infants [c]*
Przyrost/ubytek naturalny	1,0	-0,8	*Natural increase/decrease*

a Ze skutkami cywilnymi. b Na 100 tys. ludności. c Na 1000 urodzeń żywych.
a With civil law consequences. b Per 100 thousand population. c Per 1,000 live births.

TABL. 5 (51). **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE W 2020 R. WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW**
MARRIAGES CONTRACTED IN 2020 BY AGE OF GROOMS AND BRIDES

MĘŻCZYŹNI W WIEKU *MALES AGED*	Ogółem *Total*	Kobiety w wieku *Females aged*									
		19 lat i mniej *and less*	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60 lat i więcej *and more*
		OGÓŁEM *TOTAL*									
OGÓŁEM *GRAND TOTAL*	**2105**	**12**	**227**	**860**	**476**	**192**	**136**	**82**	**37**	**25**	**58**
19 lat i mniej *years and less*	3	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-
20-24	119	7	79	28	4	1	-	-	-	-	-
25-29	703	2	115	512	65	6	2	1	-	-	-
30-34	600	1	27	259	264	41	7	1	-	-	-
35-39	241	-	3	45	97	64	26	4	1	1	-
40-44	151	-	2	12	35	45	44	10	2	-	1
45-49	109	-	-	2	9	23	37	30	7	1	-
50-54	58	-	-	1	1	6	11	22	11	3	3
55-59	30	-	-	1	-	3	4	4	8	7	3
60 lat i więcej *years and more*	91	-	-	-	1	3	5	10	8	13	51
		W tym MAŁŻEŃSTWA WYZNANIOWE [a] *Of which RELIGIOUS MARRIAGES [a]*									
RAZEM *TOTAL*	**965**	**3**	**128**	**523**	**226**	**52**	**10**	**10**	**2**	**1**	**10**
20-24 lata *years*	71	2	50	17	2	-	-	-	-	-	-
25-29	454	1	68	342	38	5	-	-	-	-	-
30-34	306	-	9	147	137	12	1	-	-	-	-
35-39	77	-	-	14	39	20	3	1	-	-	-
40-44	29	-	1	3	9	10	3	3	-	-	-
45-49	10	-	-	-	1	5	2	2	-	-	-
50-54	5	-	-	-	-	-	1	3	-	1	-
55-59	3	-	-	-	-	-	-	-	2	-	1
60 lat i więcej *years and more*	10	-	-	-	-	-	-	1	-	-	9

a Ze skutkami cywilnymi.
a With civil law consequences.

TABL. 6 (52). **ROZWODY WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW W MOMENCIE WNIESIENIA POWÓDZTWA W 2020 R.**
DIVORCES BY AGE OF SPOUSES AT THE MOMENT OF FILING PETITION FOR DIVORCE IN 2020

MĘŻCZYŹNI W WIEKU *MALES AGED*	Ogółem *Total*	Kobiety w wieku *Females aged*								
		24 lata i mniej *and less*	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60 lat i więcej *and more*
OGÓŁEM ..... ***TOTAL***	**620**	**11**	**69**	**103**	**149**	**125**	**66**	**37**	**28**	**32**
20-24 lata *years*	4	3	1	-	-	-	-	-	-	-
25-29	46	7	29	7	2	1	-	-	-	-
30-34	92	1	25	45	16	5	-	-	-	-
35-39	128	-	12	44	65	6	-	1	-	-
40-44	137	-	1	4	45	76	10	-	1	-
45-49	81	-	1	2	12	30	29	5	2	-
50-54	49	-	-	1	7	3	18	20	-	-
55-59	30	-	-	-	1	3	8	5	11	2
60 lat i więcej ..... *years and more*	53	-	-	-	1	1	1	6	14	30

TABL. 7 (53). **ROZWODY WEDŁUG OKRESU TRWANIA MAŁŻEŃSTWA [a] W 2020 R.**
DIVORCES BY DURATION OF MARRIAGE [a] IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Okres od zawarcia małżeństwa *Period from the moment of marriage*	
	do wniesienia powództwa *until divorce petition*	do orzeczenia rozwodu *until divorce decree*
OGÓŁEM ..... ***TOTAL***	**620**	**620**
okres trwania małżeństwa: *duration of marriage:*		
Poniżej 1 roku ..... *Under 1 year*	15	1
1 rok *year*.....	36	24
2-4	88	81
5-9	133	136
10-14	118	132
15-19	82	83
20-24	59	67
25-29	36	39
30 lat i więcej ..... *years and more*	53	57

a Okres trwania małżeństwa – liczony z pełnych lat.
a Duration of marriage – full years.

TABL. 8 (54). **URODZENIA ŻYWE**
LIVE BIRTHS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**5559**	**5331**	***TOTAL***
chłopcy	2863	2742	*males*
dziewczynki	2696	2589	*females*
Małżeńskie	3933	3764	*Legitimate*
chłopcy	2032	1921	*males*
dziewczynki	1901	1843	*females*
Pozamałżeńskie	1626	1567	*Illegitimate*
chłopcy	831	821	*males*
dziewczynki	795	746	*females*

TABL. 9 (55). **URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA**
LIVE BIRTHS BY BIRTH ORDER

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Ogółem *Total*	Kolejność urodzenia dziecka u matki *Birth order*						
			1	2	3	4	5	6 i dalsze *and over*	nieusta-lona *unknown*
OGÓŁEM	2019	5559	2827	1987	561	118	45	20	1
TOTAL	**2020**	**5331**	**2732**	**1878**	**531**	**139**	**31**	**20**	**-**
Chłopcy	2019	2863	1449	1019	294	61	28	11	1
Males	**2020**	**2742**	**1397**	**972**	**277**	**67**	**20**	**9**	**-**
Dziewczynki	2019	2696	1378	968	267	57	17	9	-
Females	**2020**	**2589**	**1335**	**906**	**254**	**72**	**11**	**11**	**-**

TABL. 10 (56). **URODZENIA ŻYWE WEDŁUG WIEKU MATKI**
LIVE BIRTHS BY AGE OF MOTHER

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**5559**	**5331**	***TOTAL***
19 lat i mniej	66	50	*19 years and less*
20-24	494	425	*20-24*
25-29	1805	1643	*25-29*
30-34	2069	2072	*30-34*
35-39	955	949	*35-39*
40-44	161	187	*40-44*
45 lat i więcej	9	5	*45 years and more*

TABL. 11 (57). **PŁODNOŚĆ KOBIET I WSPÓŁCZYNNIKI REPRODUKCJI LUDNOŚCI**
FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION RATES OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Płodność – urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku:			***Fertility*** *– live births per 1,000 woman aged:*
15-49	50,27	47,84	*15-49*
15-19	7,56	5,58	*15-19*
20-24	49,72	42,93	*20-24*
25-29	121,03	115,97	*25-29*
30-34	99,55	101,89	*30-34*
35-39	44,91	43,44	*35-39*
40-44	8,23	9,35	*40-44*
45-49	0,58	0,31	*45-49*
Współczynniki:			***Rates:***
Dzietności ogólnej	1,640	1,586	*Total fertility*
Reprodukcji brutto	0,796	0,770	*Gross reproduction*
Dynamiki demograficznej	1,091	0,936	*Demographic dynamics*

TABL. 12 (58). **ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH**
DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED PERSONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**5096**	**5694**	***TOTAL***
0-9 lat	20	22	*0-9 years*
10-19	10	7	*10-19*
20-29	32	33	*20-29*
30-39	63	77	*30-39*
40-49	151	146	*40-49*
50-59	323	330	*50-59*
60-69	998	1073	*60-69*
70 lat i więcej	3499	4006	*70 years and more*

TABL. 12 (58). **ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH (dok.)**
DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED PERSONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Mężczyźni	**2556**	**2956**	***Males***
0-9 lat	11	11	*0-9 years*
10-19	6	5	*10-19*
20-29	23	25	*20-29*
30-39	38	61	*30-39*
40-49	112	102	*40-49*
50-59	223	220	*50-59*
60-69	626	681	*60-69*
70 lat i więcej	1517	1851	*70 years and more*
Kobiety	**2540**	**2738**	***Females***
0-9 lat	9	11	*0-9 years*
10-19	4	2	*10-19*
20-29	9	8	*20-29*
30-39	25	16	*30-39*
40-49	39	44	*40-49*
50-59	100	110	*50-59*
60-69	372	392	*60-69*
70 lat i więcej	1982	2155	*70 years and more*

TABL. 13 (59). **ZGONY [a] WEDŁUG PRZYCZYN**
DEATHS [a] BY CAUSES

PRZYCZYNY ZGONÓW	2018	2019			*CAUSES OF DEATHS*
		ogółem *total*	na 1000 ludności *per 1,000 population*	z liczby ogółem mężczyźni *of total number males*	
OGÓŁEM	**5363**	**5096**	**10,9**	**2556**	***TOTAL***
w tym:					*of which:*
Wybrane choroby zakaźne i pasożytnicze	51	31	0,1	18	*Certain infectious and parasitic diseases*
Nowotwory	1576	1488	3,2	788	*Neoplasms*
Zaburzenia wydzielania wewnętrznego, stanu odżywienia i przemian metabolicznych	119	135	0,3	59	*Endocrine, nutritional and metabolic diseases*
Choroby układu nerwowego	124	109	0,2	49	*Diseases of the nervous system*
Choroby układu krążenia	2212	2140	4,6	947	*Diseases of the circulatory system*

a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).
a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD – 10 Revision).

TABL. 13 (59). **ZGONY [a] WEDŁUG PRZYCZYN (dok.)**
DEATHS [a] BY CAUSES (cont.)

PRZYCZYNY ZGONÓW	2018	2019 ogółem *total*	2019 na 1000 ludności *per 1,000 population*	2019 z liczby ogółem mężczyźni *of total number males*	*CAUSES OF DEATHS*
Choroby układu oddechowego	506	476	1,0	255	*Diseases of the respiratory system*
Choroby układu pokarmowego	276	255	0,5	144	*Diseases of the digestive system*
Choroby układu moczowo-płciowego	93	98	0,2	40	*Diseases of the genitourinary system*
Zewnętrzne przyczyny zachorowania i zgonu	263	238	0,5	170	*External causes of morbidity and mortality*

a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).
a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD – 10 Revision).

TABL. 14 (60). **MIGRACJE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY**
MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE

LATA *YEARS*	Napływ [a] *Inflow [a]* ogółem *total*	z miast *from urban areas*	ze wsi *from rural areas*	z zagranicy *from abroad*	Odpływ [b] *Outflow [b]* ogółem *total*	do miast *to urban areas*	na wieś *to rural areas*	za granicę *abroad*	Saldo migracji *Net migration*
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH *IN ABSOLUTE NUMBERS*									
2019	7691	5184	2233	274	4570	1928	2448	194	3121
2020	**4869**	**3207**	**1453**	**209**	**3790**	**1454**	**2227**	**109**	**1079**
NA 1000 LUDNOŚCI *PER 1,000 POPULATION*									
2019	16,4	11,1	4,8	0,6	9,8	4,1	5,2	0,4	6,7
2020	**10,3**	**6,8**	**3,1**	**0,4**	**8,0**	**3,1**	**4,7**	**0,2**	**2,3**

a Zameldowania. b Wymeldowania.
a Registrations. b Deregistrations.

TABL. 15 (61). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI, WIEKU I STANU CYWILNEGO W 2020 R.**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX, AGE AND MARITAL STATUS IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Napływ [a] *Inflow [a]* ogółem *total*	z miast *from urban areas*	ze wsi *from rural areas*	Odpływ [b] *Outflow [b]* ogółem *total*	do miast *to urban areas*	na wieś *to rural areas*	Saldo migracji *Net migration*
OGÓŁEM ..... ***TOTAL***	**4660**	**3207**	**1453**	**3681**	**1454**	**2227**	**979**
mężczyźni ..... *males*	2084	1467	617	1784	681	1103	300
kobiety ..... *females*	2576	1740	836	1897	773	1124	679

a Zameldowania. b Wymeldowania.
a Registrations. b Deregistrations.

TABL. 15 (61). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI, WIEKU I STANU CYWILNEGO W 2020 R. (dok.)**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX, AGE AND MARITAL STATUS IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Napływ [a] *Inflow [a]*			Odpływ [b] *Outflow [b]*			Saldo migracji *Net migration*
	ogółem *total*	z miast *from urban areas*	ze wsi *from rural areas*	ogółem *total*	do miast *to urban areas*	na wieś *to rural areas*	
W wieku: *Aged:*							
19 lat i mniej *years and less*	695	427	268	953	300	653	-258
20-24	354	239	115	119	44	75	235
25-29	1205	802	403	308	148	160	897
30-34	940	675	265	477	214	263	463
35-39	489	372	117	520	215	305	-31
40-44	287	203	84	335	128	207	-48
45-49	164	105	59	211	84	127	-47
50-54	93	59	34	150	49	101	-57
55-59	72	50	22	122	45	77	-50
60 lat i więcej *years and more*	361	275	86	486	227	259	-125
Stan cywilny: *Marital status:*							
Kawalerowie/panny *Single*	1913	1277	636	1432	587	845	481
Żonaci/zamężne *Married*	1944	1339	605	1668	586	1082	276
Wdowcy/wdowy *Widowers/widows*	157	109	48	152	85	67	5
Rozwiedzeni/rozwiedzione *Divorced*	217	157	60	251	121	130	-34
Stan cywilny nieustalony *Unknown marital status*	429	325	104	178	75	103	251

a Zameldowania. b Wymeldowania.
a Registrations. b Deregistrations.

TABL. 16 (62). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG WOJEWÓDZTWA POPRZEDNIEGO I OBECNEGO ZAMIESZKANIA W 2020 R.**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY VOIVODSHIP OF PREVIOUS AND PRESENT RESIDENCE IN 2020

WOJEWÓDZTWA *VOIVODSHIPS*	Napływ [a] *Inflow [a]*			Odpływ [b] *Outflow [b]*			Saldo migracji *Net migration*
	ogółem *total*	mężczyźni *males*	kobiety *females*	ogółem *total*	mężczyźni *males*	kobiety *females*	
OGÓŁEM *TOTAL*	**4660**	**2084**	**2576**	**3681**	**1784**	**1897**	**979**
Dolnośląskie	60	24	36	49	25	24	11
Kujawsko-pomorskie	540	237	303	135	61	74	405
Lubelskie	91	33	58	29	17	12	62
Lubuskie	41	12	29	14	8	6	27

a Zameldowania. b Wymeldowania.
a Registrations. b Deregistrations.

TABL. 16 (62). **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG WOJEWÓDZTWA POPRZEDNIEGO I OBECNEGO ZAMIESZKANIA W 2020 R. (dok.)**

INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY VOIVODSHIP OF PREVIOUS AND PRESENT RESIDENCE IN 2020 (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODSHIPS*	Napływ [a] *Inflow [a]*			Odpływ [b] *Outflow [b]*			Saldo migracji *Net migration*
	ogółem *total*	mężczyźni *males*	kobiety *females*	ogółem *total*	mężczyźni *males*	kobiety *females*	
Łódzkie	90	37	53	17	8	9	73
Małopolskie	87	31	56	24	12	12	63
Mazowieckie	327	156	171	244	121	123	83
Opolskie	16	6	10	3	1	2	13
Podkarpackie	54	26	28	9	4	5	45
Podlaskie	168	72	96	27	7	20	141
Pomorskie	1890	848	1042	2800	1375	1425	-910
Śląskie	112	55	57	39	15	24	73
Świętokrzyskie	59	27	32	10	6	4	49
Warmińsko-mazurskie	847	387	460	188	89	99	659
Wielkopolskie	103	50	53	37	12	25	66
Zachodniopomorskie	175	83	92	56	23	33	119

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Deregistrations.

TABL. 17 (63). **PROGNOZA LUDNOŚCI [a] WEDŁUG EKONOMICZNYCH [b] GRUP WIEKU I PŁCI**

Stan w dniu 31 grudnia

PROJECTION OF POPULATION [a] BY ECONOMIC [b] AGE GROUP AND SEX

As of 31 December

LATA *YEARS*	Ogółem *Total*	W wieku *Age*			Współczynnik obciążenia demograficznego [c] *Age dependency ratio [c]*
		przedprodukcyjnym *pre-working*	produkcyjnym *working*	poprodukcyjnym *post-working*	
	w tys. *in thousands*				
2021	470,1	85,2	267,7	117,2	75,6
2022	470,9	86,2	266,5	118,2	76,7
2023	471,5	86,9	265,7	119,0	77,5
2024	472,0	87,2	265,2	119,6	78,0
2025	472,3	87,0	265,3	120,0	78,0
2026	472,5	86,4	265,8	120,3	77,8
2027	472,6	85,7	266,6	120,4	77,3
2028	472,6	85,2	266,9	120,5	77,1
2029	472,6	84,7	267,0	120,9	77,0
2030	472,4	84,2	267,0	121,2	76,9

a Patrz uwagi ogólne, ust. 19 na str. 250. b Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 247. c Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym.

Źródło: Prognoza ludności gmin na lata 2017-2030, GUS, Warszawa 2017.

a See general notes, section 19 on page 250. b See general notes, section 3 on page 247. c Non-working age population per 100 persons of working age.

Source: Projection of gmina population 2017-2030, Statistics Poland, Warsaw 2017.

TABL. 18 (64). **CUDZOZIEMCY POSIADAJĄCY WAŻNE DOKUMENTY POTWIERDZAJĄCE PRAWO POBYTU W POLSCE WEDŁUG OBYWATELSTWA I RODZAJU ZEZWOLENIA W WOJEWÓDZTWIE POMORSKIM**
Stan w dniu 1 października 2021 r.
FOREIGNERS HOLDING VALID RESIDENCE PERMITS IN POLAND BY CITIZENSHIP AND TYPE OF PERMIT IN POMORSKIE VOIVODSHIP
As of 1 October 2021

KRAJ OBYWATELSTWA *COUNTRY OF CITIZENSHIP*	Ogółem *Total*	Rodzaj zezwolenia *Type of permit*					
		na pobyt stały *for permanent residence*	na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej *for residence of a European Union long-term resident*	na pobyt czasowy *for temporary residence*	prawo pobytu obywatela kraju Unii Europejskiej *right of residence of a European Union citizen*	prawo stałego pobytu obywatela kraju Unii Europejskiej *right of permanent residence of a European Union citizen*	pozostałe [a] *others [a]*
OGÓŁEM ..... ***TOTAL***	**32447**	**6242**	**785**	**21855**	**2676**	**751**	**138**
w tym: *of which:*							
Armenia ..... *Armenia*	167	71	27	69	-	-	-
Austria ..... *Austria*	27	7	-	-	14	6	-
Białoruś ..... *Belarus*	3169	2171	41	948	-	-	9
Bułgaria ..... *Bulgaria*	73	17	-	-	40	16	-
Chiny ..... *China*	196	33	29	132	-	-	2
Czechy ..... *Czechia*	68	12	-	-	40	16	-
Francja ..... *France*	159	6	-	-	126	27	-
Hiszpania ..... *Spain*	218	2	-	-	187	29	-
Holandia ..... *Netherlands*	134	5	-	-	87	42	-
Indie ..... *India*	749	21	27	700	-	-	1
Korea Południowa ..... *South Korea*	7	2	4	1	-	-	-
Litwa ..... *Lithuania*	253	25	-	-	149	79	-

a W podziale według rodzaju zezwolenia w kategorii „pozostałe" uwzględniono: prawo pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej, prawo stałego pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej.

a Data on type of permits in the category "others" include: right of residence for a family member of a European Union citizen, right of permanent residence for the family member of a European Union citizen.

TABL. 18 (64). **CUDZOZIEMCY POSIADAJĄCY WAŻNE DOKUMENTY POTWIERDZAJĄCE PRAWO POBYTU W POLSCE WEDŁUG OBYWATELSTWA I RODZAJU ZEZWOLENIA W WOJEWÓDZTWIE POMORSKIM (dok.)**
Stan w dniu 1 października 2021 r.
FOREIGNERS HOLDING VALID RESIDENCE PERMITS IN POLAND BY CITIZENSHIP AND TYPE OF PERMIT IN POMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)
As of 1 October 2021

KRAJ OBYWATELSTWA *COUNTRY OF CITIZENSHIP*	Ogółem *Total*	Rodzaj zezwolenia *Type of permit*					
		na pobyt stały *for permanent residence*	na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej *for residence of a European Union long-term resident*	na pobyt czasowy *for temporary residence*	prawo pobytu obywatela kraju Unii Europejskiej *right of residence of a European Union citizen*	prawo stałego pobytu obywatela kraju Unii Europejskiej *right of permanent residence of a European Union citizen*	pozostałe [a] *others [a]*
Niemcy ..... *Germany*	707	40	-	-	494	173	-
Portugalia ..... *Portugal*	62	-	-	-	55	7	-
Rosja ..... *Russia*	1376	502	98	757	-	-	19
Rumunia ..... *Romania*	221	1	-	-	188	32	-
Słowacja ..... *Slovakia*	61	13	-	-	32	16	-
Stany Zjednoczone ..... *United States*	211	67	6	130	-	-	8
Szwecja ..... *Sweden*	238	18	-	-	184	36	-
Turcja ..... *Turkey*	289	63	22	200	-	-	4
Ukraina ..... *Ukraine*	19207	2458	452	16253	-	-	44
Węgry ..... *Hungary*	83	14	-	-	63	6	-
Wielka Brytania ..... *United Kingdom*	392	28	-	-	273	90	1
Wietnam ..... *Vietnam*	199	40	13	145	-	-	1
Włochy ..... *Italy*	310	11	-	-	252	47	-

a W podziale według rodzaju zezwolenia w kategorii „pozostałe" uwzględniono: prawo pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej, prawo stałego pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej.

Źródło: dane Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

a Data on type of permits in the category "others" include: right of residence for a family member of a European Union citizen, right of permanent residence for the family member of a European Union citizen.

Source: data of the Citizen's Affairs and Foreigners Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

RYNEK PRACY
LABOUR MARKET

Pracujący

Według stanu na koniec grudnia 2020 r. w Gdańsku liczba **pracujących** (w podmiotach o liczbie pracujących powyżej 9 osób, według faktycznego miejsca pracy) wyniosła 180,3 tys. osób (o 39 osób więcej niż w 2019 r.), w tym 68,3% pracowało w sektorze prywatnym. Pracujący w Gdańsku stanowili 30,8% ogólnej liczby pracujących w województwie.

W porównaniu z 2019 r. wzrost liczby pracujących odnotowano m.in. w pozostałej działalności usługowej (o 31,8%), w administrowaniu i działalności wspierającej (o 7,4%) oraz w informacji i komunikacji (o 7,3%). Natomiast spadek liczby pracujących odnotowano m.in. w zakwaterowaniu i gastronomii (o 16,4%), w działalności finansowej i ubezpieczeniowej (o 8,1%) oraz w handlu; naprawie pojazdów samochodowych (o 3,6%).

Przeciętne zatrudnienie (w podmiotach o liczbie pracujących powyżej 9 osób) w 2020 r. wyniosło 158,1 tys. osób i było o 0,3% niższe niż w 2019 r. W stosunku do 2019 r. przeciętne zatrudnienie zmniejszyło się m.in. w rolnictwie, leśnictwie, łowiectwie i rybactwie (o 26,3%), w zakwaterowaniu i gastronomii (o 15,1%) oraz w działalności finansowej i ubezpieczeniowej (o 4,8%). Przeciętne zatrudnienie zwiększyło się natomiast m.in. w informacji i komunikacji (o 9,5%), w działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej (o 3,1%) oraz w dostawie wody; gospodarowaniu ściekami i odpadami; rekultywacji (o 1,5%).

W 2020 r. w sektorze przedsiębiorstw (w podmiotach o liczbie pracujących powyżej 9 osób) mających siedzibę w Gdańsku zwiększyła się w stosunku do 2019 r. zarówno liczba pracujących, jak i przeciętne zatrudnienie.

Liczba **pracujących w sektorze przedsiębiorstw** w końcu grudnia 2020 r. wyniosła 116,2 tys. osób (wzrost o 1,5% w porównaniu z końcem 2019 r.) i stanowiła 31,3% ogólnej liczby pracujących w sektorze przedsiębiorstw w województwie.

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w 2020 r. wyniosło 107,9 tys. osób (30,6% przeciętnej liczby zatrudnionych w sektorze przedsiębiorstw w województwie) i było o 0,2% wyższe niż w 2019 r.

Employment

As of the end of December 2020, there were 180.3 thousand **employed persons** (in entities with more than 9 employees, by actual workplace), by 39 people more than in 2019. 68.3% worked in the private sector. Persons employed in Gdańsk accounted for 30.8% of the total number of persons employed in the Voivodship.

In comparison with 2019, the number of employed persons increased, for example, in other service activities (by 31.8%), in administrative and support service activities (by 7.4%) and in information and communication (by 7.3%). The number of employed persons decreased i.a. in accommodation and catering (by 16.4%), in financial and insurance activities (by 8.1%) and in trade; repair of motor vehicles (by 3.6%).

The average paid employment (in entities with more than 9 employees) in 2020 amounted to 158.1 thousand persons and was by 0.3% lower than in 2019. In comparison with 2019, the average paid employment was lower, for example, in agriculture, forestry and fishing (by 26.3%), in accommodation and catering (by 15.1%) and in financial and insurance activities (by 4.8%). However, the average paid employment increased i.a. in information and communication (by 9.5%), in professional, scientific and technical activities (by 3.1%) and in water supply; sewerage, waste management and remediation activities (by 1.5%).

Compared to 2019, both the number of employed persons and average paid employment increased in the enterprise sector in 2020 (in entities with more than 9 employees).

There were 116.2 thousand **persons employed in the enterprise sector** at the end of December 2020 (an increase of 1.5% on the same period of 2019) who accounted for 31.3% of the total number of persons employed in the enterprise sector in the Voivodship.

The average paid employment in the enterprise sector in 2020 amounted to 107.9 thousand people (30.6% of average employment in the enterprise sector in the Voivodship) and was by 0.2% higher than in 2019.

Bezrobocie rejestrowane

W końcu grudnia 2020 r. **liczba bezrobotnych zarejestrowanych** w Gdańskim Urzędzie Pracy wyniosła 8,9 tys. osób (w tym 4,7 tys. kobiet) i była wyższa o 3,0 tys. osób w stosunku do analogicznego okresu 2019 r.

Registered unemployment

At the end of December 2020, there were 8.9 thousand **unemployed persons registered** in the Gdańsk Labour Office (including 4.7 thousand women), by 3.0 thousand more than at the end of December 2019.

Stopa bezrobocia rejestrowanego w Gdańsku na koniec 2020 r. ukształtowała się na poziomie 3,5% (w województwie pomorskim – 5,9%) i była o 1,1 p.proc. wyższa niż w końcu grudnia 2019 r.

Wśród bezrobotnych zarejestrowanych 41,5% stanowiły osoby długotrwale bezrobotne (3,7 tys. osób), 34,8% – osoby bez kwalifikacji zawodowych (3,1 tys. osób), a 14,4% – osoby posiadające prawo do zasiłku (1,3 tys. osób).

Najwięcej bezrobotnych zarejestrowanych legitymowało się wykształceniem wyższym – 2,5 tys. (28,1% ogólnej liczby bezrobotnych zarejestrowanych; w 2019 r. odpowiednio 1,8 tys. i 30,4%), a najmniej wykształceniem zasadniczym zawodowym/zasadniczym branżowym – 1,2 tys. (13,9% ogólnej liczby bezrobotnych zarejestrowanych; w 2019 r. odpowiednio 0,8 tys. i 14,0%).

W końcu grudnia 2020 r. w Gdańskim Urzędzie Pracy odnotowano 596 **ofert pracy dla bezrobotnych zgłoszonych przez zakłady pracy**, o 20,4% mniej niż rok wcześniej. Na jedną ofertę pracy przypadało 15 osób (w 2019 r. – 8 osób).

Registered unemployment rate in Gdańsk accounted for 3.5% (in Pomorskie Voivodship – 5.9%), by 1.1 percentage points more than at the end of December 2019.

41.5% of the registered unemployed persons were long-term unemployed (3.7 thousand), 34.8% were persons without qualifications (3.1 thousand) and 14.4% had a right to unemployment benefit (1.3 thousand people).

Tertiary education prevailed among the registered unemployed persons – 2.5 thousand (28.1% of all registered unemployed; in 2019 – 1.8 thousand and 30.4%, respectively), while the fewest had basic vocational/sectoral vocational education – 1.2 thousand (13.9% of all registered unemployed; in 2019 – 0.8 thousand and 14.0%, respectively).

At the end of December 2020, the Gdańsk Labour Office registered 596 **job offers for unemployed persons submitted by workplaces**, by 20.4% fewer than a year earlier. There were 15 persons to one job offer (in 2019 – 8 persons).

Warunki pracy

W Gdańsku w 2020 r. w **wypadkach przy pracy** oraz w **wypadkach traktowanych na równi z wypadkami przy pracy** zostało **poszkodowanych** 909 osób, w tym 64,9% poszkodowanych pracowało w sektorze prywatnym. Z ogólnej liczby poszkodowanych w wypadkach przy pracy najwięcej poszkodowanych odnotowano w przemyśle – 26,5%, handlu; naprawie pojazdów samochodowych – 15,8%, transporcie i gospodarce magazynowej – 14,8%, opiece zdrowotnej i pomocy społecznej – 9,0%, budownictwie – 6,3%, administrowaniu i działalności wspierającej – 5,8%, edukacji – 5,7% oraz administracji publicznej i obronie narodowej; obowiązkowych zabezpieczeniach społecznych – 5,5%.

Głównymi **wydarzeniami powodującymi urazy** w 2020 r. były zderzenia z lub uderzenia w nieruchomy obiekt (35,5% poszkodowanych) oraz uderzenia poszkodowanego przez obiekt będący w ruchu (19,0%).

Dominującymi **przyczynami wypadków przy pracy** w 2020 r. były nieprawidłowe zachowanie się pracownika (57,8% ogólnej liczby przyczyn), niewłaściwa organizacja pracy i stanowiska pracy (10,8%) oraz niewłaściwy stan czynnika materialnego (8,3%).

W wyniku zaistniałych wypadków liczba **dni niezdolności do pracy** w 2020 r. wyniosła 36,6 tys., co oznacza ponad 40 dni przypadających na 1 poszkodowanego. Najwięcej dni niezdolności do pracy zanotowano wśród poszkodowanych w przemyśle – 10,0 tys. (27,3%).

Working conditions

In 2020, 909 **people** in Gdańsk were **injured in accidents at work** and in **the accidents treated equally to accidents at work**. 64.9% of the victims worked in the private sector. Of the total number of persons injured in accidents at work, the most were recorded in industry – 26.5%, trade; repair of motor vehicles – 15.8%, transportation and storage – 14.8%, human health and social work activities – 9.0%, construction – 6.3%, administrative and support service activities – 5.8%, education – 5.7% and public administration and defence; compulsory social security – 5.5%.

The major **contact-modes of injuries** in 2020 were impact with or against a stationary object (35.5% of the victims), being struck by an object in motion (19.0%).

The predominant **causes of accidents at work** in 2020 were employee's incorrect action (57.8% of the total number of causes), inappropriate organisation of work and workstation (10.8%) and inappropriate condition of the material agent (8.3%).

As a result of the accidents, the number of **days lost** in 2020 amounted to 36.6 thousand. It is more than 40 days as per person injured. The most days lost were recorded among persons injured in industry – 10.0 thousand (27.3%).

TABL. 1 (65). **PRACUJĄCY [a] WEDŁUG SEKCJI**
Stan w dniu 31 grudnia
EMPLOYED PERSONS [a] BY SECTIONS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**180224**	**180263**	***TOTAL***
sektor publiczny	57084	57070	*public sector*
sektor prywatny	123140	123193	*private sector*
w tym:			*of which:*
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	76	.	*Agriculture, forestry and fishing*
Przemysł	26636	26480	*Industry*
w tym:			*of which:*
przetwórstwo przemysłowe	21973	21943	*manufacturing*
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę [Δ]	2514	2462	*electricity, gas, steam and air conditioning supply*
Budownictwo	9592	9829	*Construction*
Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	27799	26796	*Trade; repair of motor vehicles [Δ]*
Transport i gospodarka magazynowa	11805	12004	*Transportation and storage*
Zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	4235	3542	*Accommodation and catering [Δ]*
Informacja i komunikacja	14086	15113	*Information and communication*
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	8477	7788	*Financial and insurance activities*
Obsługa rynku nieruchomości [Δ]	3515	3467	*Real estate activities*
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	11143	11112	*Professional, scientific and technical activities*
Administrowanie i działalność wspierająca [Δ]	13338	14330	*Administrative and support service activities*
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	13056	12653	*Public administration and defence; compulsory social security*
Edukacja	22300	22577	*Education*
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	10672	10871	*Human health and social work activities*
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	2806	2730	*Arts, entertainment and recreation*

a Według faktycznego miejsca pracy; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 251 i ust. 3 na str. 252.

a By actual workplace; data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, section 2 on page 251 and section 3 on page 252.

TABL. 2 (66). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE** [a]
AVERAGE PAID EMPLOYMENT [a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020			*SPECIFICATION*
		ogółem *total*	sektor *sector*		
			publiczny *public*	prywatny *private*	
OGÓŁEM	**158505**	**158084**	**60097**	**97987**	***TOTAL***
w tym:					*of which:*
Przemysł	30713	30677	9427	21251	*Industry*
w tym:					*of which:*
przetwórstwo przemysłowe	22092	22049	2469	19579	*manufacturing*
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę [Δ]	.	.	.	.	*electricity, gas, steam and air conditioning supply*
Budownictwo	8631	8745	.	.	*Construction*
Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	18820	18363	-	18363	*Trade; repair of motor vehicles* [Δ]
Transport i gospodarka magazynowa	9277	9354	3746	5608	*Transportation and storage*
Zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	2444	2076	242	1833	*Accommodation and catering* [Δ]
Informacja i komunikacja	11144	12204	.	.	*Information and communication*
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	2611	2486	528	1959	*Financial and insurance activities*
Obsługa rynku nieruchomości [Δ]	3045	2963	982	1981	*Real estate activities*
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	8881	9158	1064	8094	*Professional, scientific and technical activities*
Administrowanie i działalność wspierająca [Δ]	8393	8053	.	.	*Administrative and support service activities*
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	15517	15403	15235	168	*Public administration and defence; compulsory social security*
Edukacja	21734	21382	18259	3123	*Education*
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	9254	9316	7600	1717	*Human health and social work activities*
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	2475	2432	2216	216	*Arts, entertainment and recreation*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 4 na str. 252; bez zatrudnionych za granicą.
a See general notes, section 3 and 4 on page 252; excluding persons employed abroad.

TABL. 3 (67). **PRACUJĄCY I PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW [1]**
EMPLOYED PERSONS AND AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR [1]

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2019 b – 2020 c – 2019 = 100		Pracujący [2] *Employed persons [2]*	Przeciętne zatrudnienie *Average paid employment*	*SPECIFICATION* *a – 2019* *b – 2020* *c – 2019 = 100*
OGÓŁEM	**a**	**114477**	**107775**	***TOTAL***
	b	**116164**	**107937**	
	c	**101,5**	**100,2**	
w tym:				*of which:*
Przemysł	a	32769	30917	*Industry*
	b	32140	30898	
	c	98,1	99,9	
w tym przetwórstwo przemysłowe	a	23728	22267	*of which manufacturing*
	b	23358	22263	
	c	98,4	100,0	
Budownictwo	a	8856	8397	*Construction*
	b	9391	8674	
	c	106,0	103,3	
w tym budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej [Δ]	a	2680	2575	*of which civil engineering*
	b	2755	2566	
	c	102,8	99,7	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	a	20246	19805	*Trade; repair of motor vehicles [Δ]*
	b	19922	18436	
	c	98,4	93,1	
Transport i gospodarka magazynowa	a	9443	9264	*Transportation and storage*
	b	9483	9217	
	c	100,4	99,5	
Zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	a	2705	2461	*Accommodation and catering [Δ]*
	b	2434	2119	
	c	90,0	86,1	
Informacja i komunikacja	a	.	.	*Information and communication*
	b	12995	12243	
	c	.	.	
Obsługa rynku nieruchomości [Δ]	a	2865	2739	*Real estate activities*
	b	2798	2674	
	c	97,7	97,6	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	7859	7427	*Professional, scientific and technical activities*
	b	8208	7985	
	c	104,4	107,5	
Administrowanie i działalność wspierająca [Δ]	a	8237	8228	*Administrative and support service activities*
	b	8409	8322	
	c	102,1	101,1	

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 235.
2 Stan w dniu 31 grudnia.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, section 1 on page 235. 2 As of 31 December.

TABL. 3 (67). **PRACUJĄCY I PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW [1] (dok.)**
EMPLOYED PERSONS AND AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR [1] (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2019 b – 2020 c – 2019 = 100		Pracujący [2] *Employed persons [2]*	Przeciętne zatrudnienie *Average paid employment*	*SPECIFICATION* *a – 2019* *b – 2020* *c – 2019 = 100*
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	a	2112	2008	*Arts, entertainment and recreation*
	b	2120	2033	
	c	100,4	101,2	
Pozostała działalność usługowa	a	.	.	*Other service activities*
	b	8264	5336	
	c	.	.	

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 235.
2 Stan w dniu 31 grudnia.
1 Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, section 1 on page 235. 2 As of 31 December.

TABL. 4 (68). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, OFERTY PRACY I STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, JOB OFFERS AND REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE
As of end of month

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019		2020			*SPECIFICATION*
	czerwiec *June*	grudzień *December*	czerwiec *June*	grudzień *December*		
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*				grudzień 2019 = 100 *December 2019 = 100*	
Bezrobotni zarejestrowani	**6454**	**5934**	**7901**	**8890**	**149,8**	***Registered unemployed persons***
w tym kobiety	3700	3416	4364	4731	138,5	*of whom women*
z liczby ogółem:						*of total number:*
Dotychczas niepracujący	657	592	720	882	149,0	*Previously not employed*
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy	140	118	204	218	184,7	*Terminated for company reasons*
Posiadający prawo do zasiłku	914	864	1254	1281	148,3	*Having benefit rights*
Osoby w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki ...	83	136	126	171	125,7	*Persons up to 12 months since completing education*
Długotrwale bezrobotni	2927	2741	3169	3687	134,5	*Long-term unemployed*
Bez kwalifikacji zawodowych	2103	1898	2536	3092	162,9	*Without occupational qualifications*
Osoby posiadające co najmniej jedno dziecko do 6 roku życia	1043	874	1008	995	113,8	*Persons having at least one child up to 6 years of age*
Osoby z niepełnosprawnościami	453	402	474	472	117,4	*Persons with disabilities*
Bezrobotni nowo zarejestrowani [a]	**5500**	**10869**	**5378**	**10523**	**96,8**	***Newly registered unemployed persons [a]***

a Dane dotyczą odpowiednio okresów: styczeń-czerwiec i styczeń-grudzień.
a Data concern periods: January-June and January-December.

TABL. 4 (68). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, OFERTY PRACY I STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO (dok.)**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, JOB OFFERS AND REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE (cont.)
As of end of month

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019 czerwiec *June*	2019 grudzień *December*	2020 czerwiec *June*	2020 grudzień *December*	2020 grudzień 2019 = 100 *December 2019 = 100*	*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*					
Bezrobotni wyrejestrowani [a]	**5598**	**11487**	**3411**	**7567**	**65,9**	***Persons removed from unemployment rolls*** [a]
W tym z tytułu podjęcia pracy	3237	6535	2333	5784	88,5	*Of whom because of taking up a job*
Oferty pracy:						***Job offers:***
W ciągu miesiąca	1315	1803	1587	1660	92,1	*During a month*
Stan w końcu miesiąca	994	749	1106	596	79,6	*End of month*
Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy	**6**	**8**	**7**	**15**	**187,5**	***Registered unemployed persons per job offer***
Stopa bezrobocia rejestrowanego w %	**2,5**	**2,4**	**3,2**	**3,5**	**.**	***Registered unemployment rate in %***

a Dane dotyczą odpowiednio okresów: styczeń-czerwiec i styczeń-grudzień.
a Data concern periods: January-June and January-December.

TABL. 5 (69). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY, WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I STAŻU PRACY**
Stan w dniu 31 grudnia
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT, AGE, EDUCATIONAL ATTAINMENT LEVEL AND WORK SENIORITY
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a – ogółem *total* b – w tym kobiety *of whom women*		2019 bezrobotni *unemployed persons*	2019 czas pozostawania bez pracy [1] *duration of unemployment* [1] do roku *less than a year*	2019 powyżej roku *more than a year*	2020 bezrobotni *unemployed persons*	2020 czas pozostawania bez pracy [1] *duration of unemployment* [1] do roku *less than a year*	2020 powyżej roku *more than a year*
OGÓŁEM	**a**	**5934**	**3623**	**2311**	**8890**	**5823**	**3067**
TOTAL	**b**	**3416**	**2014**	**1402**	**4731**	**2907**	**1824**
Według wieku:							
By age:							
24 lata i mniej	a	378	294	84	697	581	116
years and less	b	263	184	79	412	317	95
25-34	a	1632	1143	489	2501	1821	680
	b	1186	763	423	1609	1067	542
35-44	a	1623	1012	611	2481	1628	853
	b	1067	617	450	1469	848	621
45-54	a	1149	621	528	1794	1077	717
	b	551	281	270	825	463	362
55-59	a	673	351	322	826	443	383
	b	349	169	180	416	212	204
60 lat i więcej	a	479	202	277	591	273	318
years and more	b	-	-	-	-	-	-

1 Od momentu rejestracji w urzędzie pracy.
1 From the date of registration in labour office.

TABL. 5 (69). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY, WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I STAŻU PRACY (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT, AGE, EDUCATIONAL ATTAINMENT LEVEL AND WORK SENIORITY (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a – ogółem *total* b – w tym kobiety *of whom women*		2019			2020		
		bezrobotni *unemployed persons*	czas pozostawania bez pracy [1] *duration of unemployment* [1]		bezrobotni *unemployed persons*	czas pozostawania bez pracy [1] *duration of unemployment* [1]	
			do roku *less than a year*	powyżej roku *more than a year*		do roku *less than a year*	powyżej roku *more than a year*
Według poziomu wykształcenia: ***By educational attainment level:***							
Wyższe	a	1802	1244	558	2496	1701	795
Tertiary	b	1168	814	354	1551	1044	507
Policealne oraz średnie zawodowe	a	1200	706	494	1722	1080	642
Post-secondary and vocational secondary	b	717	390	327	938	546	392
Średnie ogólnokształcące	a	824	495	329	1319	874	445
General secondary	b	535	298	237	791	479	312
Zasadnicze zawodowe [2]	a	830	485	345	1234	775	459
Basic vocational [2]	b	359	192	167	500	286	214
Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe	a	1278	693	585	2119	1393	726
Lower secondary, primary and incomplete primary	b	637	320	317	951	552	399
Według stażu pracy: ***By work seniority:***							
Bez stażu pracy	a	592	324	268	882	546	336
No work seniority	b	327	167	160	437	242	195
Ze stażem pracy [3]: *With work seniority* [3]*:*							
1 rok i mniej	a	1342	881	461	2328	1655	673
year and less	b	808	483	325	1226	791	435
1- 5	a	1319	868	451	2037	1373	664
	b	840	535	305	1192	742	450
5-10	a	949	550	399	1356	851	505
	b	614	342	272	815	487	328
10-20	a	1002	590	412	1355	844	511
	b	555	325	230	716	431	285
20-30	a	547	306	241	698	403	295
	b	221	127	94	271	156	115
30 lat i więcej	a	183	104	79	234	151	83
years and more	b	51	35	16	74	58	16

1 Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. 2 Od 2020 r. łącznie z zasadniczym branżowym. 3 Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 1-5 uwzględniono osoby o stażu pracy 1 rok i 1 dzień do 5 lat.

1 From the date of registration in labour office. 2 Since 2020, including sectoral vocational. 3 Intervals were shifted upward, e.g. in the interval 1-5 persons with work seniority 1 year and 1 day to 5 years.

TABL. 6 (70). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY W 2020 R.**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET IN 2020
As of end of month

MIESIĄCE *MONTHS*	Do 30 roku życia *Up to 30 years of age*		Długotrwale bezrobotni [a] *Long-term unemployed persons [a]*	Powyżej 50 roku życia *Aged 50 and more*	Osoby z niepełnosprawnościami *Persons with disabilities*
	ogółem *total*	w tym do 25 roku życia *of whom up to 25*			
Styczeń *January*	1245	419	2782	1777	436
Luty *February*	1289	439	2802	1797	440
Marzec *March*	1340	457	2829	1786	437
Kwiecień *April*	1503	521	2934	1842	458
Maj *May*	1758	602	3070	1919	458
Czerwiec *June*	1758	602	3169	1968	474
Lipiec *July*	1742	606	3218	1997	459
Sierpień *August*	1751	616	3299	2047	467
Wrzesień *September*	1751	607	3400	2065	475
Październik *October*	1808	652	3490	2110	460
Listopad *November*	1832	679	3556	2161	454
Grudzień *December*	1873	697	3687	2225	472

a Pozostający w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego.

a Remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of undergoing a traineeship and on-the-job training.

TABL. 7 (71). **ZAREJESTROWANE BEZROBOTNE OSOBY Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIAMI**
Stan w dniu 31 grudnia
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH DISABILITIES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**402**	**472**	***TOTAL***
w tym kobiety	208	240	*of whom women*
W tym poszukujący pracy niepozostający w zatrudnieniu	137	121	*Of whom seeking a job – not employed*
w tym kobiety	60	51	*of whom women*
Oferty pracy [a] dla osób z niepełnosprawnościami ogółem	**474**	**434**	***Job offers [a] for persons with disabilities – total***
W tym dotyczące pracy sezonowej	9	3	*Of which seasonal work*

a W ciągu roku.

a During the year.

TABL. 8 (72). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z AKTYWNYCH FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU**
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITTING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Podejmujący zatrudnienie przy pracach interwencyjnych	72	30	*Persons undertaking employment in intervention works*
w tym kobiety	45	17	*of whom women*

TABL. 8 (72). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z AKTYWNYCH FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU (dok.)**
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITTING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Podejmujący zatrudnienie przy robotach publicznych	23	9	*Persons undertaking employment in public works*
w tym kobiety	20	8	*of whom women*
Rozpoczynający szkolenie	604	86	*Persons starting training*
w tym kobiety	328	49	*of whom women*

TABL. 9 (73). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY [a] (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)**
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK [a] (excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**1296**	**909**	***TOTAL***
sektor publiczny	499	319	*public sector*
sektor prywatny	797	590	*private sector*
W wypadkach:			*In accidents:*
śmiertelnych	2	1	*fatal*
ciężkich	6	4	*serious*
z innym skutkiem	1288	904	*with other effect*
Dni niezdolności do pracy	52038	36640	*Days lost*

a Zgłoszone w danym roku.
a Registered in a given year.

TABL. 10 (74). **WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZY [a]**
CONTACT-MODES OF INJURIES [a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM [b]	**1296**	**909**	***TOTAL [b]***
w tym:			*of which:*
Kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi	57	38	*Contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals*
Zderzenie z lub uderzenie w nieruchomy obiekt	445	323	*Horizontal or vertical impact with or against a stationary object*
Uderzenie przez obiekt w ruchu	271	173	*Struck by object in motion*
Kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym	164	109	*Contact with sharp, pointed, rough, coarse material agent*
Uwięzienie, zmiażdżenie	83	72	*Being trapped, crushed*
Obciążenie psychiczne lub fizyczne	243	169	*Physical or mental stress*

a Zgłoszone w danym roku; bez wypadków w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 253.
a Registered in a given year; excluding accidents in private farms in agriculture. b See general notes, section 4 on page 253.

TABL. 11 (75). **WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZY ORAZ PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY [a] WEDŁUG SEKCJI (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)**
CONTACT-MODES OF INJURIES AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK [a] BY SECTIONS (excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Ogółem *Grand total*	W tym *Of which*						
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo *agriculture, forestry and fishing*	przemysł *industry*			budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] *trade; repair of motor vehicles [Δ]*	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*
			razem *total*	w tym *of which*				
				przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę [Δ] *electricity, gas, steam and air conditioning supply*			
		WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZY [b] *CONTACT-MODES OF INJURIES [b]*						
OGÓŁEM 2019	1296	1	312	271	13	82	181	211
TOTAL **2020**	**909**	**-**	**241**	**189**	**15**	**58**	**144**	**135**
Kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi ..... *Contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals*	38	-	15	13	1	6	3	1
Tonięcie, zakopanie, zamknięcie .... *Drowning, being buried, enveloped*	1	-	-	-	-	-	-	1
Zderzenie z lub uderzenie w nieruchomy obiekt ..... *Horizontal or vertical impact with or against a stationary object*	323	-	77	55	6	17	45	45
Uderzenie przez obiekt w ruchu ..... *Being struck by object in motion*	173	-	53	44	2	13	31	25
Kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym ..... *Contact with sharp, pointed, rough, coarse material agents*	109	-	24	18	1	3	24	12
Uwięzienie, zmiażdżenie ..... *Being trapped, crushed*	72	-	27	25	1	9	10	10
Obciążenie psychiczne lub fizyczne *Physical or mental stress*	169	-	43	34	3	10	28	37
Przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia ..... *Human or animal aggression*	24	-	2	-	1	-	3	4
Pozostałe ..... *Others*	-	-	-	-	-	-	-	-

a Zgłoszone w danym roku. b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 253.
a Registered in a given year. b See general notes, section 4 on page 253.

TABL. 11 (75). **WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZY ORAZ PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY [a] WEDŁUG SEKCJI (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) (dok.)**

CONTACT-MODES OF INJURIES AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK [a] BY SECTIONS (excluding private farms in agriculture) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Ogółem *Grand total*	W tym *Of which*						
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo *agriculture, forestry and fishing*	przemysł *industry*			budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] *trade; repair of motor vehicles [Δ]*	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*
			razem *total*	w tym *of which*				
				przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę [Δ] *electricity, gas, steam and air conditioning supply*			
PRZYCZYNY WYPADKÓW [b] *CAUSES OF ACCIDENTS [b]*								
OGÓŁEM 2019	2458	4	627	542	25	173	375	386
***TOTAL* 2020**	**1794**	**-**	**478**	**372**	**28**	**114**	**317**	**268**
Niewłaściwy stan czynnika materialnego ..... *Inappropriate condition of the material agent*	149	-	45	40	2	11	27	27
Niewłaściwa organizacja ..... *Inappropriate organisation of*	194	-	86	76	3	20	30	29
pracy ..... *work*	75	-	33	30	-	9	12	11
stanowiska pracy ..... *workstation*	119	-	53	46	3	11	18	18
Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym ..... *Absence or inappropriate use of the material agent*	139	-	48	38	2	10	33	16
Nieużywanie sprzętu ochronnego *Not using protective equipment*	31	-	8	7	-	2	12	4
Niewłaściwe samowolne zachowanie się pracownika ..... *Employee's inappropriate wilful action*	121	-	35	31	1	4	46	14
Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika [c] ..... *Inappropriate mental and physical condition of an employee [c]*	46	-	9	7	-	3	5	7
Nieprawidłowe zachowanie się pracownika ..... *Employee's incorrect action*	1037	-	235	166	20	61	152	157
Inne ..... *Others*	77	-	12	7	-	3	12	14

a Zgłoszone w danym roku. b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 253. c Spowodowany m.in.: nagłym zachorowaniem, niedyspozycją fizyczną lub psychiczną, nadużyciem alkoholu.

a Registered in a given year. b See general notes, section 4 on page 253. c Caused by, e.g.: sudden illness, physical or mental indisposition, alcohol abuse.

WYNAGRODZENIA
WAGES AND SALARIES

W 2020 r. w Gdańsku **przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto** (w podmiotach gospodarczych o liczbie pracujących powyżej 9 osób) wyniosło 6490,53 zł (wzrost o 5,5% w porównaniu z 2019 r.) i przewyższało o 18,3% przeciętne miesięczne wynagrodzenie w województwie. W sektorze publicznym przeciętne miesięczne wynagrodzenie wyniosło 6844,07 zł i było o 9,1% wyższe niż w sektorze prywatnym.

W porównaniu z 2019 r. wzrost przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto odnotowano m.in. w rolnictwie, leśnictwie, łowiectwie i rybactwie (o 21,0%), w administrowaniu i działalności wspierającej (o 11,7%) oraz działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją (o 9,6%). Spadek przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto w stosunku do 2019 r. odnotowano jedynie w pozostałej działalności usługowej (o 6,9%).

W 2020 r. w Gdańsku **przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw** wyniosło 6603,89 zł i było wyższe o 4,7% od notowanego w 2019 r. oraz przewyższało o 19,8% przeciętne miesięczne wynagrodzenie w województwie.

In 2020, the **average monthly gross wage and salary** (in entities with more than 9 employees) amounted to PLN 6,490.53 (an increase of 5.5% on 2019) and was by 18.3% higher than the average wage and salary in the Voivodship. In the public sector, the average monthly gross wage and salary amounted to PLN 6,844.07 and was by 9.1% higher than in the private sector.

Compared to 2019, the average monthly gross wage and salary increased, for example, in agriculture, forestry and fishing (by 21.0%), in administrative and support service activities (by 11.7%) and in arts, entertainment and recreation (by 9.6%). In comparison with 2019, the average monthly gross wage and salary decreased only in other service activities (by 6.9%).

In 2020, the **average monthly gross wage and salary in enterprise sector** amounted to PLN 6,603.89. It was 4.7% up on 2019 and by 19.8% higher than the average wage and salary in the Voivodship.

TABL. 1 (76). **WYNAGRODZENIA BRUTTO [a] WEDŁUG SEKCJI**
GROSS WAGES AND SALARIES [a] BY SECTIONS

LATA SEKCJE		Ogółem *Total*	W tym *Of which*			*YEARS SECTIONS*
			osobowe [b] *personal [b]*	dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej *annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities*	pozostałe [c] *others [c]*	
		w tys. zł *in thousand PLN*				
OGÓŁEM	2019	12450447,0	11502387,6	109915,5	834670,2	***TOTAL***
	2020	**12952342,1**	**12046064,2**	**121606,7**	**781040,9**	
w tym:						*of which:*
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	2019	3278,8	2992,8	-	286,0	*Agriculture, forestry and fishing*
	2020	**2848,8**	**2669,4**	**-**	**179,4**	

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących. b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees. b Including wages and salaries of persons performing outwork; excluding wages and salaries of apprentices. c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABL. 1 (76). **WYNAGRODZENIA BRUTTO [a] WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
GROSS WAGES AND SALARIES [a] BY SECTIONS (cont.)

LATA SEKCJE		Ogółem *Total*	W tym *Of which*			*YEARS SECTIONS*
			osobowe [b] *personal [b]*	dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej *annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities*	pozostałe [c] *others [c]*	
		w tys. zł *in thousand PLN*				
Przemysł	2019	2668029,7	2581276,1	-	83617,3	*Industry*
	2020	**2767554,3**	**2662167,8**	**-**	**102019,0**	
w tym: przetwórstwo przemysłowe	2019	1842923,2	1772304,9	-	67482,0	*of which: manufacturing*
	2020	**1891886,7**	**1823287,6**	**-**	**65231,6**	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę [Δ]	2019	•	•	-	•	*electricity, gas, steam and air conditioning supply*
	2020	**•**	**•**	**-**	**•**	
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja [Δ]	2019	103970,7	98821,1	-	5149,6	*water supply; sewerage, waste management and remediation activities*
	2020	**107344,0**	**102502,7**	**-**	**4841,3**	
Budownictwo	2019	603109,8	574352,7	-	•	*Construction*
	2020	**646891,7**	**618507,8**	**-**	**28381,0**	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	2019	1342116,7	1288795,6	-	53104,3	*Trade; repair of motor vehicles [Δ]*
	2020	**1351579,2**	**1301192,8**	**-**	**50313,0**	
Transport i gospodarka magazynowa	2019	725680,9	696336,7	•	29019,0	*Transportation and storage*
	2020	**744470,9**	**722519,7**	**•**	**21622,8**	
Zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	2019	120621,8	102322,4	295,9	•	*Accommodation and catering [Δ]*
	2020	**97982,4**	**88320,6**	**329,7**	**9313,4**	

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących. b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees. b Including wages and salaries of persons performing outwork; excluding wages and salaries of apprentices. c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABL. 1 (76). **WYNAGRODZENIA BRUTTO [a] WEDŁUG SEKCJI (dok.)**
GROSS WAGES AND SALARIES [a] BY SECTIONS (cont.)

LATA SEKCJE		Ogółem *Total*	W tym *Of which*			*YEARS SECTIONS*
			osobowe [b] *personal [b]*	dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej *annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities*	pozostałe [c] *others [c]*	
		w tys. zł *in thousand PLN*				
Informacja i komunikacja	2019	1333154,5	1272451,7	•	60395,4	*Information and communication*
	2020	**1468898,7**	**1421272,6**	•	**47257,4**	
Obsługa rynku nieruchomości [Δ]	2019	229313,0	208417,1	•	19305,0	*Real estate activities*
	2020	**232211,0**	**208898,7**	•	**21714,8**	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	2019	804310,2	753164,1	3019,0	48127,1	*Professional, scientific and technical activities*
	2020	**852325,9**	**802841,5**	**3304,4**	**46180,0**	
Administrowanie i działalność wspierająca [Δ]	2019	492638,2	382512,9	-	•	*Administrative and support service activities*
	2020	**485120,2**	**410994,2**	**-**	**74073,2**	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	2019	1220194,0	1130156,7	64029,3	26008,0	*Public administration and defence; compulsory social security*
	2020	**1321568,9**	**1225296,5**	**70469,9**	**25802,5**	
Edukacja	2019	1522352,1	1281760,8	33549,4	•	*Education*
	2020	**1586407,1**	**1315113,6**	**37898,1**	**233288,6**	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	2019	668021,4	619952,3	5077,1	42992,0	*Human health and social work activities*
	2020	**715395,6**	**667358,1**	**5423,5**	**42614,0**	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	2019	169606,1	136250,7	1728,9	31626,5	*Arts, entertainment and recreation*
	2020	**174124,8**	**147017,6**	**1894,7**	**25212,5**	

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących. b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees. b Including wages and salaries of persons performing outwork; excluding wages and salaries of apprentices. c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABL. 2 (77). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO [a] WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES [a] BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS

LATA SEKCJE		Ogółem *Total*	Sektor *Sector* publiczny *public*	Sektor *Sector* prywatny *private*	*YEARS SECTIONS*
		w zł *in PLN*			
OGÓŁEM	2019	6154,35	6453,28	5974,40	***TOTAL***
	2020	**6490,53**	**6844,07**	**6273,69**	
w tym:					*of which:*
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	2019	4375,44	-	4375,44	*Agriculture, forestry and fishing*
	2020	**5296,43**	**-**	**5296,43**	
Przemysł	2019	6974,26	8763,96	6201,28	*Industry*
	2020	**7218,02**	**8934,99**	**6456,02**	
w tym:					*of which:*
przetwórstwo przemysłowe	2019	6645,40	10329,52	6208,63	*manufacturing*
	2020	**6871,99**	**10047,69**	**6471,87**	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę [Δ]	2019	8019,16	8063,50	7425,45	*electricity, gas, steam and air conditioning supply*
	2020	**8375,27**	**8432,99**	**7632,39**	
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja [Δ]	2019	5442,89	5190,11	5522,97	*water supply; sewerage, waste management and remediation activities*
	2020	**5564,75**	**•**	**5578,18**	
Budownictwo	2019	5275,26	5535,00	5257,72	*Construction*
	2020	**5667,31**	**5835,82**	**5655,11**	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	2019	5706,49	-	5706,49	*Trade; repair of motor vehicles [Δ]*
	2020	**5904,77**	**-**	**5904,77**	
Transport i gospodarka magazynowa	2019	6257,97	7037,59	5740,63	*Transportation and storage*
	2020	**6439,70**	**7031,95**	**6044,09**	
Zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	2019	3498,62	4001,09	3440,85	*Accommodation and catering [Δ]*
	2020	**3537,96**	**4127,10**	**3462,11**	
Informacja i komunikacja	2019	9652,59	7586,69	9681,61	*Information and communication*
	2020	**9826,18**	**•**	**9853,22**	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	2019	7385,68	8798,16	7041,14	*Financial and insurance activities*
	2020	**7799,96**	**9114,68**	**7441,62**	
Obsługa rynku nieruchomości [Δ]	2019	5748,70	6377,32	5457,06	*Real estate activities*
	2020	**5921,55**	**6555,12**	**5607,48**	

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding persons employed abroad, foundations, associations and other organisations.

TABL. 2 (77). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO [a] WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES [a] BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS (cont.)

LATA SEKCJE		Ogółem *Total*	Sektor *Sector* publiczny *public*	prywatny *private*	*YEARS* *SECTIONS*
		w zł *in PLN*			
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	2019	7079,08	6466,62	7175,42	*Professional, scientific and technical activities*
	2020	**7401,28**	**6845,99**	**7474,28**	
Administrowanie i działalność wspierająca [Δ]	2019	3774,22	.	3746,30	*Administrative and support service activities*
	2020	**4217,00**	.	**4209,15**	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	2019	6374,32	6358,23	7855,51	*Public administration and defence; compulsory social security*
	2020	**6976,88**	**6967,51**	**7826,59**	
Edukacja	2019	5524,11	5719,40	4604,21	*Education*
	2020	**5887,78**	**6139,90**	**4413,73**	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	2019	5628,19	5728,11	5228,82	*Human health and social work activities*
	2020	**6020,33**	**6119,63**	**5577,32**	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	2019	4657,35	4709,69	4233,49	*Arts, entertainment and recreation*
	2020	**5106,72**	**5174,73**	**4409,07**	

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding persons employed abroad, foundations, associations and other organisations.

TABL. 3 (78). **WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW [1]**
GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR [1]

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2019 b – 2020 c – 2019 = 100		Wynagrodzenia brutto w mln zł *Gross wages and salaries in million PLN*	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł *Average monthly gross wages and salaries in PLN*	*SPECIFICATION* *a – 2019* *b – 2020* *c – 2019 = 100*
OGÓŁEM	**a**	**8153,8**	**6304,63**	***TOTAL***
	b	**8553,6**	**6603,89**	
	c	**104,9**	**104,7**	
Przemysł	a	2621,7	7066,41	*Industry*
	b	2694,6	7267,44	
	c	102,8	102,8	
w tym przetwórstwo przemysłowe	a	1807,3	6763,81	*of which manufacturing*
	b	1858,0	6954,70	
	c	102,8	102,8	

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 235.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, section 1 on page 235.

TABL. 3 (78). **WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW [1] (dok.)**
GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR [1] (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2019 b – 2020 c – 2019 = 100		Wynagrodzenia brutto w mln zł *Gross wages and salaries in million PLN*	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł *Average monthly gross wages and salaries in PLN*	*SPECIFICATION* *a – 2019* *b – 2020* *c – 2019 = 100*
Budownictwo	a	574,8	5703,93	*Construction*
	b	616,9	5926,29	
	c	107,3	103,9	
w tym budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej [Δ]	a	188,3	6092,69	*of which civil engineering*
	b	194,0	6299,28	
	c	103,0	103,4	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	a	1349,5	5678,45	*Trade; repair of motor vehicles [Δ]*
	b	1323,4	5982,08	
	c	98,1	105,3	
Transport i gospodarka magazynowa	a	702,9	6323,01	*Transportation and storage*
	b	718,3	6494,72	
	c	102,2	102,7	
Zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	a	100,5	3401,79	*Accommodation and catering [Δ]*
	b	88,8	3491,47	
	c	88,4	102,6	
Informacja i komunikacja	a	.	.	*Information and communication*
	b	1449,1	9863,44	
	c	.	.	
Obsługa rynku nieruchomości [Δ]	a	185,3	5636,32	*Real estate activities*
	b	195,1	6080,44	
	c	105,3	107,9	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	645,8	7246,24	*Professional, scientific and technical activities*
	b	719,5	7508,65	
	c	111,4	103,6	
Administrowanie i działalność wspierająca [Δ]	a	361,2	3657,93	*Administrative and support service activities*
	b	408,4	4089,60	
	c	113,1	111,8	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	a	114,5	4753,54	*Arts, entertainment and recreation*
	b	123,5	5063,41	
	c	107,8	106,5	
Pozostała działalność usługowa	a	.	.	*Other service activities*
	b	216,0	3373,79	
	c	.	.	

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 235.
1 Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, section 1 on page 235.

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

Infrastruktura komunalna

Długość rozdzielczej sieci wodociągowej w 2020 r. w Gdańsku wyniosła 1188,6 km, co oznacza wzrost o 5,1 km (o 0,4%) w porównaniu z 2019 r., co stanowiło 7,0% długości sieci wojewódzkiej. W ciągu 2020 r. doprowadzono 588 nowych **przyłączy wodociągowych**.

Zużycie wody w gospodarstwach domowych wzrosło o 0,6 hm^3 w porównaniu z poprzednim rokiem, a średnie zużycie wody na 1 mieszkańca Gdańska wyniosło 41,3 m^3.

W 2020 r. **długość sieci kanalizacyjnej** wyniosła 1076,6 km (wzrost o 7,4 km w odniesieniu do 2019 r.), co stanowiło 9,1% długości sieci wojewódzkiej. Ponadto liczba przyłączy kanalizacyjnych wzrosła z 30572 w 2019 r. do 30925 w 2020 r.

Municipal infrastructure

The water supply distribution network in Gdańsk in 2020 was 1,188.6 km long, by 5.1 km longer (0.4%), than in 2019, which accounted for 7.0% of the Voivodship network. There were 588 new **water supply connections** installed over the year.

Water consumption in households was by 0.6 hm^3 bigger than in the previous year and its average volume per inhabitant of Gdańsk was 41.3 m^3.

In 2020, **sewerage network** reached the length of 1,076.6 km (an increase of 7.4 km on 2019), which accounted for 9.1% of the Voivodship network. Moreover, the number of sewerage connections increased from 30,572 in 2019 to 30,925 in 2020.

Mieszkania

Zasoby mieszkaniowe Gdańska na koniec grudnia 2020 r. obejmowały 242,6 tys. mieszkań (o 6,5 tys. więcej niż w 2019 r.) o łącznej powierzchni użytkowej 14326,5 tys. m^2, w których znajdowało się 787,0 tys. izb.

W Gdańsku w 2020 r. **rozpoczęto budowę** 7,1 tys. mieszkań (wobec 7,3 tys. przed rokiem). Wśród mieszkań, których realizację rozpoczęto, największą część stanowiły mieszkania przeznaczone na sprzedaż lub wynajem – 6,7 tys.; mieszkania w budownictwie indywidualnym – 0,4 tys. W omawianym okresie wydano **pozwolenia na budowę lub zgłoszenia z projektem budowlanym** nowych budynków mieszkalnych o łącznej liczbie 10,0 tys. mieszkań (8,7 tys. w 2019 r.).

W 2020 r. **oddano do użytkowania** 6,6 tys. **mieszkań**, o 9,7% mniej niż w 2019 r. Dominującą formą budownictwa były mieszkania przeznaczone na sprzedaż lub wynajem – 94,8% ogólnej liczby oddanych do użytkowania mieszkań (w 2019 r. – 91,8%). Łączna powierzchnia użytkowa oddanych do użytkowania mieszkań wyniosła 376,6 tys. m^2 i była o 10,6% mniejsza niż rok wcześniej. Natomiast przeciętna powierzchnia 1 mieszkania zmniejszyła się o 0,6 m^2 (o 1,0%) i wyniosła 57,4 m^2. W 2020 r., podobnie jak w latach poprzednich, mieszkania o największej przeciętnej powierzchni użytkowej – 171,5 m^2 (przed rokiem 172,1 m^2) zrealizowano w budownictwie indywidualnym.

Dwellings

At the end of December 2020, there were 242.6 thousand **dwellings** in Gdańsk (by 6.5 thousand more than in 2019) of 14,326.5 thousand m^2 total useful floor area, comprising 787.0 thousand rooms.

The construction of 7.1 thousand dwellings **began** in Gdańsk in 2020 (compared to 7.3 thousand the year before). The largest part of the ongoing dwelling constructions were those intended for sale or rental – 6.7 thousand; dwellings in private housing – 0.4 thousand. During this period, a total of 10.0 thousand **building permits or construction projects** for new residential buildings were registered (8.7 thousand in 2019).

6.6 thousand **dwellings were completed** in 2020, by 9.7% fewer than in 2019. Most of them were constructions intended for sale or rental – 94.8% of all dwellings completed (in 2019 – 91.8%). The total useful floor area of completed dwellings made up 376.6 thousand m^2 and was by 10.6% smaller than in the previous year. The average floor area of a dwelling decreased by 0.6 m^2 (1.0%) and made up 57.4 m^2. In 2020, like in the former years, dwellings of the biggest average useful floor area – 171.5 m^2 (172.1 m^2 in 2019) were undertaken by private investors.

TABL. 1 (79). **WODOCIĄGI I KANALIZACJA**
Stan w dniu 31 grudnia
WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEMS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Sieć rozdzielcza w km:			*Distribution network in km:*
wodociągowa	1183,5	1188,6	*water supply*
kanalizacyjna [a]	1069,2	1076,6	*sewerage [a]*
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych w szt.:			*Connections leading to residential buildings in units:*
wodociągowe	40454	41042	*water supply*
kanalizacyjne	30572	30925	*sewerage*
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) w hm^3	18,9	19,5	*Consumption of water from water supply systems in households (during the year) in hm^3*
na 1 mieszkańca w m^3	40,3	41,3	*per capita in m^3*

a Łącznie z kolektorami.
a Including collectors.

TABL. 2 (80). **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
GAS SUPPLY SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS SUPPLY SYSTEM IN HOUSEHOLDS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Sieć gazowa w km	1061,1	1064,7	*Gas supply system in km*
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych i niemieszkalnych w szt.	26851	27319	*Connections leading to residential and non-residential buildings in units*
Odbiorcy gazu z sieci [a]	142860	149249	*Consumers of gas from gas supply system [a]*
Zużycie gazu z sieci (w ciągu roku):			*Consumption of gas from gas supply system (during the year):*
w GWh	613,4	611,8	*in GWh*
na 1 mieszkańca w kWh	1310,3	1297,4	*per capita in kWh*
na 1 odbiorcę w kWh	4293,9	4099,0	*per consumer in kWh*

a Łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych.
a Including gas consumers using collective gas meters.

TABL. 3 (81). **OGRZEWNICTWO**
Stan w dniu 31 grudnia
HEATING
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Sieć cieplna przesyłowa i rozdzielcza w km	476,0	479,3	*Heating transmission and distribution network in km*
Kotłownie	289	290	*Boiler rooms*
Sprzedaż energii cieplnej (w ciągu roku) w TJ	6591,1	5541,4	*Sale of heating energy (during the year) in TJ*

TABL. 4 (82). **ZASOBY MIESZKANIOWE** [a]
Stan w dniu 31 grudnia
DWELLING STOCKS [a]
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Mieszkania	236119	242579	*Dwellings*
Izby w mieszkaniach w tys.	770,5	787,0	*Rooms in dwellings in thousands*
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m²	13964,0	14326,5	*Useful floor area of dwellings in thousand m²*
Przeciętna:			*Average:*
liczba izb w mieszkaniu	3,26	3,24	*number of rooms in a dwelling*
powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m²	59,1	59,1	*useful floor area of a dwelling in m²*

a Na podstawie bilansów.
a On the basis of balances.

TABL. 5 (83). **MIESZKANIA W ZASOBACH MIESZKANIOWYCH** [a] **WYPOSAŻONE W INSTALACJE**
Stan w dniu 31 grudnia
DWELLINGS IN DWELLING STOCKS [a] *FITTED WITH WATER, SEWAGE, GAS AND CENTRAL HEATING SYSTEMS*
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
	w % wyposażenie w *in % fitted with*		
Wodociąg	99,9	99,9	*Water supply system*
Ustęp	99,5	99,5	*Lavatory*
Łazienkę	98,1	98,2	*Bathroom*
Gaz z sieci	73,9	74,5	*Gas from gas supply system*
Centralne ogrzewanie	92,3	92,5	*Central heating*

a Zamieszkane i niezamieszkane; na podstawie bilansów.
a Inhabited and uninhabited; on the basis of balances.

Uwaga do tablic 6 (84)-8 (86)
W związku ze zmianą metodologii mieszkania realizowane przez inwestorów indywidualnych z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem w celu osiągnięcia zysku do 2017 r. zaliczane były do budownictwa indywidualnego, a od 2018 r. – do budownictwa „przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem".

Note to tables 6 (84)-8 (86)
Due to a change in the methodology, dwelling construction undertaken by private investors, intended for sale or rental in order to generate profit, were classified as private construction until 2017, and from 2018 as construction "intended for sale or rental".

TABL. 6 (84). **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2020 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a – w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers* b – 2019 = 100 c – w % *in %*		Ogółem *Total*	Indywidualne *Private*	Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem *Intended for sale or rental*	Spółdzielcze *Cooperative*	Komunalne (gminne) *Municipal (gmina)*	Społeczne czynszowe *Public building society*	Zakładowe *Company*
Mieszkania	a	6558	192	6216	-	-	149	1
Dwellings	b	90,3	79,0	93,2	-	-	165,6	.
	c	100,0	2,9	94,8	-	-	2,3	0,0

TABL. 6 (84). **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2020 R. (dok.)**
DWELLINGS COMPLETED IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a – w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers* b – 2019 = 100 c – w % *in %*		Ogółem *Total*	Indywidu-alne *Private*	Przezna-czone na sprzedaż lub wynajem *Intended for sale or rental*	Spółdzielcze *Cooperative*	Komunalne (gminne) *Municipal (gmina)*	Społeczne czynszowe *Public building society*	Zakładowe *Company*
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m²	a	376585	32929	335876	-	-	7231	549
Useful floor area of	b	89,4	78,7	93,2	-	-	172,0	•
dwellings in m²	c	100,0	8,7	89,2	-	-	1,9	0,1
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m²	a	57,4	171,5	54,0	-	-	48,5	549,0
Average useful floor area	b	99,0	99,7	100,0	-	-	103,9	•
of a dwelling in m²								

TABL. 7 (85). **MIESZKANIA, NA KTÓRYCH BUDOWĘ WYDANO POZWOLENIA W 2020 R.**
DWELLINGS FOR WHICH CONSTRUCTION PERMITS WERE ISSUED IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE a –ogółem b – w tym budownictwo indywidualne		Mieszkania w nowych budynkach mieszkalnych *Dwellings in new residential buildings comprising*				*SPECIFICATION a – total b – of which private construction*
		ogółem *total*	jedno-rodzinnych *one dwelling*	o dwóch mieszkaniach *two dwellings*	o trzech i więcej mieszkaniach *three dwellings and more*	
Pozwolenia	a	301	183	34	84	*Permits*
	b	188	172	15	1	
Budynki	a	711	339	163	209	*Buildings*
	b	201	182	18	1	
Mieszkania	a	9970	339	326	9305	*Dwellings*
	b	222	182	36	4	
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m²	a	597950	56011	39312	502627	*Useful floor area of dwellings in m²*
	b	40229	35118	4734	377	

TABL. 8 (86). **MIESZKANIA, KTÓRYCH BUDOWĘ ROZPOCZĘTO**
DWELLINGS STARTED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**7256**	**7143**	***TOTAL***
Indywidualne	268	423	*Private*
Spółdzielcze	-	28	*Cooperative*
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	6944	6692	*Intended for sale or rental*
Społeczne czynszowe	44	-	*Public building society*

TABL. 9 (87). **GOSPODARKA GRUNTAMI POD BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE**
ADMINISTRATION OF GROUNDS FOR DWELLING CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
	w ha *in ha*		
Powierzchnia gruntów przekazanych inwestorom pod budownictwo mieszkaniowe	**4,4**	**4,0**	***Area of grounds transferred to investor for dwelling construction***
Wielorodzinne	3,0	1,3	*Multi-family*
Jednorodzinne	1,4	2,7	*Single-family*
Grunty w zasobie gmin pod budownictwo mieszkaniowe	**879,6**	**875,6**	***Gmina land for dwelling construction***
Wielorodzinne	644,6	643,3	*Multi-family*
w tym uzbrojone	644,6	643,3	*of which improved*
Jednorodzinne	235,0	232,3	*Single-family*
w tym uzbrojone	211,8	209,1	*of which improved*

TABL. 10 (88). **NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA [a] WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ I IZB**
NEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED [a] BY NUMBER OF DWELLINGS AND ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**551**	**387**	***TOTAL***
Budynki o liczbie mieszkań:			*Buildings with specified number of dwellings:*
1	377	208	*1*
2	20	41	*2*
3	1	1	*3*
4	14	12	*4*
5-10	7	12	*5-10*
11-30	46	32	*11-30*
31 i więcej	86	81	*31 and more*
Budynki o liczbie izb:			*Buildings with specified number of rooms:*
9 i mniej	394	234	*9 and less*
10-49	47	49	*10-49*
50-99	51	45	*50-99*
100-199	40	46	*100-199*
200 i więcej	19	13	*200 and more*

a Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych) oraz budynków zbiorowego zamieszkania.

a Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings) and collective accommodation buildings.

TABL. 11 (89) **TRANSAKCJE KUPNA/SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI (wolny rynek)**
PURCHASE/SALE OF PROPERTIES TRANSACTIONS (free market)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2019 b – 2020		Liczba umów *Number of contracts*	Wartość transakcji w mln zł *Value of transactions in million PLN*	Średnia cena 1 nieruchomości *Average price of 1 property* (w zł *in PLN*)	Średnia cena powierzchni użytkowej 1 m² nieruchomości *Average price of 1 m² of useful floor area* (w zł *in PLN*)	*SPECIFICATION a – 2019 b – 2020*
Lokale	a	10942	4164,3	374691	7356	*Premises*
	b	9160	4274,1	458056	8633	
mieszkalne	a	9849	3928,0	393900	7563	*residential*
	b	8401	3736,4	440878	8403	
niemieszkalne	a	1093	236,3	206955	5053	*non-residential*
	b	759	537,7	628130	10654	
w tym:						*of which:*
handlowo-usługowe	a	27	22,2	823243	6521	*commercial*
	b	.	11,9	567579	7515	
biurowe	a	7	4,1	584520	8784	*office*
	b	.	6,8	621819	9067	
Budynki	a	.	.	.	.	*Buildings*
	b	.	.	.	.	
mieszkalne	a	.	.	.	.	*residential*
	b	.	.	.	.	
niemieszkalne	a	.	.	.	.	*non-residential*
	b	.	.	.	.	

TABL. 12 (90) **TRANSAKCJE KUPNA/SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWYCH (wolny rynek)**
PURCHASE/SALE OF LAND PROPERTIES TRANSACTIONS (free market)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2019 b – 2020		Liczba umów *Number of contracts*	Wartość transakcji w mln zł *Value of transactions in million PLN*	Średnia wartość 1 nieruchomości *Average value of 1 property* (w zł *in PLN*)	Średnia cena za 1 m² powierzchni ewidencyjnej działki *Average price of 1 m² of land plot area* (w zł *in PLN*)	*SPECIFICATION a – 2019 b – 2020*
Nieruchomości gruntowe	a	994	1302,2	1196888	656	*Land properties*
	b	874	1372,1	1402961	616	
zabudowane	a	508	781,8	1494850	1157	*developed*
	b	370	645,2	1711444	971	
niezabudowane	a	486	520,4	921075	398	*undeveloped*
	b	504	726,9	1209454	465	

EDUKACJA
EDUCATION

Opiekę nad małymi dziećmi w wieku do lat 3 sprawowały **żłobki** i **kluby dziecięce**. W 2020 r. w 48 żłobkach i 52 klubach dziecięcych przebywało (w ciągu roku) odpowiednio 3151 i 1372 dzieci.

Na początku roku szkolnego 2020/21 w Gdańsku 19,1 tys. dzieci zostało objętych opieką w 309 **placówkach wychowania przedszkolnego**, wśród których najwięcej było przedszkoli – 193, do których uczęszczało 15,8 tys. dzieci. W oddziałach przedszkolnych zorganizowanych w szkołach podstawowych przygotowanie przedszkolne odbywało 2,7 tys. dzieci. Ponadto 641 dzieci zostało objętych opieką przedszkolną w 38 punktach przedszkolnych.

We wrześniu 2020 r. w 107 **szkołach podstawowych dla dzieci** funkcjonujących w Gdańsku naukę rozpoczęło 35,8 tys. uczniów.

Młodzież kontynuowała naukę w 70 **szkołach ponadpodstawowych**. We wrześniu 2020 r. naukę rozpoczęło w nich 22,1 tys. młodzieży (o 3,6% więcej niż rok wcześniej). W czerwcu 2020 r. tego typu szkoły ukończyło 3,9 tys. młodzieży (o 7,5% więcej niż przed rokiem). Największą popularnością cieszyły się licea ogólnokształcące. W 35 szkołach tego typu uczyło się 11,4 tys. młodzieży, która stanowiła 51,6% ogólnej liczby uczniów szkół ponadpodstawowych.

We wrześniu 2020 r. łączna liczba **szkół zawodowych i ogólnozawodowych dla młodzieży** (tj. specjalnych szkół przysposabiających do pracy, branżowych szkół I stopnia, techników i ogólnokształcących szkół artystycznych) wyniosła 35 placówek, do których uczęszczało 10,7 tys. uczniów.

W 26 **szkołach policealnych** uczyło się 5,1 tys. uczniów (o 7,9% więcej niż przed rokiem). Szkoły te w czerwcu 2020 r. ukończyło 1,1 tys. absolwentów (o 13,4% więcej niż przed rokiem).

Wśród 13 **szkół dla dorosłych** dominowały licea ogólnokształcące. Naukę w nich podjęło 1,9 tys. uczniów, co stanowiło 95,4% ogólnej liczby uczniów szkół dla dorosłych. W czerwcu 2020 r. wszystkie szkoły dla dorosłych ukończyło 0,5 tys. absolwentów.

Na terenie miasta Gdańska rok akademicki w październiku 2020 r. zainaugurowano w 13 **uczelniach** (7 niepublicznych i 6 publicznych) i 2 filiach uczelni spoza województwa pomorskiego. Łącznie naukę rozpoczęło 66,1 tys. studentów (o 3,2% więcej niż w poprzednim roku akademickim). Dyplomy ukończenia uczelni otrzymało 16,0 tys. absolwentów (o 4,6% mniej niż przed rokiem).

Nurseries and **children's clubs** provided care of children under the age of 3 years. In 2020, there were 48 nurseries and 52 children's clubs attended by 3,151 and 1,372 children respectively (during the year).

At the beginning of the 2020/21 school year, 19.1 thousand children attended 309 **pre-primary establishments**, including 193 nursery schools with 15.8 thousand children. 2.7 thousand children attended pre-primary sections in primary schools. Moreover, 641 children received pre-primary education in 38 pre-primary centres.

In September 2020, 35.8 thousand pupils began primary education in 107 **primary schools** for children in Gdańsk.

The youth continued education in 70 **post-primary schools**. In September 2020, 22.1 thousand students began education in these schools (by 3.6% more students than in the previous year). 3.9 thousand students completed education in these schools in June 2020 (by 7.5% more than in the previous year). General secondary schools were the most popular. There were 11.4 thousand students in 35 general secondary schools – 51.6% of the total number of students in post--primary schools.

In September 2020, there were 35 **vocational and general vocational schools for the youth** (i.e. special job-training schools, stage I sectoral vocational schools, technical secondary schools and general art schools). Students in these schools totalled 10.7 thousand.

5.1 thousand students attended 26 **post-secondary schools** (by 7.9% more than the year before). 1.1 thousand students graduated from these schools in June 2020 (by 13.4% more than in the previous year).

Of 13 **schools for adults**, general secondary schools were the most popular schools with adult learners. 1.9 thousand students began education in these schools, which accounted for 95.4% of all students in schools for adults. 0.5 thousand people completed education in these schools in June 2020.

The academic year in Gdańsk in October 2020 began in 13 **higher education institutions** (7 non-public and 6 public) and in 2 branch campuses of higher education institutions seated outside Pomorskie Voivodship. 66.1 thousand students (by 3.2% more than in the previous academic year) began education in higher education institutions in Gdańsk. 16.0 thousand graduates obtained diplomas, by 4.6% fewer than in 2019.

TABL. 1 (91). **ŻŁOBKI I KLUBY DZIECIĘCE**
Stan w dniu 31 grudnia
NURSERIES AND CHILDREN'S CLUBS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		2019 = 100	
Żłobki	44	48	109,1	*Nurseries*
Miejsca w żłobkach	2029	2203	108,6	*Places in nurseries*
Dzieci przebywające w żłobkach (w ciągu roku)	3127	3151	100,8	*Children in nurseries (during the year)*
na 1000 dzieci w wieku do lat 3	117	116	99,1	*per 1,000 children aged up to 3*
Kluby dziecięce	50	52	104,0	*Children's clubs*
Miejsca w klubach dziecięcych	965	1036	107,4	*Places in children's clubs*
Dzieci przebywające w klubach dziecięcych (w ciągu roku)	1364	1372	100,6	*Children in children's clubs (during the year)*
na 1000 dzieci w wieku do lat 3	53	48	90,6	*per 1,000 children aged up to 3*

TABL. 2 (92). **PLACÓWKI WYCHOWANIA PRZEDSZKOLNEGO**
PRE-PRIMARY ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Ogółem *Total*	Przedszkola *Nursery schools*	Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych *Pre-primary sections in primary schools*	Punkty przedszkolne *Pre-primary centres*	Zespoły wychowania przedszkolnego *Pre-primary education units*
Placówki	2019/20	301	186	78	37	-
Establishments	**2020/21**	**309**	**193**	**78**	**38**	**-**
Oddziały	2019/20	940*	744*	136	60	-
Sections	**2020/21**	**956**	**759**	**143**	**54**	**-**
Dzieci	2019/20	18686*	15338*	2701*	647*	-
Children	**2020/21**	**19141**	**15797**	**2703**	**641**	**-**

TABL. 3 (93). **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2020/21**
EDUCATION BY LEVELS IN THE 2020/21 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – 2019/20 = 100		Szkoły *Schools*	Uczniowie/ /Studenci *Pupils/Students*	Absolwenci [1] *Graduates [1]*	*SPECIFICATION a – in absolute numbers b – 2019/20 = 100*
Szkoły:					***Schools:***
Podstawowe	a	107	35824	3809	*Primary*
	b	98,2	102,1	87,4	
w tym specjalne	a	10	436	51	*of which special*
	b	100,0	94,4	242,9	

1 Z poprzedniego roku szkolnego/akademickiego.
1 From the previous school/academic year.

TABL. 3 (93). **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2020/21 (dok.)**
EDUCATION BY LEVELS IN THE 2020/21 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – 2019/20 = 100		Szkoły *Schools*	Uczniowie/ /Studenci *Pupils/Students*	Absolwenci [1] *Graduates [1]*	*SPECIFICATION* *a – in absolute numbers* *b – 2019/20 = 100*
Szkoły (dok.):					***Schools (cont.):***
Specjalne przysposabiające do pracy	a	3	113	16	*Special job-training*
	b	100,0	124,2	114,3	
Branżowe I stopnia	a	12	1873	189	*Stage I sectoral vocational*
	b	92,3	106,4	100,5	
w tym specjalne	a	2	188	15	*of which special*
	b	100,0	104,4	53,6	
Licea ogólnokształcące	a	35	11381	2494	*General secondary*
	b	97,2	102,0	119,0	
Technika	a	16	8272	1149	*Technical secondary*
	b	100,0	104,9	103,1	
Ogólnokształcące artystyczne [2]	a	4	426	35	*General art [2]*
	b	100,0	106,5	140,0	
Policealne	a	26	5095	1137	*Post-secondary*
	b	78,8	107,9	113,4	
Dla dorosłych	a	13	1948	450	*For adults*
	b	92,9	89,6	146,6	
podstawowe	a	2	89	15	*primary*
	b	100,0	156,1	42,9	
licea ogólnokształcące	a	11	1859	435	*general secondary*
	b	91,7	87,8	159,9	
Uczelnie [3]	**a**	**13**	**66110**	**16007 [4]**	***Higher education institutions [3]***
	b	**100,0**	**103,2**	**95,4**	

1 Z poprzedniego roku szkolnego/akademickiego. 2 Dające uprawnienia zawodowe. 3 Studenci i absolwenci filii zostali wykazani w miejscu siedziby filii. 4 Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.

1 From the previous school/academic year. 2 Leading to professional certification. 3 Students and graduates in branch campuses are shown according to the seats of a branch campus. 4 Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020.

TABL. 4 (94). **WSPÓŁCZYNNIK SKOLARYZACJI W ROKU SZKOLNYM/AKADEMICKIM 2020/21**
ENROLLMENT RATE IN THE 2020/21 SCHOOL/ACADEMIC YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Grupy wieku *Age groups*	Współczynnik skolaryzacji w % *Enrollment rate in %*		*SPECIFICATION*
		brutto *gross*	netto *net*	
Placówki wychowania przedszkolnego	3-6	91,6	89,4	*Pre-primary education establisments*
Szkoły:				*Schools:*
podstawowe	7-14	98,3	96,8	*primary*
branżowe I stopnia [a]	15-18	13,4	11,0	*stage I sectoral vocational [a]*
licea ogólnokształcące	15-18	89,3	70,8	*general secondary*
technika [b]	15-19	47,0	42,3	*technical secondary [b]*
policealne	19-21	46,8	9,6	*post-secondary*
Uczelnie [c]	19-24	278,6	220,5	*Higher education institutions [c]*

ab Łącznie ze szkołami: a – specjalnymi przysposabiającymi do pracy, b – ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe. c Bez studentów cudzoziemców.

ab Including: a – special job-training schools, b – general art schools leading to professional certification. c Excluding foreign students.

TABL. 5 (95). **UCZESTNICY ZAJĘĆ POZALEKCYJNYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2020/21**
PARTICIPANTS IN EXTRACURRICULAR ACTIVITIES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN THE 2020/21 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Uczestniczący w kołach (klubach, zespołach) *In school interest groups (clubs, teams)*						
	informatycznych *computer science*	technicznych *technical*	przedmiotowych *subject*	artystycznych *arts*	sportowych *sports*	turystyczno-krajoznawczych *tourist and touring*	innych *others*
OGÓŁEM ..... ***TOTAL***	**294**	**99**	**2675**	**648**	**979**	**75**	**1118**
Szkoły: *Schools:*							
podstawowe ..... *primary*	271	94	2244	530	684	34	883
specjalne przysposabiające do pracy ..... *special job-training*	-	-	49	-	24	-	-
branżowe szkoły I stopnia ..... *stage I sectoral vocational schools*	-	-	55	-	.	-	-
licea ogólnokształcące *general secondary*	23	5	231	118	254	41	200
technika [a] ..... *technical secondary [a]*	-	-	96	-	.	-	35

a Łącznie z ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.
a Including general art schools leading to professional certification.

TABL. 6 (96). **UCZNIOWIE KORZYSTAJĄCY Z ZAJĘĆ DODATKOWYCH W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH (bez szkół specjalnych)**
PUPILS AND STUDENTS PARTICIPATING IN ADDITIONAL CLASSES IN PRIMARY SCHOOLS (excluding special schools)

ZAJĘCIA	Szkoły podstawowe *Primary schools*		*ACTIVITIES*
	2019/20	2020/21	
Dydaktyczno-wyrównawcze	1295	2057	*Didactic-compensatory*
Korekcyjno-kompensacyjne	2118	3138	*Corrective-compensatory*
Logopedyczne	1151	1701	*Speech therapy*
Rozwijające kompetencje emocjonalno-społeczne	701	2543	*Developing emotional and social competencies*

TABL. 7 (97). **NAUCZYCIELE PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI [a] W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH**
FULL-TIME AND PART-TIME TEACHERS [a] IN PRIMARY SCHOOLS

ZAJĘCIA	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*		Gdańsk		*ACTIVITIES*
	2019/20	2020/21	2019/20	2020/21	
Szkoły	17465	17633	3347	3408	*Schools*
w tym:					*of which:*
dla młodzieży	16561	16740	3159	3224	*for youth*
specjalne	898	888	187	183	*special*

a W przeliczeniu na pełne etaty.
a In full-time equivalents.

TABL. 8 (98). **UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ W SZKOŁACH POLICEALNYCH W ROKU SZKOLNYM 2020/21**
PUPILS AND STUDENTS LEARNING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS IN THE 2020/21 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem *Total*	W % ogółu uczniów w szkołach *In % of all pupils and students in schools*			*SPECIFICATION*
		podstawowych *primary*	ponadpodstawowych *post-primary*	policealnych *post-secondary*	
Angielski	59505	98,3	90,4	85,0	*English*
Francuski	2215	0,7	9,0	-	*French*
Niemiecki	24665	29,2	63,1	5,3	*German*
Rosyjski	2968	0,2	13,1	-	*Russian*
Hiszpański	6075	7,3	15,7	-	*Spanish*
Inne	450	0,2	1,7	-	*Others*

TABL. 9 (99). **SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**
PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019/20	2020/21	*SPECIFICATION*
Szkoły	109	107	*Schools*
Oddziały	1932	1975	*Sections*
Uczniowie	35089*	35824	*Pupils*
w tym I klasa	4585	4609	*of which grade 1*
w tym dziewczęta	16785	17082	*of whom girls*
Absolwenci	3809	.	*Graduates*
w tym dziewczęta	1849	.	*of whom girls*
Liczba uczniów na:			*Number of pupils per:*
1 szkołę	322	335	*school*
1 oddział	18	17	*section*

TABL. 10 (100). **EGZAMIN ÓSMOKLASISTY W 2021 R.**
EIGHTH GRADER EXAMINATION IN 2021

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*	Gdańsk	*SPECIFICATION*
Uczestnicy egzaminu – zestaw standardowy:			***Examinees – standard set:***
Szkoły	638	93	*Schools*
Uczniowie	22054	3743	*Pupils*
Średnie wyniki egzaminu w % – zestaw standardowy:			***Average test results in % – standard set:***
Język polski	58	66	*Polish language*
Matematyka	57	62	*Mathematics*

TABL. 10 (100). **EGZAMIN ÓSMOKLASISTY W 2021 R. (dok.)**
EIGHTH GRADER EXAMINATION IN 2021 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*	Gdańsk	*SPECIFICATION*
Zdający i średnie wyniki egzaminu – język obcy nowożytny:			***Examinees and average test results – foreign language:***
Język angielski:			*English language:*
liczba uczniów	21882	3835	*number of pupils*
wynik w %	65	77	*result in %*
Język francuski:			*French language:*
liczba uczniów	6	1	*number of pupils*
wynik w %	79	.	*result in %*
Język hiszpański:			*English language:*
liczba uczniów	2	-	*number of pupils*
wynik w %	.	-	*result in %*
Język niemiecki:			*French language:*
liczba uczniów	400	27	*number of pupils*
wynik w %	44	63	*result in %*
Język rosyjski:			*French language:*
liczba uczniów	8	3	*number of pupils*
wynik w %	62	.	*result in %*

Źródło: dane Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Gdańsku.
Source: data of the Regional Examination Board in Gdańsk.

TABL. 11 (101). **BRANŻOWE SZKOŁY I STOPNIA DLA MŁODZIEŻY**
STAGE I SECTORAL VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019/20	2020/21	*SPECIFICATION*
Szkoły	13	12	*Schools*
Oddziały	107	112	*Sections*
Uczniowie	1760*	1873	*Students*
w tym klasa I	1174*	662	*of which grade 1*
w tym kobiety	581*	604	*of whom females*
Absolwenci	189	.	*Graduates*
w tym kobiety	79	.	*of whom females*

TABL. 12 (102). **LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY**
GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019/20	2020/21	*SPECIFICATION*
Szkoły	36	35	*Schools*
Oddziały	448*	455	*Sections*
Uczniowie	11153*	11381	*Students*
w tym klasa I	5912	2884	*of which grade 1*
w tym kobiety	6412	6601	*of whom females*
Absolwenci	2494	.	*Graduates*
w tym kobiety	1431	.	*of whom females*

TABL. 13 (103). **TECHNIKA DLA MŁODZIEŻY**
TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019/20	2020/21	*SPECIFICATION*
Szkoły	16	16	*Schools*
Oddziały	357*	359	*Sections*
Uczniowie	7884*	8272	*Students*
w tym klasa I	3750	2050	*of which grade 1*
w tym kobiety	2854	3071	*of whom females*
Absolwenci	1149	.	*Graduates*
w tym kobiety	402	.	*of whom females*

TABL. 14 (104). **EGZAMIN MATURALNY W LICEACH OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH I TECHNIKACH W 2021 R.**
SECONDARY SCHOOL MATRICULATION EXAM IN GENERAL SECONDARY SCHOOLS AND TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS IN 2021

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo pomorskie *Pomorskie Voivodship*	Gdańsk	Gdynia	*SPECIFICATION*
Uczestnicy egzaminu – zestaw standardowy – szkoły	**301**	**62**	**33**	***Examinees – standard set – schools***
Zdający po raz pierwszy, którzy przystąpili do wszystkich egzaminów obowiązkowych – zestaw standardowy:				***First-time examinees who took all obligatory exams – standard set:***
Przystąpiło	17223	4273	2509	*Took*
Zdało w %	72	75	80	*Passed in %*
Zdający część pisemną egzaminu z wybranych przedmiotów obowiązkowych – zdający po raz pierwszy – zestaw standardowy:				***Examinees who took writing part of the exam in selected obligatory subjects – first-time examinees – standard set:***
Przystąpiło:				*Took:*
język polski	17284	4285	2511	*Polish language*
matematyka	17270	4279	2508	*mathematics*
język angielski	16654	4158	2468	*English language*
język niemiecki	480	63	24	*German language*
język rosyjski	79	45	3	*Russian language*
Średnie wyniki w %:				*Average test results in %:*
język polski	54	54	55	*Polish language*
matematyka	54	58	64	*mathematics*
język angielski	77	83	86	*English language*
język niemiecki	54	66	75	*German language*
język rosyjski	78	74	.	*Russian language*

Źródło: dane Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Gdańsku.
Source: data of the Regional Examination Board in Gdańsk.

TABL. 15 (105). **EGZAMIN MATURALNY W LICEACH OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH I TECHNIKACH W MIASTACH POWYŻEJ 100 TYS. MIESZKAŃCÓW W POLSCE W 2021 R.**
SECONDARY SCHOOL MATRICULATION EXAM IN GENERAL SECONDARY SCHOOLS AND TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS IN TOWNS WITH MORE THAN 100 THOUSAND INHABITANTS IN POLAND IN 2021

WYSZCZEGÓLNIENIE	Miasta powyżej 100 tys. mieszkańców *Towns with more than 100 thousand inhabitants*	*SPECIFICATION*
Uczestnicy egzaminu – zestaw standardowy – szkoły	**1641**	***Examinees – standard set – schools***
Zdający po raz pierwszy, którzy przystąpili do wszystkich egzaminów obowiązkowych – zestaw standardowy:		***First-time examinees who took all obligatory exams – standard set:***
Przystąpiło	115256	*Took*
Zdało w %	78	*Passed in %*
Zdający część pisemną egzaminu z wybranych przedmiotów obowiązkowych – zdający po raz pierwszy – zestaw standardowy:		***Examinees who took writing part of the exam in selected obligatory subjects – first-time examinees – standard set:***
Przystąpiło:		*Took:*
język polski	115256	*Polish language*
matematyka	115256	*mathematics*
język angielski	110059	*English language*
język niemiecki	3211	*German language*
język rosyjski	964	*Russian language*
Średnie wyniki w %:		*Average test results in %:*
język polski	57	*Polish language*
matematyka	60	*mathematics*
język angielski	81	*English language*
język niemiecki	69	*German language*
język rosyjski	79	*Russian language*

Źródło: dane Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w Warszawie.
Source: data of the Central Examination Board in Warsaw.

TABL. 16 (106). **SZKOŁY POLICEALNE**
POST-SECONDARY SCHOOLS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019/20	2020/21	*SPECIFICATION*
Szkoły	33	26	*Schools*
Oddziały	248*	207	*Sections*
Uczniowie	4720*	5095	*Students*
w tym I klasa	3150*	3671	*of which grade 1*
w tym kobiety	3629*	3603	*of whom females*
Absolwenci	1137	.	*Graduates*
w tym kobiety	869	.	*of whom females*

TABL. 17 (107). **SZKOŁY DLA DOROSŁYCH**
SCHOOLS FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Szkoły *Schools*	Oddziały *Sections*	Uczniowie *Students*		Absolwenci *Graduates*	
				ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*	ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*
Podstawowe	2019/20	2	6*	57*	17	15	5
Primary schools	**2020/21**	**2**	**5**	**89**	**27**	•	•
Licea ogólnokształcące	2019/20	12	72*	2118*	942	435	209
General secondary schools	**2020/21**	**11**	**63**	**1859**	**831**	•	•

TABL. 18 (108). **UCZELNIE W TRÓJMIEŚCIE**
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Studenci *Students*			Absolwenci [a] *Graduates [a]*	
		ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*	z liczby ogółem na I roku studiów *of total number in the first year*	ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*
OGÓŁEM	2019/20 [b]	75809	43841	20591	18585	11847
TOTAL	**2020/21** [c]	**78166**	**45357**	**21814**	•	•
Gdańsk		**67417**	**40355**	**18747**	**16200**	**10574**
Uniwersytet Gdański ..... *University of Gdańsk*		21638	14712	5908	6039	4375
Politechnika Gdańska ..... *Gdańsk University of Technology*		14176	5616	3639	3882	1690
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku ..... *WSB University in Gdańsk*		15299	8421	5344	2571	1745
Gdański Uniwersytet Medyczny ..... *Medical University of Gdańsk*		6215	4543	1471	1083	856
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku ..... *Gdańsk University of Physical Education and Sport*		1921	936	455	631	326
Akademia Muzyczna w Gdańsku ..... *Academy of Music in Gdańsk*		641	382	141	189	117
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku *Academy of Fine Arts in Gdańsk*		808	651	167	202	173

a W podziale według uczelni – absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r. bc Bez: b – 2336 studentów (w tym 1462 kobiet) i 418 absolwentów (w tym 261 kobiet), c – 2494 studentów (w tym 1529 kobiet), którzy studiowali w filiach mających siedzibę w Trójmieście, których uczelnie macierzyste mają siedzibę poza Trójmiastem lub poza województwem pomorskim.

a According to higher education institutions – graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020. bc Excluding: b – 2,336 students (including 1,462 females) and 418 graduates (including 261 females), c – 2,494 students (including 1,529 females) who studied in branch campuses operating in the Tri-city, whose parent schools have seats outside the Tri-city or outside Pomorskie Voivodship.

TABL. 18 (108). **UCZELNIE W TRÓJMIEŚCIE (dok.)**
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Studenci *Students*			Absolwenci [a] *Graduates [a]*	
	ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*	z liczby ogółem na I roku studiów *of total number in the first year*	ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*
Gdańsk (dok.) ***(cont.)*:**					
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Gdańsku ..... *Academy of Tourism and Hotel Management in Gdańsk*	405	281	111	155	109
Gdańska Wyższa Szkoła Humanistyczna *Gdańsk Higher School of Humanities*	792	688	106	240	206
Wyższa Szkoła Zdrowia w Gdańsku ..... *Gdańsk College of Health*	2241	1971	746	583	513
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekonomiczna w Gdańsku ..... *Social and Economic Higher School in Gdańsk*	488	275	139	87	56
Gdańska Szkoła Wyższa ..... *Gdańsk School of Higher Education*	1508	824	218	263	167
„ATENEUM" – Szkoła Wyższa w Gdańsku *"ATENEUM" – University in Gdańsk*	1285	1055	302	275	241
Gdynia	**9602**	**4181**	**2681**	**2219**	**1149**
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni ..... *University of Business and Administration in Gdynia*	3421	2055	997	762	498
Uniwersytet Morski w Gdyni ..... *Gdynia Maritime University*	4006	1216	1098	813	332
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni ..... *Higher School of Social Communication in Gdynia*	95	86	28	46	45
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni *Polish Naval Academy in Gdynia*	2080	824	558	598	274
w tym cywilni ..... *of whom civilian*	1580	736	447	491	265
Sopot	**1147**	**821**	**386**	**166**	**124**
Sopocka Szkoła Wyższa ..... *Sopot University of Applied Sciences*	1147	821	386	166	124

a W podziale według uczelni – absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.
a According to higher education institutions – graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020.

TABL. 19 (109). **STUDENCI UCZĄCY SIĘ JĘZYKA OBCEGO W FORMIE OBOWIĄZKOWEGO LEKTORATU NA UCZELNIACH W TRÓJMIEŚCIE (bez cudzoziemców) W ROKU AKADEMICKIM 2020/21**
STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN OBLIGATORY FOREIGN LANGUAGE COURSE IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY (excluding foreigners) IN THE 2020/21 ACADEMIC YEAR

JĘZYKI *LANGUAGES*	Trójmiasto *Tri-city*		Gdańsk		Gdynia		Sopot	
	ogółem *grand total*	w tym na studiach stacjonarnych *of whom in full-time programmes*	razem *total*	w tym na studiach stacjonarnych *of whom in full-time programmes*	razem *total*	w tym na studiach stacjonarnych *of whom in full-time programmes*	razem *total*	w tym na studiach stacjonarnych *of whom in full-time programmes*
Angielski ..... *English*	28347	19885	21668	15352	6231	4295	448	238
Francuski ..... *French*	118	118	118	118	-	-	-	-
Niemiecki ..... *German*	822	674	596	501	194	158	32	15
Rosyjski ..... *Russian*	208	177	150	119	58	58	-	-
Hiszpański ..... *Spanish*	2154	1042	1801	910	343	122	10	10
Włoski ..... *Italian*	84	84	84	84	-	-	-	-
Inny ..... *Other*	590	401	580	401	-	-	10	-

TABL. 20 (110). **ABSOLWENCI UCZELNI W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG TYPÓW INSTYTUCJI SYSTEMU SZKOLNICTWA WYŻSZEGO I NAUKI I RODZAJÓW STUDIÓW**
GRADUATES OF TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY TYPE OF INSTITUTIONS OF THE HIGHER EDUCATION SYSTEM AND SCIENCE AND BY TYPE OF STUDIES

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Studia *Studies*			
	pierwszego stopnia i magisterskie jednolite *first cycle and long cycle programmes*			drugiego stopnia *second cycles programmes*
	ogółem *total*	pierwszego stopnia *first cycle programmes*	magisterskie jednolite *long cycle programmes*	
OGÓŁEM ..... 2018/19 [a] *TOTAL* **2019/20** [b]	11772 **11522**	10762 **10468**	1010 **1054**	7539 **7063**
uczelnie nadzorowane przez Ministerstwo: *higher education institutions supervised by the Ministry of:*				
Nauki i Szkolnictwa Wyższego ..... *Science and Higher Education*	9559	9041	518	6141
Zdrowia ..... *Health*	771	254	517	312
Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej *Maritime Economy and Inland Navigation*	594	594	-	219
Kultury i Dziedzictwa Narodowego ..... *Culture and National Heritage*	210	191	19	181
Obrony Narodowej ..... *National Defence*	388	388	-	210

a Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2019 r. b Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.

a Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2019. b Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020.

TABL. 21 (111). **STUDENCI I ABSOLWENCI FILII UCZELNI [a] W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2020/21**
STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN BRANCH CAMPUSES [a] IN TRI-CITY IN THE 2020/21 ACADEMIC YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studenci *Students*		Absolwenci [b] *Graduates [b]*		*SPECIFICATION*
	ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*	ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*	
OGÓŁEM	**2494**	**1529**	**418**	**261**	***TOTAL***
Polsko-Japońska Akademia Technik Komputerowych w Warszawie – Wydział Zamiejscowy w Gdańsku	774	225	107	36	*Polish-Japanese Academy of Information Technology in Warsaw, Campus in Gdańsk*
SWPS Uniwersytet Humanistyczno-społeczny w Warszawie – Wydział Zamiejscowy w Sopocie	1358	1108	202	179	*SWPS University of Social Sciences and Humanities in Warsaw, Campus in Sopot*
Wyższa Szkoła Bezpieczeństwa w Poznaniu – Zamiejscowy Wydział Studiów Społecznych w Gdańsku	362	196	109	46	*University of Security in Poznań, Faculty of Social Studies in Gdańsk*

a Mających siedzibę uczelni macierzystej poza terenem województwa pomorskiego. b Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.
a Parent school seated outside Pomorskie Voivodship. b Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020.

TABL. 22 (112). **CUDZOZIEMCY – STUDENCI I ABSOLWENCI UCZELNI W TRÓJMIEŚCIE**
FOREIGNERS – STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY

UCZELNIE *HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS*	2020/21 studenci *students*				2019/20 absolwenci [a] *graduates [a]*	
	ogółem *grand total*	w tym kobiety *of whom females*	w tym na studiach stacjonarnych *of whom in full-time programmes*		ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*
			razem *total*	w tym kobiety *of whom females*		
OGÓŁEM ..... ***TOTAL***	**3554**	**1843**	**3273**	**1686**	**575**	**274**
Uniwersytet Gdański ..... *University of Gdańsk*	455	291	427	267	95	62
Politechnika Gdańska ..... *Gdańsk University of Technology*	666	229	646	226	124	39
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni ..... *University of Business and Administration in Gdynia*	88	55	69	42	51	31
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku ..... *WSB University in Gdańsk*	705	372	573	297	75	41

a Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.
a Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020.

TABL. 22 (112). **CUDZOZIEMCY – STUDENCI I ABSOLWENCI UCZELNI W TRÓJMIEŚCIE (dok.)**
FOREIGNERS – STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY (cont.)

UCZELNIE *HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS*	2020/21 studenci *students*				2019/20 absolwenci [a] *graduates [a]*	
	ogółem *grand total*	w tym kobiety *of whom females*	w tym na studiach stacjonarnych *of whom in full-time programmes*		ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*
			razem *total*	w tym kobiety *of whom females*		
Gdański Uniwersytet Medyczny ..... *Medical University of Gdańsk*	1038	608	1038	608	101	48
Uniwersytet Morski w Gdyni ..... *Gdynia Maritime University*	85	19	69	16	6	3
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku ..... *Gdańsk University of Physical Education and Sport*	62	19	61	19	7	5
Akademia Muzyczna w Gdańsku ..... *Academy of Music in Gdańsk*	66	34	65	33	23	15
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku *Academy of Fine Arts in Gdańsk*	33	27	30	25	•	•
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Gdańsku ..... *Academy of Tourism and Hotel Management in Gdańsk*	117	73	105	66	21	9
Gdańska Wyższa Szkoła Humanistyczna *Gdańsk Higher School of Humanities*	•	-	-	-	-	-
Wyższa Szkoła Zdrowia w Gdańsku ..... *Gdańsk College of Health*	47	40	24	23	5	5
Sopocka Szkoła Wyższa ..... *Sopot University of Applied Sciences*	35	24	27	20	21	11
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekonomiczna w Gdańsku ..... *Social and Economic Higher School in Gdańsk*	•	•	-	-	-	-
Gdańska Szkoła Wyższa ..... *Gdańsk School of Higher Education*	5	•	-	-	•	•
„ATENEUM" – Szkoła Wyższa w Gdańsku *"ATENEUM" – University in Gdańsk*	67	45	56	40	7	3
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni *Polish Naval Academy in Gdynia*	83	4	83	4	37	-

a Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.
a Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020.

TABL. 23 (113). **CUDZOZIEMCY WEDŁUG UCZELNI W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2020/21**
FOREIGNERS BY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY IN THE 2020/21 ACADEMIC YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a – studenci *students* b – absolwenci [1] *graduates* [1]		Cudzoziemcy *Foreigners*				
		odbywający pełen cykl kształcenia *in full education cycle*	polskiego pochodzenia *of Polish origin*	przyjęci na studia na podstawie umów międzynarodowych, decyzji rektora, dyrektora NAWA lub właściwego ministra *admitted to studies on the basis of international agreements, decisions of the rector, NAWA director or competent minister*	którzy otrzymali świadectwo dojrzałości lub jego odpowiednik poza Polską [2] *who obtained a certificate of secondary education or its equivalent outside Poland* [2]	podejmujący i odbywający studia na zasadach obowiązujących obywateli polskich *enrolled in studies according to the rules binding on Polish citizens*
OGÓŁEM	**a**	**3411**	**411**	**2310**	**3158**	**220**
TOTAL	**b**	**575**	**54**	**190**	**507**	**158**
Uniwersytet Gdański	a	417	222	350	340	57
University of Gdańsk	b	95	42	27	64	38
Politechnika Gdańska	a	620	100	425	580	39
Gdańsk University of Technology	b	124	3	24	115	10
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni	a	88	-	69	87	16
University of Business and Admnistration in Gdynia	b	51	-	•	51	47
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku	a	705	-	592	702	19
WSB University in Gdańsk	b	75	-	65	75	4
Gdański Uniwersytet Medyczny	a	1009	64	376	1008	23
Medical University of Gdańsk	b	101	6	3	100	•
Uniwersytet Morski w Gdyni	a	76	14	66	51	8
Gdynia Maritime University	b	6	•	5	6	•
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku	a	56	8	54	35	•
Gdańsk University of Physical Education and Sport	b	7	•	5	7	•
Akademia Muzyczna w Gdańsku	a	64	-	50	62	14
Academy of Music in Gdańsk	b	23	-	-	23	22
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku	a	25	3	17	27	3
Academy of Fine Arts in Gdańsk	b	•	-	-	•	-

1 Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r. 2 Łącznie z Polakami.
1 Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020. 2 Including Polish people.

TABL. 23 (113). **CUDZOZIEMCY WEDŁUG UCZELNI W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2020/21 (dok.)**
FOREIGNERS BY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY IN THE 2020/21 ACADEMIC YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a – studenci *students* b – absolwenci [1] *graduates* [1]		Cudzoziemcy *Foreigners*				
		odbywający pełen cykl kształcenia *in full education cycle*	polskiego pochodzenia *of Polish origin*	przyjęci na studia na podstawie umów międzynarodowych, decyzji rektora, dyrektora NAWA lub właściwego ministra *admitted to studies on the basis of international agreements, decisions of the rector, NAWA director or competent minister*	którzy otrzymali świadectwo dojrzałości lub jego odpowiednik poza Polską [2] *who obtained a certificate of secondary education or its equivalent outside Poland* [2]	podejmujący i odbywający studia na zasadach obowiązujących obywateli polskich *enrolled in studies according to the rules binding on Polish citizens*
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Gdańsku	a	117	-	94	117	23
Academy of Tourism and Hotel Management in Gdańsk	b	21	-	-	21	21
Gdańska Wyższa Szkoła Humanistyczna	a	•	-	•	-	-
Gdańsk Higher School of Humanities	b	-	-	-	-	-
Wyższa Szkoła Zdrowia w Gdańsku	a	47	-	38	-	9
Gdańsk College of Health	b	5	-	•	-	3
Sopocka Szkoła Wyższa	a	35	-	34	-	-
Sopot University of Applied Sciences	b	21	-	21	-	-
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekonomiczna w Gdańsku	a	•	-	•	-	-
Social and Economic Higher School in Gdańsk	b	-	-	-	-	-
Gdańska Szkoła Wyższa	a	5	-	4	4	•
School of Higher Education of Gdańsk	b	•	-	-	•	•
„ATENEUM" – Szkoła Wyższa w Gdańsku	a	62	-	58	62	4
"ATENEUM" – University in Gdańsk	b	7	-	-	5	7
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni	a	83	-	81	83	•
Polish Naval Academy in Gdynia	b	37	-	37	37	-

1 Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r. 2 Łącznie z Polakami.
1 Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020. 2 Including Polish people.

TABL. 24 (114). **STUDENCI I ABSOLWENCI CUDZOZIEMCY UCZELNI W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG KRAJU URODZENIA LUB POCHODZENIA**
FOREIGN STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY COUNTRY OF BIRTH OR ORIGIN

KRAJ POCHODZENIA LUB URODZENIA *COUNTRY OF BIRTH OR ORIGIN*	2020/21 studenci *students*				2019/20 absolwenci [a] *graduates* [a]	
	ogółem *grand total*	w tym kobiety *of whom females*	w tym na studiach stacjonarnych *of whom in full-time programmes*		ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*
			razem *total*	w tym kobiety *of whom females*		
OGÓŁEM ***TOTAL***	**3554**	**1843**	**3273**	**1686**	**575**	**274**
w tym: *of which:*						
Afganistan *Afghanistan*	5	2	5	2	1	1
Arabia Saudyjska *Saudi Arabia*	40	5	40	5	12	-
Azerbejdżan *Azerbaijan*	41	8	40	8	2	-
Bangladesz *Bangladesh*	11	2	11	2	3	-
Białoruś *Belarus*	584	359	551	338	65	52
Brazylia *Brazil*	5	3	4	2	-	-
Chiny *China*	152	63	151	62	54	31
Czechy *Czechia*	6	2	5	2	-	-
Dania *Denmark*	13	8	12	8	1	1
Egipt *Egypt*	11	3	10	3	1	-
Etiopia *Ethiopia*	46	17	34	16	2	2
Francja *France*	16	7	16	7	1	1
Ghana *Ghana*	8	3	7	3	1	1
Hiszpania *Spain*	190	105	189	105	4	2
Indie *India*	252	103	252	103	52	9
Irak *Iraq*	27	12	27	12	6	3
Iran *Iran*	60	31	60	31	3	-
Izrael *Israel*	5	1	4	1	-	-
Kanada *Canada*	14	11	14	11	3	1
Katar *Qatar*	20	-	20	-	-	-
Kazachstan *Kazakhstan*	24	13	22	13	7	5
Kenia *Kenya*	9	3	8	3	4	1

a Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.
a Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020.

TABL. 24 (114). **STUDENCI I ABSOLWENCI CUDZOZIEMCY UCZELNI W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG KRAJU URODZENIA LUB POCHODZENIA (dok.)**
FOREIGN STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY COUNTRY OF BIRTH OR ORIGIN (cont.)

KRAJ POCHODZENIA LUB URODZENIA *COUNTRY OF BIRTH OR ORIGIN*	2020/21				2019/20	
	studenci *students*				absolwenci [a] *graduates* [a]	
	ogółem *grand total*	w tym kobiety *of whom females*	w tym na studiach stacjonarnych *of whom in full-time programmes*		ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*
			razem *total*	w tym kobiety *of whom females*		
Kuwejt *Kuwait*	43	-	43	-	37	-
Liban *Lebanon*	7	1	7	1	-	-
Litwa *Lithuania*	28	19	27	18	5	3
Nepal *Nepal*	6	6	6	6	1	-
Niemcy *Germany*	31	12	24	7	5	3
Nigeria *Nigeria*	31	15	31	15	4	2
Norwegia *Norway*	172	111	172	111	4	1
Pakistan *Pakistan*	17	6	17	6	-	-
Polska *Poland*	19	8	17	8	1	-
Rosja *Russia*	216	142	196	124	41	17
Rwanda *Rwanda*	24	12	24	12	-	-
Słowacja *Slovakia*	9	4	7	2	-	-
Stany Zjednoczone *United States*	15	8	14	8	3	1
Syria *Syria*	19	3	18	3	-	-
Szwecja *Sweden*	282	165	282	165	45	22
Turcja *Turkey*	35	4	35	4	7	2
Ukraina *Ukraine*	808	439	643	338	166	101
Uzbekistan *Uzbekistan*	12	8	11	7	3	-
Wielka Brytania *United Kingdom*	11	4	9	4	3	1
Wietnam *Vietnam*	6	3	6	3	-	-
Włochy *Italy*	49	21	43	20	5	2
Zimbabwe *Zimbabwe*	15	12	15	12	2	2
Zjednoczone Emiraty Arabskie *United Arab Emirates*	19	9	19	9	-	-

a Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.
a Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020.

TABL. 25 (115). **STUDENCI I ABSOLWENCI Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIAMI W TRÓJMIEJSKICH UCZELNIACH WEDŁUG RODZAJÓW NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI W ROKU AKADEMICKIM 2020/21**
DISABLED STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTION IN TRI-CITY BY TYPES OF DISABILITY IN THE 2020/21 ACADEMIC YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studenci *Students*	Absolwenci [a] *Graduates [a]*	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**1458**	**356**	***TOTAL***
w tym kobiety	886	244	*of whom females*
Niedosłyszący i słabo słyszący	90	14	*Deaf and hard of hearing*
Niewidomi i słabo widzący	84	27	*Blind and vision impaired*
Z dysfunkcją narządów ruchu:	380	92	*With motor organs impairment:*
chodzący	371	90	*able to walk*
niechodzący	9	2	*unable to walk*
Inne rodzaje niepełnosprawności	904	223	*Other types of disability*

a Absolwenci, którzy uzyskali dyplomy ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r.
a Graduates who obtained university diplomas between 1 January and 31 December 2020.

TABL. 26 (116). **PEŁNOZATRUDNIENI NAUCZYCIELE AKADEMICCY [a] W TRÓJMIEŚCIE**
FULL-TIME ACADEMIC TEACHERS [a] IN TRI-CITY

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Ogółem *Total*	Profesorowie *Professors*	Adiunkci *Assistant professors*	Asystenci *Assistants*	Pozostali *Others*
OGÓŁEM	2019/20	5287	1576	2376	831	504
TOTAL	**2020/21**	**5297**	**1617**	**2390**	**864**	**426**
Uniwersytet Gdański *University of Gdańsk*		1750	574	802	221	153
Politechnika Gdańska *Gdańsk University of Technology*		1181	440	503	151	87
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni *University of Business and Administration in Gdynia*		63	13	42	8	-
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku *WSB University in Gdańsk*		145	44	63	11	27
Gdański Uniwersytet Medyczny *Medical University of Gdańsk*		871	147	504	184	36
Uniwersytet Morski w Gdyni *Gdynia Maritime University*		330	83	130	81	36
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku *Gdańsk University of Physical Education and Sport*		157	34	87	31	5
Akademia Muzyczna w Gdańsku *Academy of Music in Gdańsk*		188	73	62	50	3
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku *Academy of Fine Arts in Gdańsk*		185	89	30	59	7

a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej uczelni zostali wykazani w każdym miejscu pracy.
a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in each workplace.

TABL. 26 (116). **PEŁNOZATRUDNIENI NAUCZYCIELE AKADEMICCY [a] UCZELNI W TRÓJMIEŚCIE (dok.)**
FULL-TIME ACADEMIC TEACHERS [a] IN TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Ogółem *Total*	Profesorowie *Professors*	Adiunkci *Assistant professors*	Asystenci *Assistants*	Pozostali *Others*
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Gdańsku ..... *Academy of Tourism and Hotel Management in Gdańsk*	8	•	•	-	4
Gdańska Wyższa Szkoła Humanistyczna *Gdańsk Higher School of Humanities*	19	10	•	-	•
Wyższa Szkoła Zdrowia w Gdańsku ..... *Gdańsk College of Health*	37	5	24	8	-
Sopocka Szkoła Wyższa ..... *Sopot University of Applied Sciences*	46	11	19	7	9
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekonomiczna w Gdańsku ..... *Social and Economic Higher School in Gdańsk*	•	•	-	•	•
Gdańska Szkoła Wyższa ..... *Gdańsk School of Higher Education*	50	24	23	-	3
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni ..... *Higher School of Social Communication in Gdynia*	•	-	-	-	•
„ATENEUM" – Szkoła Wyższa w Gdańsku *"ATENEUM" – University in Gdańsk*	35	•	13	11	•
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni *Polish Naval Academy in Gdynia*	225	57	78	42	48

a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej uczelni zostali wykazani w każdym miejscu pracy.
a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in each workplace.

TABL. 27 (117). **STUDIA PODYPLOMOWE NA UCZELNIACH W TRÓJMIEŚCIE**
POSTGRADUATE STUDIES IN TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studia podyplomowe *Postgraduate studies*				*SPECIFICATION*
	słuchacze *students*		wydane świadectwa [a] *certificates issued [a]*		
	ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*	ogółem *total*	w tym kobietom *of which females*	
OGÓŁEM 2019/20	5834	4317	4610	3380	***TOTAL***
2020/21	**5222**	**3891**	•	•	
Uniwersytet Gdański	1489	1179	1133	899	*University of Gdańsk*
Politechnika Gdańska	725	398	758	405	*Gdańsk University of Technology*
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni	172	118	220	145	*University of Business and Administration in Gdynia*

a W podziale według uczelni – z roku akademickiego 2019/20.
a According to higher education institutions – from the 2019/20 academic year.

TABL. 27 (117). **STUDIA PODYPLOMOWE NA UCZELNIACH W TRÓJMIEŚCIE (dok.)**
POSTGRADUATE STUDIES IN TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studia podyplomowe *Postgraduate studies*				*SPECIFICATION*
	słuchacze *students*		wydane świadectwa [a] *certificates issued [a]*		
	ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*	ogółem *total*	w tym kobietom *of which females*	
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku	999	732	599	413	*WSB University in Gdańsk*
Gdański Uniwersytet Medyczny	236	210	192	178	*Medical University of Gdańsk*
Uniwersytet Morski w Gdyni	10	7	•	•	*Gdynia Maritime University*
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku	37	16	-	-	*Gdańsk University of Physical Education and Sport*
Akademia Muzyczna w Gdańsku	8	6	•	•	*Academy of Music in Gdańsk*
Gdańska Wyższa Szkoła Humanistyczna	321	295	466	428	*Gdańsk Higher School of Humanities*
Wyższa Szkoła Zdrowia w Gdańsku	66	62	80	77	*Gdańsk College of Health*
Sopocka Szkoła Wyższa	140	128	101	97	*Sopot University of Applied Sciences*
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekonomiczna w Gdańsku	299	299	-	-	*Social and Economic Higher School in Gdańsk*
Gdańska Szkoła Wyższa	89	44	46	25	*Gdańsk School of Higher Education*
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni	31	27	196	182	*Higher School of Social Communication in Gdynia*
„ATENEUM" – Szkoła Wyższa w Gdańsku	317	290	462	437	*"ATENEUM" – University in Gdańsk*
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni	283	80	330	78	*Polish Naval Academy in Gdynia*
w tym cywilni	283	80	330	78	*of which civilian*

a W podziale według uczelni – z roku akademickiego 2019/20.
a According to higher education institutions – from the 2019/20 academic year.

TABL. 28 (118). **CUDZOZIEMCY NA STUDIACH PODYPLOMOWYCH NA UCZELNIACH W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2020/21**
FOREIGNERS IN POSTGRADUATE STUDIES IN TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN THE 2020/21 ACADEMIC YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studia podyplomowe *Postgraduate studies*				*SPECIFICATION*
	słuchacze *students*		wydane świadectwa [a] *certificates issued [a]*		
	ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*	ogółem *total*	w tym kobietom *of which females*	
OGÓŁEM	**247**	**155**	**134**	**109**	***TOTAL***
Uniwersytet Gdański	74	22	21	14	*University of Gdańsk*
Politechnika Gdańska	9	•	11	•	*Gdańsk University of Technology*

a Z poprzedniego roku akademickiego.
a From the previous academic year.

TABL. 28 (118). **CUDZOZIEMCY NA STUDIACH PODYPLOMOWYCH NA UCZELNIACH W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2020/21 (dok.)**
FOREIGNERS IN POSTGRADUATE STUDIES IN TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN THE 2020/21 ACADEMIC YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studia podyplomowe *Postgraduate studies*				*SPECIFICATION*
	słuchacze *students*		wydane świadectwa [a] *certificates issued* [a]		
	ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*	ogółem *total*	w tym kobietom *of which females*	
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku	19	15	•	3	*WSB University in Gdańsk*
Akademia Wychowania Fizycznego w Gdańsku	23	9	-	-	*Gdańsk University of Physical Education and Sport*
Akademia Muzyczna w Gdańsku	4	•	•	•	*Academy of Music in Gdańsk*
Gdański Uniwersytet Medyczny	118	105	96	89	*Medical University of Gdańsk*

a Z poprzedniego roku akademickiego.
a From the previous academic year.

TABL. 29 (119). **DOKTORANCI NA STUDIACH DOKTORANCKICH I W SZKOŁACH DOKTORSKICH W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2020/21**
DOCTORAL STUDENTS IN DOCTORAL PROGRAMMES AND DOCTORAL SCHOOLS IN TRI-CITY IN THE 2020/21 ACADEMIC YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Doktoranci *Doctoral students*				*SPECIFICATION*
	na studiach doktoranckich *in doctoral programmes*		w szkołach doktorskich *in doctoral schools*		
	ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*	ogółem *total*	w tym kobiety *of whom females*	
OGÓŁEM	**1492**	**925**	**525**	**262**	***TOTAL***
Uniwersytet Gdański	671	453	209	124	*University of Gdańsk*
Politechnika Gdańska	381	174	191	66	*Gdańsk University of Technology*
Gdański Uniwersytet Medyczny	239	176	77	55	*Medical University of Gdańsk*
Uniwersytet Morski w Gdyni	9	•	12	•	*Gdynia Maritime University*
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku	36	27	•	5	*Gdańsk University of Physical Education and Sport*
Akademia Muzyczna w Gdańsku	34	20	•	-	*Academy of Music in Gdańsk*
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku	37	32	11	5	*Academy of Fine Arts in Gdańsk*
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni	47	25	-	-	*Polish Naval Academy in Gdynia*
w tym cywilni	47	25	-	-	*of which civilian*
Instytut Maszyn Przepływowych PAN w Gdańsku	25	•	15	•	*Institute of Fluid-Flow Machinery of the Polish Academy of Sciences in Gdańsk*
Instytut Oceanologii PAN w Sopocie	13	10	-	-	*Institute of Oceanology of the Polish Academy of Sciences in Sopot*

OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

W 2020 r. na terenie Gdańska działało 268 **przychodni** (o 4 więcej niż w 2019 r.). Liczba **praktyk lekarzy i lekarzy dentystów**, realizujących świadczenia zdrowotne finansowane ze środków publicznych w ramach powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego, zmniejszyła się o 2 i na koniec 2020 r. wyniosła 16. W ramach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej udzielonych zostało 5,1 mln **porad** (o 9,8% mniej niż w 2019 r.).

Liczba **aptek** zaopatrujących ludność w lekarstwa i środki medyczne w 2020 r. zmniejszyła się o 2 i wyniosła 162. Wśród nich 3 placówki pełniły stałe dyżury nocne, a 16 okresowe. Sprzedaż wysyłkową produktów leczniczych (z wykorzystaniem strony internetowej) prowadziła 1 apteka.

W 2020 r. w Gdańsku było 325 **rodzin zastępczych**, które sprawowały opiekę nad 419 dziećmi, w tym 35 dziećmi w wieku 0-3 lata. Dodatkowo w 3 **rodzinnych domach dziecka** przebywało 22 dzieci. W ciągu roku rodziny zastępcze i rodzinne domy dziecka opuściło 37 dzieci do 18 roku życia i 44 osoby pełnoletnie.

W 2020 r. na terenie Gdańska działały 23 **placówki stacjonarnej pomocy społecznej** (o 1 mniej niż w 2019 r.) – 7 domów pomocy społecznej, 6 placówek zapewniających całodobową opiekę osobom niepełnosprawnym, przewlekle chorym lub osobom w podeszłym wieku w ramach działalności gospodarczej lub statutowej, 2 domy dla matek z małoletnimi dziećmi lub dla kobiet w ciąży oraz 8 placówek dla osób bezdomnych (noclegownie, schroniska).

W 2020 r. **pomocą społeczną** w Gdańsku objęto 7,8 tys. osób (o 1,7% więcej niż w 2019 r.). Ze świadczeń skorzystało 6,3 tys. rodzin. Jedna rodzina mogła uzyskać pomoc z kilku przyczyn. Najczęściej pomoc społeczną przyznawano ze względu na: niepełnosprawność (2867 rodzin), długotrwałą lub ciężką chorobę (2816 rodzin) i ubóstwo (2790 rodzin). Dodatkowo 1,5 tys. rodzin zostało objętych pomocą społeczną wyłącznie w postaci pracy socjalnej.

In 2020, there were 268 **out-patient departments** in Gdańsk (by 4 more than in 2019). The number of **medical and dental practices** providing health care service within the system of common health insurance (financed from public sources) decreased by 2 and stood at 16 practices at the end of 2020. 5.1 million **consultations** were provided within the out-patient health care (by 9.8% fewer than in 2019).

The number of **pharmacies** supplying the population with medicines and medical supplies decreased by 2 facilities in 2020 and amounted to 162. Three pharmacies provided permanent night service, while 16 – periodic duties. Mail-order sale of medicinal products (through website) was conducted by one pharmacy.

In 2020, there were 325 **foster families** in Gdańsk who took care of 419 children, including 35 children aged 0-3 years. Furthermore, there were 22 children in 3 **foster homes**. 37 children below the age of 18 and 44 adults left foster families and foster homes during the year.

There were 23 **social welfare facilities** in 2020 (one less than in 2019), 7 social assistance houses, 6 establishments ensuring 24-hour care for persons with disabilities, chronic patients, or elderly persons within the scope of economic or statutory activity, 2 houses for mothers with underage children and pregnant women and 8 establishments for homeless persons (night shelters, other shelters and houses for homeless persons).

Social assistance was provided to 7.8 thousand people in 2020 (by 1.7% more than in 2019). 6.3 thousand families received benefits. One family could get aid for several reasons. The most common reasons for granting benefits were: disability (2,867 families), long-lasting or serious illness (2,816 families) and poverty (2,790 families). Additionally, 1.5 thousand families received social assistance only in the form of social work.

TABL. 1 (120). **PRACOWNICY MEDYCZNI** [a]
Stan w dniu 31 grudnia
MEDICAL PERSONNEL [a]
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
	W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH *IN ABSOLUTE NUMBERS*		
Lekarze	2115	2125	*Doctors*
w tym kobiety	1356	1393	*of whom women*
Lekarze dentyści	228	276	*Dentists*
w tym kobiety	191	199	*of whom women*
Farmaceuci	629	637	*Pharmacists*
w tym kobiety	560	555	*of whom women*
Pielęgniarki	3150	3092	*Nurses*
w tym magistrzy pielęgniarstwa	785	874	*of whom Masters of nursing*
Położne	388	391	*Midwives*
w tym magistrzy położnictwa	99	109	*of whom Masters of midwifery*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 261.
a See general notes, section 3 on page 261.

TABL. 1 (120). **PRACOWNICY MEDYCZNI [a] (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
MEDICAL PERSONNEL [a] (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
	NA 10 tys. LUDNOŚCI *PER 10 thousand POPULATION*		
Lekarze	44,9	45,1	*Doctors*
w tym kobiety	28,8	29,6	*of whom women*
Lekarze dentyści	4,8	5,9	*Dentists*
w tym kobiety	4,1	4,2	*of whom women*
Pielęgniarki	66,9	65,7	*Nurses*
w tym magistrzy pielęgniarstwa	16,7	18,6	*of whom Masters of nursing*
Położne	8,2	8,3	*Midwives*
w tym magistrzy położnictwa	2,1	2,3	*of whom Masters of midwifery*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 261.
Źródło: dane Wydziału Zdrowia Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku, w zakresie farmaceutów – łącznie z danymi Głównego Urzędu Statystycznego.
a See general notes, section 3 on page 261.
Source: data of the Health Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk, in regard to pharmacists – including data of Statistics Poland.

TABL. 2 (121). **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA**
OUT-PATIENT HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		*SPECIFICATION*
		ogółem *total*	2019 = 100	
Przychodnie [ab]	264	268	101,5	*Out-patients departments [ab]*
Praktyki lekarzy i lekarzy dentystów [a]	18	16	88,9	*Medical and dental practices [a]*
Porady udzielone [b]:				*Consultations provided [b]:*
w tysiącach	5646,8	5091,0	90,2	*in thousands*
lekarskie	5051,6	4631,3	91,7	*medical*
stomatologiczne	595,2	459,7	77,2	*dental*
na 1 mieszkańca	12,1	10,8	•	*per inhabitant*
lekarskie	10,8	9,8	•	*medical*
stomatologiczne	1,3	1,0	•	*dental*

a Stan w dniu 31 grudnia. b Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 260.
a As of 31 December. b See general notes, section 1 on page 260.

TABL. 3 (122). **RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŹNA**
Stan w dniu 31 grudnia
EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST AID
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		*SPECIFICATION*
		ogółem *total*	2019 = 100	
Zespoły ratownictwa medycznego	13	13	100,0	*Ambulance emergency rescue teams*
Szpitalne oddziały ratunkowe	3	3	100,0	*Hospital emergency wards*
Izby przyjęć [a]	3	3	100,0	*Out-patient departments [a]*
Lotnicze pogotowie ratunkowe [b]	1	1	100,0	*Medical air rescue [b]*

a Komórki organizacyjne szpitali zgłoszone do współpracy z ratownictwem medycznym. b Samolot lub śmigłowiec wraz z załogą, tj. pilotem i osobami udzielającymi pierwszej pomocy lub podejmującymi medyczne działania ratownicze.
a Hospital organisational units applied to cooperate with emergency medical system. b Airplane or helicopter, including crew, i.e. pilot and people giving first aid or acting as medical rescue.

TABL. 3 (122). **RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŹNA (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST AID (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020 ogółem *total*	2020 2019 = 100	*SPECIFICATION*
Wyjazdy na miejsce zdarzenia [a]	37048	31202	84,2	*Calls to the place of occurrence [a]*
w tym:				*of which:*
w ruchu uliczno-drogowym	1864	1310	70,3	*in road traffic*
w domu	24104	22291	92,5	*at home*
na 1000 ludności	79,1	66,2	•	*per 1,000 population*
Osoby, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w miejscu zdarzenia [a]	37079	31202	84,2	*Persons who received health service at the place of occurrence [a]*
w tym w wieku:				*of whom aged:*
do lat 18	2533	1498	59,1	*up to 18*
65 lat i więcej	16903	15085	89,2	*65 and more*
na 1000 ludności	79,2	66,2	•	*per 1,000 population*

a W ciągu roku.
a During the year.

TABL. 4 (123). **SZPITALE OGÓLNE**
GENERAL HOSPITALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020 ogółem *total*	2020 2019 = 100	*SPECIFICATION*
Szpitale ogólne (stan w dniu 31 grudnia)	**14**	**14**	**100,0**	***General hospitals (as of 31 December)***
Łóżka (stan w dniu 31 grudnia)	**2732**	**2886**	**105,6**	***Beds (as of 31 December)***
na 10 tys. ludności	58,0	61,3	•	*per 10 thousand population*
w tym na oddziałach [a]:				*of which in wards [a]:*
Chorób wewnętrznych	211	251	119,0	*Internal diseases*
Kardiologicznych	93	98	105,4	*Cardiological*
Chirurgicznych	413	415	100,5	*Surgical*
Pediatrycznych	177	163	92,1	*Paediatric*
Ginekologiczno-położniczych	213	215	100,9	*Gynaecological-obstetric*
Onkologicznych	80	92	115,0	*Oncological*
Intensywnej terapii	73	78	106,8	*Intensive therapy*
Zakaźnych	90	188	208,9	*Communicable diseases*
Gruźlicy i chorób płuc	81	34	42,0	*Tubercular and pulmonary*
Dermatologicznych	34	31	91,2	*Dermatological*
Neurologicznych	141	141	100,0	*Neurological*
Psychiatrycznych	90	90	100,0	*Psychiatric*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 261.
a See general notes, section 5 on page 261.

TABL. 4 (123). **SZPITALE OGÓLNE (dok.)**
GENERAL HOSPITALS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020 ogółem *total*	2020 2019 = 100	*SPECIFICATION*
Ruch chorych:				***Patients:***
Leczeni stacjonarnie	133486	142118	106,5	*In-patients*
w tym na oddziałach [ab]:				*of whom in wards [ab]:*
chorób wewnętrznych	8812	7685	87,2	*internal diseases*
kardiologicznych	5414	6987	129,1	*cardiological*
chirurgicznych	24102	22808	94,6	*surgical*
pediatrycznych	8448	9311	110,2	*paediatric*
ginekologiczno-położniczych	14414	12957	89,9	*gynaecological-obstetric*
onkologicznych	1348	1367	101,4	*oncological*
intensywnej terapii	1447*	1553	107,3	*intensive therapy*
zakaźnych	2529	2219	87,7	*communicable diseases*
gruźlicy i chorób płuc	1780	2908	163,4	*tubercular and pulmonary*
dermatologicznych	2295	2463	107,3	*dermatological*
neurologicznych	5509	4940	89,7	*neurological*
psychiatrycznych	1035	690	66,7	*psychiatric*
Wypisani	127903	139001	108,7	*Discharges*
Zmarli	2792	3514	125,9	*Deaths*
Leczeni stacjonarnie na:				*In-patients per:*
10 tys. ludności	2851	3014	.	*10 thousand population*
1 łóżko [c]	48*	49	.	*bed [c]*
Przeciętny pobyt chorego w dniach	5,5	4,3	.	*Average patient stay in days*
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach	266	211	.	*Average bed use in days*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 261. b Łącznie z międzyoddziałowym ruchem chorych. c Do obliczenia wskaźnika przyjęto przeciętną miesięczną liczbę łóżek w roku.
Źródło: dane Wydziału Zdrowia Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.
a See general notes, section 5 on page 261. b Including inter-ward patient transfer. c The indicator was calculated using the average monthly number of beds in the year.
Source: data of the Health Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

TABL. 5 (124). **APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE [a]**
Stan w dniu 31 grudnia
GENERALLY AVAILABLE PHARMACIES [a]
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019 w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	2020 w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	2020 2019 = 100	*SPECIFICATION*
Apteki	**164**	**162**	**98,8**	***Pharmacies***
w tym prywatne	164	162	98,8	*of which private*
Liczba ludności na 1 aptekę	2871	2906	101,2	*Population per pharmacy*
Magistrzy farmacji pracujący w aptekach	561	568	101,2	*Masters of pharmacy employed in pharmacies*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 262.
a See general notes, section 7 on page 262.

TABL. 6 (125). **KRWIODAWSTWO**
BLOOD DONATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020 ogółem *total*	2020 2019 = 100	*SPECIFICATION*
Regionalne centra krwiodawstwa i krwiolecznictwa (stan w dniu 31 grudnia)	1	1	100,0	*Regional blood centres (as of 31 December)*
Oddziały terenowe (stan w dniu 31 grudnia)	7	7	100,0	*Local collection sites (as of 31 December)*
Krwiodawcy	27869	26737	95,9	*Blood donors*
w tym honorowi	27863	26723	95,9	*of whom honorary*
Liczba donacji [a] krwi pełnej	60793	57490	94,6	*Number of collected donations [a] of whole blood*
Wyprodukowana liczba jednostek świeżo mrożonego osocza (FFP) [b]	64220	63006	98,1	*Number of prepared units of fresh frozen plasma (FFP) [b]*

a Donacja to pobranie krwi lub jej składnika do celów klinicznych, diagnostycznych lub produkcyjnych. b Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom.
Źródło: dane Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Gdańsku.
a Donation is collection of blood or blood components for clinical, diagnostic or manufacturing purposes. b One unit of fresh frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units.
Source: data of the Regional Centre of Blood Donation and Blood Therapy in Gdańsk.

TABL. 7 (126). **PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO**
DAY SUPPORT CENTRES

PLACÓWKI	Placówki [a] *Centres [a]* 2019	Placówki [a] *Centres [a]* 2020	Wychowankowie *Residents* 2019	Wychowankowie *Residents* 2020	*CENTRES*
OGÓŁEM	**28**	**26**	**1299**	**2237**	***TOTAL***
Opiekuńcze	14	9	631	420	*General care*
Specjalistyczne	8	8	406	416	*Specialised*
Pracy podwórkowej	1	3	15	1149	*Street work*
W połączonych formach	5	6	247	252	*In combined forms*

a Stan w dniu 31 grudnia.
a As of 31 December.

TABL. 8 (127). **INSTYTUCJONALNA PIECZA ZASTĘPCZA**
Stan w dniu 31 grudnia
INSTITUTIONAL FOSTER CARE
As of 31 December

PLACÓWKI	Placówki *Centres* 2019	Placówki *Centres* 2020	Wychowankowie *Residents* 2019	Wychowankowie *Residents* 2020	*CENTRES*
Placówki opiekuńczo-wychowawcze	**18**	**19**	**260**	**250**	***Care and education centres***
Interwencyjne	1	1	40	16	*Intervention*
Rodzinne	-	-	-	-	*Family*
Socjalizacyjne	16	17	211	224	*Socialisation*
Specjalistyczno-terapeutyczne	1	1	9	10	*Specialist therapy*
Łączące zadania placówek [a]	-	-	-	-	*Combining tasks of the centres [a]*

a Łączące zadania placówek interwencyjnych, socjalizacyjnych i specjalistyczno-terapeutycznych.
a Combining tasks of the intervention, socialisation and specialist therapy centres.

TABL. 8 (127). **INSTYTUCJONALNA PIECZA ZASTĘPCZA (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
INSTITUTIONAL FOSTER CARE (cont.)
As of 31 December

PLACÓWKI	Placówki *Centres*		Wychowankowie *Residents*		*CENTRES*
	2019	2020	2019	2020	
Regionalne placówki opiekuńczo-terapeutyczne	**1**	**1**	**45**	**45**	***Regional care and therapy centres***

TABL. 9 (128). **RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA** [a]
Stan w dniu 31 grudnia
FAMILY FOSTER CARE [a]
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Rodziny zastępcze	**348**	**325**	***Foster families***
dzieci [b]	475	419	*children* [b]
Spokrewnione	228	223	*Related*
dzieci [b]	283	279	*children* [b]
Niezawodowe	87	86	*Non-professional*
dzieci [b]	98	100	*children* [b]
Zawodowe	33	16	*Professional*
dzieci [b]	94	40	*children* [b]
Rodzinne domy dziecka	**16**	**3**	***Foster homes***
Dzieci [b]	113	22	*Children* [b]

a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 263. b W wieku do 25 lat.
a See general notes, section 11 on page 263. b Up to the age of 25.

TABL. 10 (129). **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA** [a]
Stan w dniu 31 grudnia
STATIONARY SOCIAL WELFARE [a]
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Domy i zakłady	24	23	*Homes and facilities*
Miejsca:			*Places:*
ogółem	1498	1386	*total*
na 10 tys. ludności	31,8	29,4	*per 10 thousand population*
Mieszkańcy:			*Residents:*
ogółem	1237	1067	*total*
w tym kobiety	507	452	*of whom women*
w tym do 18 lat	28	22	*of whom up to the age of 18*
w tym po raz pierwszy umieszczeni w ciągu roku	664	425	*of whom placed for the first time during the year*
na 10 tys. ludności	26,3	22,7	*per 10 thousand population*
Osoby oczekujące na umieszczenie	219	192	*Persons awaiting placement*

a Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy.
a Including community self-help homes.

TABL. 11 (130). **PLACÓWKI STACJONARNE POMOCY SPOŁECZNEJ WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW**
Stan w dniu 31 grudnia
STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES BY GROUPS OF RESIDENTS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Domy i zakłady [a]	**24**	**23**	***Homes and facilities*** [a]
w których mogą przebywać:			*offering accommodation to:*
Osoby w podeszłym wieku	9	8	*Aged persons*
Przewlekle somatycznie chorzy	5	5	*Chronically ill with somatic disorders*
Dorośli niepełnosprawni intelektualnie	2	3	*Adults with intellectual disability*
Niepełnosprawni fizycznie	-	-	*Physically handicapped*
Matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży	2	2	*Mothers with dependent children and pregnant women*
Bezdomni	8	8	*Homeless*
Inne osoby	-	-	*Other persons*
Mieszkańcy	**1237**	**1067**	***Residents***
w domach i zakładach dla:			*in homes and facilities for:*
Osób w podeszłym wieku	252	228	*Aged persons*
Przewlekle somatycznie chorych	231	188	*Chronically ill with somatic disorders*
Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie	159	165	*Adults with intellectual disability*
Niepełnosprawnych fizycznie	-	-	*Physically handicapped*
Matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży	51	40	*Mothers with dependent children and pregnant women*
Bezdomnych	544	446	*Homeless*
Innych osób	-	-	*Other persons*

a W dalszym podziale placówki mogą być wykazane kilkakrotnie, gdyż jedna placówka może być przeznaczona dla kilku grup mieszkańców.
a In further breakdown, facilities may be shown several times, as one facility may be designated for several groups of residents.

TABL. 12 (131). **RODZINY OBJĘTE POMOCĄ SPOŁECZNĄ WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYN POMOCY W 2020 R.**
FAMILIES RECEIVING SOCIAL BENEFITS BY SELECTED CAUSES OF ASSISTANCE IN 2020

PRZYCZYNA POMOCY	Rodziny *Families*		Liczba osób w rodzinach *Number of persons in families*		*CAUSE OF ASSISTANCE*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	2019 = 100	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	2019 = 100	
OGÓŁEM	**6310**	**103,8**	**10501**	**100,5**	***TOTAL***
Niepełnosprawność	2867	94,0	4291	92,4	*Disability*
Długotrwała lub ciężka choroba	2816	103,3	3845	102,0	*Long-lasting or serious illness*
Ubóstwo	2790	98,8	4179	97,8	*Poverty*

TABL. 12 (131). **RODZINY OBJĘTE POMOCĄ SPOŁECZNĄ WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYN POMOCY W 2020 R. (dok.)**
FAMILIES RECEIVING SOCIAL BENEFITS BY SELECTED CAUSES OF ASSISTANCE IN 2020 (cont.)

PRZYCZYNA POMOCY	Rodziny *Families*		Liczba osób w rodzinach *Number of persons in families*		*CAUSE OF ASSISTANCE*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	2019 = 100	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	2019 = 100	
Bezradność [a]	1043	102,8	3344	98,7	*Helplessness [a]*
w tym:					*of which:*
rodziny niepełne	630	103,1	1902	100,2	*incomplete families*
rodziny wielodzietne	197	94,7	1096	95,1	*families with many children*
Bezrobocie	921	119,9	1994	113,9	*Unemployment*
Bezdomność	639	94,5	696	97,5	*Homelessness*
Ochrona macierzyństwa	256	110,3	1200	108,8	*Maternity care*
Alkoholizm	250	108,2	324	108,4	*Alcoholism*

a W sprawach opiekuńczo-wychowawczych i prowadzenia gospodarstwa domowego.
Źródło: dane Wydziału Polityki Społecznej Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.
a Care and education problems and running a household problems.
Source: data of Social Policy Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

TABL. 13 (132). **ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ [a] W 2020 R.**
SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS [a] IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający [b] *Beneficiaries [b]*		Udzielone świadczenia w tys. zł *Benefits granted in thousand PLN*		*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	2019 = 100	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	2019 = 100	
OGÓŁEM	**7794**	**101,7**	**35997,8**	**101,0**	***TOTAL***
Pomoc pieniężna	**6515**	**104,4**	**16103,4**	**93,8**	***Financial assistance***
w tym:					*of which:*
Zasiłek stały	1928	94,9	10801,7	93,7	*Permanent allowance*
Zasiłek okresowy	505	99,4	661,4	106,1	*Temporary allowance*
Zasiłek celowy	4008	111,0	4215,1	92,8	*Earmarked allowance*
Pomoc niepieniężna	**4085**	**93,5**	**19894,4**	**107,7**	***Non-monetary assistance***
w tym:					*of which:*
Schronienie	600	94,8	5393,0	121,4	*Shelter*
Posiłek	1645	87,0	865,4	80,4	*Meals*
Sprawienie pogrzebu	118	88,1	198,8	77,0	*Burial*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 264. b Osoby, którym przyznano świadczenie decyzją; w podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani więcej niż jeden raz.
Źródło: dane Wydziału Polityki Społecznej Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.
a See general notes, section 13 on page 264. b Persons awarded the benefit by the decision; under the item benefits, recipients may be indicated more than once.
Source: data of the Social Policy Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

KAPITAŁ SPOŁECZNY
SOCIAL CAPITAL

W 2020 r. w Gdańsku działało 235 **organizacji pożytku publicznego**, o 5,4% więcej niż w 2019 r.

Dodatkowo w 2019 r. 12,0 tys. podatników z Gdańska przekazało organizacjom pożytku publicznego darowizny stanowiące odliczenie od dochodu niewchodzące w zakres 1% podatku dochodowego o łącznej wartości 10,4 mln zł.

There were 235 **public benefit organisations** in Gdańsk in 2020, by 5.4% more than in 2019.

In 2019, apart from 1% of personal income tax, public benefit organisations also received tax deductible donations worth PLN 10.4 million from 12.0 thousand taxpayers.

TABL. 1 (133). **ORGANIZACJE POZARZĄDOWE W GDAŃSKU**
NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS IN GDAŃSK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		*SPECIFICATION*
		ogółem *total*	2019 = 100	
Stowarzyszenia i organizacje społeczne (stan w dniu 31 grudnia)	1375	1426	103,7	*Associations and social organisations (as of 31 December)*
Fundacje (stan w dniu 31 grudnia)	754	810	107,4	*Foundations (as of 31 December)*
Organizacje pożytku publicznego (stan w dniu 31 grudnia)	223	235	105,4	*Public benefit organisations (as of 31 December)*
Nowo powstałe organizacje pożytku publicznego	3	12	400,0	*Newly established public benefit organisations*
Organizacje pożytku publicznego, które otrzymały 1% należnego podatku dochodowego od osób fizycznych przekazanych organizacjom pożytku publicznego	203	206	101,5	*Public benefit organisations which received 1% of personal income tax transferred to public benefit organisations by natural persons*

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości, Ministerstwa Finansów oraz z rejestru REGON.
Source: data of Ministry of Justice, Ministry of Finance and REGON register.

TABL. 2 (134). **WPŁYWY Z 1% PODATKU DOCHODOWEGO PRZEKAZANEGO NA ORGANIZACJE POŻYTKU PUBLICZNEGO**
REVENUE FROM 1% OF INCOME TAX TRANSFERRED TO PUBLIC BENEFIT ORGANISATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019		*SPECIFICATION*
		ogółem *total*	2018 = 100	
Liczba podatników, którzy mogliby przekazać 1% podatku	317102	311671	98,3	*The number of taxpayers who could transfer 1% of tax*
w tym liczba podatników, którzy przekazali 1% podatku	230261	218252	94,8	*of whom the number of taxpayers who transferred 1% of tax*
Kwota 1% podatku jaką podatnicy mogliby przekazać w tys. zł	18165,4	20969,4	115,4	*The amount of tax which taxpayers could transfer in thousand PLN*
w tym kwota przekazanego 1% podatku w tys. zł	16291,6	17156,8	105,3	*of which the amount of transferred 1% of tax in thousand PLN*
Średnia kwota przekazanego 1% podatku przez podatnika w zł ...	70,75	78,60	111,1	*Average amount of 1% tax transferred by a taxpayer in PLN*
Odsetek podatników, którzy przekazali 1% podatku PIT na organizacje pożytku publicznego	72,6	70,0	96,4	*Percentage of taxpayers who transferred 1% of personal income tax to public benefit organisations*

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Gdańsku.
Source: data of Tax Administration Chamber in Gdańsk.

TABL. 3 (135). **DAROWIZNY STANOWIĄCE ODLICZENIE OD DOCHODU, KTÓRE NIE WCHODZĄ W ZAKRES 1% PODATKU DOCHODOWEGO PRZEKAZANEGO NA ORGANIZACJE POŻYTKU PUBLICZNEGO** [a]
TAX DEDUCTIBLE DONATIONS WHICH DO NOT FALL WITHIN THE SCOPE OF 1% OF INCOME TAX TRANSFERRED TO PUBLIC BENEFIT ORGANISATIONS [a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019		*SPECIFICATION*
		ogółem *total*	2018 = 100	
Liczba podatników udzielających darowizn	10200	11950	117,2	*The number of taxpayers making donations*
Kwota darowizn w tys. zł	9129,9	10371,2	113,6	*The amount of donations in thousand PLN*
Średnia kwota darowizny udzielonej przez podatnika w zł	895,1	867,9	97,0	*Average amount of a donation given by a taxpayer in PLN*

a Darowizny stanowiące odliczenie od dochodu, które nie wchodzą w zakres 1% podatku na rzecz organizacji pożytku publicznego, o których mowa w części B punkty 1 i 2 PIT/0.
Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Gdańsku.
a Tax deductible donations which do not fall within the scope of 1% of tax transferred to public benefit organisations, referred to in Part B item 1 and 2 PIT/0.
Source: data of Tax Administration Chamber in Gdańsk.

TABL. 4 (136). **ŚRODKI FINANSOWE PRZEKAZANE ORGANIZACJOM POZARZĄDOWYM NA REALIZACJĘ ZADAŃ W RAMACH OTWARTYCH KONKURSÓW OFERT WEDŁUG OBSZARÓW WSPÓŁPRACY W 2020 R.**
FUNDS TRANSFERRED TO NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS FOR IMPLEMENTATION OF TASKS IN OPEN TENDER BY COOPERATION AREAS IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przyznane dotacje w tys. zł *Awarded grants in thousand PLN*	Umowy zawarte [a] *Agreements concluded* [a]	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**68871,6**	**263**	***TOTAL***
Pomoc społeczna, w tym pomoc rodzinom i osobom w trudnej sytuacji życiowej, jak również w zakresie wspierania rodziny i systemu pieczy zastępczej oraz wyrównywania szans tych rodzin i osób	52062,5	57	*Social aid, including assistance to families and persons facing difficulties, as well as within family and foster care system and ensuring these families and people's equal opportunities*
Działalność na rzecz osób z niepełnosprawnościami	280,0	16	*Actions for people with disabilities*
Nieodpłatna pomoc prawna, zwiększanie świadomości prawnej społeczeństwa	632,6	10	*Free legal advice*
Przeciwdziałanie uzależnieniom i patologiom społecznym	6492,6	21	*Preventing social pathologies and addiction*
Ochrona i promocja zdrowia	2209,9	18	*Health protection and promotion*
Kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego	2224,9	77	*Culture, art, protection of cultural and national heritage*
Edukacja, oświata i wychowanie	180,0	2	*Education and upbringing*
Ekologia i ochrona zwierząt oraz ochrona dziedzictwa przyrodniczego	120,0	2	*Ecology and protection of animals and protection of natural heritage*
Promocja zatrudnienia i aktywizacja zawodowa osób pozostających bez pracy i zagrożonych zwolnieniem z pracy	350,0	3	*Activities supporting economic development, including the development of entrepreneurship*
Działalność na rzecz osób w wieku emerytalnym, w tym na rzecz kombatantów i osób represjonowanych	614,2	1	*Actions for people of retirement age, including combatants and persecuted persons*

a Z wyłączeniem umów wieloletnich.
a Excluding long-term contracts.

TABL. 4 (136). **ŚRODKI FINANSOWE PRZEKAZANE ORGANIZACJOM POZARZĄDOWYM NA REALIZACJĘ ZADAŃ W RAMACH OTWARTYCH KONKURSÓW OFERT WEDŁUG OBSZARÓW WSPÓŁPRACY W 2020 R. (dok.)**

FUNDS TRANSFERRED TO NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS FOR IMPLEMENTATION OF TASKS IN OPEN TENDER BY COOPERATION AREAS IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przyznane dotacje w tys. zł *Awarded grants in thousand PLN*	Umowy zawarte [a] *Agreements concluded* [a]	*SPECIFICATION*
Upowszechnianie i ochrona wolności i praw człowieka	1008,6	1	*Popularisation and protection of freedom and human rights*
Działalność na rzecz integracji cudzoziemców	480,0	4	*Actions for the integration of foreigners*
Działalność na rzecz mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego	21,9	2	*Actions for national and ethnic minorities and a regional language*
Promocja i organizacja wolontariatu	339,0	1	*Promotion and organisation of volunteerism*
Działalność na rzecz organizacji pozarządowych	97,0	5	*Actions for non-governmental organisations*
Działalność wspomagająca rozwój wspólnot i społeczności lokalnych	1240,8	28	*Activities supporting the development of communities and local communities*
Rewitalizacja	267,7	7	*Revitalization*
Działalność na rzecz równych praw kobiet i mężczyzn	250,0	8	*Actions for equal rights of women and men*

a Z wyłączeniem umów wieloletnich.
Źródło: dane Wydziału Rozwoju Społecznego Urzędu Miejskiego w Gdańsku.
a Excluding long-term contracts.
Source: data of the Department of Social Development of City Hall in Gdańsk.

TABL. 5 (137). **WYBRANE WSKAŹNIKI MONITORINGU CELÓW SZCZEGÓŁOWYCH PROGRAMU WSPÓŁPRACY Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI W GDAŃSKU**

SELECTED MONITORING INDICATORS OF DETAILED PROGRAMMES OF COOPERATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS IN GDAŃSK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Organizacje korzystające z dotacji	395	332	*Organisations benefiting from grants*
Oferty złożone w konkursach dla organizacji pozarządowych	734	767	*Offers submitted in competitions for non-governmental organisations*
Wkład własny organizacji pozarządowych w realizację zadań publicznych w tys. zł:			*Own contribution of non-governmental organisations to the implementation of public tasks in thousand PLN:*
finansowy	1891,0	1400,8	*financial contribution*
niefinansowy	825,3	1300,6	*non-financial contribution*
Osoby realizujące zadania publiczne po stronie organizacji pozarządowych:			*People performing public tasks on the part of non-governmental organisations:*
wolontariusze	2246	6675	*volunteers*
pracownicy	3607	5043	*employees*
Szacunkowa liczba beneficjentów zadań realizowanych przez organizacje pozarządowe na zlecenie Gminy Miasta Gdańska w tys.	576,6	1277,0	*Estimated number of beneficiaries of tasks performer by non-governmental organisations, commissioned by the Municipality of Gdańsk in thousands*
Udział przyznanych dotacji w stosunku do kwot wnioskowanych w konkursach dla organizacji pozarządowych w %	68,0	64,0	*Share of awarded grants in the amounts claimed in competitions for by non-governmental organisations in %*

Źródło: dane Wydziału Rozwoju Społecznego Urzędu Miejskiego w Gdańsku.
Source: data of the Department of Social Development of City Hall in Gdańsk.

KULTURA. TURYSTYKA. SPORT
CULTURE. TOURISM. SPORT

Kultura

Według stanu na koniec 2020 r. najliczniejszą grupę instytucji kultury, analogicznie jak w roku poprzednim, stanowiły **biblioteki publiczne** wraz z filiami, których liczba wyniosła 30 placówek. Dysponowały one księgozbiorem liczącym 628,8 tys. woluminów (o 0,2% więcej niż w 2019 r.). W odniesieniu do 2019 r. zmniejszyła się liczba zarejestrowanych czytelników – o 20,9%, a liczba wypożyczeń księgozbioru – o 34,1%. Wskaźnik wypożyczeń księgozbioru na 1 czytelnika wyniósł 8,3 (w 2019 r. – 10,0).

W 2020 r. w Gdańsku czynnych było 27 **muzeów i oddziałów muzealnych**, które zwiedziło 610,2 tys. osób (o 56,6% mniej niż w 2019 r.) Dodatkowo funkcjonowało 7 **teatrów i instytucji muzycznych** z 10,6 tys. miejsc na widowni. W stosunku do 2019 r. liczba **przedstawień i koncertów** zmniejszyła o 62,9%, natomiast liczba widzów i słuchaczy o 69,8%.

Według stanu na koniec 2020 r. w Gdańsku działało 5 **kin**, dysponujących 6,7 tys. miejsc na widowni. W 2020 r. odbyło się 30,5 tys. seansów filmowych (spadek o 58,9% w porównaniu z 2019 r.) z udziałem 513,0 tys. widzów (spadek o 73,3%). Przeciętna frekwencja na 1 seansie zmniejszyła się z 26 osób w 2019 r. do 17 osób w 2020 r.

Culture

Like in the previous year, the largest group of cultural institutions as of the end of 2020 were **public libraries** and their branches which altogether amounted to 30 institutions with a total of 628.8 thousand volumes of books (0.2% more than in 2019). In comparison with 2019, the number of registered borrowers decreased by 20.9%, and the number of loans – by 34.1%. The library lending index per borrower stood at 8.3 (in 2019 – 10.0).

27 **museums and branches** operated in Gdańsk in 2020. They were visited by 610.2 thousand people (by 56.6% fewer than in 2019). 7 **theatres and musical institutions** with 10.6 thousand seats in the audience operated in Gdańsk in 2020. The number of **performances and concerts** decreased by 62.9% compared to 2019 and the number of spectators decreased by 69.8%.

5 **cinemas** with 6.7 thousand seats in the audience operated in Gdańsk at the end of 2020. There were 30.5 thousand film screenings in 2020 (a decrease of 58.9% on 2019) with 513.0 thousand viewers (a decrease of 73.3%). The average attendance at a screening decreased from 26 in 2019 to 17 people in 2020.

Turystyka

Według stanu w dniu 31 lipca 2020 r. w Gdańsku funkcjonowało 175 **turystycznych obiektów noclegowych**, dysponujących 18,2 tys. miejsc noclegowych (spadek o 5,3% w odniesieniu do 2019 r.). Miejsca całoroczne stanowiły 77,4% wszystkich miejsc noclegowych.

W 2020 r. z turystycznych obiektów noclegowych skorzystało 639,9 tys. osób (o 46,7% mniej niż w 2019 r.), w tym 123,4 tys. turystów zagranicznych. **Turyści** korzystali głównie z hoteli (70,5%), z innych obiektów hotelowych (13,6%) oraz z hosteli (4,5%).

W gdańskich turystycznych obiektach noclegowych w 2020 r. udzielono łącznie 1584,1 tys. **noclegów** (o 43,6% mniej niż w 2019 r.), w tym w hotelach – 1021,4 tys. (o 45,5% mniej). Turystom zagranicznym udzielono łącznie 322,2 tys. noclegów (o 71,3% mniej niż w 2019 r.), w tym w hotelach 244,1 tys. (o 73,1% mniej).

Tourism

As of 31 July 2020, there were 175 **tourist accommodation facilities** in Gdańsk offering 18.2 thousand beds (by 5.3% fewer than in 2019). Beds available all year accounted for 77.4% of all beds.

639.9 thousand tourists were accommodated in 2020 (by 46.7% fewer than in 2019), including 123.4 thousand foreign tourists. **Tourists** stayed mainly in hotels (70.5%), other hotel facilities (13.6%) and hostels (4.5%).

Gdańsk's tourist accommodation facilities provided a total of 1,584.1 thousand **beds** to tourists in 2020 (by 43.6% fewer than in 2019), of which 1,021.4 thousand in hotels (by 45.5% fewer). All establishments provided a total of 322.2 thousand beds to foreign tourist (by 71.3% fewer than in 2019), including 244.1 thousand beds in hotels (by 73.1% fewer).

Sport

Na koniec grudnia 2020 r. w Gdańsku działało 121 **klubów sportowych** (o 17 więcej niż w 2018 r.) ze 184 sekcjami sportowymi (o 2,8% więcej niż w 2018 r.).

Sport

As of the end of December 2020, 121 **sports clubs** operated in Gdańsk (17 more than in 2018), running 184 sports sections altogether (2.8% more in relation to 2018).

Liczba członków klubów sportowych wyniosła 11,5 tys. osób i w porównaniu z 2018 r. wzrosła o 15,1%. W klubach sportowych ćwiczyło 10,9 tys. osób, w tym 68,1% stanowili mężczyźni. Najwięcej ćwiczących odnotowano w sekcjach: piłki nożnej – 3047 osób, strzelectwa sportowego – 756 osób oraz piłki siatkowej – 662 osoby.

Kadra trenerska w klubach sportowych liczyła 535 osób i w odniesieniu do 2018 r. zwiększyła się o 63,1%. Liczba instruktorów sportowych wyniosła 139 osób i w porównaniu z 2018 r. zmniejszyła się o 27,6%.

The number of members of sports clubs amounted to 11.5 thousand people and increased by 15.1% as compared with 2018. There were 10.9 thousand people exercising in sports clubs, 68.1% of whom were men. The most people were in the sections: football – 3,047 people, sport shooting – 756 people and volleyball – 662 people.

Compared with 2018, the coaching staff increased by 63.1% and amounted to 535 people. The number of sports instructors amounted to 139 people and decreased by 27.6% on 2018.

TABL. 1 (138). **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)**
PUBLIC LIBRARIES (with branches)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Biblioteki [a]	29	30	*Libraries [a]*
Liczba ludności na 1 bibliotekę publiczną [a]	16238	15694	*Number of persons per public library [a]*
Księgozbiór [a] w woluminach	627634	628783	*Collection [a] in volumes*
Czytelnicy	119350	94385	*Borrowers*
Wypożyczenia [b]:			*Loans [b]:*
w tys. wol.	1195,3	787,6	*in thousand vol.*
na 1000 ludności	2553	1670	*per 1,000 population*
na 1 czytelnika w wol.	10,0	8,3	*per borrower in vol.*

a Stan w dniu 31 grudnia. b Łącznie z wypożyczeniami międzybibliotecznymi.
a As of 31 December. b Including interlibrary lending.

TABL. 2 (139). **MUZEA**
MUSEUMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Muzea i oddziały muzealne [a]	26	27	*Museums and branches [a]*
w tym:			*of which:*
sztuki [b]	4	4	*art*
archeologiczne	3	3	*archaeological*
etnograficzne i antropologiczne	1 [c]	2	*ethnographic and anthropological*
historyczne	6	11	*historical*
techniki i nauki	1	1	*technology and science*
militarne	1	•	*military*
muzeum wnętrz	1	•	*interior design*
Muzealia [a] w pozycjach inwentarzowych	132385	130551	*Museums exhibits [a] in inventory units*
Wystawy czasowe	97	63	*Temporary exhibitions*
własne [d]	63	43	*own [d]*
współorganizowane [d]	24	14	*co-organised [d]*
wypożyczone [e]	10	6	*on loan [e]*
Zwiedzający muzea i wystawy	1404518	610178	*Museums and exhibitions visitors*
na 1000 ludności	3000	1294	*per 1,000 population*
w tym młodzież szkolna [f]	98720	19460	*of whom primary and secondary school pupils and students [f]*

a Stan w dniu 31 grudnia. b W 2019 r. muzea artystyczne. c W 2019 r. muzea etnograficzne. d W kraju. e Krajowe i z zagranicy; w 2019 r. wystawy obce. f Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.
a As of 31 December. b In 2019, art museums. c In 2019, ethnographic museums. d In Poland. e Domestic and from abroad; in 2019, foreign exhibitions. f Visiting museums in organised groups.

TABL. 3 (140). **GALERIE SZTUKI**
ART GALLERIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Galerie [a]	14	11	*Galleries [a]*
Wystawy [b]	134	71	*Exhibitions [b]*
Ekspozycje [b]	138	79	*Expositions [b]*
Zwiedzający [b]	75753	30053	*Visitors [b]*

a Stan w dniu 31 grudnia. b W kraju.
a As of 31 December. b In Poland.

TABL. 4 (141). **TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE**
THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Teatry i instytucje muzyczne [a]	7	7	*Theatres and music institutions [a]*
Miejsca na widowni w stałej sali [ab]	10597	10592	*Seats in fixed halls [ab]*
Przedstawienia i koncerty [c]	1836	681	*Performances and concerts [c]*
Widzowie i słuchacze [c]	493652	149117	*Audience [c]*
na 1000 ludności	1054	316	*per 1,000 population*

a Stan w dniu 31 grudnia. b Łącznie ze sceną plenerową na Ołowiance. c Według siedziby; łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.
a As of 31 December. b Including outdoor stage in Ołowianka. c According to the seat; including outdoor events.

TABL. 5 (142). **IMPREZY MASOWE [a]**
MASS EVENTS [a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**49**	**11**	***TOTAL***
Artystyczno-rozrywkowe	33	4	*Arts and entertainment*
w tym:			*of which:*
koncerty	27	3	*concerts*
festiwale	-	-	*festivals*
kabarety	-	-	*cabarets*
Sportowe	16	7	*Sports*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 265.
a See general notes, section 6 on page 265.

TABL. 6 (143). **UCZESTNICY IMPREZ MASOWYCH**
PARTICIPANTS IN MASS EVENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019		2020		*SPECIFICATION*
	ogółem *total*	w tym wstęp wolny *of which free admittance*	ogółem *total*	w tym wstęp wolny *of which free admittance*	
OGÓŁEM	**765758**	**190500**	**141720**	**13000**	***TOTAL***
Artystyczno-rozrywkowych	201258	174000	35520	13000	*Arts and entertainment*
Sportowych	564500	16500	106200	-	*Sports*

TABL. 7 (144). **KINA STAŁE**
INDOOR CINEMAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Kina [a]	7	5	*Cinemas [a]*
Sale projekcyjne [a]	42	35	*Screens [a]*
Miejsca na widowni [a]	7981	6706	*Seats [a]*
Seanse	74214	30488	*Screenings*
Widzowie	1918136	512956	*Audience*
na 1000 ludności	4097	1088	*per 1,000 population*
na 1 seans	26	17	*per screening*

a Stan w dniu 31 grudnia.
a As of 31 December.

TABL. 8 (145). **CENTRA KULTURY, DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY ORAZ ŚWIETLICE**
Stan w dniu 31 grudnia
CENTRES OF CULTURE, CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS AND COMMUNITY CENTRES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Instytucje	26	24	*Institutions*
centra kultury	3	3	*centres of culture*
domy kultury	11	11	*cultural establishments*
ośrodki kultury	1	-	*cultural centres*
kluby	9	8	*clubs*
świetlice	2	2	*community centres*
Imprezy (w ciągu roku)	2334	1005	*Events (during the year)*
Uczestnicy imprez (w ciągu roku)	313542	82753	*Participants in events (during the year)*
Kursy (w ciągu roku)	103	99	*Courses (during the year)*
Absolwenci kursów (w ciągu roku)	1266	1062	*Course graduates (during the year)*
w tym:			*of whom:*
dzieci i młodzież szkolna	898	661	*primary and secondary school pupils and students*
osoby powyżej 60 roku życia	285	265	*people aged 60 and more*
Grupy artystyczne	56	45	*Artistic groups*
Członkowie grup artystycznych	529	296	*Members of artistic groups*
w tym:			*of whom:*
dzieci i młodzież szkolna	411	219	*primary and secondary school pupils and students*
osoby powyżej 60 roku życia	45	23	*people aged 60 and more*
Koła/kluby/sekcje	170	151	*Groups/clubs/sections*
Członkowie kół/klubów/sekcji	2716	2333	*Members of groups/clubs/sections*
w tym:			*of whom:*
dzieci i młodzież szkolna	1037	862	*primary and secondary school pupils and students*
osoby powyżej 60 roku życia	1279	1130	*people aged 60 and more*

TABL. 9 (146). **TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE** [a]
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS [a]

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Obiekty *Facilities*	Miejsca noclegowe *Bed places*	Korzystający z noclegów *Tourists accommodated*		Udzielone noclegi *Nights spent*		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % *Occupancy rate of bed places in %*
		stan w dniu 31 lipca *as of 31 July*		ogółem *total*	w tym turyści zagraniczni *of whom foreign tourists*	ogółem *total*	w tym turystom zagranicznym *of which by foreign tourists*	
OGÓŁEM	2019	186	19251	1201643	456074	2808935	1121720	52,5
TOTAL	**2020**	**175**	**18235**	**639922**	**123399**	**1584052**	**322222**	**32,3**
w tym: *of which:*								
Hotele	2019	56	9131	863740	381207	1872626	907606	57,2
Hotels	**2020**	**57**	**10177**	**451130**	**100610**	**1021371**	**244075**	**32,1**
Pensjonaty	2019	4	212	17048	2241	31332	4328	39,6
Boarding houses	**2020**	**4**	**218**	**8121**	**266**	**15922**	**689**	**23,0**
Inne obiekty hotelowe	2019	24	2108	145641	37946	355569	107938	52,8
Other hotel facilities	**2020**	**26**	**2191**	**86758**	**11268**	**220760**	**33219**	**34,6**
Schroniska młodzieżowe	2019	-	-	-	-	-	-	-
Youth hostels	**2020**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Szkolne schroniska młodzieżowe	2019	3	376	25488	1925	54053	5153	49,1
School youth hostels	**2020**	**3**	**325**	**8125**	**249**	**20125**	**881**	**30,2**
Ośrodki wczasowe ...	2019	6	706	6034	21	28602	118	37,7
Holiday centres	**2020**	**5**	**452**	**4084**	**1**	**22360**	**13**	**46,7**
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe ...	2019	3	565	24377	448	88964	1715	45,0
Training and recreation centres	**2020**	**3**	**521**	**12702**	**296**	**48265**	**937**	**34,7**
Zespoły domków turystycznych	2019	15	649	4383	147	19752	490	27,6
Complexes of tourist cottages	**2020**	**15**	**574**	**3976**	**99**	**17938**	**296**	**23,7**
Kempingi	2019	3	690	6882	2843	23280	7227	35,4
Camping sites	**2020**	**2**	**460**	**.**	**.**	**.**	**.**	**.**
Hostele	2019	12	539	42826	14414	82587	30002	42,5
Hostels	**2020**	**10**	**497**	**29055**	**5849**	**56923**	**13023**	**33,7**
Pokoje gościnne	2019	37	950	33614	6362	92425	16941	35,6
Rooms for rent	**2020**	**37**	**904**	**19975**	**1217**	**55997**	**3378**	**23,7**
Inne obiekty	2019	22	3270	31376	8520	157331	40202	45,0
Miscellaneous facilities	**2020**	**12**	**1861**	**10594**	**2525**	**83651**	**23081**	**40,1**

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi.
a Concerns establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings.

TABL. 10 (147). **HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII**
HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Ogółem *Total*	Kategorie *Categories*				
			*****	****	***	**	w trakcie kategoryzacji *under categorisation*
Obiekty (stan w dniu 31 lipca)	2019	56	5	13	28	9	1
Facilities (as of 31 July)	**2020**	**57**	**4**	**16**	**29**	**7**	**1**
Pokoje (stan w dniu 31 lipca)	2019	4615	456	1525	2065	554	15
Rooms (as of 31 July)	**2020**	**5082**	**375**	**2089**	**2153**	**450**	**15**
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 lipca)	2019	9131	892	2966	4127	1118	28
Bed places (as of 31 July)	**2020**	**10177**	**730**	**4062**	**4482**	**876**	**27**
Korzystający z noclegów	2019	863740	92878	306138	358881	.	.
Tourists accommodated	**2020**	**451130**	**37671**	**164630**	**201414**	.	.
w tym turyści zagraniczni ..	2019	381207	52232	181443	117600	.	.
of whom foreign tourists	**2020**	**100610**	**13668**	**49184**	**31072**	.	.
Udzielone noclegi	2019	1872626	212950	669169	778457	.	.
Nights spent	**2020**	**1021371**	**83984**	**355904**	**488546**	.	.
w tym turystom zagranicznym	2019	907606	126602	436698	273534	.	.
of which foreign tourists	**2020**	**244075**	**32842**	**120450**	**74185**	.	.
Wynajęte pokoje	2019	1145324	130925	418391	464084	.	.
Rooms rented	**2020**	**580814**	**48230**	**214991**	**259351**	.	.
w tym turystom zagranicznym	2019	553471	80083	268407	162622	.	.
of which by foreign tourists	**2020**	**151185**	**21230**	**76473**	**42985**	.	.
Nominalna liczba miejsc noclegowych	2019	3272430	325766	1106444	1434557	395443	10220
Nominal number of bed places	**2020**	**3180376**	**260857**	**1237619**	**1369238**	**304336**	**8326**
Nominalna liczba pokoi	2019	1659533	166440	571145	721265	195208	5475
Nominal number of rooms	**2020**	**1608051**	**133790**	**638897**	**679281**	**151508**	**4575**
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w %	2019	57,2	65,4	60,5	54,3	51,9	.
Occupancy rate of bed places in %	**2020**	**32,1**	**32,2**	**28,8**	**35,7**	**29,8**	.
Stopień wykorzystania pokoi w %	2019	69,0	78,7	73,3	64,3	65,6	.
Occupancy rate of rooms in %	**2020**	**36,1**	**36,0**	**33,7**	**38,2**	**37,6**	.

TABL. 11 (148). **TURYŚCI KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH ORAZ UDZIELONE NOCLEGI [a] WEDŁUG MIESIĘCY**
TOURISTS ACCOMMODATED AND NIGHTS SPENT IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS [a] BY MONTHS

MIESIĄCE *MONTHS*	2019				2020			
	korzystający z noclegów *tourists accommodated*		udzielone noclegi *nights spent*		korzystający z noclegów *tourists accommodated*		udzielone noclegi *nights spent*	
	ogółem *total*	w tym turyści zagraniczni *of whom foreign tourists*	ogółem *total*	w tym turystom zagranicznym *of which by foreign tourists*	ogółem *total*	w tym turyści zagraniczni *of whom foreign tourists*	ogółem *total*	w tym turystom zagranicznym *of which by foreign tourists*
OGÓŁEM ..... ***TOTAL***	**1201643**	**456074**	**2808935**	**1121720**	**639922**	**123399**	**1584052**	**322222**
Styczeń *January*	62561	20853	132484	49759	77591	24825	164954	58086
Luty *February*	66312	20220	142596	48736	82185	23515	177128	58471
Marzec *March*	79791	28040	164592	68463	32223	8918	70895	23323
Kwiecień *April*	89220	35779	203291	90282	3214	224	8585	1114
Maj *May*	110297	43142	248133	104645	14910	631	28469	2100
Czerwiec *June*	121148	46407	273093	107342	51551	3493	122783	8067
Lipiec *July*	139084	56121	398955	148105	100457	16921	285420	47161
Sierpień *August*	145603	56509	396873	142161	120202	19370	359689	55311
Wrzesień *September*	113485	47434	279724	116062	78057	13627	199947	39855
Październik *October*	100358	39770	213539	98642	43165	7239	93838	18488
Listopad *November*	90039	29613	179686	69132	19282	2375	39147	5744
Grudzień *December*	83745	32186	175969	78391	17085	2261	33197	4502

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi.
a Concerns establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings.

TABL. 12 (149). **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH [a] WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW**
FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS [a] BY SELECTED COUNTRIES

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2019			2020		
	ogółem *total*	obiekty hotelowe *hotels and similar facilities*	pozostałe obiekty *other facilities*	ogółem *total*	obiekty hotelowe *hotels and similar facilities*	pozostałe obiekty *other facilities*
OGÓŁEM ..... ***TOTAL***	**456074**	**421394**	**34680**	**123399**	**112144**	**11255**
w tym: *of which:*						
Dania ..... *Denmark*	8417	7996	421	3279	3197	82
Finlandia ..... *Finland*	27708	26764	944	3420	3280	140
Francja ..... *France*	8220	7185	1035	2459	2207	252

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi.
a Concerns establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings.

TABL. 12 (149). **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH [a] WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (dok.)**
FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS [a] BY SELECTED COUNTRIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2019			2020		
	ogółem *total*	obiekty hotelowe *hotels and similar facilities*	pozostałe obiekty *other facilities*	ogółem *total*	obiekty hotelowe *hotels and similar facilities*	pozostałe obiekty *other facilities*
Hiszpania ..... *Spain*	12609	11537	1072	2153	1737	416
Holandia ..... *Netherlands*	11645	10925	720	4019	3777	242
Litwa ..... *Lithuania*	6108	5197	911	2620	2387	233
Niemcy ..... *Germany*	92721	86922	5799	31111	28914	2197
Norwegia ..... *Norway*	72996	71695	1301	13126	12894	232
Rosja ..... *Russia*	28819	23130	5689	8105	6838	1267
Stany Zjednoczone ..... *United States*	14435	13915	520	2375	2285	90
Szwajcaria i Liechtenstein *Switzerland and Liechtenstein*	3432	3214	218	1040	991	49
Szwecja ..... *Sweden*	46210	44720	1490	12103	11802	301
Ukraina ..... *Ukraine*	12972	8417	4555	6124	4062	2062
Wielka Brytania ..... *United Kingdom*	37524	35799	1725	11898	11312	586
Włochy ..... *Italy*	9234	8422	812	2318	2099	219

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi.
a Concerns establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings.

TABL. 13 (150). **KLUBY SPORTOWE [a]**
Stan w dniu 31 grudnia
SPORTS CLUBS [a]
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2020				*SPECIFICATION*
		ogółem *total*	Akademicki Związek Sportowy (AZS) *University Sports Association*	uczniowski klub sportowy (UKS) *student sports clubs*	pozostałe [b] *others [b]*	
Kluby	104	121	3	35	83	*Clubs*
Sekcje	179	184	22	51	111	*Sections*
Członkowie	9979	11482	1121	2741	7620	*Members*

a Na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata; od 2020 r. z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu; dane za 2018 r. zostały ponownie przeliczone według nowej metody. b Łącznie z wyznaniowymi klubami sportowymi.
a On the basis of periodic surveys conducted every two years; since 2020, including the imputation of data for units which refused to participate in the survey; the data for 2018 were recalculated according to the new method. b Including religious sports clubs.

TABL. 13 (150). **KLUBY SPORTOWE [a] (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
SPORTS CLUBS [a] (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2020				*SPECIFICATION*
		ogółem *total*	Akademicki Związek Sportowy (AZS) *University Sports Association*	uczniowski klub sportowy (UKS) *student sports clubs*	pozostałe [b] *others [b]*	
Ćwiczący	9848	10930	1121	2646	7163	*Persons exercising*
w tym kobiety	3039	3488	571	1070	1847	*Of whom females*
Trenerzy	328	535	64	118	353	*Coaches*
Instruktorzy	192	139	1	33	105	*Instructors*
Pracownicy medyczni i odnowy biologicznej	23	23	-	-	23	*Medical and fitness staff*

a Na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata; od 2020 r. z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu; dane za 2018 r. zostały ponownie przeliczone według nowej metody. b Łącznie z wyznaniowymi klubami sportowymi.

a On the basis of periodic surveys conducted every two years; since 2020, including the imputation of data for units which refused to participate in the survey; the data for 2018 were recalculated according to the new method. b Including religious sports clubs.

TABL. 14 (151). **WYBRANE DZIEDZINY [a] I RODZAJE SPORTU W KLUBACH SPORTOWYCH [b] W 2020 R.**
Stan w dniu 31 grudnia
SELECTED FIELDS [a] AND KINDS OF SPORT IN SPORTS CLUBS [b] IN 2020
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Sekcje *Sections*	Ćwiczący *Persons exercising*			Trenerzy *Coaches*	Instruktorzy *Instructors*
		ogółem *total*	z liczby ogółem *of total number*			
			kobiety *females*	juniorzy i juniorki *juniors*		
Alpinizm *Mountaineering*	2	86	24	86	6	1
Badminton *Badminton*	2	61	23	60	2	3
Bowling *Bowling*	1	14	3	1	-	1
Hokej *Hockey*	6	268	31	149	12	-
w tym hokej na lodzie *of which ice hockey*	4	199	31	112	11	-
Judo *Judo*	7	328	75	307	18	3
Kajakarstwo *Canoeing*	6	148	64	87	10	3
kajakarstwo klasyczne *classic canoeing*	6	148	64	87	10	3
Karate *Karate*	5	265	84	214	3	13

a Dziedzina sportu obejmuje kilka pokrewnych rodzajów sportu. b Z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

a A sports field consists of a number of related kinds of sports. b Including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.

TABL. 14 (151). **WYBRANE DZIEDZINY [a] I RODZAJE SPORTU W KLUBACH SPORTOWYCH [b] W 2020 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
SELECTED FIELDS [a] AND KINDS OF SPORT IN SPORTS CLUBS [b] IN 2020 (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Sekcje *Sections*	Ćwiczący *Persons exercising*			Trenerzy *Coaches*	Instruktorzy *Instructors*
		ogółem *total*	z liczby ogółem *of total number*			
			kobiety *females*	juniorzy i juniorki *juniors*		
Koszykówka *Basketball*	7	219	65	165	13	-
Lekkoatletyka *Athletics*	8	532	266	477	33	3
Łucznictwo *Archery*	1	30	17	23	2	-
Łyżwiarstwo *Skating*	3	234	203	193	11	4
Orientacja sportowa *Orienteering*	-	-	-	-	-	-
Piłka nożna *Football*	28	3047	287	2695	178	8
w tym piłka nożna halowa *of which indoor football*	4	126	46	12	5	-
Piłka ręczna *Handball*	5	451	149	451	28	-
Piłka siatkowa *Volleyball*	10	662	384	535	33	4
Sport motorowy *Motor sport*	5	42	1	23	2	1
Sport pływacki *Swimming sport*	6	496	237	443	32	2
pływanie *swimming*	6	496	237	443	32	2
Strzelectwo sportowe *Sport shooting*	4	756	49	12	2	9
Szachy *Chess*	5	442	108	277	3	12
Szermierka *Fencing*	3	102	32	88	12	3
Teakwon-do *Teakwon-do*	3	163	65	104	3	5
w tym teakwon-do ITF *of which teakwon-do ITF*	2	141	58	88	2	4
Tenis stołowy *Table tennis*	3	82	25	33	4	-
Wioślarstwo *Rowing*	4	154	53	72	9	3
Zapasy *Wrestling*	5	187	44	52	2	5
w tym zapasy w stylu klasycznym *of which classic wrestling*	4	183	40	50	2	4
Żeglarstwo *Sailing (yachting)*	6	161	64	143	13	1
w tym żeglarstwo regatowe *of which regatta-sailing*	5	129	44	111	11	1

a Dziedzina sportu obejmuje kilka pokrewnych rodzajów sportu. b Z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

a A sports field consists of a number of related kinds of sports. b Including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.

CENY
PRICES

Ceny towarów i usług konsumpcyjnych w województwie pomorskim w 2020 r. wzrosły o 3,4% w porównaniu z rokiem poprzednim. Wzrost cen dotyczył m.in. towarów i usług związanych z edukacją (o 6,7%), mieszkaniem (o 6,2%) oraz zdrowiem (o 4,9%). Natomiast spadek cen odnotowano m.in. w transporcie (o 5,7%).

The prices of consumer goods and services in Pomorskie Voivodship increased by 3.4% in 2020 compared to the previous year. The increase was recorded, for example, in prices of services related to education (6.7%), housing (6.2%) as well as health (4.9%). A decrease was recorded, e.g., in transport (5.7%).

TABL. 1 (152). **WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH W WOJEWÓDZTWIE POMORSKIM**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES IN POMORSKIE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
	rok poprzedni = 100 *previous year = 100*		
OGÓŁEM	**101,9**	**103,4**	***TOTAL***
w tym:			*of which:*
Żywność i napoje bezalkoholowe	104,8	104,5	*Food and non-alcoholic beverages*
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	100,8	104,5	*Alcoholic beverages, tobacco*
Odzież i obuwie	97,3	96,7	*Clothing and footwear*
Mieszkanie	100,5	106,2	*Housing*
Zdrowie	103,1	104,9	*Health*
Transport	101,2	94,3	*Transport*
Rekreacja i kultura	102,3	102,2	*Recreation and culture*
Edukacja	105,2	106,7	*Education*

TABL. 2 (153). **CENY WYBRANYCH USŁUG KOMUNALNYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
PRICES OF SELECTED MUNICIPAL SERVICES
As of 31 December
A. ZIMNA WODA, ŚCIEKI
COLD WATER, SEWAGE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		*SPECIFICATION*
	w zł/m³ *in PLN per m³*		grudzień 2019 = 100 *December 2019 = 100*	
Dostarczanie zimnej wody [a]	4,28*	4,38	102,3	*Cold water supplied [a]*
Odprowadzenie ścieków [a]	5,70*	5,80	101,8	*Wastewater discharged [a]*

B. BILETY KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ
CITY TRANSPORT TICKETS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
	w zł/szt. *in PLN per piece*		
Jednorazowe normalne:			*Regular single tickets:*
na jeden przejazd	3,20	3,80	*single ride*
1-godzinny	3,80	4,40	*1-hour*
24-godzinny na wszystkie linie	13,00	14,00	*24-hour, all routes*
Jednorazowe normalne na linie nocne, pospieszne, specjalne:			*Regular single tickets for night, fast, special routes:*
na jeden przejazd	4,20	3,80	*single ride*
1-godzinny	4,80	4,40	*1-hour*

a Ceny nie zawierają podatku od towarów i usług (VAT).
Źródło: dane Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Gdańsku oraz Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku.
a Prices do not include value added tax (VAT).
Source: data of Department of Municipal Economy of City Hall in Gdańsk and The Board of Urban Transport in Gdańsk.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Przemysł

W 2020 r. **produkcja sprzedana (w cenach bieżących) przedsiębiorstw przemysłowych** o liczbie pracujących przekraczającej 9 osób i mających siedzibę na terenie Gdańska wyniosła 34,8 mld zł i była niższa o 18,5% w porównaniu z 2019 r. Udział produkcji sprzedanej uzyskanej przez wspomniane przedsiębiorstwa z terenu Gdańska w wartości produkcji sprzedanej przemysłu województwa pomorskiego ogółem wyniósł 38,0% (przed rokiem – 43,8%).

Wydajność pracy w przemyśle, mierzona wartością produkcji sprzedanej na 1 zatrudnionego (w cenach bieżących), wyniosła 1127,3 tys. zł i była o 18,5% niższa niż w 2019 r.

Industry

In 2020, **sold production (in current prices) of industrial enterprises** based in Gdańsk, employing more than 9 persons, amounted to PLN 34.8 billion and was by 18.5% lower than in 2019. These enterprises generated 38.0% share (in the previous year – 43.8%) in the sold production of industry in Pomorskie Voivodship.

Labour productivity in industry, measured by value of sold production per employee (in current prices), amounted to PLN 1,127.3 thousand and was by 18.5% lower than in 2019.

Budownictwo

W 2020 r. **produkcja sprzedana (w cenach bieżących) w przedsiębiorstwach budowlanych** mających siedzibę na terenie Gdańska (o liczbie pracujących powyżej 9 osób) wyniosła 5,5 mld zł, co stanowiło 28,6% produkcji sprzedanej z tej działalności w województwie ogółem (przed rokiem – 27,3%).

W porównaniu z 2019 r. produkcja sprzedana przedsiębiorstw budowlanych była wyższa o 7,9%. Największy udział (53,1%) w produkcji sprzedanej przedsiębiorstw budowlanych miały przedsiębiorstwa zajmujące się budową budynków.

Wydajność pracy w budownictwie, mierzona wartością produkcji sprzedanej na 1 zatrudnionego (w cenach bieżących), wyniosła 638,4 tys. zł i była o 4,5% wyższa niż w 2019 r.

Produkcja budowlano-montażowa (w cenach bieżących) wyniosła 2,7 mld zł, w tym 77,3% stanowiła produkcja jednostek zajmujących się robotami o charakterze inwestycyjnym.

Construction

In 2020, **sold production (in current prices) in construction enterprises** based in Gdańsk (employing more than 9 persons) amounted to PLN 5.5 billion, which accounted for 28.6% of the total sold production in this line of business in the Voivodship (in the previous year – 27.3%).

Compared to 2019, the sales of goods and services in construction enterprises increased by 7.9%. Building construction enterprises had the biggest share (53.1%) in the sold production of construction enterprises.

Labour productivity in construction, measured by value of sold production per employee (in current prices), amounted to PLN 638.4 thousand and was by 4.5% higher than in 2019.

Construction and assembly production (in current prices) reached PLN 2.7 billion, 77.3% of which was achieved by enterprises dealing in investment works.

TABL. 1 (154). **PRODUKCJA SPRZEDANA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
SOLD PRODUCTION IN ENTERPRISE SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020			*SPECIFICATION*
	w mln zł *in million PLN*		w % *in %*	2019 = = 100	
OGÓŁEM [a]	**62280,3**	**55505,7**	**100,0**	**89,1**	***TOTAL*** [a]
w tym:					*of which:*
Przemysł	42739,6	34830,3	62,8	81,5	*Industry*
w tym przetwórstwo przemysłowe	.	29713,9	53,5	.	*of which manufacturing*
Budownictwo	5132,5	5537,9	10,0	107,9	*Construction*
Transport i gospodarka magazynowa	4917,6	4914,0	8,9	99,9	*Transportation and storage*
Zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	568,9	353,6	0,6	62,2	*Accommodation and catering* [Δ]
Informacja i komunikacja	3150,6	3516,4	6,3	111,6	*Information and communication*
Obsługa rynku nieruchomości [Δ]	1653,2	2027,7	3,7	122,7	*Real estate activities*

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; w cenach bieżących; bez sekcji „Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]".

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; current prices; excluding section "Trade; repair of motor vehicles [Δ]".

TABL. 2 (155). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYŚLE [1] WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**
GENERAL DATA ON INDUSTRY [1] BY SECTIONS AND DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2019 b – 2020 c – 2019 = 100		Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł *Sold production (current prices) in million PLN*	Przeciętne zatrudnienie *Average paid employment*	Wydajność pracy [2] w tys. zł *Labour productivity [2] in thousand PLN*	*SPECIFICATION a – 2019 b – 2020 c – 2019 = 100*
OGÓŁEM	**a**	**42739,6**	**30917**	**1382,4**	***TOTAL***
	b	**34830,3**	**30898**	**1127,3**	
	c	**81,5**	**99,9**	**81,5**	
w tym:					*of which:*
Przetwórstwo przemysłowe	**a**	**.**	**22267**	**.**	***Manufacturing***
	b	**29713,9**	**22263**	**1334,7**	
	c	**.**	**100,0**	**.**	
w tym:					*of which:*
Produkcja artykułów spożywczych	a	1508,5	2387	632,0	*Manufacture of food products*
	b	1661,2	2422	685,9	
	c	110,1	101,5	108,5	
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny [Δ]	a	134,1	633	211,9	*Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker* [Δ]
	b	153,9	577	266,7	
	c	114,7	91,2	125,8	

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 Mierzona wartością produkcji sprzedanej w cenach bieżących na 1 zatrudnionego.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons. 2 Measured by value of sold production in current prices per employee.

TABL. 2 (155). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYŚLE [1] WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**
GENERAL DATA ON INDUSTRY [1] BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2019 b – 2020 c – 2019 = 100		Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł *Sold production (current prices) in million PLN*	Przeciętne zatrudnienie *Average paid employment*	Wydajność pracy [2] w tys. zł *Labour productivity [2] in thousand PLN*	*SPECIFICATION* *a – 2019* *b – 2020* *c – 2019 = 100*
Przetwórstwo przemysłowe (dok.):					***Manufacturing (cont.)**:*
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	a	631,6	1017	621,1	*Manufacture of chemicals and chemical products*
	b	579,9	960	604,1	
	c	91,8	94,4	97,3	
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	a	254,2	493	515,7	*Manufacture of rubber and plastic products*
	b	87,3	272	321,0	
	c	34,3	55,2	62,2	
Produkcja wyrobów z metali [Δ]	a	882,1	2375	371,4	*Manufacture of metal products [Δ]*
	b	667,6	1976	337,9	
	c	75,7	83,2	91,0	
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	a	513,1	1188	431,9	*Manufacture of computer, electronic and optical products*
	b	479,1	1228	390,2	
	c	93,4	103,4	90,3	
Produkcja urządzeń elektrycznych	a	86,2	304	283,7	*Manufacture of electrical equipment*
	b	107,8	366	294,6	
	c	125,1	120,4	103,9	
Produkcja maszyn i urządzeń [Δ]	a	509,0	1341	379,6	*Manufacture of machinery and equipment n.e.c .*
	b	462,1	1245	371,2	
	c	90,8	92,8	97,8	
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	a	1652,0	2367	697,9	*Manufacture of other transport equipment*
	b	2183,7	2957	738,5	
	c	132,2	124,9	105,8	
Produkcja mebli	a	103,8	278	373,4	*Manufacture of furniture*
	b	77,8	255	305,2	
	c	75,0	91,7	81,7	
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	a	2192,6	5110	429,1	*Repair and installation of machinery and equipment*
	b	1897,2	4970	381,7	
	c	86,5	97,3	89,0	
Wytwarzanie i zaopatrywanie, w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę [Δ]	**a**	**3923,0**	**6591**	**595,2**	***Electricity, gas, steam and air conditioning supply***
	b	**4123,5**	**6589**	**625,8**	
	c	**105,1**	**100,0**	**105,1**	

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 Mierzona wartością produkcji sprzedanej w cenach bieżących na 1 zatrudnionego.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons. 2 Measured by value of sold production in current prices per employee.

TABL. 3 (156). **PODSTAWOWE DANE O BUDOWNICTWIE [1] WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**
GENERAL DATA ON CONSTRUCTION [1] BY SECTIONS AND DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2019 b – 2020 c – 2019 = 100		Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł *Sold production (current prices) in million PLN*	Przeciętne zatrudnienie *Average paid employment*	Wydajność pracy [2] w tys. zł *Labour productivity [2] in thousand PLN*	*SPECIFICATION* *a – 2019* *b – 2020* *c – 2019 = 100*
OGÓŁEM	**a**	**5132,5**	**8397**	**611,2**	***TOTAL***
	b	**5537,9**	**8674**	**638,4**	
	c	**107,9**	**103,3**	**104,5**	
Budowa budynków [Δ]	a	2457,2	3652	672,8	*Construction of buildings*
	b	2939,7	3713	791,7	
	c	119,6	101,7	117,7	
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej [Δ]	a	1907,2	2575	740,6	*Civil engineering*
	b	1817,5	2566	708,3	
	c	95,3	99,7	95,6	
Roboty budowlane specjalistyczne	a	768,2	2170	354,0	*Specialised construction activities*
	b	780,7	2395	326,0	
	c	101,6	110,4	92,1	

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 Mierzona wartością produkcji sprzedanej w cenach bieżących na 1 zatrudnionego.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons. 2 Measured by value of sold production in current prices per employee.

TABL. 4 (157). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA [a] WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH W 2020 R. (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION [a] BY TYPES OF STRUCTURES IN 2020 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem *Total*	Roboty o charakterze inwestycyjnym *Investment works*	Roboty o charakterze remontowym *Renovation (restoration) works*	*SPECIFICATION*
	w mln zł *in million PLN*			
OGÓŁEM	**2737,6**	**2115,5**	**622,1**	***TOTAL***
Budynki	**1344,9**	**1033,9**	**311,0**	***Buildings***
Budynki mieszkalne	721,0	609,7	111,3	*Residential buildings*
budynki mieszkalne jednorodzinne (jednomieszkaniowe) [b]	•	•	•	*one-dwelling buildings [b]*
budynki o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe	572,5	552,5	20,0	*two- and more dwelling buildings*
budynki zbiorowego zamieszkania	•	•	•	*collective residential buildings*

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; dotyczy robót wykonywanych przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie miasta Gdańska, siłami własnymi bez podwykonawców. b Budynki jednorodzinne o jednym mieszkaniu oraz domy letnie, domki wypoczynkowe i rezydencje wiejskie nieprzystosowane do stałego zamieszkania.

a Data regarding economic entities employing more than 9 persons; concerns works conducted by enterprises seated in Gdańsk, without the participation of subcontractors. b Residential buildings with one dwelling as well as summer homes, holiday cottages and rural residences not adapted for permanent residence.

TABL. 4 (157). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA [a] WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH W 2020 R. (ceny bieżące) (dok.)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION [a] BY TYPES OF STRUCTURES IN 2020 (current prices) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem *Total*	Roboty o charakterze inwestycyjnym *Investment works*	Roboty o charakterze remontowym *Renovation (restoration) works*	*SPECIFICATION*
	w mln zł *in million PLN*			
Budynki (dok.):				***Buildings (cont.):***
Budynki niemieszkalne	623,8	424,1	199,7	*Non-residential buildings*
hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	.	.	.	*hotels and tourist accommodation buildings*
budynki biurowe	91,4	56,7	34,7	*office buildings*
budynki handlowo-usługowe	81,6	66,7	14,9	*wholesale and retail trade buildings*
budynki transportu i łączności	7,9	6,9	1,0	*traffic and communication buildings*
budynki przemysłowe i magazynowe	233,9	185,7	48,2	*industrial buildings and warehouses*
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej	95,2	54,6	40,6	*public entertainment, education, hospital and institutional care buildings as well as sports halls*
pozostałe budynki niemieszkalne	.	.	.	*other non-residential buildings*
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej	**1392,7**	**1081,6**	**311,1**	***Civil engineering structures***
Infrastruktura transportu	460,1	198,6	261,6	*Transport infrastructure*
w tym:				*of which:*
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe	112,7	66,0	46,7	*highways, express roads, streets and other roads*
mosty, wiadukty, estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne	92,8	27,4	65,4	*bridges, elevated highways, tunnels and subways*
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne	682,0	642,4	39,6	*Pipelines, communication and electricity lines*
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych	33,7	30,9	2,8	*Complex on industrial sites*
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej pozostałe	216,9	209,8	7,1	*Other civil engineering structures*

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; dotyczy robót wykonywanych przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie miasta Gdańska, siłami własnymi bez podwykonawców.

a Data regarding economic entities employing more than 9 persons; concerns works conducted by enterprises seated in Gdańsk, without the participation of subcontractors.

TABL. 5 (158). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA** [a]
BUILDINGS COMPLETED [a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	Budynki *Buildings*		Kubatura w dam³ *Cubic volume in dam³*		*SPECIFICATION*
	2019	2020	2019	2020	
OGÓŁEM	**678**	**468**	**4561**	**3636**	***TOTAL***
Budynki mieszkalne	553	393	2290	2020	*Residential buildings*
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne [b] oraz wielorodzinne [c]	552	387	2282	1978	*of which single-family* [b] *and multi-family* [c]
w tym budynki indywidualne [d]	231	173	195	157	*of which private buildings* [d]
Budynki niemieszkalne	125	75	2272	1616	*Non-residential buildings*

a Nowe; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 267. b Budynki mieszkalne o jednym lub dwóch mieszkaniach; bez domów letnich, domków wypoczynkowych i rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych). c Budynki mieszkalne o trzech lub więcej mieszkaniach. d Realizowane przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż lub wynajem.

a New; see general notes, section 4 on page 267. b Residential buildings with one or two dwellings; excluding summer homes, holiday cottages and rural houses not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings). c Residential buildings with three or more dwellings. d Executed by natural persons, foundations, churches and religious associations, designated for private use of the investor or for sale and rent.

TABL. 6 (159). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA** [a] **WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW**
BUILDINGS COMPLETED [a] *BY TYPES OF BUILDINGS*

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Budynki *Buildings*		Kubatura w dam³ *Cubic volume in dam³*		Powierzchnia użytkowa w m² *Useful floor area in m²*	
	2019	2020	2019	2020	2019	2020
Budynki mieszkalne	**553**	**393**	**2290**	**2020**	**419852**	**376585**
Residential buildings						
W tym jednorodzinne [b]	378	249	273	222	58834	46005
Of which one-dwelling buildings [b]						
Budynki niemieszkalne	**125**	**75**	**2272**	**1616**	**323958**	**194659**
Non-residential buildings						
w tym:						
of which:						
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	31	16	192	122	49166	25027
Hotels and tourist accommodation buildings						
Budynki biurowe	11	7	354	277	74680	39773
Office buildings						
Budynki handlowo-usługowe	23	12	170	82	27678	13151
Wholesale and retail trade buildings						

a Nowe; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 267. b Budynki mieszkalne o jednym lub dwóch mieszkaniach; bez domów letnich, domków wypoczynkowych i rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych).

a New; see general notes, section 4 on page 267. b Residential buildings with one or two dwellings; excluding summer homes, holiday cottages and rural houses not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings).

TABL. 6 (159). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA a WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)**
BUILDINGS COMPLETED [a] BY TYPES OF BUILDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Budynki *Buildings*		Kubatura w dam³ *Cubic volume in dam³*		Powierzchnia użytkowa w m² *Useful floor area in m²*	
	2019	2020	2019	2020	2019	2020
Budynki niemieszkalne (dok.): ***Non-residential buildings (cont.):***						
Budynki łączności, dworców i terminali ..... *Transportation buildings, stations, terminals and associated buildings*	-	3	-	35	-	3781
Budynki garaży ..... *Garage buildings*	14	5	42	8	6793	1893
Budynki przemysłowe ..... *Industrial buildings*	11	6	516	184	51715	21451
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe ..... *Reservoirs, silos and warehouses*	17	14	865	872	86656	83527
Budynki szkół i instytucji badawczych *School, university and research institution buildings*	7	2	65	21	13598	3902
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej ..... *Hospital or institutional care buildings*	5	-	65	1	13153	294
Budynki kultury fizycznej ..... *Sports halls*	-	-	-	-	-	-
Pozostałe budynki niemieszkalne ..... *Other non-residential buildings*	6	9	2	14	519	1699

a Nowe; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 267.
a New; see general notes, section 4 on page 267.

TABL. 7 (160). **NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA [a] WEDŁUG FORM BUDOWNICTWA MIESZKANIOWEGO**
NEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED [a] BY FORMS OF BUILDING CONSTRUCTION

FORMY BUDOWNICTWA MIESZKANIOWEGO	Budynki *Buildings*		Kubatura w dam³ *Cubic volume in dam³*		*FORMS OF RESIDENTIAL CONSTRUCTION*
	2019	2020	2019	2020	
OGÓŁEM ..... budownictwo:	**551**	**387**	**2277**	**1977**	***TOTAL*** *construction:*
Spółdzielni mieszkaniowych	23	-	64	-	*Cooperative*
Komunalne (gminne)	2	-	18	-	*Municipal (gmina)*
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	293	208	1979	1780	*For sale or rent*
Społeczne czynszowe	2	5	22	38	*Public building society*
Indywidualne [b]	231	173	193	157	*Private [b]*
Zakładowe	-	1	-	2	*Company*

a Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych) oraz budynków zbiorowego zamieszkania. b Realizowane przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż lub wynajem.
a Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural houses not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings) and collective residential buildings. b Executed by natural persons, foundations, churches and religious associations, designated for private use of the investor or for sale and rent.

TABL. 8 (161). **NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA [a] WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ I LICZBY IZB (bez budownictwa indywidualnego)**
NEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED [a] BY NUMBER OF DWELLINGS AND NUMBER OF ROOMS (excluding private construction)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Budynki *Buildings*		Kubatura w dam³ *Cubic volume in dam³*		*SPECIFICATION*
	2019	2020	2019	2020	
Budynki o liczbie mieszkań:					***Buildings with specified number of dwellings:***
1	152	49	88	39	*1*
2	15	28	14	29	*2*
3	1	1	2	2	*3*
4	13	11	18	16	*4*
5-10	7	12	22	26	*5-10*
11-20	22	9	107	34	*11-20*
21-30	24	23	166	158	*21-30*
31-40	31	23	300	224	*31-40*
41 i więcej	55	58	1368	1292	*41 and more*
Budynki o liczbie izb:					***Buildings with specified number of rooms:***
6 i mniej	155	37	92	26	*6 and less*
7-9	15	27	13	23	*7-9*
10-29	17	38	33	65	*10-29*
30-49	23	8	102	32	*30-49*
50-74	21	22	138	147	*50-74*
75-99	30	23	289	254	*75-99*
100-149	29	35	376	498	*100-149*
150-199	11	11	205	180	*150-199*
200 i więcej	19	13	834	594	*200 and more*

a Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych) oraz budynków zbiorowego zamieszkania.

a Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural houses not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings) and collective residential buildings.

TABL. 9 (162). **NOWE BUDYNKI MIESZKALNE (bez indywidualnych) ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2020 R.**
NEW RESIDENTIAL BUILDINGS (excluding private buildings) COMPLETED IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Ogółem *Total*	Spółdzielni mieszka-niowych *Cooperative*	Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem *For sale or rental*	Komunalne *Municipal*	Społeczne czynszowe *Public building society*	Zakładowe *Company*
Przeciętny czas trwania budowy (w miesiącach) *Average duration of construction (in months)*	21,8	-	22,0	-	13,4	6,0
Budynki *Buildings*	214	-	208	-	5	1
Kubatura w m³ *Cubic volume in m³*	1820195	-	1779980	-	37973	2242
Mieszkania *Dwellings*	6310	-	6160	-	149	1
Izby *Rooms*	15820	-	15454	-	350	16
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m² *Useful floor area of dwellings in m²*	343656	-	335876	-	7231	549

NAUKA I TECHNIKA
SCIENCE AND TECHNOLOGY

Na koniec grudnia 2019 r. prowadzenie **działalności badawczej i rozwojowej** wykazało 166 jednostek mających siedzibę na terenie miasta Gdańska. Jednostki te stanowiły 42,0% ogólnej liczby jednostek aktywnych w tym obszarze w województwie pomorskim.

Liczba osób **personelu wewnętrznego B+R** w Gdańsku na koniec grudnia 2019 r. osiągnęła poziom 8,8 tys. osób, co oznacza wzrost o 0,8 tys. osób w porównaniu z 2018 r. (o 9,5%). W 2019 r. pracujący w działalności badawczej i rozwojowej w Gdańsku stanowili 65,6% pracujących w tej działalności w województwie pomorskim (w 2018 r. 67,6%). W Gdańsku w sektorze szkolnictwa wyższego pracowało 55,1% pracujących w działalności badawczej i rozwojowej, natomiast 42,6% w sektorze przedsiębiorstw. Faktyczne zatrudnienie w działalności badawczej i rozwojowej wyrażone w ekwiwalentach pełnego czasu pracy[1] wyniosło 5,8 tys. EPC i zwiększyło się o 0,1% w stosunku do 2018 r. W strukturze pracujących w działalności badawczej i rozwojowej wyrażonej w EPC według grup stanowisk 83,1% stanowili badacze, a 16,9% technicy i pracownicy równorzędni oraz pozostały personel pomocniczy.

Ogólna wartość **nakładów wewnętrznych poniesionych na działalność badawczą i rozwojową** przez jednostki mające siedzibę na terenie miasta Gdańska w 2019 r. wyniosła 1552,5 mln zł i w porównaniu z wielkością sprzed roku zwiększyła się o 47,6%. Udział nakładów wewnętrznych poniesionych na działalność badawczą i rozwojową przez jednostki z Gdańska w nakładach poniesionych w tym obszarze przez jednostki z województwa pomorskiego w 2019 r. wyniósł 67,9% (przed rokiem 60,2%). W 2019 r. w strukturze finansowania nakładów wewnętrznych na działalność badawczą i rozwojową 64,2% stanowiły środki pochodzące z sektora przedsiębiorstw. Analiza nakładów wewnętrznych według rodzaju prowadzonych badań wykazała, że w 2019 r. najwyższy udział nakładów bieżących przypadł na prace rozwojowe – 68,5% oraz badania podstawowe – 24,9%, natomiast najmniejszy odnotowano w przypadku badań stosowanych – 6,6% (w 2018 r. odpowiednio 73,3%, 19,6% oraz 7,1%).

Stopień zużycia aparatury naukowo-badawczej wykorzystywanej w działalności **badawczej i rozwojowej** przez jednostki z terenu miasta Gdańska zmniejszył się z 79,1% w 2018 r. do 68,4% w 2019 r. W 2019 r. w skali województwa pomorskiego stopień zużycia tego typu sprzętu był o 5,1 p.proc. wyższy niż w Gdańsku.

W 2020 r. wnioskodawcy posiadający siedzibę na terenie miasta Gdańska zgłosili do Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej 125 **wynalazków** (wzrost o 8,7% w stosunku do 2019 r.) oraz 31 **wzorów użytkowych** (spadek o 26,2% w stosunku do 2019 r.).

1 Ekwiwalenty pełnego czasu pracy – EPC ustalane są na podstawie proporcji czasu przepracowanego przez poszczególnych pracowników w ciągu roku sprawozdawczego przy pracach B+R w stosunku do pełnego czasu pracy obowiązującego w danej instytucji na danym stanowisku pracy.

At the end of December 2019, 166 entities based in Gdańsk reported **research and development activity**. These entities accounted for 42.0% of the total number of R&D units in Pomorskie Voivodship.

Internal R&D personnel in Gdańsk reached 8.8 thousand at the end of 2019, by 0.8 thousand persons more than in 2018 (i.e. 9.5%). In 2019, employment in research and development in Gdańsk accounted for 65.6% of the total employment in R&D in Pomorskie Voivodship (in 2018, 67.6%). 55.1% of R&D staff were employed in the higher education sector, while 42.6% in the corporate sector. Actual employment in research and development measured in full-time equivalents[1] amounted to 5.8 thousand FTEs and increased by 0.1% compared to 2018. Measured in FTE by groups of posts, 83.1% of R&D personnel were research staff, while 16.9% were technicians, equivalent staff and other supporting staff.

The total value of **intramural expenditures incurred on research and development** by entities based in Gdańsk in 2019 amounted to PLN 1,552.5 million. In comparison with the previous year's figure, they increased by 47.6%. The share of intramural expenditures incurred on R&D by units based in Gdańsk in those incurred by entities of Pomorskie Voivodship in 2019 reached 67.9% (60.2% in the prior year). The corporate sector was the biggest supplier of funds for intramural R&D expenditures (64.2%) in 2019. The analysis of intramural expenditures by type of research showed that experimental development accounted for the highest share of current expenditure in 2019 – 68.5%, followed by basic research with 24.9%, while applied research had the lowest share – 6.6% (in 2018, respectively 73.3%, 19.6% and 7.1%).

The degree of wear and tear of research equipment used in **R&D** by units based in Gdańsk decreased from 79.1% in 2018 to 68.4% in 2019. In 2019, the yearly wear and tear of this type of equipment was by 5.1 percentage points higher on the Voivodship scale than in Gdańsk.

In 2020, applicants having their registered office in Gdańsk submitted 125 **inventions** (an increase of 8.7% compared to 2019) and 31 **utility models** (26.2% down compared to 2019) to the Patent Office of the Republic of Poland.

1 Full-time equivalents (FTE) are established on the basis of the proportion of time spent on R&D by individual employees during a reporting year in relation to the effective full working time in a given institution in a given post.

TABL. 1 (163). **PODMIOTY ORAZ PERSONEL WEWNĘTRZNY B+R WEDŁUG SEKTORÓW WYKONAWCZYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES AND INTERNAL R&D PERSONNEL BY SECTORS OF PERFORMANCE
As of 31 December

A. PODMIOTY
ENTITIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	*SPECIFICATION*
PODREGION TRÓJMIEJSKI *TRÓJMIEJSKI SUBREGION*			
OGÓŁEM	**238**	**266**	***GRAND TOTAL***
sektor wykonawczy:			*sector of performance:*
Rządowy	9	9	*Government*
Przedsiębiorstw	206	230	*Business enterprises*
Szkolnictwa wyższego	15	17	*Higher education*
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	8	10	*Private non-profit*
W tym Gdańsk *Of which Gdańsk*			
RAZEM	**151**	**166**	***TOTAL***
sektor wykonawczy:			*sector of performance:*
Rządowy	.	.	*Government*
Przedsiębiorstw	127	140	*Business enterprises*
Szkolnictwa wyższego	11	13	*Higher education*
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	.	.	*Private non-profit*

B. PERSONEL WEWNĘTRZNY B+R [a]
INTERNAL R&D PERSONNEL [a]

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem *Total*	Badacze *Researches*	Technicy i pracownicy równorzędni *Technicians and equivalent staff*	Pozostały personel pomocniczy *Other supporting staff*	*SPECIFICATION*
PODREGION TRÓJMIEJSKI *TRÓJMIEJSKI SUBREGION*						
OGÓŁEM	2018	7532,8	6479,2	864,5	189,1	***GRAND TOTAL***
	2019	**7734,8**	**6396,4**	**1027,0**	**311,4**	
sektor wykonawczy:						*sector of performance:*
Rządowy	2018	51,4	.	6,3	.	*Government*
	2019	**41,3**	**30,5**	.	.	
Przedsiębiorstw	2018	4039,8	3369,1	561,8	108,9	*Business enterprises*
	2019	**4251,8**	**3501,3**	**601,4**	**149,1**	
Szkolnictwa wyższego ...	2018	3428,0	3052,5	296,4	79,1	*Higher education*
	2019	**3415,3**	**2842,2**	**419,2**	**153,9**	
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	2018	13,6	.	.	.	*Private non-profit*
	2019	**26,4**	**22,4**	.	.	

a W ekwiwalentach pełnego czasu pracy.
a In full-time equivalents.

TABL. 1 (163). **PODMIOTY ORAZ PERSONEL WEWNĘTRZNY B+R WEDŁUG SEKTORÓW WYKONAWCZYCH (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES AND INTERNAL R&D PERSONNEL BY SECTORS OF PERFORMANCE (cont.)
As of 31 December
B. PERSONEL WEWNĘTRZNY B+R [a] (dok.)
INTERNAL R&D PERSONNEL [a] (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem *Total*	Badacze *Researches*	Technicy i pracownicy równorzędni *Technicians and equivalent staff*	Pozostały personel pomocniczy *Other supporting staff*	*SPECIFICATION*
W tym Gdańsk *Of which Gdańsk*						
RAZEM	2018	5811,9	5021,9	657,8	132,2	***TOTAL***
	2019	**5817,4**	**4835,0**	**790,1**	**192,3**	
sektor wykonawczy:						*sector of performance:*
Rządowy	2018	•	43,5	6,3	•	*Government*
	2019	•	•	•	•	
Przedsiębiorstw	2018	3016,6	2531,5	418,7	66,4	*Business enterprises*
	2019	**3015,9**	**2536,4**	**419,7**	**59,8**	
Szkolnictwa wyższego ...	2018	2735,7	2437,7	232,8	65,2	*Higher education*
	2019	**2740,7**	•	**364,0**	•	
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	2018	•	9,2	-	•	*Private non-profit*
	2019	•	•	•	-	

a W ekwiwalentach pełnego czasu pracy.
a In full-time equivalents.

TABL. 2 (164). **PERSONEL WEWNĘTRZNY B+R WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA ORAZ SEKTORÓW WYKONAWCZYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
INTERNAL R&D PERSONNEL BY LEVEL OF EDUCATIONAL ATTAINMENT AND SECTORS OF PERFORMANCE
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Ogółem *Total*	Z wykształceniem *Level of educational attainment*				
			wyższym *tertiary*				pozostałym *other*
			z tytułem profesora *professor*	ze stopniem naukowym *with scientific degree of*		pozostali *others*	
				doktora habilitowanego *habilitated doctor [a]*	doktora *doctor (PhD)*		
PODREGION TRÓJMIEJSKI *TRÓJMIEJSKI SUBREGION*							
OGÓŁEM	2018	10622	550	1199	2490	5634	749
GRAND TOTAL	**2019**	**11875**	**570**	**1269**	**2690**	**6319**	**1027**

a The habilitated doctor's degree, which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in scientific institutions.

TABL. 2 (164). **PERSONEL WEWNĘTRZNY B+R WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA ORAZ SEKTORÓW WYKONAWCZYCH (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
INTERNAL R&D PERSONNEL BY LEVEL OF EDUCATIONAL ATTAINMENT AND SECTORS OF PERFORMANCE (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Ogółem *Total*	Z wykształceniem *Level of educational attainment*				
			wyższym *tertiary*				pozostałym *other*
			z tytułem profesora *professor*	ze stopniem naukowym *with scientific degree of*		pozostali *others*	
				doktora habilitowanego *habilitated doctor* [a]	doktora *doctor (PhD)*		
PODREGION TRÓJMIEJSKI (dok.) *TRÓJMIEJSKI SUBREGION (cont.)*							
OGÓŁEM (dok.):							
GRAND TOTAL (cont.):							
sektor wykonawczy: *sector of performance:*							
Rządowy	2018	180	•	•	19	99	•
Government	**2019**	**166**	-	•	•	**107**	•
Przedsiębiorstw	2018	4963	•	•	215	4227	480
Business enterprises	**2019**	**5663**	**32**	•	**218**	**4655**	•
Szkolnictwa wyższego ...	2018	5445	535	1160	2245	1287	218
Higher education	**2019**	**5998**	**538**	**1242**	**2449**	**1523**	**246**
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	2018	34	•	-	11	21	•
Private non-profit	**2019**	**48**	-	•	•	**34**	•
W tym Gdańsk *Of which Gdańsk*							
RAZEM	2018	8069	442	962	1958	4166	541
TOTAL	**2019**	**8839**	**465**	**1023**	**2116**	**4518**	**717**
sektor wykonawczy: *sector of performance:*							
Rządowy	2018	•	•	•	•	•	•
Government	**2019**	•	-	•	•	•	•
Przedsiębiorstw	2018	3526	•	•	150	3043	314
Business enterprises	**2019**	**3763**	**12**	•	•	•	•
Szkolnictwa wyższego ...	2018	4338	437	935	1783	1007	176
Higher education	**2019**	**4873**	**453**	**1012**	**1969**	**1246**	**193**
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	2018	•	-	-	•	•	•
Private non-profit	**2019**	•	-	•	•	•	•

a The habilitated doctor's degree, which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in scientific institutions.

TABL. 3 (165). **NAKŁADY WEWNĘTRZNE NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG SEKTORÓW WYKONAWCZYCH (ceny bieżące)**
INTRAMURAL EXPENDITURES ON RESEARCH AND DEVELOPMENT BY SECTORS OF PERFORMANCE (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Ogółem *Grand total*	Nakłady *Expenditures*			
			bieżące *current*		inwestycyjne *capital*	
			razem *total*	w tym osobowe *of which labour costs*	razem *total*	w tym maszyny i wyposażenie [a] *of which on machinery and equipment* [a]
		w tys. zł *in thousand PLN*				
PODREGION TRÓJMIEJSKI *TRÓJMIEJSKI SUBREGION*						
OGÓŁEM	2018	1364772,3	1218871,6	792725,6	145900,7	100231,5
GRAND TOTAL	**2019**	**1975119,6**	**1790272,0**	**1080961,4**	**184847,6**	**109323,6**
sektor wykonawczy: *sector of performance:*						
Rządowy	2018	.	.	.	.	.
Government	**2019**	**2454,5**	.	**1625,7**	.	.
Przedsiębiorstw	2018	972790,3	852850,2	566361,9	119940,1	75615,8
Business enterprises	**2019**	**1316782,0**	**1189931,9**	**692114,4**	**126850,1**	**65227,1**
Szkolnictwa wyższego ...	2018	379739,9	354562,7	221215,2	25177,2	24087,5
Higher education	**2019**	**647174,9**	**590052,7**	**385057,3**	**57122,2**	.
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	2018	.	.	.	.	.
Private non-profit	**2019**	**8708,2**	.	**2164,0**	.	.
W tym Gdańsk *Of which Gdańsk*						
RAZEM	2018	1051683,8	941937,7	615381,5	109746,1	75427,7
TOTAL	**2019**	**1552535,0**	**1427002,5**	**855219,8**	**125532,5**	**69376,3**
sektor wykonawczy: *sector of performance:*						
Rządowy	2018	.	.	.	.	.
Government	**2019**	.	.	.	-	-
Przedsiębiorstw	2018	753660,0	666100,5	.	87559,5	.
Business enterprises	**2019**	**1022530,0**	**948512,5**	.	**74017,5**	.
Szkolnictwa wyższego ...	2018	287496,9	.	157661,4	.	20754,6
Higher education	**2019**	**521561,3**	.	**301164,0**	.	**38292,0**
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	2018	.	.	952,0	.	.
Private non-profit	**2019**	.	.	.	.	.

a Dotyczy maszyn i urządzeń technicznych, narzędzi, przyrządów, ruchomości, wyposażenia oraz środków transportu (grupy 3-8 KŚT).
a Concern machinery and technical equipment, tools, instruments, movable properties, equipment not elsewhere classified and means of transport (groups 3-8 according to Classification of Fixed Assets).

TABL. 4 (166). **NAKŁADY WEWNĘTRZNE NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG DZIEDZIN NAUK (ceny bieżące)**
INTRAMURAL EXPENDITURES ON RESEARCH AND DEVELOPMENT BY FIELDS OF SCIENCE (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	SPECIFICATION
	w tys. zł *in thousand PLN*		
PODREGION TRÓJMIEJSKI *TRÓJMIEJSKI SUBREGION*			
OGÓŁEM	**1364772,3**	**1975119,6**	***GRAND TOTAL***
w dziedzinie nauk:			*in the field of science:*
Przyrodniczych	835200,8	1024525,0	*Natural sciences*
Inżynieryjnych i technicznych	334583,6	434230,4	*Engineering and technology*
Medycznych i nauk o zdrowiu	93918,3	339829,7	*Medical and health sciences*
Rolniczych i weterynaryjnych	.	.	*Agricultural and veterinary sciences*
Społecznych	62097,7	109614,6	*Social sciences*
Humanistycznych i sztuki	.	.	*Humanities and the arts*
W tym Gdańsk *Of which Gdańsk*			
RAZEM	**1051683,8**	**1552535,0**	***TOTAL***
w dziedzinie nauk:			*in the field of science:*
Przyrodniczych	719428,0	855953,7	*Natural sciences*
Inżynieryjnych i technicznych	176421,3	262276,6	*Engineering and technology*
Medycznych i nauk o zdrowiu	.	336486,4	*Medical and health sciences*
Rolniczych i weterynaryjnych	.	2283,5	*Agricultural and veterinary sciences*
Społecznych	34838,3	.	*Social sciences*
Humanistycznych i sztuki	27363,4	.	*Humanities and the arts*

TABL. 5 (167). **NAKŁADY WEWNĘTRZNE NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA (ceny bieżące)**
INTRAMURAL EXPENDITURES ON RESEARCH AND DEVELOPMENT BY SOURCES OF FUNDS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	2018	2019	SPECIFICATION
	w tys. zł *in thousand PLN*		w % *in %*		
PODREGION TRÓJMIEJSKI *TRÓJMIEJSKI SUBREGION*					
OGÓŁEM	**1364772,3**	**1975119,6**	**100,0**	**100,0**	***GRAND TOTAL***
sektor:					*sector:*
Rządowy	388833,9	604098,8	28,5	30,6	*Government*
Przedsiębiorstw	878640,6	1219413,8	64,3	61,7	*Business enterprises*
Szkolnictwa wyższego	33535,3	50977,5	2,5	2,6	*Higher education*
Prywatnych instytucji nieko-mercyjnych	4392,4	22291,5	0,3	1,1	*Private non-profit*
Zagranica	59370,1	78338,0	4,4	4,0	*Rest of the world*
W tym Gdańsk *Of which Gdańsk*					
RAZEM	**1051683,8**	**1552535,0**	**100,0**	**100,0**	***TOTAL***
sektor:					*sector:*
Rządowy	263306,4	441928,4	25,0	28,5	*Government*
Przedsiębiorstw	714537,5	997338,2	67,9	64,2	*Business enterprises*
Szkolnictwa wyższego	.	.	.	.	*Higher education*
Prywatnych instytucji nieko-mercyjnych	.	.	.	.	*Private non-profit*
Zagranica	39816,5	48590,7	3,8	3,1	*Rest of the world*

TABL. 6 (168). **NAKŁADY WEWNĘTRZNE BIEŻĄCE NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG RODZAJÓW BADAŃ ORAZ SEKTORÓW WYKONAWCZYCH (ceny bieżące)**
CURRENT INTRAMURAL EXPENDITURES ON RESEARCH AND DEVELOPMENT BY TYPES OF RESEARCH AND SECTORS OF PERFORMANCE (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem *Total*	Badania *Research*		Prace rozwojowe *Experimental development*	*SPECIFICATION*
			podstawowe *basic*	stosowane [a] *applied* [a]		
		w tys. zł *in thousand PLN*				
PODREGION TRÓJMIEJSKI *TRÓJMIEJSKI SUBREGION*						
OGÓŁEM	2018	1364772,3	283819,8	123965,7	956986,8	***GRAND TOTAL***
	2019	**1975119,6**	**511120,2**	**210999,5**	**1252999,9**	
sektor wykonawczy:						*sector of performance:*
Rządowy	2018	•	•	•	•	*Government*
	2019	**2454,5**	•	•	-	
Przedsiębiorstw	2018	972790,3	29355,3	58596,7	884838,3	*Business enterprises*
	2019	**1316782,0**	**40792,0**	**122430,0**	**1153560,0**	
Szkolnictwa wyższego ...	2018	379739,9	248190,2	59554,4	71995,3	*Higher education*
	2019	**647174,9**	**468081,3**	•	•	
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	2018	•	•	•	•	*Private non-profit*
	2019	**8708,2**	•	•	•	
W tym Gdańsk *Of which Gdańsk*						
RAZEM	2018	1051683,8	206176,7	74994,0	770513,1	***TOTAL***
	2019	**1552535,0**	**386164,0**	**101737,8**	**1064633,2**	
sektor wykonawczy:						*sector of performance:*
Rządowy	2018	•	•	•	•	*Government*
	2019	•	•	•	-	
Przedsiębiorstw	2018	753660,0	15924,3	23132,1	714603,6	*Business enterprises*
	2019	**1022530,0**	**17757,3**	**30516,0**	**974256,7**	
Szkolnictwa wyższego ...	2018	287496,9	184073,5	47653,1	55770,3	*Higher education*
	2019	**521561,3**	**366442,6**	•	•	
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	2018	•	•	•	-	*Private non-profit*
	2019	•	•	•	•	

a Tożsame z badaniami aplikacyjnymi.
a The same as applied research.

TABL. 7 (169). **STOPIEŃ ZUŻYCIA APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WYKONAWCZYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
DEGREE OF WEAR AND TEAR OF RESEARCH EQUIPMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT BY SECTORS OF PERFORMANCE
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	*SPECIFICATION*
	stopień zużycia w % *degree of wear and tear in %*		
PODREGION TRÓJMIEJSKI *TRÓJMIEJSKI SUBREGION*			
OGÓŁEM	**80,4**	**72,4**	***GRAND TOTAL***
w tym sektor wykonawczy:			*sector of performance:*
Przedsiębiorstw	77,9	64,4	*Business enterprises*
Szkolnictwa wyższego	81,7	74,3	*Higher education*

TABL. 7 (169). **STOPIEŃ ZUŻYCIA APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WYKONAWCZYCH (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
DEGREE OF WEAR AND TEAR OF RESEARCH EQUIPMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT BY SECTORS OF PERFORMANCE (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	*SPECIFICATION*
	stopień zużycia w % *degree of wear and tear in %*		
W tym Gdańsk *Of which Gdańsk*			
RAZEM	**79,1**	**68,4**	***TOTAL***
w tym sektor wykonawczy:			*sector of performance:*
Przedsiębiorstw	77,5	59,3	*Business enterprises*
Szkolnictwa wyższego	78,8	69,5	*Higher education*

TABL. 8 (170). **WYNALAZKI I WZORY UŻYTKOWE KRAJOWE ZGŁOSZONE W URZĘDZIE PATENTOWYM RP WEDŁUG RODZAJÓW WNIOSKODAWCY** [a]
RESIDENT PATENT APPLICATIONS AND UTILITY MODEL APPLICATIONS FILED AT THE PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND BY TYPES OF APPLICANT [a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE *POMORSKIE VOIVODSHIP*			
Zgłoszenia wynalazków	**195**	**223**	***Patent applications***
dokonane przez:			*filed by:*
Jednostki PAN, instytuty badawcze, szkoły wyższe	83	83	*PAS units, research institutes, higher education institutions*
Podmioty gospodarcze	72	106	*Business entities*
Osoby fizyczne	40	34	*Natural persons*
Zgłoszenia wzorów użytkowych	**65**	**55**	***Utility model applications***
dokonane przez:			*filed by:*
Jednostki PAN, instytuty badawcze, szkoły wyższe	36	29	*PAS units, research institutes, higher education institutions*
Podmioty gospodarcze	24	16	*Business entities*
Osoby fizyczne	5	10	*Natural persons*
W tym Gdańsk *Of which Gdańsk*			
Zgłoszenia wynalazków	**115**	**125**	***Patent applications***
dokonane przez:			*filed by:*
Jednostki PAN, instytuty badawcze, szkoły wyższe	73	80	*PAS units, research institutes, higher education institutions*
Podmioty gospodarcze	25	31	*Business entities*
Osoby fizyczne	17	14	*Natural persons*
Zgłoszenia wzorów użytkowych	**42**	**31**	***Utility model applications***
dokonane przez:			*filed by:*
Jednostki PAN, instytuty badawcze, szkoły wyższe	36	27	*PAS units, research institutes, higher education institutions*
Podmioty gospodarcze	6	1	*Business entities*
Osoby fizyczne	-	3	*Natural persons*

a Według siedziby pierwszego zgłaszającego w przypadku zgłoszeń dokonanych wspólnie przez wielu autorów.
Źródło: dane Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej.
a By place of first applicant's residence if co-authors are provided.
Source: data of the Patent Office of the Republic of Poland.

TRANSPORT. GOSPODARKA MORSKA
TRANSPORT. MARITIME ECONOMY

Transport

Ruch samolotów (przyloty i odloty) w 2020 r. na lotnisku w Gdańsku-Rębiechowie był o 47,7% niższy w porównaniu z 2019 r. Port Lotniczy Gdańsk im. Lecha Wałęsy w 2020 r. obsłużył 1711,3 tys. **pasażerów**, o 68,2% mniej niż przed rokiem. W **komunikacji międzynarodowej** obsłużono 1547,7 tys. podróżnych – 778,3 tys. wyjeżdżających za granicę oraz 769,3 tys. przyjeżdżających z zagranicy.

Transport

Aircraft traffic (arrivals and departures) at the airport in Gdańsk-Rębiechowo was by 47.7% lower than in 2019. Gdańsk Lech Walesa Airport handled 1,711.3 thousand **passengers** in 2020, by 68.2% fewer than in the previous year. 1,547.7 thousand persons were served on **international lines** – 778.3 thousand people went abroad and 769.3 thousand came from abroad.

Gospodarka morska

Obroty ładunkowe w porcie gdańskim w 2020 r. wyniosły 40,6 mln t (co stanowiło 65,6% obrotów portów województwa ogółem) i były o 10,9% mniejsze niż w 2019 r. Największy spadek odnotowano w przeładunkach „masowych ciekłych" (o 25,1%), w tym „ropy naftowej" (o 26,3%). W strukturze przeładunków dominowały ładunki z grupy „kontenery duże" – 14,0 mln t (34,6% obrotów ładunkowych ogółem).

Maritime economy

In 2020, **cargo turnover** in the port of Gdańsk amounted to 40.6 million tonnes (65.6% of the total voivodship turnover) and was by 10.9% smaller than in 2019. The biggest decrease was recorded in the freight of "liquid bulk" (25.1%), including "crude oil" (26.3%). The "Large containers" cargo prevailed in the structure of freight – 14.0 million tonnes (34.6% of the total cargo turnover).

TABL. 1 (171). **DROGI W 2020 R.**
ROADS IN 2020

DROGI	Długość [a] *Length [a]*		Poniesione nakłady [b] *Incurred outlays [b]*		*ROADS*
	w km *in km*	w % *in %*	w tys. zł *in thousand PLN*	w % *in %*	
OGÓŁEM	**972,1**	**100,0**	**77874**	**100,0**	***TOTAL***
Publiczne	933,1	96,0	75083	96,4	*Public*
ekspresowe	22,4	2,3	.	.	*express*
krajowe	33,1	3,4	2387	3,1	*national*
wojewódzkie	59,0	6,1	4260	5,5	*regional*
powiatowe	166,2	17,1	23785	30,5	*district*
gminne	652,4	67,1	44651	57,3	*communal*
Pozostałe – drogi wewnętrzne	39,0	4,0	2791	3,6	*Others – internal roads*

a Dane dotyczące długości dróg prezentowane w poprzednich edycjach publikacji są porównywalne w ograniczonym zakresie ze względu na bieżącą aktualizację pomiarów geodezyjnych oraz zmiany przypisanych drogom kategorii dróg. b Nakłady rzeczowo-finansowe na wykonanie robót drogowo-mostowych w 2020 r. poniesione przez Gdański Zarząd Dróg i Zieleni.

Źródło: dane Gdańskiego Zarządu Dróg i Zieleni i Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad – Oddział w Gdańsku (drogi ekspresowe).

a The data on the road length presented in previous editions of the publication are partially comparable due to ongoing updates of geodetic measurements and reclassification of road categories. b Tangible and financial outlays on bridge and road works made in 2020 by Gdańsk Roads and Greenery Management.

Source: data of Gdańsk Roads and Greenery Management and the General Directorate for National Roads and Motorways – Department in Gdańsk (express roads).

TABL. 2 (172). **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE W 2020 R.**
Stan w dniu 31 grudnia
REGISTERED MOTOR VEHICLES AND TRACTORS IN 2020
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2020			*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	w % *in %*	2019 = 100	
OGÓŁEM	**370792**	**100,0**	**103,4**	***TOTAL***
Motocykle	10744	2,6	107,7	*Motorcycles*
w tym o pojemności silnika				*of which with a cylinder*
do 125 cm³	2556	0,7	109,3	*capacity up to 125 cm³*
Samochody osobowe	311783	84,1	103,5	*Passenger cars*
w tym zarejestrowane po raz pierwszy na terytorium Polski	17494	4,7	81,7	*of which registered for the first time on the territory of Poland*
o pojemności silnika:				*with a cylinder capacity:*
do 1399 cm³	115174	31,1	102,6	*up to 1,399 cm³*
1400-1999	167935	45,3	104,1	*1,400-1,999*
2000 cm³ i więcej	28674	7,7	104,1	*2,000 cm³ and more*
Autobusy	1130	0,3	103,4	*Buses*
Samochody ciężarowe [a]	40164	10,8	101,7	*Lorries [a]*
Ciągniki siodłowe	3216	0,9	100,8	*Road tractors*
Ciągniki balastowe	10	0,0	111,1	*Ballast tractors*
Samochody specjalne	2383	0,6	104,6	*Special purpose vehicles*
Ciągniki rolnicze	1362	0,4	103,3	*Agricultural tractors*
w tym kołowe	1226	0,3	103,7	*of which wheeled*

a Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.
a Including vans.

TABL. 3 (173). **KOMUNIKACJA MIEJSKA [a]**
URBAN TRANSPORT [a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Tabor [b]:			*Fleet of [b]:*
autobusy [c]	240	243	*buses [c]*
w tym niskopodłogowe	240	243	*of which low-floor*
tramwaje	109	118	*trams*
w tym niskopodłogowe	94	113	*of which low-floor*
Przewozy pasażerów [d] w mln osób	177,7	112,3	*Transport of passengers [d] in million persons*
Przebieg ogólny pojazdów w tys. wozo-km [e]	32319	32416	*General run of vehicles in thousand vehicle-km [e]*

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; zgodnie z siedzibą przedsiębiorstwa. b Stan w dniu 31 grudnia. c Tabor w ruchu według umowy, średnia z większego szczytu. d Dane szacunkowe. e Wozokilometry wykonane.
Źródło: dane Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku.
a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to the enterprise's seat. b As of 31 December. c Stock in motion according to the agreement, higher peak average. d Estimated data. e Vehicle-kilometers travelled.
Source: data of Public Transport Authority of Gdańsk.

TABL. 4 (174). **WYBRANE DANE O PORCIE LOTNICZYM GDAŃSK**
SELECTED DATA ON THE GDAŃSK AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		2019 = 100	
Liczba startów i lądowań samolotów ...	48882	25558	52,3	*Number of airplane take-offs and landings*
w tym samolotów linii polskich	4953	2912	58,8	*of which Polish airlines*
Ruch pasażerski	5376120	1711281	31,8	*Passenger turnover*
Pasażerowie odprawieni do portów:				*Passenger departures to airports:*
krajowych	216933	80933	37,3	*domestic*
w tym samolotami linii polskich	164971	62717	38,0	*of which by Polish airlines*
zagranicznych	2467935	778348	31,5	*foreign*
w tym samolotami linii polskich	4655	8129	174,6	*of which by Polish airlines*
Pasażerowie przybyli z portów:				*Passenger arrivals from airports:*
krajowych	213787	82152	38,4	*domestic*
w tym samolotami linii polskich	160488	63539	39,6	*of which by Polish airlines*
zagranicznych	2476362	769316	31,1	*foreign*
w tym samolotami linii polskich	4617	7857	170,2	*of which by Polish airlines*
Tranzyt	1103	532	48,2	*Transit*

Źródło: dane Portu Lotniczego Gdańsk im. Lecha Wałęsy Sp. z o.o.
Source: data of Gdańsk Lech Walesa Airport.

TABL. 5 (175). **PODMIOTY I PRACUJĄCY W GOSPODARCE MORSKIEJ WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI**
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES AND EMPLOYED PERSONS IN MARITIME ECONOMY BY OWNERSHIP SECTORS AND FORMS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE a – podmioty b – pracujący		2018	2019	*SPECIFICATION* *a – entities* *b – employed persons*
OGÓŁEM	**a**	**3181**	**2866**	***TOTAL***
	b	**19037**	**19949**	
Sektor publiczny	**a**	**21**	**18**	***Public sector***
	b	**4002**	**4705**	
Własność państwowa	a	10	10	*State ownership*
	b	3417	3905	
Własność samorządu terytorialnego	a	6	5	*Local government ownership*
	b	134	204	
Własność mieszana	a	5	3	*Mixed ownership*
	b	451	.	
Sektor prywatny	**a**	**3160**	**2848**	***Private sector***
	b	**15035**	**15244**	
Własność krajowa	a	2894	2596	*Domestic ownership*
	b	8373	8024	
w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	a	2114	1828	*of which natural persons conducting economic activity*
	b	3214	2879	
Własność zagraniczna	a	135	135	*Foreign ownership*
	b	2166	2561	
Własność mieszana	a	131	117	*Mixed ownership*
	b	4496	4659	
w tym spółki z przewagą kapitału zagranicznego	a	30	26	*of which companies with foreign capital predominance*
	b	95	295	

TABL. 6 (176). **PODMIOTY I PRACUJĄCY W GOSPODARCE MORSKIEJ WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI**
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES AND EMPLOYED PERSONS IN MARITIME ECONOMY BY KINDS OF ACTIVITY
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE a – podmioty b – pracujący		2018	2019	*SPECIFICATION* *a – entities* *b – employed persons*
OGÓŁEM	**a**	**3181**	**2866**	***TOTAL***
	b	**19037**	**19949**	
w tym:				*of which:*
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich	a	102	76	*Cargo handling and storage in seaports*
	b	2134	3498	
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	a	47	50	*Other activities supporting sea transportation*
	b	1089	1035	
Działalność morskich agencji transportowych	a	163	124	*Activity of sea transportation agencies*
	b	639	453	
Morski i przybrzeżny transport wodny	a	50	46	*Sea and coastal waterborne transport*
	b	189	381	
Produkcja i naprawa statków i łodzi	a	1448	1278	*Production and repairs of ships and boats*
	b	7400	7839	
Rybołówstwo w wodach morskich [1]	a	34	20	*Marine fishing [1]*
	b	70	45	
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa	a	24	36	*Processing and preserving of fish and fishery products*
	b	88	64	

1 Łącznie z działalnością usługową związaną z rybołówstwem oraz połowami pozostałych organizmów.
1 Including service activity connected with fishing and capture of aquatic organisms.

TABL. 7 (177). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PODMIOTACH GOSPODARKI MORSKIEJ [a] WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI ORAZ RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTITIES OF MARITIME ECONOMY [a] BY SECTORS AND FORMS OF OWNERSHIP AND KINDS OF ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	*SPECIFICATION*
	w zł *in PLN*		
OGÓŁEM	**6877,10**	**7436,65**	***TOTAL***
sektor publiczny	6700,43	7887,33	*public sector*
własność państwowa	6602,44	6902,50	*state ownership*
własność samorządu terytorialnego	4290,66	.	*local government ownership*
sektor prywatny	6908,16	7323,55	*private sector*
własność krajowa	6311,94	6104,22	*domestic ownership*
własność zagraniczna	8009,43	8919,24	*foreign ownership*
w tym:			*of which:*
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich	6709,95	7877,99	*Cargo handling and storage in seaports*
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	8324,36	8498,35	*Other activities supporting sea transportation*
Morski i przybrzeżny transport wodny	6570,54	10630,22	*Sea and coastal waterborne transport*
Produkcja i naprawa statków i łodzi	6637,22	7311,81	*Production and repairs of ships and boats*
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska	5983,98	5600,23	*Research and development activity and maritime education*

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 8 (178). **NAKŁADY INWESTYCYJNE [a] NA ŚRODKI TRWAŁE PONIESIONE PRZEZ PODMIOTY GOSPODARKI MORSKIEJ (ceny bieżące)**

CAPITAL EXPENDITURES [a] ON FIXED ASSETS INCURRED BY MARITIME ECONOMY ENTITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	2018	2019	SPECIFICATION
	ogółem *total*		w tym sektor publiczny *of which public sector*		
	w mln zł *in million PLN*				
OGÓŁEM	**350,6**	**883,8**	**132,7**	**553,5**	***TOTAL***
w tym:					*of which:*
Budynki i budowle	173,2	508,1	115,1	409,0	*Buildings and structures*
Maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia	105,3	171,1	7,2	12,9	*Machinery, technical equipment and tools*
Środki transportu	58,4	176,7	1,3	114,1	*Means of transport*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 271.
a See general notes, section 5 on page 271.

TABL. 9 (179). **NAKŁADY INWESTYCYJNE [a] PONIESIONE PRZEZ PODMIOTY GOSPODARKI MORSKIEJ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA**

CAPITAL EXPENDITURES [a] INCURRED BY MARITIME ECONOMY ENTITIES BY OWNERSHIP SECTORS AND FINANCING SOURCES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	2018	2019	SPECIFICATION
	ogółem *total*		w tym sektor publiczny *of which public sector*		
	w mln zł *in million PLN*				
OGÓŁEM	**350,6**	**883,8**	**132,7**	553,5	***TOTAL***
w tym:					*of which:*
Środki własne inwestora	239,6	345,2	62,2	184,1	*Investor's own assets*
Środki budżetowe	-	4,0	-	•	*Budgetary assets*
Kredyty i pożyczki krajowe	24,8	135,8	•	-	*Domestic credits and loans*
Środki bezpośrednie z zagranicy	40,0	130,3	•	112,5	*Assets direct from abroad*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 271.
a See general notes, section 5 on page 271.

TABL. 10 (180). **WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH [a] W PODMIOTACH GOSPODARKI MORSKIEJ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (bieżące ceny ewidencyjne)**

Stan w dniu 31 grudnia

GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS [a] IN MARITIME ECONOMY ENTITIES BY OWNERSHIP SECTORS (current book-keeping prices)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	2018	2019	SPECIFICATION
	ogółem *total*		w tym sektor publiczny *of which public sector*		
	W MILIONACH ZŁOTYCH *IN MILLION PLN*				
OGÓŁEM	**6155,7**	**6548,9**	**1685,9**	**2791,2**	***TOTAL***
Budynki i budowle	3241,3	3333,8	1344,8	1808,1	*Buildings and structures*
Maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia	1799,4	1981,7	265,3	455,3	*Machinery, technical equipment and tools*
Środki transportu	1114,9	1233,4	75,9	527,8	*Means of transport*
	STOPIEŃ ZUŻYCIA w % *DEGREE OF CONSUMPTION in %*				
OGÓŁEM	**50,5**	**49,7**	**61,6**	**62,4**	***TOTAL***
Budynki i budowle	44,2	44,1	55,0	59,6	*Buildings and structures*
Maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia	51,9	50,1	78,9	75,6	*Machinery, technical equipment and tools*
Środki transportu	61,4	59,3	73,3	52,4	*Means of transport*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 272.
a See general notes, section 6 on page 272.

TABL. 11 (181). **NAKŁADY INWESTYCYJNE ORAZ WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH [a] PODMIOTÓW GOSPODARKI MORSKIEJ WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI**
CAPITAL EXPENDITURES AND GROSS VALUE OF FIXED ASSETS [a] OF MARITIME ECONOMY ENTITIES BY KINDS OF ACTIVITY

RODZAJ DZIAŁALNOŚCI *KIND OF ACTIVITY*		Nakłady inwestycyjne na środki trwałe (ceny bieżące) *Capital expenditures on fixed assets (current prices)*		Wartość brutto środków trwałych [b] (bieżące ceny ewidencyjne) *Gross value of fixed assets [b] (current book-keeping prices)*			Stopień zużycia w % *Degree of consumption in %*
		ogółem *total*	w tym na nowe obiekty majątkowe *of which on new property*	ogółem *total*	sektor publiczny *public sector*	sektor prywatny *private sector*	
		w mln zł *in million PLN*					
OGÓŁEM	2018	350,6	315,1	6155,7	1685,9	4469,7	50,5
TOTAL	**2019**	**883,8**	**845,9**	**6548,9**	**2791,2**	**3757,7**	**49,7**
w tym: *of which:*							
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich	2018	69,2	66,5	2438,3	.	.	29,3
Cargo handling and storage in seaports	**2019**	**330,2**	**329,4**	**3939,4**	.	.	**41,1**
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2018	24,5	24,5	308,0	.	.	68,1
Other activities supporting sea transportation	**2019**	**14,9**	**14,4**	**185,5**	.	.	**83,8**
Działalność morskich agencji transportowych	2018	3,8	3,8	45,0	-	45,0	41,7
Activity of sea transportation agencies	**2019**	**0,3**	**0,2**	**21,8**	-	**21,8**	**65,9**
Morski i przybrzeżny transport wodny	2018	.	.	.	-	.	.
Sea and coastal waterborne transport	**2019**	**20,5**	**7,9**	**223,0**	-	**223,0**	**47,8**
Produkcja i naprawa statków i łodzi	2018	82,4	62,6	987,7	-	987,7	68,3
Production and repairs of ships and boats	**2019**	**113,4**	**103,0**	**807,0**	-	**807,0**	**62,9**
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska	2018	4,5	4,2	131,5	.	.	83,5
Research and development activity and maritime education	**2019**	.	.	.	.	.	.
Pozostałe rodzaje działalności	2018	40,6	37,2	986,7	.	.	65,8
Other kinds of activity	**2019**	**2,5**	**2,3**	**68,4**	.	.	**67,9**

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 271 i ust. 6 na str. 272. b Stan w dniu 31 grudnia.
a See general notes, section 5 on page 271 and section 6 on page 272. b As of 31 December.

TABL. 12 (182). **STATKI WCHODZĄCE I WYCHODZĄCE Z PORTU MORSKIEGO [a] W 2020 R.**
SHIPS ARRIVING AT AND DEPARTING FROM SEAPORT [a] IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE	Statki *Ships*	Pojemność netto (NT) w tys. *Net capacity (NT) in thousands*	Statki *Ships*	Pojemność netto (NT) *Net capacity (NT)*	*SPECIFICATION*
			2019 = 100		
Statki wchodzące do portu	**3610**	**28121**	**91,9**	**89,7**	***Ships arriving***
z ładunkiem	2540	24079	93,5	90,4	*with cargo*
pod balastem	1070	4042	88,5	85,9	*in ballast*
Bandera polska	650	184	76,6	78,3	*Polish flag*
Bandera obca	2960	27937	96,2	89,8	*Foreign flag*
w tym [b]:					*of which [b]:*
Antiqua i Barbuda	219	643	62,8	48,9	*Antiqua and Barbuda*
Bahamy	436	4968	104,1	102,9	*The Bahamas*
Cypr	222	631	102,8	77,4	*Cyprus*
Dania	182	4787	115,2	119,6	*Denmark*
Gibraltar	101	443	105,2	131,1	*Gibraltar*
Grecja	18	586	85,7	72,2	*Greece*
Holandia	301	920	128,1	142,0	*Netherlands*
Hongkong	116	4547	103,6	101,6	*Hong Kong*
Liberia	177	2530	81,2	72,5	*Liberia*
Malta	199	1647	117,1	90,7	*Malta*
Niemcy	84	209	144,8	137,4	*Germany*
Norwegia	78	258	82,1	48,2	*Norway*
Panama	78	1908	94,0	77,6	*Panama*
Portugalia.....	83	291	88,3	50,9	*Portugal*
Singapur	40	366	142,9	119,5	*Singapore*
Szwecja	59	333	62,8	57,4	*Sweden*
Wielka Brytania [c]	44	352	58,7	66,4	*United Kingdom [c]*
Wyspy Marshalla	164	1166	101,9	65,6	*Marshall Islands*
Statki wychodzące z portu	**3622**	**28304**	**92,3**	**90,9**	***Ships departing***
Z ładunkiem	2385	19157	90,2	100,6	*With cargo*
Pod balastem	1237	9147	96,5	75,5	*In ballast*

a W ruchu krajowym i międzynarodowym. b Ujęto statki obcych bander, których pojemność w 2020 r. przekroczyła 200 tys. NT. c Łącznie z Wyspą Man.

a In domestic and international traffic. b Only foreign flag ships of over 200 thousand NT capacity in 2020 were included. c Including Isle of Man.

TABL. 13 (183). **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH**
CARGO TURNOVER IN SEAPORTS

GRUPY ŁADUNKÓW	2019	2020	*CARGO GROUPS*
	w tys. t *in thousand tonnes*		
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE *POMORSKIE VOIVODSHIP*			
OGÓŁEM	**66109**	**61811**	***GRAND TOTAL***
Masowe ciekłe	20501	15842	*Liquid bulk cargo*
w tym ropa naftowa	15645	11386	*of which crude oil*
Masowe suche	18345	19998	*Dry bulk cargo*
w tym węgiel i koks	9642	7371	*of which coal and coke*

TABL. 13 (183). **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH (cd.)**
CARGO TURNOVER IN SEAPORTS (cont.)

GRUPY ŁADUNKÓW	2019	2020	*CARGO GROUPS*
	w tys. t *in thousand tonnes*		
WOJEWÓDZTWO POMORSKIE (dok.) *POMORSKIE VOIVODSHIP (cont.)*			
Kontenery duże	22511	21117	*Large containers*
Toczne samobieżne	1862	1866	*Roll-on self-propelled cargo*
Toczne niesamobieżne	830	868	*Roll-on non self-propelled cargo*
Pozostałe ładunki drobnicowe	2060	2122	*Other general cargo*
W tym: *Of which:* Gdańsk			
RAZEM	**45522**	**40575**	***TOTAL***
Masowe ciekłe	18000	13474	*Liquid bulk cargo*
w tym ropa naftowa	15393	11344	*of which crude oil*
Masowe suche	10951	11403	*Dry bulk cargo*
w tym węgiel i koks	6761	5629	*of which coal and coke*
Kontenery duże	15359	14038	*Large containers*
Toczne samobieżne	297	368	*Roll-on self-propelled cargo*
Toczne niesamobieżne	99	81	*Roll-on non self-propelled cargo*
Pozostałe ładunki drobnicowe	816	1211	*Other general cargo*
W tym międzynarodowy obrót morski *Of which international sea turnover*			
Razem	**45076**	**39498**	***Total***
Masowe ciekłe	17636	12860	*Liquid bulk cargo*
w tym ropa naftowa	15144	10989	*of which crude oil*
Masowe suche	10882	10951	*Dry bulk cargo*
w tym węgiel i koks	6696	5613	*of which coal and coke*
Kontenery duże	15347	14031	*Large containers*
Toczne samobieżne	297	368	*Roll-on self-propelled cargo*
Toczne niesamobieżne	99	81	*Roll-on non self-propelled cargo*
Pozostałe ładunki drobnicowe	816	1207	*Other general cargo*
Wyładunek *Unloading*			
Razem	**32293**	**26346**	***Total***
Masowe ciekłe	15074	11020	*Liquid bulk cargo*
w tym ropa naftowa	14341	10412	*of which crude oil*
Masowe suche	8874	7528	*Dry bulk cargo*
w tym węgiel i koks	6170	4567	*of which coal and coke*
Kontenery duże	7784	7120	*Large containers*
Toczne samobieżne	192	239	*Roll-on self-propelled cargo*
Toczne niesamobieżne	37	33	*Roll-on non self-propelled cargo*
Pozostałe ładunki drobnicowe	332	405	*Other general cargo*

TABL. 13 (183). **OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH (dok.)**
CARGO TURNOVER IN SEAPORTS (cont.)

GRUPY ŁADUNKÓW	2019	2020	*CARGO GROUPS*
	w tys. t *in thousand tonnes*		
	Załadunek *Loading*		
Razem	**12782**	**13152**	***Total***
Masowe ciekłe	2562	1840	*Liquid bulk cargo*
w tym ropa naftowa	803	578	*of which crude oil*
Masowe suche	2008	3423	*Dry bulk cargo*
w tym węgiel i koks	525	1046	*of which coal and coke*
Kontenery duże	7563	6911	*Large containers*
Toczne samobieżne	105	128	*Roll-on self-propelled cargo*
Toczne niesamobieżne	62	48	*Roll-on non self-propelled cargo*
Pozostałe ładunki drobnicowe	484	802	*Other general cargo*
	Gdynia		
RAZEM	**20548**	**21220**	***TOTAL***
Masowe ciekłe	2500	2368	*Liquid bulk cargo*
w tym ropa naftowa	249	42	*of which crude oil*
Masowe suche	7356	8578	*Dry bulk cargo*
w tym węgiel i koks	2881	1741	*of which coal and coke*
Kontenery duże	7151	7079	*Large containers*
Toczne samobieżne	1566	1498	*Roll-on self-propelled cargo*
Toczne niesamobieżne	732	787	*Roll-on non self-propelled cargo*
Pozostałe ładunki drobnicowe	1244	911	*Other general cargo*

TABL. 14 (184). **OBRÓT ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH WEDŁUG KRAJÓW**
TRANSIT CARGO TURNOVER BY COUNTRIES

WYSZCZEGÓLNIENIE a – wyładunek [1] b – załadunek [2]		2019	2020	*SPECIFICATION a – unloading [1] b – loading [2]*
		w tys. t *in thousand tonnes*		
OGÓŁEM	**a**	**1447,6**	**757,7**	***TOTAL***
	b	**234,7**	**274,6**	
w tym:				*of which:*
Czechy	a	310,5	173,7	*Czechia*
	b	108,8	62,5	
Niemcy	a	1137,0	584,0	*Germany*
	b	100,1	-	
Rosja	a	-	-	*Russia*
	b	-	200,4	
Słowacja	a	-	-	*Slovakia*
	b	14,2	11,7	

1 W tranzycie morsko-lądowym (wyładunek). 2 W tranzycie lądowo-morskim (załadunek).
1 In sea-land (unloading) transit. 2 In land-sea (loading) transit.

TABL. 15 (185). **WAHANIA SEZONOWE [a] OBROTÓW ŁADUNKOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY**
SEASONAL FLUCTUATIONS [a] OF CARGO TURNOVER BY MONTHS

MIESIĄCE	2019	2020	*MONTHS*
	w % *in %*		
Styczeń	91,4	99,0	*January*
Luty	93,6	99,8	*February*
Marzec	99,8	90,7	*March*
Kwiecień	90,2	88,5	*April*
Maj	134,0	113,5	*May*
Czerwiec	118,1	97,2	*June*
Lipiec	107,0	104,5	*July*
Sierpień	81,1	105,8	*August*
Wrzesień	94,1	106,2	*September*
Październik	100,1	106,4	*October*
Listopad	95,8	93,0	*November*
Grudzień	94,8	95,4	*December*

a Wielkość przeładunków w poszczególnych miesiącach w stosunku do miesięcznego średniego poziomu przeładunków w skali roku.
a Cargo turnover in particular months in relation to average monthly level of cargo turnover per year.

TABL. 16 (186). **MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORCIE MORSKIM**
INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN SEAPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Przyjazdy do kraju [a]	87243	77323	*Arrivals to Poland [a]*
Wyjazdy z kraju [b]	79054	70690	*Departures from Poland [b]*

ab Pasażerowie, którzy na statkach pasażerskich, towarowych i promach: a – przyjechali z portów zagranicznych do portu Gdańsk jako portu docelowego, b – wyjechali z portu Gdańsk do portów zagranicznych.
ab Passengers of passenger ships, cargo ships and ferries who: a – arrived from foreign ports to the port of Gdańsk as the port of destination, b – departed from the port of Gdańsk to foreign ports.

TABL. 17 (187). **PRZEWOZY PASAŻERÓW PROMAMI WEDŁUG RELACJI**
TRANSPORT OF PASSENGERS BY FERRIES BY ROUTES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020		*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		2019 = 100	
LICZBA PASAŻERÓW *NUMBER OF PASSENGERS*				
OGÓŁEM	**146113**	**125247**	**85,7**	***TOTAL***
na liniach:				*on lines:*
Gdańsk-Nynäshamn	70669	61577	87,1	*Gdańsk-Nynäshamn*
Nynäshamn-Gdańsk	75444	63670	84,4	*Nynäshamn-Gdańsk*
PRACA PRZEWOZOWA w tys. pasażeromil *Passenger-miles in thousands*				
OGÓŁEM	**41350**	**35445**	**85,7**	***TOTAL***
na liniach:				*on lines:*
Gdańsk-Nynäshamn	19999	17426	87,1	*Gdańsk-Nynäshamn*
Nynäshamn-Gdańsk	21351	18019	84,4	*Nynäshamn-Gdańsk*

Źródło: dane Polskiej Żeglugi Bałtyckiej S.A. Polferries.
Source: data of Polish Baltic Shipping Co. Polferries.

HANDEL I GASTRONOMIA
TRADE AND CATERING

W 2020 r. **sprzedaż detaliczna** (w cenach bieżących), zrealizowana przez przedsiębiorstwa handlowe i niehandlowe (o liczbie pracujących powyżej 9 osób) z siedzibą na terenie Gdańska, ukształtowała się na poziomie 16,6 mld zł, co oznacza spadek o 12,3% w porównaniu z 2019 r. Według rodzajów działalności przedsiębiorstwa spadek sprzedaży w stosunku do poprzedniego roku został odnotowany m.in. w przedsiębiorstwach prowadzących sprzedaż: pojazdów samochodowych, motocykli, części (o 16,5%) oraz paliw stałych, ciekłych i gazowych (o 14,9%).

Sprzedaż hurtowa (w cenach bieżących) w przedsiębiorstwach handlowych (o liczbie pracujących powyżej 9 osób) wyniosła 40,4 mld zł, w tym przedsiębiorstwa handlu hurtowego zrealizowały sprzedaż w wysokości 34,7 mld zł.

Międzynarodowe Targi Gdańskie SA w 2020 r. były organizatorem 2 imprez o charakterze targowo-wystawienniczym. W imprezach targowych wzięło udział 270 wystawców, a stoiska targowe odwiedziło 4,1 tys. osób.

W 2020 r. w Gdańsku było 489 **placówek gastronomicznych**, w których liczba pracujących przekraczała 9 osób, w tym 95,9% stanowiły jednostki z sektora prywatnego. Przychody z działalności placówek gastronomicznych wyniosły 251,6 mln zł. Przychody ze sprzedaży produkcji gastronomicznej stanowiły natomiast 92,3% przychodów z działalności gastronomicznej ogółem.

The **retail sale** made by commercial and non-commercial enterprises seated in Gdańsk (employing more than 9 persons) amounted to PLN 16.6 billion in current prices) in 2020. The sale was by 12.3% lower than in 2019. According to types of enterprise activity, sales drop in comparison to the previous year was recorded, for example, in enterprises selling motor vehicles, motorcycles, parts (16.5% decrease), and solid, liquid and gaseous fuels (14.9% decrease).

Wholesale (in current prices) in commercial enterprises (employing more than 9 persons) amounted to PLN 40.4 billion, of which the sale in wholesale trade enterprises – PLN 34.7 billion.

Międzynarodowe Targi Gdańskie SA (Gdańsk International Fair Co) organised 2 exhibitions in 2020. 270 exhibitors and 4.1 thousand visitors participated in these events.

In 2020, there were 489 **catering establishments** employing more than 9 persons in Gdańsk, 95.9% of which were private sector units. Total revenue from catering activity of these entities amounted to PLN 251.6 million. The revenue from the sale of catering production accounted for 92.3% of the revenue from the total catering activity.

TABL. 1 (188). **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA [a] (ceny bieżące)**

RETAIL SALE OF GOODS BY TYPES OF ENTERPRISE ACTIVITY [a] (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	2019	2020		*SPECIFICATION*
	w mln zł *in million PLN*		w % *in %*		2019 = = 100	
OGÓŁEM	**18970,0**	**16629,3**	**100,0**	**100,0**	**87,7**	***TOTAL***
w tym:						*of which:*
Pojazdy samochodowe, motocykle, części	1838,1	1535,0	9,7	9,2	83,5	*Motor vehicles, motorcycles, parts*
Paliwa stałe, ciekłe i gazowe ...	6511,2	5539,2	34,3	33,3	85,1	*Solid, liquid and gaseous fuels*
Żywność, napoje i wyroby tytoniowe	657,3	717,6	3,5	4,3	109,2	*Foodstuffs, beverages and tobacco products*
Farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny	650,4	690,9	3,4	4,2	106,2	*Pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment*
Tekstylia, odzież, obuwie	.	.	.	.	.	*Textiles, clothing, footwear*
Meble, RTV, AGD	.	.	.	.	.	*Furniture, consumer electronics, household appliances*

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 2 (189). **SPRZEDAŻ HURTOWA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA [a] (ceny bieżące)**
WHOLESALE OF COMMODITIES BY TYPES OF ENTERPRISE ACTIVITY [a] (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	2019	2020		SPECIFICATION
	w mln zł *in million PLN*		w % *in %*		2019 = = 100	
OGÓŁEM	**45704,2**	**40432,2**	**100,0**	**100,0**	**88,5**	***TOTAL***
W tym sprzedaż hurtowa przedsiębiorstw hurtowych	**39889,8**	**34735,5**	**87,3**	**85,9**	**87,1**	***Of which wholesale by wholesale enterprises***
w tym:						*of which:*
Żywność	1253,4	1639,3	3,1	4,7	130,8	*Food*
Napoje alkoholowe i bezalkoholowe	.	.	.	.	.	*Alcoholic and non-alcoholic beverages*
Wyroby włókiennicze, odzież i obuwie	140,8	148,1	0,4	0,4	105,2	*Textile articles, clothing and food wear*
AGD, RTV, artykuły użytku domowego	95,5	92,4	0,2	0,3	96,8	*Consumer electronics and household goods*
Kosmetyki i wyroby farmaceutyczne	384,3	263,7	1,0	0,8	68,6	*Cosmetic and pharmaceutical products*
Półprodukty i odpady pochodzenia nierolniczego oraz złom	34451,5	29328,1	86,4	84,4	85,1	*Non-agricultural intermediate products, waste and scrap*
Narzędzia technologii informacyjnej i komunikacyjnej, maszyn, sprzętu i dodatkowego wyposażenia	1410,0	1583,2	3,5	4,6	112,3	*Information and communication equipment other machinery, equipment and supplies*

a Dane dotyczą przedsiębiorstw handlowych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
a Data concern trade entities employing more than 9 persons.

TABL. 3 (190). **PLACÓWKI GASTRONOMICZNE [a] I PRZYCHODY WEDŁUG SEKTORÓW W 2020 R.**
CATERING ESTABLISHMENTS [a] AND REVENUES BY SECTORS IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem *Total*		Sektor *Sector*		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	w % *in %*	publiczny *public*	prywatny *private*	
Placówki gastronomiczne [b]	**489**	**100,0**	**20**	**469**	***Catering establishments [b]***
Restauracje	52	10,6	-	52	*Restaurants*
Bary	91	18,6	8	83	*Bars*
Stołówki	19	3,9	12	7	*Canteens*
Punkty gastronomiczne	327	66,9	-	327	*Food stands*
Przychody z działalności gastronomicznej (ceny bieżące) w tys. zł	**251634,3**	**100,0**	.	.	***Revenues from catering activity (current prices) in thousand PLN***
Ze sprzedaży towarów handlowych	10206,2	4,1	.	.	*From sale of trade commodities*
Z produkcji gastronomicznej	232298,4	92,3	.	.	*From catering production*

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stan w dniu 31 grudnia.
a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b As of 31 December.

TABL. 3 (190). **PLACÓWKI GASTRONOMICZNE [a] I PRZYCHODY WEDŁUG SEKTORÓW W 2020 R. (dok.)**
CATERING ESTABLISHMENTS [a] AND REVENUES BY SECTORS IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem *Total*		Sektor *Sector*		*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	w % *in %*	publiczny *public*	prywatny *private*	
Przychody z działalności gastronomicznej (ceny bieżące) w tys. zł (dok.):					***Revenues from catering activity (current prices) in thousand PLN (cont.):***
Ze sprzedaży napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych	8765,6	3,5	.	.	*From the sale of alcoholic beverages and tobacco*
Z pozostałej działalności	364,1	0,1	.	.	*From other activity*

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stan w dniu 31 grudnia.
a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b As of 31 December.

TABL. 4 (191). **TARGOWISKA**
Stan w dniu 31 grudnia
MARKETPLACES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Targowiska stałe:			*Permanent marketplaces:*
liczba targowisk	4	4	*number of marketplaces*
powierzchnia w m²	35446	35410	*area in m²*
w tym sprzedażowa	19890	19854	*of which sales area*
stałe punkty sprzedaży drobnodetalicznej	507	506	*permanent small-retail sales outlet*
w tym na targowiskach czynnych codziennie	116	114	*of which on marketplaces open daily*
Targowiska sezonowe (w ciągu roku)	9	8	*Seasonal marketplaces (during the year)*

TABL. 5 (192). **MIĘDZYNARODOWE TARGI GDAŃSKIE**
GDAŃSK INTERNATIONAL TRADE FAIR

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Imprezy targowe	10	2	*Fairs*
Wystawcy	2340	270	*Exhibitors*
w tym krajowi	1861	229	*of which domestic*
Zwiedzający w tys.	77,1	4,1	*Public visitors in thousands*
Powierzchnia wystawiennicza w tys. m²	51,8	3,9	*The size of exhibition area in thousand m²*
w tym kryta	35,4	3,8	*of which roofed area*

Źródło: dane Międzynarodowych Targów Gdańskich SA.
Source: data of Gdańsk International Fair Co.

TABL. 6 (193). **IMPREZY ZORGANIZOWANE PRZEZ MIĘDZYNARODOWE TARGI GDAŃSKIE W 2020 R.**
FAIRS ORGANISED BY GDAŃSK INTERNATIONAL TRADE FAIR IN 2020

NAZWA IMPREZY	Termin *Time*	Wystawcy *Exhibitors*	Zwiedzający *Public visitors*	*EVENTS NAME*
Bike Trade Show	25 luty - 1 marzec / *25 February - 1 March*	36	3000	*Bike Trade Show*
Amberif	26-29 sierpień / *26-29 August*	234	1123	*Amberif*

Źródło: dane Międzynarodowych Targów Gdańskich SA.
Source: data of Gdańsk International Fair Co.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCES OF ENTERPRISES

W 2020 r. badaniem sytuacji finansowej podmiotów gospodarczych objęto 919 jednostek mających siedzibę na terenie Gdańska, prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekraczała 9 osób.

Przychody ogółem badanych przedsiębiorstw wyniosły 125,2 mld zł i były niższe o 9,4% w porównaniu z 2019 r. **Przychody netto ze sprzedaży produktów** (62,8 mld zł) stanowiły 50,1% przychodów ogółem. **Koszty ogółem** wyniosły 122,5 mld zł, a ich udział w przychodach ogółem w omawianym okresie wyniósł 97,8% (przed rokiem – 96,0%).

Przedsiębiorstwa objęte badaniem w 2020 r. wypracowały **wynik finansowy brutto** w wysokości 2736,2 mln zł. Po odliczeniu obowiązkowych obciążeń wyniku finansowego brutto w wysokości 586,9 mln zł osiągnęły one **wynik finansowy netto** o wartości 2149,4 mln zł, o 51,2% niższy niż w 2019 r.

W analizowanym roku zmniejszył się udział podmiotów rentownych w ogólnej liczbie badanych podmiotów, a przedsiębiorstwa wykazujące **zysk netto** stanowiły 76,5% ogólnej liczby badanych przedsiębiorstw (przed rokiem 78,7%).

W 2020 r. pogorszyły się **wskaźniki rentowności obrotu brutto** oraz **netto** i wyniosły odpowiednio 2,2% i 1,7% (przed rokiem 4,0% i 3,2%). Wzrosły natomiast **wskaźniki płynności finansowej I stopnia i II stopnia** i wyniosły odpowiednio 45,2% i 99,5% (wobec 35,8% i 94,7% przed rokiem).

Wartość **aktywów obrotowych** gdańskich przedsiębiorstw na koniec grudnia 2020 r. wyniosła 38,3 mld zł i w porównaniu z 2019 r. zmniejszyła się o 3,1%. Z ogółu aktywów obrotowych 35,2% stanowiły należności krótkoterminowe, a 29,4% – inwestycje krótkoterminowe. Zobowiązania krótkoterminowe wyniosły 24,9 mld zł (w tym 44,6% stanowiły zobowiązania z tytułu dostaw i usług) i przewyższały należności krótkoterminowe o 84,5%.

919 economic entities based in Gdańsk, employing more than 9 persons and keeping account ledgers, were surveyed in 2020.

Total revenues of enterprises amounted to PLN 125.2 billion and were by 9.4% lower than in 2019. **Net revenues from sale of products** (PLN 62.8 billion) accounted for 50.1% of the total revenues. **Total costs** made up PLN 122.5 billion. Their share in the total revenues was 97.8% (96.0% the year before).

The surveyed enterprises achieved PLN 2,736.2 million **gross financial result** in 2020. After tax deduction (PLN 586.9 million), the **net financial result** was PLN 2,149.4 million, by 51.2% lower than in 2019.

Profitable enterprises had a smaller share in the total number of surveyed entities in the reporting year. The companies showing **net profit** made up 76.5% of all surveyed enterprises (78.7% the year before).

In 2020, **gross and net turnover profitability rates** decreased and accounted for 2.2% and 1.7% respectively (4.0% and 3.2% the year before). **The first and second degree financial liquidity indicators** increased and reached 45.2% and 99.5% respectively (35.8% and 94.7% the year before).

The value of **current assets** of enterprises located in Gdańsk reached PLN 38.3 billion at the end of December 2020 and was by 3.1% lower than in 2019. Short-term receivables made up 35.2% of the current assets, while short-term investments – 29.4%. Short--term liabilities amounted to PLN 24.9 billion (44.6% were liabilities from deliveries and services). Short-term liabilities were by 84.5% higher than short-term receivables.

TABL. 1 (194). **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW** [a]
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES [a]

OKRESY *PERIODS*	Przychody ogółem (przychody z całokształtu działalności) *Total revenues*							
	ogółem *grand total*	sektor publiczny *public sector*	sektor prywatny *private sector*	przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług) *net revenues from sale of products (goods and services)*	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów *net revenues from sale of goods and materials*	pozostałe przychody operacyjne *other operating revenues*		przychody finansowe *financial revenues*
						razem *total*	w tym dotacje *of which grants*	
	w mln zł *in million PLN*							
2019								
Styczeń-czerwiec *January-June*	64959,9	26525,9	38434,0	33141,0	30306,9	849,7	130,4	662,3
Styczeń-grudzień *January-December*	138304,9	54275,6	84029,3	70845,9	64857,6	1672,2	268,0	929,1
2020								
Styczeń-czerwiec *January-June*	**59624,9**	**21961,9**	**37663,0**	**29706,1**	**28168,3**	**846,4**	**184,9**	**904,2**
Styczeń-grudzień *January-December*	**125248,6**	**45056,4**	**80192,2**	**62804,7**	**59139,2**	**1872,8**	**380,6**	**1431,9**

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo" oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa"), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") employing more than 9 persons.

TABL. 1 (194). **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW [a] (cd.)**

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES [a] (cont.)

OKRESY *PERIODS*	Koszty ogółem (koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności) *Total costs*						
	ogółem *total*	sektor publiczny *public sector*	sektor prywatny *private sector*	koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług) *cost of products sold (goods and services)*	wartość sprzedanych towarów i materiałów *value of goods and materials sold*	pozostałe koszty operacyjne *other operating costs*	koszty finansowe *financial costs*
	w mln zł *in million PLN*						
2019							
Styczeń-czerwiec *January-June*	61929,2	24884,3	37044,9	33930,8	26761,9	644,5	591,9
Styczeń-grudzień *January-December*	132799,7	52126,7	80672,9	72917,9	56885,9	1731,3	1264,6
2020							
Styczeń-czerwiec *January-June*	**58915,0**	**22812,5**	**36102,5**	**32294,0**	**25014,0**	**732,6**	**874,5**
Styczeń-grudzień *January-December*	**122512,4**	**45817,4**	**76695,0**	**66941,1**	**51753,9**	**1895,4**	**1922,0**

(cd.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS*	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów *Profit or loss on sales of products, goods and materials*	Wynik finansowy brutto *Gross financial result*			Zysk brutto *Gross profit*	Strata brutto *Gross loss*
		saldo *balance*	sektor publiczny *public sector*	sector prywatny *private sector*		
	w mln zł *in million PLN*					
2019						
Styczeń-czerwiec *January-June*	2755,2	3030,7	1641,6	1389,1	3457,2	426,6
Styczeń-grudzień *January-December*	5899,8	5505,2	2148,9	3356,3	6159,7	654,5
2020						
Styczeń-czerwiec *January-June*	**566,5**	**709,9**	**-850,6**	**1560,5**	**2530,7**	**1820,8**
Styczeń-grudzień *January-December*	**3249,0**	**2736,2**	**-761,0**	**3497,3**	**5382,9**	**2646,7**

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS*	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto *Obligatory encumbrances on gross financial result*	Wynik finansowy netto *Net financial result*			Zysk netto *Net profit*	Strata netto *Net loss*
		saldo *balance*	sektor publiczny *public sector*	sector prywatny *private sector*		
	w mln zł *in million PLN*					
2019						
Styczeń-czerwiec *January-June*	546,6	2484,1	1408,3	1075,8	2910,1	426,0
Styczeń-grudzień *January-December*	1102,4	4402,8	1824,4	2578,4	5049,6	646,8
2020						
Styczeń-czerwiec *January-June*	**70,9**	**639,0**	**-654,2**	**1293,2**	**2174,3**	**1535,3**
Styczeń-grudzień *January-December*	**586,9**	**2149,4**	**-675,8**	**2825,1**	**4438,8**	**2289,4**

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo" oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa"), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") employing more than 9 persons.

TABL. 2 (195). **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW [1] WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES [1] BY SECTIONS AND DIVISIONS

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2019 b – 2020		Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów *Net revenues from sale of products, goods and materials*	Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów *Cost of sold of products, goods and materials*	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów *Profit or loss on sales of products, goods and materials*	Wynik finansowy brutto *Gross financial result*
			w mln zł			
1	**OGÓŁEM**	a	135703,5	129803,7	5899,8	5505,2
2		**b**	**121943,9**	**118695,0**	**3249,0**	**2736,2**
	w tym:					
3	**Przemysł**	a	65393,2	62177,8	3215,4	2751,1
4		**b**	**56355,8**	**55198,8**	**1156,9**	**486,7**
	w tym:					
5	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę [Δ]	a	14927,6	13440,9	1486,7	817,6
6		**b**	**15102,5**	**13638,6**	**1463,9**	**728,1**
7	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja [Δ]	a	550,7	523,6	27,1	35,2
8		**b**	**595,0**	**564,4**	**30,7**	**35,2**
9	**Budownictwo**	a	3623,8	3416,5	207,3	268,7
10		**b**	**3827,0**	**3685,5**	**141,5**	**143,1**
	w tym:					
11	Budowa budynków [Δ]	a	1832,8	1724,3	108,5	182,2
12		**b**	**2024,4**	**1959,2**	**65,1**	**72,5**
13	Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej [Δ]	a	1297,2	1226,2	71,0	59,8
14		**b**	**1288,1**	**1237,2**	**50,9**	**49,4**
15	**Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]**	a	52541,9	51216,0	1325,9	1185,8
16		**b**	**47153,2**	**46001,4**	**1151,8**	**1146,5**
17	Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa [Δ]	a	1960,5	1876,4	84,1	73,0
18		**b**	**1913,0**	**1825,6**	**87,4**	**88,4**
19	Handel hurtowy [Δ]	a	38014,0	37426,4	587,6	543,2
20		**b**	**33924,4**	**33193,3**	**731,1**	**642,8**
21	Handel detaliczny [Δ]	a	12567,4	11913,2	654,2	569,7
22		**b**	**11315,8**	**10982,5**	**333,2**	**415,4**
23	**Transport i gospodarka magazynowa**	a	4718,8	4126,7	592,1	575,5
24		**b**	**4679,8**	**4138,1**	**541,7**	**578,3**
	w tym:					
25	Transport lądowy i rurociągowy [Δ]	a	1934,3	1786,6	147,6	113,4
26		**b**	**.**	**.**	**.**	**.**
27	Magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport	a	2440,7	2019,0	421,7	437,1
28		**b**	**2368,5**	**2019,1**	**349,4**	**382,9**
29	**Zakwaterowanie i gastronomia [Δ]**	a	400,2	361,7	38,5	32,4
30		**b**	**205,2**	**235,4**	**-30,2**	**-22,5**
31	W tym zakwaterowanie	a	273,7	245,1	28,7	20,8
32		**b**	**116,1**	**144,1**	**-28,0**	**-23,2**
33	**Informacja i komunikacja**	a	2761,6	2527,7	233,9	232,8
34		**b**	**3439,7**	**3092,6**	**347,1**	**382,6**
35	**Obsługa rynku nieruchomości [Δ]**	a	1509,1	1343,6	165,5	286,3
36		**b**	**1838,6**	**1587,4**	**251,2**	**246,3**

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność i ubezpieczeniowa"), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

1 Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: "Agriculture,

Zysk brutto *Gross profit*	Strata brutto *Gross loss*	Wynik finansowy netto *Net financial result*	Zysk netto *Net profit*	Strata netto *Net loss*		*SPECIFICATION a – 2019 b – 2020*	*No.*
in million PLN							
6159,7	654,5	4402,8	5049,6	646,8	*a*	***TOTAL***	1
5382,9	**2646,7**	**2149,4**	**4438,8**	**2289,4**	***b***		2
						of which:	
3163,6	412,5	2259,0	2657,8	398,9	*a*	***Industry***	3
2403,5	**1916,7**	**317,0**	**1954,5**	**1637,4**	***b***		4
						of which:	
929,1	111,5	650,6	749,7	99,1	*a*	*Electricity, gas, steam and air conditioning supply*	5
1019,2	**291,1**	**500,6**	**809,7**	**309,1**	***b***		6
39,9	4,7	27,0	31,3	4,3	*a*	*Water supply, sewerage, waste management and remediation activities*	7
48,3	**13,1**	**25,0**	**37,9**	**12,9**	***b***		8
298,3	29,6	229,9	259,6	29,7	*a*	***Construction***	9
237,3	**94,2**	**108,8**	**203,1**	**94,3**	***b***		10
						of which:	
188,2	6,1	159,1	165,2	6,1	*a*	*Construction of buildings*	11
135,5	**63,0**	**51,5**	**114,6**	**63,0**	***b***		12
64,1	4,3	47,8	52,1	4,3	*a*	*Civil engineering*	13
56,1	**6,7**	**39,8**	**46,5**	**6,7**	***b***		14
1251,7	65,9	833,6	900,4	66,7	*a*	***Trade; repair of motor vehicles*** [Δ]	15
1182,7	**36,2**	**913,0**	**946,7**	**33,7**	***b***		16
73,4	0,4	65,0	65,4	0,4	*a*	*Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles*	17
89,0	**0,7**	**76,0**	**76,7**	**0,7**	***b***		18
590,6	47,5	445,1	493,1	48,0	*a*	*Wholesale trade* [Δ]	19
658,9	**16,1**	**543,8**	**557,4**	**13,6**	***b***		20
587,7	18,0	323,5	341,9	18,3	*a*	*Retail trade* [Δ]	21
434,8	**19,4**	**293,2**	**312,6**	**19,4**	***b***		22
591,3	15,8	473,5	489,1	15,5	*a*	***Transportation and storage***	23
589,7	**11,5**	**481,8**	**493,6**	**11,8**	***b***		24
						of which:	
118,0	4,7	95,9	100,6	4,7	*a*	*Land and pipeline transport* [Δ]	25
.	.	.	.	.	***b***		26
448,2	11,1	357,7	368,6	10,9	*a*	*Warehousing and support activities for transportation*	27
388,6	**5,8**	**315,6**	**322,1**	**6,5**	***b***		28
33,0	0,6	28,4	29,0	0,6	*a*	***Accommodation and catering*** [Δ]	29
5,4	**27,9**	**-22,7**	**5,4**	**28,0**	***b***		30
21,2	0,4	17,3	17,8	0,4	*a*	*Of which accommodation*	31
0,4	**23,6**	**-23,4**	**0,3**	**23,7**	***b***		32
248,7	15,9	203,4	219,3	15,9	*a*	***Information and communication***	33
396,9	**14,2**	**346,0**	**360,2**	**14,3**	***b***		34
291,3	5,0	252,5	257,6	5,0	*a*	***Real estate activities***	35
282,3	**36,0**	**201,9**	**237,9**	**36,0**	***b***		36

gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo" oraz „Działalność finansowa

forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") employing more than 9 persons.

TABL. 3 (196). **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ WYBRANE WSKAŹNIKI O PRZEDSIĘBIORSTWACH** [1]
ECONOMIC RELATIONS AND SELECTED INDICATORS ON ENTERPRISES [1]

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2019 b – 2020		Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % *Sales profitability rate in %*	Wskaźnik poziomu kosztów w % *Cost level indicator in %*	Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % *Gross turnover profitability rate in %*	Wskaźnik rentowności obrotu netto w % *Net turnover profitability rate in %*	Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % *The first degree financial liquidity indicator in %*
1	**OGÓŁEM**	a	4,3	96,0	4,0	3,2	35,8
2		**b**	**2,7**	**97,8**	**2,2**	**1,7**	**45,2**
	w tym:						
3	**Przemysł**	a	4,9	95,9	4,1	3,4	31,7
4		**b**	**2,1**	**99,2**	**0,8**	**0,6**	**47,3**
	w tym:						
	Wytwarzanie i zaopatrywanie						
5	w energię elektryczną, gaz,	a	10,0	94,6	5,4	4,3	21,5
6	parę wodną i gorącą wodę Δ	**b**	**9,7**	**95,3**	**4,7**	**3,2**	**26,9**
7	Dostawa wody; gospodarowanie ście-	a	4,9	93,9	6,1	4,7	95,9
8	kami i odpadami; rekultywacja Δ	**b**	**5,2**	**94,3**	**5,7**	**4,1**	**128,0**
9	**Budownictwo**	a	5,7	92,9	7,1	6,1	34,3
10		**b**	**3,7**	**96,4**	**3,6**	**2,8**	**27,6**
	w tym:						
11	Budowa budynków Δ	a	5,9	90,7	9,3	8,1	25,9
12		**b**	**3,2**	**96,5**	**3,5**	**2,5**	**22,6**
13	Budowa obiektów inżynierii lądowej	a	5,5	95,5	4,5	3,6	53,8
14	i wodnej Δ	**b**	**4,0**	**96,3**	**3,7**	**3,0**	**40,0**
15	**Handel; naprawa pojazdów samo-**	a	2,5	97,8	2,2	1,6	28,4
16	**chodowych Δ**	**b**	**2,4**	**97,6**	**2,4**	**1,9**	**34,3**
	Handel hurtowy i detaliczny pojaz-						
17	dami samochodowymi oraz ich	a	4,3	96,3	3,7	3,3	7,0
18	naprawa Δ	**b**	**4,6**	**95,4**	**4,6**	**3,9**	**17,3**
19	Handel hurtowy Δ	a	1,5	98,6	1,4	1,2	21,9
20		**b**	**2,2**	**98,1**	**1,9**	**1,6**	**24,5**
21	Handel detaliczny Δ	a	5,2	95,5	4,5	2,6	40,2
22		**b**	**2,9**	**96,5**	**3,5**	**2,5**	**46,4**
23	**Transport i gospodarka magazy-**	a	12,5	88,2	11,8	9,7	49,7
24	**nowa**	**b**	**11,6**	**88,2**	**11,8**	**9,8**	**44,7**
	w tym:						
25	Transport lądowy i rurociągowy Δ	a	7,6	94,3	5,7	4,8	26,9
26		**b**	**.**	**.**	**.**	**.**	**.**
27	Magazynowanie i działalność usłu-	a	17,3	82,8	17,2	14,1	63,4
28	gowa wspomagająca transport	**b**	**14,8**	**84,7**	**15,3**	**12,6**	**64,1**
29	**Zakwaterowanie i gastronomia Δ** ...	a	9,6	92,0	8,0	7,0	120,0
30		**b**	**-14,7**	**110,3**	**-10,3**	**-10,3**	**80,4**
31	W tym zakwaterowanie	a	10,5	92,5	7,5	6,2	122,8
32		**b**	**-24,1**	**118,4**	**-18,4**	**-18,6**	**69,6**
33	**Informacja i komunikacja**	a	8,5	91,7	8,3	7,2	75,9
34		**b**	**10,1**	**89,2**	**10,8**	**9,8**	**91,2**
35	**Obsługa rynku nieruchomości Δ**	a	11,0	83,0	17,0	15,0	93,0
36		**b**	**13,7**	**87,2**	**12,8**	**10,5**	**85,0**

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność i ubezpieczeniowa"), w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 Odpowiednio: ogółem, sekcji, działu.

1 Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: respectively.

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % *The second degree financial liquidity indicator in %*	Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem *Number of enterprises covered by the survey*	Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw [2] w % *Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises [2] in %*	Udział przychodów przedsiębiorstw rentownych (według wskaźnika rentowności obrotu netto) w przychodach ogółem [2] w % *Share of revenue from profitable enterprises (by net turnover profitability rate) in total revenue [2] in %*	*SPECIFICATION a – 2019 b – 2020*		*No.*
94,7	953	78,7	94,3	*a*	***TOTAL***	1
99,5	**919**	**76,5**	**72,6**	***b***		2
					of which:	
102,9	207	79,7	93,5	*a*	***Industry***	3
108,2	**199**	**75,4**	**46,2**	***b***		4
					of which:	
101,0	9	88,9	82,5	*a*	*Electricity, gas, steam and air*	5
105,0	**10**	**80,0**	**97,1**	***b***	*conditioning supply*	6
185,3	8	75,0	84,2	*a*	*Water supply, sewerage, waste*	7
205,3	**8**	**87,5**	**83,4**	***b***	*management and remediation activities*	8
101,4	108	81,5	96,7	*a*	***Construction***	9
84,9	**110**	**76,4**	**90,5**	***b***		10
					of which:	
77,3	38	73,7	97,5	*a*	*Construction of buildings*	11
66,8	**37**	**70,3**	**88,9**	***b***		12
149,0	31	83,9	96,6	*a*	*Civil engineering*	13
129,4	**31**	**77,4**	**94,2**	***b***		14
70,1	200	80,0	96,8	*a*	***Trade; repair of motor vehicles*** [Δ]	15
78,7	**191**	**82,2**	**97,3**	***b***		16
40,6	26	96,2	99,3	*a*	*Wholesale and retail trade and repair*	17
68,0	**25**	**88,0**	**95,0**	***b***	*of motor vehicles and motorcycles*	18
81,3	114	84,2	97,1	*a*	*Wholesale trade* [Δ]	19
82,2	**111**	**86,5**	**98,8**	***b***		20
59,0	60	65,0	95,6	*a*	*Retail trade* [Δ]	21
76,1	**55**	**70,9**	**93,5**	***b***		22
127,6	70	77,1	94,8	*a*	***Transportation and storage***	23
119,2	**66**	**83,3**	**94,1**	***b***		24
					of which:	
93,8	30	90,0	98,1	*a*	*Land and pipeline transport* [Δ]	25
.	**.**	**.**	**.**	***b***		26
149,5	37	64,9	91,4	*a*	*Warehousing and support activities*	27
148,1	**36**	**83,3**	**92,0**	***b***	*for transportation*	28
162,2	22	86,4	96,7	*a*	***Accommodation and catering*** [Δ]	29
100,8	**22**	**18,2**	**37,5**	***b***		30
168,2	14	85,7	96,7	*a*	*Of which accommodation*	31
87,9	**13**	**7,7**	**2,8**	***b***		32
206,5	71	77,5	94,3	*a*	***Information and communication***	33
230,0	**80**	**81,3**	**98,5**	***b***		34
113,9	49	79,6	92,7	*a*	***Real estate activities***	35
97,5	**45**	**75,6**	**94,1**	***b***		36

gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo" oraz „Działalność finansowa

"Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") employing more than 9 persons. 2 Of total, section, division,

TABL. 4 (197). **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW** [1]
Stan w dniu 31 grudnia
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISIONS [1]
As of 31 December

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2019 b – 2020		Aktywa obrotowe				
			ogółem *grand total*	w tym zapasy *stock*			
				razem *total*	w tym *of which*		
					materiały *materials*	produkty gotowe *finished products*	towary *goods*
			w mln zł				
1	**OGÓŁEM**	a	39539,7	13996,9	3771,6	1594,3	6253,5
2		**b**	**38305,7**	**12410,1**	**2971,3**	**1215,2**	**6005,4**
	w tym:						
3	**Przemysł**	a	19131,0	6819,9	3456,3	1415,5	777,2
4		**b**	**17761,1**	**5585,7**	**2659,6**	**1034,8**	**883,3**
	w tym:						
5	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz,	a	4523,9	500,2	13,5	-	460,3
6	parę wodną i gorącą wodę [Δ]	**b**	**4772,1**	**704,5**	**15,5**	**0,5**	**638,7**
7	Dostawa wody; gospodarowanie ście-	a	199,5	6,5	4,8	-	1,4
8	kami i odpadami; rekultywacja [Δ]	**b**	**230,7**	**5,4**	**4,9**	**-**	**0,2**
9	**Budownictwo**	a	2457,4	785,2	83,7	85,0	235,5
10		**b**	**2406,0**	**847,8**	**67,9**	**106,9**	**245,0**
	w tym:						
11	Budowa budynków [Δ]	a	1448,5	722,3	42,9	84,9	223,8
12		**b**	**1530,1**	**787,0**	**35,6**	**105,1**	**233,0**
13	Budowa obiektów inżynierii lądowej	a	793,6	48,7	29,7	0,1	11,1
14	i wodnej [Δ]	**b**	**633,3**	**43,4**	**22,6**	**0,2**	**10,6**
15	**Handel; naprawa pojazdów samo-**	a	11123,1	4986,9	78,6	29,3	4816,9
16	**chodowych [Δ]**	**b**	**11017,7**	**4654,6**	**74,6**	**22,2**	**4507,7**
17	Handel hurtowy i detaliczny pojaz- dami samochodowymi oraz ich	a	665,3	459,1	5,1	-	441,1
18	naprawa [Δ]	**b**	**669,9**	**402,7**	**4,5**	**0,3**	**389,9**
19	Handel hurtowy [Δ]	a	6033,4	2155,8	55,1	15,7	2058,5
20		**b**	**5463,5**	**2196,6**	**58,2**	**9,7**	**2098,8**
21	Handel detaliczny [Δ]	a	4424,4	2372,0	18,5	13,6	2317,3
22		**b**	**4884,2**	**2055,3**	**11,9**	**12,2**	**2019,0**
23	**Transport i gospodarka magazy-**	a	1524,9	150,4	67,7	-	54,7
24	**nowa**	**b**	**1474,6**	**119,9**	**71,1**	**-**	**14,9**
	w tym:						
25	Transport lądowy i rurociągowy [Δ]	a	436,5	41,8	37,8	-	4,0
26		**b**	**.**	**.**	**.**	**.**	**.**
27	Magazynowanie i działalność usłu-	a	1002,5	89,6	26,7	-	50,5
28	gowa wspomagająca transport	**b**	**961,4**	**51,4**	**31,8**	**-**	**4,2**
29	**Zakwaterowanie i gastronomia [Δ]**	a	107,1	16,7	2,0	0,0	8,8
30		**b**	**94,8**	**16,8**	**1,5**	**0,0**	**8,3**
31	W tym zakwaterowanie	a	85,9	15,1	1,1	-	8,0
32		**b**	**69,6**	**15,4**	**0,8**	**-**	**7,7**
33	**Informacja i komunikacja**	a	1008,4	24,6	5,8	9,3	3,7
34		**b**	**1399,2**	**60,3**	**10,3**	**16,2**	**4,2**
35	**Obsługa rynku nieruchomości [Δ]**	a	1964,7	885,5	4,1	53,7	320,9
36		**b**	**2017,3**	**887,4**	**4,1**	**34,6**	**276,0**

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność i ubezpieczeniowa"), w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem
1 Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: with the maturity date of up to 1 year, except for liabilities from deliveries and services; excluding special funds. 3 Regardless the maturity

Current assets			Zobowiązania krótkoterminowe [2] Short-term liabilities [2]					
of which				w tym of which				
należności krótkoterminowe short-term receivables		inwestycje krótkoterminowe short-term investments	ogółem total	kredyty i pożyczki credits and loans	z tytułu dostaw i usług [3] from deliveries and services [3]		SPECIFICATION a – 2019 b – 2020	No.
razem total	w tym z tytułu dostaw i usług [3] of which from deliveries and services [3]							
in million PLN								
15318,5	12793,3	9301,2	25991,0	5001,5	12718,4	a	**TOTAL**	1
13486,1	**11083,4**	**11255,8**	**24877,2**	**5402,6**	**11091,1**	**b**		2
							of which:	
8168,0	6673,4	3631,5	11462,5	2090,1	5099,6	a	**Industry**	3
6462,7	**5375,4**	**5030,8**	**10624,7**	**2135,4**	**4198,2**	**b**		4
							of which:	
3050,0	2206,0	825,2	3837,7	892,6	1579,6	a	Electricity, gas, steam and air	5
2937,0	**2483,2**	**1010,0**	**3757,7**	**925,1**	**1224,4**	**b**	conditioning supply	6
86,5	73,0	92,7	96,7	12,4	50,8	a	Water supply, sewerage, waste	7
79,4	**66,4**	**131,6**	**102,8**	**6,4**	**54,3**	**b**	management and remediation activities	8
1013,8	811,0	518,7	1510,6	300,5	609,3	a	**Construction**	9
939,8	**706,9**	**452,1**	**1639,9**	**312,8**	**507,9**	**b**		10
							of which:	
458,2	329,3	230,2	890,7	213,3	200,7	a	Construction of buildings	11
463,4	**337,8**	**236,5**	**1047,5**	**208,9**	**256,3**	**b**		12
415,9	383,8	235,0	436,7	11,5	331,4	a	Civil engineering	13
330,5	**272,7**	**147,7**	**369,6**	**10,0**	**164,0**	**b**		14
3613,5	3276,2	2455,4	8659,1	1433,2	5811,2	a	**Trade; repair of motor vehicles** [Δ]	15
3555,0	**2961,1**	**2744,9**	**8004,5**	**1550,2**	**5307,6**	**b**		16
167,8	149,4	34,9	499,7	81,4	364,0	a	Wholesale and retail trade and repair	17
196,5	**166,8**	**67,3**	**388,2**	**90,6**	**235,0**	**b**	of motor vehicles and motorcycles	18
2795,5	2545,6	1033,3	4709,0	697,9	3366,4	a	Wholesale trade [Δ]	19
2261,9	**1917,4**	**963,2**	**3923,5**	**738,8**	**2475,6**	**b**		20
650,2	581,2	1387,1	3450,4	653,9	2080,8	a	Retail trade [Δ]	21
1096,5	**876,9**	**1714,4**	**3692,8**	**720,8**	**2597,0**	**b**		22
810,0	656,2	516,2	1039,6	91,7	442,2	a	**Transportation and storage**	23
809,9	**650,2**	**485,9**	**1087,3**	**119,2**	**366,6**	**b**		24
							of which:	
270,0	211,9	108,7	403,8	21,4	139,4	a	Land and pipeline transport [Δ]	25
.	.	.	.	.	.	**b**		26
509,9	419,0	375,2	592,2	49,6	296,0	a	Warehousing and support activities	27
492,1	**397,5**	**375,1**	**585,6**	**78,4**	**252,9**	**b**	for transportation	28
23,2	12,9	65,9	55,0	11,8	22,2	a	**Accommodation and catering** [Δ]	29
15,4	**4,0**	**60,7**	**75,5**	**25,5**	**23,5**	**b**		30
18,9	10,8	51,1	41,6	10,8	16,5	a	Of which accommodation	31
11,0	**2,7**	**41,8**	**60,1**	**18,3**	**19,2**	**b**		32
596,6	495,3	346,9	456,9	18,7	183,0	a	**Information and communication**	33
770,3	**625,1**	**506,5**	**555,3**	**33,2**	**187,1**	**b**		34
192,8	110,1	861,3	925,8	55,2	147,3	a	**Real estate activities**	35
141,8	**97,1**	**962,3**	**1132,4**	**240,3**	**164,7**	**b**		36

gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo" oraz „Działalność finansowa zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. 3 Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

"Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") employing more than 9 persons. 2 Include liabilities date.

TABL. 5 (198). **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW** [a]
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AS WELL AS SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES [a]
End of the period

OKRESY *PERIODS*	Aktywa obrotowe *Current assets*							
	ogółem *grand total*	zapasy *stock*					należności krótkoterminowe *short-term receivables*	
		razem *total*	w tym *of which*				razem *total*	w tym z tytułu dostaw i usług [b] *of which from deliveries and services* [b]
			materiały *materials*	półprodukty i produkty w toku *semi-finished products and products in progress*	produkty gotowe *finished products*	towary *goods*		
	w mln zł *in million PLN*							
2019								
Styczeń-czerwiec *January-June*	39053,5	13224,8	3237,3	2312,1	1732,9	5535,7	14554,7	12629,5
Styczeń-grudzień *January-December*	39539,7	13996,9	3771,6	1895,0	1594,3	6253,5	15318,5	12793,3
2020								
Styczeń-czerwiec *January-June*	**36954,2**	**11657,0**	**2537,1**	**1834,2**	**1411,2**	**5398,6**	**13352,6**	**11137,6**
Styczeń-grudzień *January-December*	**38305,7**	**12410,1**	**2971,3**	**1846,0**	**1215,2**	**6005,4**	**13486,1**	**11083,4**

(cd.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS*	Aktywa obrotowe *Current assets*		Zobowiązania krótkoterminowe [c] *Short-term liabilities* [c]				Zobowiązania długoterminowe *Long-term liabilities*
	inwestycje krótkoterminowe *short-term investments*	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe *short-term prepayments*	ogółem *total*	w tym *of which*			
				kredyty i pożyczki *credits and loans*	z tytułu dostaw i usług [b] *from deliveries and services* [b]	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń *on account from taxes, customs, insurance and other benefits*	
	w mln zł *in million PLN*						
2019							
Styczeń-czerwiec *January-June*	10029,8	1244,2	27640,9	4360,0	11858,3	2871,6	13206,0
Styczeń-grudzień *January-December*	9301,2	923,1	25991,0	5001,5	12718,4	2573,7	14693,1

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo" oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa"), w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Bez względu na okres wymagalności zapłaty. c Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych.

a Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") employing more than 9 persons. b Regardless the maturity date. c Include liabilities with maturity of up to 1 year, except for liabilities from deliveries and services; excluding special funds.

TABL. 5 (198). **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW [a] (dok.)**
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AS WELL AS SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES [a] (cont.)
End of the period

OKRESY *PERIODS*	Aktywa obrotowe *Current assets*		Zobowiązania krótkoterminowe [b] *Short-term liabilities [b]*				Zobowiązania długo-terminowe *Long-term liabilities*
	inwestycje krótko-terminowe *short-term investments*	krótko-terminowe rozliczenia między-okresowe *short-term prepayments*	ogółem *total*	w tym *of which*: kredyty i pożyczki *credits and loans*	z tytułu dostaw i usług [c] *from deliveries and services [c]*	z tytułu podatków, ceł, ubezpie-czeń i innych świadczeń *on account from taxes, customs, insurance and other benefits*	
	w mln zł *in million PLN*						
2020							
Styczeń-czerwiec *January-June*	**10671,7**	**1272,8**	**24025,5**	**5125,8**	**10197,0**	**2621,0**	**15144,4**
Styczeń-grudzień *January-December*	**11255,8**	**1153,7**	**24877,2**	**5402,6**	**11091,1**	**2551,2**	**14849,5**

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo" oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa"), w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") employing more than 9 persons. b Include liabilities with maturity of up to 1 year, except for liabilities from deliveries and services; excluding special funds. c Regardless the maturity date.

TABL. 6 (199). **KOSZTY W UKŁADZIE RODZAJOWYM PRZEDSIĘBIORSTW [1] WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW**
COSTS OF ENTERPRISES BY NATURE [1] BY SELECTED SECTIONS AND DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a – 2019 b – 2020		Ogółem *Total*	Amorty-zacja *Deprecia-tion*	Zużycie materiałów i energii *Consumption of materials and energy*	Usługi obce *External services*	Podatki i opłaty *Taxes and fees*	Wynagro-dzenia *Wages and salaries*	Ubezpie-czenia społeczne i inne świad-czenia *Social security and other benefits*	Pozostałe *Others*
		w mln zł *in million PLN*							
OGÓŁEM ..... *TOTAL*	a	73225,5	3619,4	31131,3	14096,2	12951,4	8077,8	1928,5	1420,9
	b	**66831,0**	**3755,8**	**24315,9**	**14472,8**	**12612,1**	**8382,2**	**1996,0**	**1296,3**
w tym: *of which:*									
Przemysł ..... *Industry*	a	50782,3	1867,7	27994,1	4769,3	12277,5	2559,9	723,1	590,9
	b	**43581,4**	**1934,6**	**21159,1**	**4529,0**	**11989,3**	**2656,4**	**752,5**	**560,5**

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo" oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa"), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

1 Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") employing more than 9 persons.

TABL. 6 (199). **KOSZTY W UKŁADZIE RODZAJOWYM PRZEDSIĘBIORSTW [1] WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**
COSTS OF ENTERPRISES BY NATURE [1] BY SELECTED SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a – 2019 b – 2020		Ogółem *Total*	Amortyzacja *Depreciation*	Zużycie materiałów i energii *Consumption of materials and energy*	Usługi obce *External services*	Podatki i opłaty *Taxes and fees*	Wynagrodzenia *Wages and salaries*	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia *Social security and other benefits*	Pozostałe *Others*
		w mln zł *in million PLN*							
Przemysł (dok.):									
Industry (cont.):									
w tym:									
of which:									
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę [Δ]	a	3411,1	1034,2	137,4	732,2	427,7	651,2	260,1	168,2
Electricity, gas, steam and air conditioning supply	**b**	**3489,9**	**1041,6**	**140,3**	**740,3**	**444,3**	**696,6**	**270,2**	**156,5**
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja [Δ]	a	523,1	29,0	59,6	162,4	18,8	101,9	25,4	126,0
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	**b**	**564,7**	**32,3**	**63,0**	**180,2**	**26,7**	**109,9**	**27,9**	**124,8**
Budownictwo	a	3423,6	66,2	1129,7	1612,1	18,5	442,9	95,8	58,4
Construction	**b**	**3598,1**	**76,4**	**1098,2**	**1783,1**	**20,1**	**464,3**	**102,8**	**53,3**
w tym:									
of which:									
Budowa budynków [Δ]	a	1789,0	38,1	584,9	885,4	9,3	204,7	45,3	21,2
Construction of buildings	**b**	**1920,7**	**46,1**	**541,1**	**1050,0**	**9,1**	**207,4**	**46,4**	**20,5**
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej [Δ]	a	1195,5	21,4	410,3	548,6	6,3	153,5	35,2	20,2
Civil engineering	**b**	**1207,0**	**22,8**	**408,0**	**557,3**	**6,3**	**157,0**	**37,6**	**18,0**
Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	a	6197,9	739,6	478,1	2869,9	379,4	1148,7	240,4	341,9
Trade; repair of motor vehicles [Δ]	**b**	**6053,9**	**722,8**	**468,7**	**2811,6**	**351,5**	**1115,4**	**241,9**	**342,0**
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa [Δ]	a	289,3	16,6	41,3	97,8	3,6	92,5	19,5	18,0
Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	**b**	**283,0**	**16,4**	**38,7**	**102,5**	**3,9**	**92,3**	**18,9**	**10,2**

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo" oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa"), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

1 Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") employing more than 9 persons.

TABL. 6 (199). **KOSZTY W UKŁADZIE RODZAJOWYM PRZEDSIĘBIORSTW [1] WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**

COSTS OF ENTERPRISES BY NATURE [1] BY SELECTED SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a – 2019 b – 2020		Ogółem *Total*	Amortyzacja *Depreciation*	Zużycie materiałów i energii *Consumption of materials and energy*	Usługi obce *External services*	Podatki i opłaty *Taxes and fees*	Wynagrodzenia *Wages and salaries*	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia *Social security and other benefits*	Pozostałe *Others*
		w mln zł *in million PLN*							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ (dok.): ***Trade; repair of motor vehicles Δ (cont.):***									
Handel hurtowy Δ	a	2067,8	172,0	172,9	1017,1	42,8	453,4	93,9	115,7
Wholesale trade Δ	**b**	**2122,7**	**180,8**	**178,5**	**1077,7**	**42,2**	**456,9**	**93,8**	**92,7**
Handel detaliczny Δ	a	3840,8	550,9	263,9	1755,0	333,1	602,8	127,0	208,2
Retail trade Δ	**b**	**3648,3**	**525,6**	**251,5**	**1631,3**	**305,3**	**566,2**	**129,2**	**239,1**
Transport i gospodarka magazynowa	a	3977,5	382,2	429,7	2068,9	103,7	697,2	174,2	121,4
Transportation and storage	**b**	**4020,7**	**419,5**	**402,7**	**2146,6**	**63,8**	**720,1**	**181,6**	**86,4**
w tym: *of which:*									
Transport lądowy i rurociągowy Δ	a	1767,1	181,2	273,4	785,2	87,7	317,7	81,5	40,4
Land and pipeline transport Δ	**b**	.	.	.	.	.	.	.	.
Magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport	a	1989,5	188,5	142,2	1143,4	15,3	339,8	84,3	75,9
Warehousing and support activities for transportation	**b**	**2038,8**	**198,1**	**132,8**	**1170,8**	**16,7**	**380,4**	**94,6**	**45,3**
Zakwaterowanie i gastronomia Δ	a	347,1	24,9	84,9	95,7	10,6	83,8	16,3	31,0
Accommodation and catering Δ	**b**	**229,8**	**22,3**	**55,1**	**55,7**	**7,7**	**57,5**	**10,7**	**20,8**
W tym zakwaterowanie	a	238,5	20,2	44,6	85,5	9,6	57,7	11,3	9,5
Of which accommodation	**b**	**141,7**	**16,8**	**24,2**	**48,1**	**7,2**	**36,3**	**6,4**	**2,6**
Informacja i komunikacja ..	a	2505,3	112,6	112,4	727,6	9,1	1189,4	264,1	90,0
Information and communication	**b**	**3074,0**	**142,9**	**181,5**	**944,1**	**17,4**	**1424,1**	**300,3**	**63,7**
Obsługa rynku nieruchomości Δ	a	1485,1	129,7	403,0	490,4	121,4	195,5	42,0	103,1
Real estate activities	**b**	**1597,1**	**129,1**	**437,7**	**555,2**	**134,3**	**194,6**	**42,2**	**103,9**

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo" oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa"), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

1 Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") employing more than 9 persons.

HANDEL ZAGRANICZNY
FOREIGN TRADE

W 2020 r. towary importowane były przez 1179 podmiotów z terenu Gdańska prowadzących działalność w zakresie handlu zagranicznego, co oznacza wzrost o 4,0% w stosunku do 2019 r. Wartość **importu** zmniejszyła się o 27,1% do poziomu 25168,0 mln zł.

W odniesieniu do 2019 r. odnotowano spadek liczby podmiotów eksportujących towary o 4,7% (z 784 w 2019 r. do 747 w 2020 r.) przy jednoczesnym wzroście wartości **eksportu** o 19,9% (odpowiednio z 15785,7 mln zł do 18927,0 mln zł).

In 2020, goods were imported by 1,179 foreign trade entities located in Gdańsk, which means an increase of 4.0% compared to 2019. The value of **import** decreased by 27.1% compared to the previous year and amounted to PLN 25,168.0 million.

In relation to 2019, the number of enterprises exporting goods decreased by 4.7% (from 784 in 2019 to 747 in 2020), whereas the value of **exports** increased by 19.9% (from PLN 15,785.7 million to PLN 18,927.0 million).

TABL. 1 (200). **IMPORT [a] I EKSPORT [b]**
IMPORT [a] AND EXPORT [b]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	2020		*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*			2019 = 100	
PODMIOTY *ENTITIES*					
Import	1124	1134	1179	104,0	*Import*
Eksport	747	784	747	95,3	*Export*
W MILIONACH ZŁOTYCH *IN MILLION PLN*					
Import	33193,0	34539,8	25168,0	72,9	*Import*
Eksport	15447,1	15785,7	18927,0	119,9	*Export*

a Import łącznie z nabyciem wewnątrzwspólnotowym. b Eksport łącznie z dostawą wewnątrzwspólnotową.
Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.
a Import including intra-community acquisition. b Export including intra-community supplies.
Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

TABL. 2 (201). **IMPORT [1] I EKSPORT [2] WEDŁUG SEKCJI NOMENKLATURY SCALONEJ CN (ceny bieżące)**
IMPORT [1] AND EXPORT [2] BY SECTIONS OF COMBINED NOMENCLATURE – CP (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2019 b – 2020		Podmioty *Entities*		Wartość w mln zł *Value in million PLN*		*SPECIFICATION a – 2019 b – 2020*
		import *import*	eksport *export*	import *import*	eksport *export*	
OGÓŁEM	a	.	.	34539,8	15785,7	***TOTAL***
	b	.	.	**25168,0**	**18927,0**	
w tym:						*of which:*
Zwierzęta żywe; produkty pochodzenia zwierzęcego	a	18	14	283,2	67,7	*Live animals; animal products*
	b	**17**	**13**	**383,1**	**73,0**	
Produkty pochodzenia roślinnego	a	44	16	538,4	1234,6	*Vegetable products*
	b	**34**	**20**	**489,8**	**3254,4**	
Tłuszcze i oleje [Δ]	a	9	4	56,9	52,7	*Fats and oils [Δ]*
	b	**9**	**4**	**35,6**	**29,4**	
Przetwory spożywcze [Δ]	a	41	37	1018,7	327,1	*Prepared foodstuffs [Δ]*
	b	**37**	**37**	**1204,6**	**383,5**	

1 Import łącznie z nabyciem wewnątrzwspólnotowym. 2 Eksport łącznie z dostawą wewnątrzwspólnotową.
1 Import including intra-community acquisitions. 2 Export including intra-community supplies.

TABL. 2 (201). **IMPORT [1] I EKSPORT [2] WEDŁUG SEKCJI NOMENKLATURY SCALONEJ CN (ceny bieżące) (dok.)**
IMPORT [1] AND EXPORT [2] BY SECTIONS OF COMBINED NOMENCLATURE – CP (current prices) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2019 b – 2020		Podmioty *Entities*		Wartość w mln zł *Value in million PLN*		*SPECIFICATION* *a – 2019* *b – 2020*
		import *import*	eksport *export*	import *import*	eksport *export*	
Produkty mineralne	a	48	29	20042,9	4632,6	*Mineral products*
	b	**52**	**34**	**12807,7**	**2613,0**	
Produkty przemysłu chemicznego Δ	a	211	117	1155,7	256,9	*Products of the chemical industry Δ*
	b	**208**	**107**	**1094,8**	**292,3**	
Tworzywa sztuczne i kauczuk oraz artykuły z nich Δ	a	367	202	357,3	292,3	*Plastics and rubber and articles thereof Δ*
	b	**390**	**210**	**343,2**	**269,3**	
Skóry i artykuły z nich Δ	a	108	50	156,3	70,2	*Raw hides and skins, articles thereof Δ*
	b	**96**	**44**	**118,6**	**62,1**	
Drewno i artykuły z drewna Δ	a	87	73	196,4	85,3	*Wood and articles of wood Δ*
	b	**78**	**79**	**218,3**	**97,9**	
Ścier drzewny, papier, tektura i artykuły z nich Δ	a	179	109	271,9	335,6	*Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof Δ*
	b	**186**	**103**	**221,2**	**298,2**	
Materiały i artykuły włókiennicze	a	208	119	4139,2	2024,3	*Textiles and textile articles*
	b	**283**	**116**	**3986,8**	**2111,8**	
Obuwie, nakrycia głowy itp. Δ	a	76	43	265,5	142,0	*Footwear, headgear, etc. Δ*
	b	**70**	**44**	**240,9**	**205,1**	
Artykuły z kamienia, wyroby ceramiczne, szkło Δ	a	160	107	117,0	88,4	*Articles of stone, ceramic products, glass Δ*
	b	**138**	**91**	**93,0**	**98,8**	
Perły, kamienie szlachetne, metale szlachetne i artykuły z nich Δ	a	42	60	21,8	17,1	*Pearls, precious stones, metals and articles thereof Δ*
	b	**43**	**57**	**15,9**	**13,9**	
Metale nieszlachetne i artykuły z nich Δ	a	387	241	646,9	1207,8	*Base metals and articles thereof Δ*
	b	**368**	**228**	**599,9**	**1193,7**	
Maszyny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotechniczny Δ	a	652	327	1801,9	1232,5	*Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment Δ*
	b	**681**	**318**	**2028,5**	**1129,1**	
Sprzęt transportowy Δ	a	106	122	2188,0	2187,2	*Transport equipment Δ*
	b	**106**	**106**	**243,6**	**5613,8**	
Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, pomiarowe, kontrolne itp. Δ	a	324	139	141,0	54,1	*Optical, photographic, measuring, checking instruments, etc. Δ*
	b	**303**	**135**	**148,3**	**55,5**	
Artykuły przemysłowe różne	a	236	160	1140,7	1240,3	*Miscellaneous manufactured articles*
	b	**209**	**152**	**893,2**	**1047,1**	

1 Import łącznie z nabyciem wewnątrzwspólnotowym. 2 Eksport łącznie z dostawą wewnątrzwspólnotową.
Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.
1 Import including intra-community acquisitions. 2 Export including intra-community supplies.
Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

BUDŻET MIASTA
CITY BUDGET

Dochody i wydatki

W budżecie miasta w 2020 r. **dochody budżetowe** ogółem wyniosły 3929,3 mln zł (97,9% planu na 2020 r. zatwierdzonego uchwałą Rady Miasta Gdańska), a **wydatki** 3935,7 mln zł (odpowiednio 90,1% planu).

W skali roku nominalna wartość dochodów zwiększyła się o 8,5%, a wydatków o 5,1%.

Subwencje stanowiły 15,4% łącznych dochodów budżetu miasta (przed rokiem 14,9%), a ich zasadniczą częścią była subwencja oświatowa (93,4%), której wzrost o 9,4% w stosunku do 2019 r. przyczynił się do wzrostu o 11,8% wartości subwencji ogółem.

Dochody własne były o 1,8% niższe niż przed rokiem i stanowiły 57,6% łącznych dochodów budżetu miasta (wobec 63,6% w roku poprzednim). Główne źródło dochodów własnych stanowił udział w podatku dochodowym od osób fizycznych (41,2%; spadek o 0,4 p.proc. w stosunku do 2019 r.), podatek od nieruchomości (21,6%; spadek o 0,4 p.proc.) oraz dochody z mienia komunalnego (8,2%; wzrost o 0,1 p.proc.).

Udział **dotacji** w dochodach ogółem wyniósł 27,0% (21,4% przed rokiem), a wartość nominalna dotacji zwiększyła się o 36,7% w stosunku do 2019 r. Na dotacje składały się dotacje na zadania własne (34,9%) oraz z budżetu państwa na zadania zlecone i realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej (65,1%).

Wydatki bieżące stanowiły 84,1% wszystkich wydatków (przed rokiem – 81,9%), a ich wartość była wyższa o 8,0% niż w 2019 r.

Na **wydatki majątkowe** przypadało 15,9% wydatków ogółem (18,1% rok wcześniej), przy czym 85,4% wydatków majątkowych stanowiły wydatki inwestycyjne.

Revenue and expenditure

The revenue of the city budget totalled PLN 3,929.3 million in 2020 (97.9% of the plan for 2020, ratified by Gdańsk City Council), while the **expenditure** – PLN 3,935.7 million (respectively 90.1%).

The nominal value of the revenue increased by 8.5% and expenditure by 5.1% over the year.

Subvention came to 15.4% of the total revenue (14.9% the year before). Educational subvention was its main component (93.4%). The value of educational subvention increased by 9.4% compared to 2019, thus increasing the total subvention by 11.8%.

Own revenue was by 1.8% lower than in 2019 and accounted for 57.6% of the total city budget revenue (63.6% in 2019). Personal taxes provided the main source of the revenue (41.2%; a decrease of 0.4 percentage points compared to 2019), followed by real estate tax (21.6%; a decrease of 0.4 percentage points) and municipal property revenue (8.2%; an increase of 0.1 percentage point).

Grants made up 27.0% of the total revenue (21.4% in 2019). The nominal value of grants increased by 36.7% on the year 2019. Grants consisted of grants on own tasks (34.9% of the total subsidy) and grants from the state budget for commissioned tasks and tasks performed on the basis of agreements with bodies of the government administration (65.1% of the total amount).

Current expenditure made up 84.1% of the total expenditure (the year before – 81.9%), its value was by 8.0% higher than in 2019.

Property expenditure accounted for 15.9% of the total expenditure (in 2019 – 18.1%), of which investment expenditure – 85.4%.

Inwestycje miejskie

W 2020 r. na **inwestycje miejskie** wydatkowano kwotę w wysokości 533,7 mln zł, o 10,0% mniej niż w 2019 r. Wydatki inwestycyjne poniesiono przede wszystkim na transport i łączność, na które wydatkowano 332,2 mln zł (62,4% wszystkich wydatków inwestycyjnych) oraz oświatę i wychowanie – 49,0 mln zł (9,2%).

City investments

PLN 533.7 million was spent on **municipal investments** in 2020, by 10.0% less than in 2019. Investment expenditure was incurred mainly on transport and communication – PLN 332.2 million (62.4% of total investment expenditure) and education – PLN 49.0 million (9.2%).

TABL. 1 (202). **DOCHODY BUDŻETU MIASTA**
REVENUE OF CITY BUDGET

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020			*SPECIFICATION*
	w tys. zł *in thousand PLN*		w % *in %*	plan roczny = 100 *yearly plan = 100*	
OGÓŁEM	**3623047**	**3929267**	**100,0**	**97,9**	***TOTAL***
Dochody własne	**2305952**	**2263564**	**57,6**	**105,0**	***Own revenue***
w tym:					*of which:*
Udział w podatku dochodowym od osób prawnych	140107	114189	2,9	110,9	*Share in corporate income tax*
Udział w podatku dochodowym od osób fizycznych	959183	931514	23,7	102,5	*Share in personal income tax*
Wpływ z karty podatkowej	1063	1126	0,0	125,1	*Receipts from lump sum taxation*
Podatek od nieruchomości	506401	488852	12,4	101,6	*Real estate tax*
Podatek od środków transportowych	7481	7106	0,2	98,7	*Tax on means of transport*
Dochody z mienia komunalnego	186053	186280	4,7	141,4	*Revenue from municipal property*
Subwencja z budżetu państwa	**541192**	**605064**	**15,4**	**100,0**	***Subvention from the state budget***
W tym subwencja oświatowa	516784	565130	14,4	100,0	*Of which educational subvention*
Dotacje	**775903**	**1060639**	**27,0**	**84,8**	***Grants***
Na zadania własne	244471	369716	9,4	66,3	*For own tasks*
Na zadania zlecone i realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej	531432	690923	17,6	99,6	*For commissioned tasks and tasks performed on the basis of agreements with government administration bodies*

Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.
Source: data of the City Hall in Gdańsk.

TABL. 2 (203). **WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW**
EXPENDITURE OF CITY BUDGET BY DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020			*SPECIFICATION*
	w tys. zł *in thousand PLN*		w % *in %*	plan roczny = 100 *yearly plan = 100*	
OGÓŁEM	**3745918**	**3935703**	**100,0**	**90,1**	***TOTAL***
wydatki bieżące	3066445	3310543	84,1	95,1	*current expenditure*
wydatki majątkowe	679473	625160	15,9	70,5	*property expenditure*
w tym inwestycyjne ...	592991	533674	13,6	67,2	*of which investment expenditure*
w tym:					*of which:*
Rolnictwo i łowiectwo	44243	32137	0,8	69,9	*Agriculture and hunting*
Transport i łączność	822594	806097	20,5	87,5	*Transport and communications*
Gospodarka mieszkaniowa	92726	89770	2,3	56,8	*Dwelling economy*
Działalność usługowa	47757	46490	1,2	97,1	*Service activity*
Administracja publiczna	221945	219694	5,6	94,4	*Public administration*
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	64465	70014	1,8	94,5	*Public safety and fire protection*
Obsługa długu publicznego	15353	12698	0,3	65,4	*Public debt servicing*

TABL. 2 (203). **WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW (dok.)**
EXPENDITURE OF CITY BUDGET BY DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020			*SPECIFICATION*
	w tys. zł *in thousand PLN*		w % *in %*	plan roczny = 100 *yearly plan = 100*	
Oświata i wychowanie	1014745	1048160	26,6	95,0	*Education*
Ochrona zdrowia	32737	38236	1,0	80,3	*Health care*
Pomoc społeczna, rodzina i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	727649	886888	22,5	97,6	*Social assistance, family and other tasks in the sphere of social policy*
Edukacyjna opieka wychowawcza	77288	76445	1,9	94,5	*Educational care*
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	263113	304641	7,7	89,3	*Municipal economy and environmental protection*
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	108827	111363	2,8	82,3	*Culture and national heritage*
Kultura fizyczna	120563	108650	2,8	89,3	*Physical education*

Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.
Source: data of the City Hall in Gdańsk.

TABL. 3 (204). **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA 1 MIESZKAŃCA**
REVENUE AND EXPENDITURE OF CITY BUDGET PER CAPITA

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
	w zł *in PLN*		
Dochody	7693,76	8345,85	*Revenue*
w tym własne	4896,83	4807,86	*of which own revenue*
Wydatki	7954,69	8359,52	*Expenditure*
bieżące	6511,78	7031,66	*current*
majątkowe	1442,90	1327,85	*property*
w tym wydatki inwestycyjne [a]	1259,25	1133,54	*of which investment expenditure [a]*

a Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.
Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.
a Including allocations for financing investment tasks of local governmental budgetary establishments.
Source: data of the City Hall in Gdańsk.

TABL. 4 (205). **NAKŁADY NA INWESTYCJE MIEJSKIE**
CITY INVESTMENTS OUTLAYS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020			*SPECIFICATION*
	w tys. zł *in thousand PLN*		w % *in %*	plan roczny = 100 *yearly plan = 100*	
OGÓŁEM	**592991**	**533674**	**100,0**	**67,2**	***TOTAL***
zadania gminne	428692	405816	76,0	65,2	*tasks of gminas*
zadania powiatowe	164299	127858	24,0	74,2	*tasks of powiats*
w tym:					*of which:*
Rolnictwo i łowiectwo	33638	22260	4,2	61,7	*Agriculture and hunting*
Transport i łączność	302093	333245	62,4	78,4	*Transport and communications*
Gospodarka mieszkaniowa	24365	27354	5,1	29,3	*Dwelling economy*
Administracja publiczna	10148	8705	1,6	72,7	*Public administration*
Oświata i wychowanie	113478	48988	9,2	74,2	*Education*

TABL. 4 (205). **NAKŁADY NA INWESTYCJE MIEJSKIE (dok.)**
CITY INVESTMENTS OUTLAYS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020			*SPECIFICATION*
	w tys. zł *in thousand PLN*		w % *in %*	plan roczny =100 *yearly plan = 100*	
Pomoc społeczna, rodzina i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	17647	12580	2,4	83,6	*Social assistance, family and other tasks in the sphere of social policy*
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	29498	25428	4,8	63,2	*Municipal economy and environmental protection*
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	18711	25408	4,8	53,6	*Culture and national heritage*
Kultura fizyczna	20463	13194	2,5	57,1	*Physical education*
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	9312	3766	0,7	97,2	*Public safety and fire protection*

Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.
Source: data of the City Hall in Gdańsk.

TABL. 5 (206). **WPŁYWY Z PODATKU DOCHODOWEGO [a] OD OSÓB FIZYCZNYCH I OSÓB PRAWNYCH DO GDAŃSKICH URZĘDÓW SKARBOWYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
PERSONAL AND CORPORATE INCOME TAX REVENUE [a] RECEIVED BY TAX OFFICES IN GDAŃSK
As of 31 December

A. WPŁYWY Z PODATKU DOCHODOWEGO OD OSÓB FIZYCZNYCH
PERSONAL INCOME TAX REVENUE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	*SPECIFICATION*
Dochody ogółem w mln zł	**14554,4**	**15627,8**	***Total revenues in million PLN***
według skali podatkowej:			*by tax scale:*
A	10727,3	11032,7	*A*
B	3827,1	4595,2	*B*
Podatnicy ogółem	**329246**	**334634**	***Taxpayers in total***
według skali podatkowej:			*by tax scale:*
A	303150	303305	*A*
B	26096	31329	*B*
Podatnicy według skali podatkowej w % ogółu:			*Taxpayers by tax scale in % of the total:*
A	92,1	90,6	*A*
B	7,9	9,4	*B*

B. WPŁYW Z PODATKU DOCHODOWEGO OD OSÓB PRAWNYCH
CORPORATE INCOME TAX REVENUE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2018	2019	*SPECIFICATION*
Liczba podatników	13527	14324	*Number of taxpayers*
Dochody ogółem w mln zł	1142,1	1035,6	*Revenue in total in million PLN*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 279.
Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Gdańsku.
a See general notes, section 1 on page 279.
Source: data of Tax Administration Chamber in Gdańsk.

TABL. 6 (207). **WYBRANE PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE W GDAŃSKU W 2020 R.**
SELECTED INVESTMENT PROJECTS IN GDAŃSK IN 2020

NAZWA PROJEKTU	Koszt całkowity projektu *Total cost of the project*	Pozyskane dofinansowanie *Obtained funding*	*NAME OF PROJECT*
	w mln zł *in million PLN*		
PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE PRZEZ GMINĘ *INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT BY GMINA*			
Wiadukt Biskupia Górka w Gdańsku	138,6	121,7 [ab]	*The Biskupia Górka viaduct in Gdańsk*
Systemy gospodarowania wodami opadowymi na terenach miejskich – Miasto Gdańsk	135,6	82,4 [ab]	*Rainwater management systems in urban areas – City of Gdańsk*
Systemy gospodarowania wodami opadowymi na terenach miejskich – Miasto Gdańsk – etap II	10,6	6,8 [ab]	*Rainwater management systems in urban areas – City of Gdańsk – stage II*
Węzły integracyjne: Gdańsk Główny, Gdańsk Wrzeszcz oraz trasy dojazdowe do węzłów Pomorskiej Kolei Metropolitalnej i Szybkiej Kolei Miejskiej na terenie Gminy Miasta Gdańska	102,0	56,7 [a]	*Integration nodes: Gdańsk Główny, Gdańsk Wrzeszcz and access roads to the intersections of the Pomeranian Metropolitan Railway and the Rapid Urban Railway within the Municipality of Gdańsk*
Kompleksowa modernizacja energetyczna budynków oświatowych oraz sportowych należących do Gminy Miasta Gdańska – w latach 2017-2020	84,3	36,8 [a]	*Comprehensive energy-efficient retrofitting of educational and sport buildings belonging to the Municipality of Gdańsk – in 2017-2020*
Gdańsk Miastem Zawodowców – Rozwój Infrastruktury Szkół Zawodowych	67,3	36,2 [ab]	*Gdańsk – the City of Specialists – Development of Infrastructure of Vocational Schools*
Rozbudowa ul. Kartuskiej na odcinku od ul. Otomińskiej do granicy miasta Gdańska w ciągu drogi krajowej nr 7 (Trasa W-Z III)	57,3	42,7 [b]	*Redevelopment of Kartuska Street – Otominska St. to Gdańsk's administrative border strip, along no. 7 country road (W-Z III route)*
Zagospodarowanie Domu Zdrojowego w Gdańsku-Brzeźnie	26,7	10,2 [b]	*Development of Dom Zdrojowy (Cure House) in Gdańsk-Brzeźno*
Budowa siedziby Pogotowia Opiekuńczego przy ul. Sobieskiego	26,1	0,0	*Construction of the Emergency Care seat at Sobieski Street*
Przebudowa i adaptacja zabytkowego Wielkiego Młyna na Muzeum Bursztynu	20,0	7,0 [b]	*Redevelopment and adaptation of historical Great Mill into Amber Museum*
Pomorskie Trasy Rowerowe o znaczeniu międzynarodowym R-10 i Wiślana Trasa Rowerowa R-9 – odcinek R-10 Gdańsk	19,3	7,6 [a]	*Pomeranian Bicycle Routes of international importance – R-10 and R-9 Wiślana Bicycle Route – R-10 Gdańsk section*
Pomorskie Trasy Rowerowe o znaczeniu międzynarodowym R-10 i Wiślana Trasa Rowerowa R-9 – odcinek R-9 Gdańsk	10,1	5,8 [ab]	*Pomeranian Bicycle Routes of international importance – R-10 and R-9 Wiślana Bicycle Route – R-9 Gdańsk section*

a Dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej. b Dofinansowanie ze środków budżetu państwa.
a Subsidised from the European Union funds. b Subsidised from the state budget.

TABL. 6 (207). **WYBRANE PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE W GDAŃSKU W 2020 R. (cd.)**
SELECTED INVESTMENT PROJECTS IN GDAŃSK IN 2020 (cont.)

NAZWA PROJEKTU	Koszt całkowity projektu *Total cost of the project*	Pozyskane dofinansowanie *Obtained funding*	*NAME OF PROJECT*
	w mln zł *in million PLN*		
PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE W PARTNERSTWIE *INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT IN PARTNERSHIP*			
Gdański Projekt Komunikacji Miejskiej – etap IV A	603,0	310,9 [a]	*Gdańsk Municipal Transport Project – stage IV A*
Budowa węzłów integracyjnych Gdańsk Rębiechowo oraz Gdańsk Osowa wraz z trasami dojazdowymi	47,3	16,1 [a]	*Construction of the Gdańsk Rębiechowo and Gdańsk Osowa integration nodes with access roads*
Rewitalizacja Biskupiej Górki i Starego Chełmu w Gdańsku	42,3	21,7 [a]	*Revitalisation of Biskupia Górka and Stary Chełm in Gdańsk*
Rewitalizacja Oruni w Gdańsku	39,5	19,1 [ab]	*Revitalisation of Orunia in Gdańsk*
Kompleksowa modernizacja energetyczna budynków mieszkalnych i użytkowych zlokalizowanych na terenie Gminy Miasta Gdańska – w latach 2017-2020	38,1	20,4 [a]	*Comprehensive energy-efficient retrofitting of residential and utility buildings within the Municipality of Gdańsk – in 2017-2020*
Rewitalizacja Dolnego Miasta i Placu Wałowego wraz ze Starym Przedmieściem w Gdańsku	37,6	18,5 [a]	*Revitalisation of Dolne Miasto and Wałowy Square together with Stare Przedmieście in Gdańsk*
Rewitalizacja obszaru Nowy Port z twierdzą Wisłoujście w Gdańsku	31,1	18,9 [a]	*Revitalisation of the Nowy Port area and the Wisłoujście fortress in Gdańsk*
Szlak turystyczny przez Trójmiejski Park Krajobrazowy wraz z łącznikami	12,8	5,0 [a]	*Tourist route through the Tri-City Landscape Park with links*
Pomorskie Szlaki Kajakowe – Szlak Motławy i Martwej Wisły	4,4	3,6 [a]	*Pomeranian Canoe Route – Motława and Martwa Wisła Route*
Rozbudowa systemów informowania i ostrzegania o zagrożeniach, w szczególności powodziowych dla Gdańska i Sopotu	2,4	1,7 [a]	*Development of information and alert systems, in particular flood alert systems for Gdańsk and Sopot*
PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE PRZEZ SPÓŁKI MIEJSKIE *INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT BY THE CITY COMPANIES*			
Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów Komunalnych	565,0	270,7	*Construction of Municipal Solid Waste Incineration Thermal Plant*
Budowa pirsu zachodniego Terminalu Pasażerskiego T2	255,2	0,0	*Construction of the western pier of the T2 Passenger Terminal*
Gdańsk Projekt Wodno-Ściekowy etap III	138,9	68,0	*Gdańsk Water and Sewage Project Stage III*
Zakup nowych tramwajów – 15 sztuk	108,1	0,0	*Purchase of 15 new trams*

a Dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej. b Dofinansowanie ze środków budżetu państwa.
a Subsidised from the European Union funds. b Subsidised from the state budget.

TABL. 6 (207). **WYBRANE PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE W GDAŃSKU W 2020 R. (dok.)**
SELECTED INVESTMENT PROJECTS IN GDAŃSK IN 2020 (cont.)

NAZWA PROJEKTU	Koszt całkowity projektu *Total cost of the project*	Pozyskane dofinansowanie *Obtained funding*	*NAME OF PROJECT*
	w mln zł *in million PLN*		
PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE PRZEZ SPÓŁKI MIEJSKIE (dok.) *INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT BY THE CITY COMPANIES (cont.)*			
Modernizacja napędów wagonów tramwajowych	104,1	0,0	*Modernization of tram car drives*
Airport City Gdańsk – budowa miasteczka okołolotniskowego	66,0	0,0	*Airport City Gdańsk – construction of a small town surrounding the Airport*
Budowa hermetycznej instalacji jako uzupełnienie istniejącego systemu kompostowania w Zakładzie Utylizacyjnym w Gdańsku	48,3	32,8 [a]	*Construction of a hermetic system as a supplement to the existing composting system at the Utilisation Plant in Gdańsk*
Przebudowa, rozbudowa, rewalorycja budynków zabytkowych na cele biurowe zlokalizowanych przy ul. Lastadia 2 i Lastadia 41 w Gdańsku	45,8	7,4 [a]	*Reconstruction, extension and revival of historical buildings, located at 2 and 41 Lastadia Street in Gdańsk, for office purposes*
Budowa nowej kwatery składowania odpadów	24,6	0,0	*Construction of a new waste storage facility*
Projektowanie i budowa placów składowych na terenie Pomorskiego Centrum Inwestycyjnego	15,5	2,9	*Design and construction of storage yards in the Pomeranian Investment Centre*
Projektowanie i budowa systemu odwodnienia terenu Pomorskiego Centrum Inwestycyjnego (zbiornik ZB-Z)	11,2	3,3	*Design and construction of the drainage system in the Pomeranian Investment Centre (ZB-Z reservoir)*
Budowa Centrum Aktywności Lokalnej przy ul. Wadowickiej	10,9	0,0	*Construction of the Local Activity Center in Wadowice Street*
Rozwój systemu monitoringu wód podziemnych na obszarze Gdańska, Sopotu i Gminy Pruszcz Gdański	9,9	7,2 [a]	*Development of the underground water monitoring system in Gdańsk, Sopot and the Municipality of Pruszcz Gdański*
Gdański Szlak Wodociągowy	8,7	3,3 [a]	*Gdańsk Water Supply Route*
Budowa budynku ośrodka edukacyjno-rehabilitacyjnego dla dzieci i młodzieży z niepełnosprawnością intelektualną	6,9	0,0	*Construction of the building of an educational and rehabilitation center for children and youth with intellectual disabilities*

a Dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej.
Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.
a Subsidised from the European Union funds.
Source: data of City Hall in Gdańsk.

INWESTYCJE
INVESTMENTS

W 2020 r. przedsiębiorstwa mające siedzibę na terenie Gdańska, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, poniosły **nakłady inwestycyjne** (w cenach bieżących) w wysokości 4204,8 mln zł (o 1,5% więcej niż w 2019 r.), w tym 2051,1 mln zł zainwestowano w budynki i budowle, a 1169,3 mln zł przeznaczono na zakup maszyn, urządzeń technicznych i narzędzi. Udział nakładów poniesionych przez te przedsiębiorstwa wyniósł 58,2% nakładów województwa pomorskiego ogółem.

In 2020, the companies established in Gdańsk, employing more than 49 people incurred **capital expenditures** worth PLN 4,204.8 million (in current prices), by 1.5% more than in 2019. PLN 2,051.1 million of the expenditures were invested in buildings and structures, while PLN 1,169.3 million were allotted for the purchase of machinery, technical equipment and tools. The share of expenditures incurred by these enterprises reached 58.2% of the total outlays in Pomorskie Voivodship.

TABL. 1 (208). **NAKŁADY INWESTYCYJNE [a] (ceny bieżące)**
CAPITAL EXPENDITURES [a] (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2020			2019	*SPECIFICATION*
	w mln zł *in million PLN*	2019 = 100	w % *in %*		
OGÓŁEM	**4204,8**	**101,5**	**100,0**	**100,0**	***TOTAL***
w tym:					*of which:*
Budynki i budowle	2051,1	91,1	48,8	54,4	*Buildings and structures*
Maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia	1169,3	119,7	27,8	23,6	*Machinery, technical equipment and tools*
Środki transportu	965,1	116,8	23,0	20,0	*Transport equipment*
W tym nakłady poniesione przez spółki z udziałem kapitału zagranicznego [b]	**454,3**	**110,0**	**100,0**	**100,0**	***Of which expenditures incurred by companies with foreign capital participation [b]***
w tym:					*of which:*
Budynki i budowle	144,4	90,9	31,8	38,4	*Buildings and structures*
Maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia	268,2	133,9	59,0	48,5	*Machinery, technical equipment and tools*
Środki transportu	41,4	80,1	9,1	12,5	*Means of transport*

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. b W przypadku kapitału mieszanego zaprezentowano spółki z przeważającym udziałem kapitału zagranicznego.

a Data concern economic entities employing more than 49 persons. b In the case of mixed capital, companies with majority share of foreign capital have been presented.

TABL. 2 (209). **NAKŁADY INWESTYCYJNE [a] W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH (ceny bieżące)**
CAPITAL EXPENDITURES a IN STATE AND LOCAL GOVERNMENT UNITS AND ESTABLISHMENTS (current prices)

SEKCJE	2019	2020		*SECTIONS*
	w mln zł *in million PLN*		w % *in %*	
OGÓŁEM	**960,2**	**1126,1**	**100,0**	***TOTAL***
Przemysł	2,5	1,4	0,1	*Industry*
Transport i gospodarka magazynowa	232,9	374,9	33,3	*Transportation and storage*
Zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	0,1	0,0	0,0	*Accommodation and catering [Δ]*
Informacja i komunikacja	2,7	1,0	0,1	*Information and communication*
Obsługa rynku nieruchomości [Δ]	21,2	10,3	0,9	*Real estate activities*
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	34,2	24,3	2,2	*Professional, scientific and technical activities*
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	478,7	488,3	43,4	*Public administration and defence; compulsory social security*
Edukacja	169,6	220,0	19,5	*Education*
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	2,2	4,0	0,4	*Human health and social work activities*
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	16,0	1,8	0,2	*Arts, entertainment and recreation*

a Według lokalizacji inwestycji.

a According to investment location.

RACHUNKI REGIONALNE
REGIONAL ACCOUNTS

W 2018 r. w Trójmieście wytworzono **produkt krajowy brutto (PKB)** o wartości 61554 mln zł, o 9,5% więcej niż w 2017 r. Kwota ta stanowiła 49,3% wartości PKB województwa pomorskiego (przed rokiem 48,5%). Udział Trójmiasta w tworzeniu krajowej wielkości PKB utrzymuje się na zbliżonym poziomie od 2000 r. i wynosi 2,9%.

Miernikiem rozwoju regionu jest także **wartość PKB przeliczona na 1 mieszkańca**. W 2018 r. dla Trójmiasta wyniosła ona 82362 zł i była wyższa zarówno od wartości dla województwa (o 53,5%), jak i dla kraju (o 49,1%).

W 2018 r. **wartość dodana brutto (WDB)** Trójmiasta wyniosła 53892 mln zł i w porównaniu z 2017 r. zwiększyła się o 9,1%. Kwota ta stanowiła 49,3% WDB województwa i 2,9% WDB kraju (w 2017 r. odpowiednio: 48,5% i 2,8%).

Spośród rodzajów działalności decydujący wpływ na strukturę WDB miał handel; naprawa pojazdów samochodowych; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia; informacja i komunikacja (łącznie 18886 mln zł – 35,0% ogólnej WDB Trójmiasta – wzrost o 11,8% w stosunku do 2017 r.), a także pozostałe usługi (14678 mln zł – odpowiednio 27,2% i wzrost o 9,2%) oraz przemysł (11019 mln zł – 20,4% i wzrost o 3,8%).

In 2018, the Tri-city generated **gross domestic product (GDP)** worth PLN 61,554 million, by 9.5% more than in 2017. This amount reached 49.3% of Pomorskie Voivodship's GDP (the prior year 48.5%). The Tri-city's contribution to GDP has been stable since 2000 and accounts for 2.9%.

The value of GDP per inhabitant is also a measure of development of the region. In 2018, it amounted to PLN 82,362 for the Tri-city, and was above both the Voivodship's (by 53.5%), and the national value (by 49.1%).

In 2018, **the gross value added (GVA)** of the Tri-city amounted to PLN 53,892 million. It increased by 9.1% in comparison with 2017. This amount accounted for 49.3% of the Voivodship's and 2.9% of the national GVA (in 2017, respectively 48.5% and 2.8%).

Activities with the biggest impact on the structure of GVA were: trade; repair of motor vehicles; transportation and storage; accommodation and catering; information and communication (PLN 18,886 million – 35.0% of the total GVA in the Tri-city – an increase of 11.8% on 2017), other services (PLN 14,678 million – respectively 27.2% and a 9.2% increase), as well as industry (PLN 11,019 million – 20.4% and a 3.8% increase).

TABL. 1 (210). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO WYTWORZONY W PODREGIONIE TRÓJMIEJSKIM (ceny bieżące)**
GROSS DOMESTIC PRODUCT GENERATED IN TRÓJMIEJSKI SUBREGION (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2017 [a]	2018	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM w mln zł	**56221***	**61554**	***TOTAL in million PLN***
Województwo = 100	48,5	49,3	*Voivodship = 100*
Polska = 100	2,8	2,9	*Poland = 100*
Rok poprzedni = 100	107,0	109,5	*Previous year = 100*
Na 1 mieszkańca w zł	**75198***	**82362**	***Per capita in PLN***
Województwo = 100 [b]	150,3*	153,5	*Voivodship = 100 [b]*
Polska = 100 [c]	145,2*	149,1	*Poland = 100 [c]*
Rok poprzedni = 100	106,9*	109,5	*Previous year = 100*

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 281. bc Relacja do średniej: b – wojewódzkiej, c – krajowej.
a See general notes, section 4 on page 281. bc Relation to: b – voivodship average, c – national average.

TABL. 2 (211). **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WYTWORZONA W PODREGIONIE TRÓJMIEJSKIM WEDŁUG RODZAJU DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)**

GROSS VALUE ADDED GENERATED IN TRÓJMIEJSKI SUBREGION BY TYPE OF ACTIVITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Ogółem w mln zł *Total in million PLN*		W % *In %*		Województwo = 100 *Voivodship = 100*		Polska = 100 *Poland = 100*		Rok poprzedni = 100 *Previous year = 100*	
	2017 [a]	2018	2017 [a]	2018	2017 [a]	2018	2017 [a]	2018	2017 [a]	2018
OGÓŁEM ..... ***TOTAL***	**49375***	**53892**	**100,0**	**100,0**	**48,5**	**49,3**	**2,8**	**2,9**	**106,3***	**109,1**
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo *Agriculture, forestry and fishing*	42*	37	0,1	0,1	1,5*	1,6	0,1	0,1	114,9*	88,2
Przemysł ..... *Industry*	10612*	11019	21,5*	20,4	39,6*	39,1	2,3	2,3	98,3*	103,8
w tym przetwórstwo przemysłowe ..... *of which manufacturing*	8899*	9306	18,0*	17,3	37,6*	37,4	2,4	2,4	98,8*	104,6
Budownictwo ..... *Construction*	3550*	3842	7,2	7,1	42,9	41,2	2,8	2,6	107,9*	108,2
Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia [Δ]; informacja i komunikacja *Trade; repair of motor vehicles [Δ]; transportation and storage; accommodation and catering [Δ]; information and communication*	16899*	18886	34,2*	35,0	55,8*	57,2	3,3	3,4	109,5*	111,8
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa rynku nieruchomości [Δ] ..... *Financial and insurance activities; real estate activities*	4835*	5430	9,8*	10,1	57,8*	58,4	3,1	3,3	98,9*	112,3
Pozostałe usługi ..... *Other services*	13436*	14678	27,2	27,2	52,9	53,9	3,1	3,2	112,1*	109,2

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 281.
a See general notes, section 4 on page 281.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

W końcu grudnia 2020 r. w Krajowym Rejestrze Urzędowym Podmiotów Gospodarki Narodowej REGON zarejestrowanych w Gdańsku było 83,1 tys. **podmiotów gospodarczych**, co stanowiło 26,1% ogólnej liczby podmiotów zarejestrowanych w województwie pomorskim. W porównaniu z końcem 2019 r. liczba zarejestrowanych podmiotów w Gdańsku zwiększyła się o 4,0%.

Dominującą grupę (96,9% ogólnej liczby podmiotów) stanowiły jednostki o liczbie pracujących do 9 osób, a także jednostki znajdujące się w sektorze prywatnym skupiającym 79,0 tys. jednostek – 95,1% ogólnej liczby jednostek, których siedzibą był Gdańsk. Spośród zarejestrowanych podmiotów dominowały także jednostki, których podstawową działalnością był handel; naprawa pojazdów samochodowych (15,4% ogólnej liczby podmiotów) oraz działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (14,6%).

Wśród jednostek sektora prywatnego najliczniejszą grupę – 71,3% stanowiły osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, wśród których głównym obszarem działania była działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (17,0% ogólnej liczby osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą), handel; naprawa pojazdów samochodowych (15,6%) oraz budownictwo (10,8%).

W porównaniu z 2019 r. wyższa była liczba spółek o 4,3% (w tym spółek handlowych o 5,8%), fundacji (o 7,4%) oraz stowarzyszeń i organizacji społecznych (o 3,7%).

At the end of December 2020, 83.1 thousand **economic entities** based in Gdańsk were recorded in the REGON register, which made up 26.1% of the total number of units registered in Pomorskie Voivodship. Compared with the end of 2019, the number of registered economic entities increased by 4.0%.

The most numerous group (96.9% of all entities) were small units employing up to 9 persons and also those operating in the private sector, totalling 79.0 thousand entities – 95.1% of all units based in Gdańsk. Trade; repair of motor vehicles (15.4% of all enterprises) as well as professional, scientific and technical activities (14.6%) were also predominating businesses.

Natural persons conducting business activity were the biggest group in the private sector – 71.3%, active mainly in professional, scientific and technical activities (17.0% of all natural persons running business), trade; repair of motor vehicles (15.6%) and construction (10.8%).

In comparison with 2019, the number of companies increased by 4.3% (of which commercial companies by 5.8%), foundations (by 7.4%) and associations and social organisations (by 3.7%).

TABL. 1 (212). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ** [a]
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY [a]
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**79857**	**83070**	***TOTAL***
sektor publiczny	1607	1612	*public sector*
sektor prywatny	76126	78991	*private sector*
Osoby prawne i jednostki organizacyjne			*Legal persons and organisational*
niemające osobowości prawnej	25902	26786	*entities without legal personality*
w tym:			*of which:*
przedsiębiorstwa państwowe	1	-	*state owned enterprises*

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 282.

a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 282.

TABL. 1 (212). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ [a] (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY [a] (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.):			*Legal persons and organisational entities without legal personality (cont.):*
spółki	16475	17184	*companies and partnerships*
w tym:			*of which:*
handlowe	11444	12108	*commercial*
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	1321	1335	*of which with foreign capital paricipation*
akcyjne	226	224	*joint stock*
z ograniczoną odpowiedzialnością	9480	10070	*limited liability*
jawne	509	504	*unlimited partnerships*
partnerskie	66	70	*professional partnerships*
komandytowe	1070	1154	*limited partnerships*
komandytowo-akcyjne	93	86	*joint stock-limited partnerships*
cywilne	5029	5074	*civil law partnerships*
fundacje	754	810	*foundations*
spółdzielnie	85	84	*cooperatives*
stowarzyszenia i organizacje społeczne	1375	1426	*associations and social organisations*
Osoby fizyczne prowadzące działalność	53955	56284	*Natural persons conducting economic activity*

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 282.

a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 282.

TABL. 2 (213). **OSOBY FIZYCZNE PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ [a] WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI**
Stan w dniu 31 grudnia
NATURAL PERSONS CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY [a] BY SELECTED SECTIONS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**53955**	**56284**	***TOTAL***
w tym:			*of which:*
Przetwórstwo przemysłowe	5061	5122	*Manufacturing*
Budownictwo	5794	6074	*Construction*
Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	8590	8776	*Trade; repair of motor vehicles [Δ]*
Transport i gospodarka magazynowa	4252	4195	*Transportation and storage*
Zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	1700	1793	*Accommodation and catering [Δ]*
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	2107	2108	*Financial and insurance activities*
Obsługa rynku nieruchomości [Δ]	1201	1308	*Real estate activities*
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	9149	9582	*Professional, scientific and technical activities*

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 282.

a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 282.

TABL. 3 (214). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ [1] WEDŁUG WYBRANYCH GRUP PODMIOTÓW I SEKCJI**
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY [1] BY SELECTED GROUPS AND SECTIONS IN 2020
As of 31 December

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – 2019 = 100		Przedsiębiorstwa państwowe *State owned enterprises*	Spółki *Companies and*		
				ogółem *grand total*	w tym handlowe *commercial*	
					razem *total*	w tym z udziałem kapitału zagranicznego *of which with foreign capital participation*
1	**OGÓŁEM**	**a**	**-**	**17184**	**12108**	**1335**
2		**b**	**•**	**104,3**	**105,8**	**101,1**
3	Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo	a	-	67	58	10
4		b	•	101,5	101,8	71,4
5	Górnictwo i wydobywanie	a	-	35	31	1
6		b	•	92,1	91,2	100,0
7	Przetwórstwo przemysłowe	a	-	1715	1219	169
8		b	•	102,9	104,3	97,1
9	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię ele-	a	-	185	181	43
10	ktryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę Δ	b	•	104,5	104,6	87,8
11	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami	a	-	89	80	13
12	i odpadami; rekultywacja Δ	b	•	106,0	106,7	100,0
13	Budownictwo	a	-	2081	1683	178
14		b	•	106,6	108,4	110,6
15	Handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ	a	-	3980	1967	248
16		b	•	100,6	99,6	93,9
17	Transport i gospodarka magazynowa	a	-	700	542	72
18		b	•	102,8	103,2	120,0
19	Zakwaterowanie i gastronomia Δ	a	-	889	485	52
20		b	•	105,6	109,0	92,9
21	Informacja i komunikacja	a	-	1180	990	128
22		b	•	105,5	106,3	103,2
23	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ...	a	-	466	388	29
24		b	•	102,6	103,7	100,0
25	Obsługa rynku nieruchomości Δ	a	-	1195	1032	88
26		b	•	106,7	107,6	104,8
27	Działalność profesjonalna, naukowa	a	-	2535	1964	131
28	i techniczna	b	•	106,0	107,8	97,0
29	Administrowanie i działalność wspierająca Δ	a	-	856	718	105
30		b	•	106,5	108,1	107,1
31	Administracja publiczna i obrona narodowa;	a	-	6	6	1
32	obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	b	•	100,0	100,0	100,0
33	Edukacja	a	-	292	191	15
34		b	•	109,4	113,0	125,0
35	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	-	370	268	7
36		b	•	105,7	107,6	100,0
37	Działalność związana z kulturą, rozrywką	a	-	237	149	10
38	i rekreacją	b	•	105,8	108,8	100,0
39	Pozostała działalność usługowa	a	-	293	143	34
40		b	•	111,4	127,7	121,4

1 Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne,
1 Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 282.

W 2020 R.

partnerships of which cywilne *civil law partnerships*	Spółdzielnie *Cooperatives*	Fundacje *Foundations*	Stowarzyszenia i organizacje społeczne *Associations and social organisations*		*SPECIFICATION a – in absolute numbers b – 2019 = 100*	*No.*
5074	**84**	**810**	**1426**	***a***	***TOTAL***	1
100,9	**98,8**	**107,4**	**103,7**	***b***		2
9	1	-	16	*a*	*Agriculture, forestry and fishing*	3
100,0	100,0	•	100,0	*b*		4
4	-	-	-	*a*	*Mining and quarrying*	5
100,0	•	•	•	*b*		6
496	6	-	-	*a*	*Manufacturing*	7
99,8	120,0	•	•	*b*		8
4	-	-	-	*a*	*Electricity, gas, steam and air*	9
100,0	•	•	•	*b*	*conditioning supply*	10
7	1	-	-	*a*	*Water supply; sewerage, waste*	11
100,0	100,0	•	•	*b*	*management and remediation activities*	12
398	7	-	-	*a*	*Construction*	13
99,5	87,5	•	•	*b*		14
2013	3	-	-	*a*	*Trade; repair of motor vehicles* [Δ]	15
101,7	60,0	•	•	*b*		16
158	1	-	-	*a*	*Transportation and storage*	17
101,3	100,0	•	•	*b*		18
404	1	-	-	*a*	*Accommodation and catering* [Δ]	19
101,8	100,0	•	•	*b*		20
190	1	-	-	*a*	*Information and communication*	21
101,6	100,0	•	•	*b*		22
78	2	-	8	*a*	*Financial and insurance activities*	23
97,5	66,7	•	100,0	*b*		24
163	53	-	-	*a*	*Real estate activities*	25
101,2	100,0	•	•	*b*		26
571	1	-	1	*a*	*Professional, scientific and technical*	27
100,2	100,0	•	100,0	*b*	*activities*	28
138	2	-	1	*a*	*Administrative and support service*	29
98,6	100,0	•	100,0	*b*	*activities*	30
-	-	-	7	*a*	*Public administration and defence;*	31
•	•	•	100,0	*b*	*compulsory social security*	32
101	1	-	9	*a*	*Education*	33
103,1	100,0	•	90,0	*b*		34
102	3	1	-	*a*	*Human health and social work*	35
101,0	100,0	100,0	•	*b*	*activities*	36
88	1	4	330	*a*	*Arts, entertainment and recreation*	37
101,1	-	100,0	104,4	*b*		38
150	-	476	856	*a*	*Other service activities*	39
99,3	•	100,0	100,8	*b*		40

ust. 2 na str. 282.

TABL. 4 (215). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ [1] WEDŁUG FORM WŁASNOŚCI I SEKCJI W 2020 R.**
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY [1] BY FORMS OF OWNERSHIP AND SECTIONS IN 2020
As of 31 December

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – 2019 = 100		Ogółem *Grand total*	Sektor publiczny *Public sector*		
				razem *total*	w tym własność *of which*	
					państwowa *state ownership*	samorządowa *local government ownership*
1	**OGÓŁEM**	**a**	**83070**	**1612**	**149**	**347**
2		**b**	**104,0**	**100,3**	**99,3**	**102,7**
3	Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo	a	186	-	-	-
4		b	100,5	•	•	•
5	Górnictwo i wydobywanie	a	53	-	-	-
6		b	91,4	•	•	•
7	Przetwórstwo przemysłowe	a	6848	6	2	-
8		b	101,6	85,7	66,7	•
9	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek-	a	211	2	1	-
10	tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę [Δ]	b	104,5	100,0	100,0	•
11	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami	a	158	4	-	3
12	i odpadami; rekultywacja [Δ]	b	104,6	100,0	•	100,0
13	Budownictwo	a	8170	8	5	1
14		b	105,3	100,0	83,3	100,0
15	Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	a	12769	4	3	-
16		b	101,6	100,0	100,0	•
17	Transport i gospodarka magazynowa	a	4903	11	4	3
18		b	99,3	122,2	200,0	100,0
19	Zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	a	2691	6	2	4
20		b	105,5	100,0	100,0	100,0
21	Informacja i komunikacja	a	5739	4	3	1
22		b	112,4	100,0	100,0	100,0
23	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ...	a	2609	9	2	2
24		b	100,3	128,6	100,0	100,0
25	Obsługa rynku nieruchomości [Δ]	a	8427	1104	2	7
26		b	103,4	99,5	200,0	100,0
27	Działalność profesjonalna, naukowa	a	12155	20	9	9
28	i techniczna	b	105,0	87,0	69,2	112,5
29	Administrowanie i działalność wspierająca [Δ]	a	2916	6	5	-
30		b	106,5	150,0	166,7	•
31	Administracja publiczna i obrona narodowa;	a	110	88	76	12
32	obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	b	101,9	100,0	100,0	100,0
33	Edukacja	a	2849	274	20	254
34		b	104,5	103,0	100,0	103,3
35	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	6100	35	9	26
36		b	105,6	100,0	100,0	100,0
37	Działalność związana z kulturą, rozrywką	a	1279	27	4	23
38	i rekreacją	b	104,4	100,0	100,0	100,0
39	Pozostała działalność usługowa	a	4331	2	2	-
40		b	102,8	100,0	100,0	•
41	Organizacje i zespoły eksterytorialne	a	10	-	-	-
42		b	111,1	•	•	•

1 Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne,
1 Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 282.

Sektor prywatny *Private sector*						
razem *total*	w tym własność *of which*				*SPECIFICATION* *a – in absolute numbers* *b – 2019 = 100*	*No.*
	prywatna krajowa *private domestic ownership*		zagraniczna *foreign ownership*			
	razem *total*	w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą *of which natural persons conducting economic activity*				
78991	**72747**	**56284**	**1802**	***a***	***TOTAL***	1
103,8	**103,7**	**104,3**	**114,6**	***b***		2
179	166	102	4	*a*	*Agriculture, forestry and fishing*	3
98,4	100,6	100,0	80,0	*b*		4
50	48	18	1	*a*	*Mining and quarrying*	5
94,3	94,1	90,0	100,0	*b*		6
6674	6322	5122	198	*a*	*Manufacturing*	7
101,4	101,4	101,2	102,1	*b*		8
174	126	26	32	*a*	*Electricity, gas, steam and air*	9
95,6	96,9	104,0	84,2	*b*	*conditioning supply*	10
144	128	68	9	*a*	*Water supply; sewerage, waste*	11
104,3	104,9	103,0	100,0	*b*	*management and remediation activities*	12
7844	7409	6074	257	*a*	*Construction*	13
104,7	104,2	104,8	123,6	*b*		14
12470	11917	8776	363	*a*	*Trade; repair of motor vehicles* [Δ]	15
101,6	101,1	102,2	123,1	*b*		16
4782	4604	4195	127	*a*	*Transportation and storage*	17
98,6	97,9	98,7	133,7	*b*		18
2572	2431	1793	89	*a*	*Accommodation and catering* [Δ]	19
105,3	105,3	105,5	97,8	*b*		20
5550	5282	4547	176	*a*	*Information and communication*	21
112,4	112,5	114,3	123,9	*b*		22
2529	2470	2108	26	*a*	*Financial and insurance activities*	23
99,8	99,7	100,0	100,0	*b*		24
7088	3685	1308	57	*a*	*Real estate activities*	25
103,8	107,1	108,9	107,5	*b*		26
11796	11445	9582	174	*a*	*Professional, scientific and technical*	27
104,9	105,0	104,7	101,2	*b*	*activities*	28
2801	2612	2055	119	*a*	*Administrative and support service*	29
106,2	106,0	106,6	114,4	*b*	*activities*	30
22	20	9	1	*a*	*Public administration and defence;*	31
110,0	105,3	128,6	•	*b*	*compulsory social security*	32
2531	2463	1879	54	*a*	*Education*	33
104,3	104,3	106,8	103,8	*b*		34
6013	5963	5693	29	*a*	*Human health and social work*	35
105,5	105,5	105,6	131,8	*b*	*activities*	36
1206	1166	679	23	*a*	*Arts, entertainment and recreation*	37
104,1	104,0	104,0	115,0	*b*		38
4281	4214	2249	56	*a*	*Other service activities*	39
102,3	102,0	103,7	140,0	*b*		40
10	3	-	7	*a*	*Activities of extraterritorial*	41
111,0	100,0	•	116,7	*b*	*organisations and bodies*	42

ust. 2 na str. 282.

TABL. 5 (216). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ [1] WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH I SEKCJI W 2020 R.**
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY [1] BY NUMBER OF EMPLOYEES AND SECTIONS IN 2020
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – w %		Ogółem *Total*	Podmioty gospodarcze o liczbie pracujących *Economic entities by number of employees*				*SPECIFICATION* *a – in absolute numbers* *b – in %*
			do 9 osób *up to 9 employees*	10-49	50-249	250 osób i więcej *250 employees and more*	
OGÓŁEM	**a**	**83070**	**80530**	**2007**	**442**	**91**	***TOTAL***
	b	**100,0**	**96,9**	**2,4**	**0,5**	**0,1**	
sektor publiczny	a	1612	1284	136	159	33	*public sector*
	b	100,0	79,7	8,4	9,9	2,0	
sektor prywatny	a	78991	76779	1871	283	58	*private sector*
	b	100,0	97,2	2,40	0,4	0,1	
Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo	a	186	182	4	-	-	*Agriculture, forestry and fishing*
	b	100,0	97,8	2,2	•	•	
Górnictwo i wydobywanie	a	53	48	3	1	1	*Mining and quarrying*
	b	100,0	90,6	5,7	1,9	1,9	
Przetwórstwo przemysłowe	a	6848	6439	323	71	15	*Manufacturing*
	b	100,0	94,0	4,7	1,0	0,2	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę [Δ]	a	211	207	-	3	1	*Electricity, gas, steam and air conditioning supply*
	b	100,0	98,1	•	1,4	0,5	
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja [Δ]	a	158	141	9	6	2	*Water supply; sewerage, waste management and remediation activities*
	b	100,0	89,2	5,7	3,8	1,3	
Budownictwo	a	8170	7847	286	28	9	*Construction*
	b	100,0	96,0	3,5	0,3	0,1	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	a	12769	12344	376	42	7	*Trade; repair of motor vehicles [Δ]*
	b	100,0	96,7	2,9	0,3	0,1	
Transport i gospodarka magazynowa	a	4903	4813	68	14	8	*Transportation and storage*
	b	100,0	98,2	1,4	0,3	0,2	
Zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	a	2691	2581	105	5	-	*Accommodation and catering [Δ]*
	b	100,0	95,9	3,9	0,2	•	
Informacja i komunikacja	a	5739	5651	69	14	5	*Information and communication*
	b	100,0	98,5	1,2	0,2	0,1	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	2609	2574	20	11	4	*Financial and insurance activities*
	b	100,0	98,7	0,8	0,4	0,2	
Obsługa rynku nieruchomości [Δ]	a	8427	8340	69	15	3	*Real estate activities*
	b	100,0	99,0	0,8	0,2	0,0	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	12155	11976	157	19	3	*Professional, scientific and technical activities*
	b	100,0	98,5	1,3	0,2	0,0	
Administrowanie i działalność wspierająca [Δ]	a	2916	2810	75	26	5	*Administrative and support service activities*
	b	100,0	96,4	2,6	0,9	0,2	

1 Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 282.

1 Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 282.

TABL. 5 (216). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ [1] WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH I SEKCJI W 2020 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY [1] BY NUMBER OF EMPLOYEES AND SECTIONS IN 2020 (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – w %		Ogółem *Total*	Podmioty gospodarcze o liczbie pracujących *Economic entities by number of employees*				*SPECIFICATION* *a – in absolute numbers* *b – in %*
			do 9 osób *up to 9 employees*	10-49	50-249	250 osób i więcej *250 employees and more*	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a	110	56	12	29	13	*Public administration and defence; compulsory social security*
	b	100,0	50,9	10,9	26,4	11,8	
Edukacja	a	2849	2486	259	99	5	*Education*
	b	100,0	87,3	9,1	3,5	0,2	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	6100	5991	75	26	8	*Human health and social work activities*
	b	100,0	98,2	1,2	0,4	0,1	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	a	1279	1238	26	14	1	*Arts, entertainment and recreation*
	b	100,0	96,8	2,0	1,1	0,1	
Pozostała działalność usługowa	a	4331	4243	68	19	1	*Other service activities*
	b	100,0	98,0	1,6	0,4	0,0	
Organizacje i zespoły eksterytorialne	a	10	9	1	-	-	*Activities of extraterritorial organisations and bodies*
	b	100,0	90,0	10,0	•	•	

1 Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 282.

1 Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 282.

TABL. 6 (217). **SPÓŁKI HANDLOWE [a] WEDŁUG FORM PRAWNYCH I RODZAJU KAPITAŁU**
Stan w dniu 31 grudnia
COMMERCIAL COMPANIES [a] BY LEGAL STATUS AND KIND OF CAPITAL
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**11444**	**12108**	***TOTAL***
WEDŁUG FORM PRAWNYCH *BY LEGAL STATUS*			
Akcyjne	226	224	*Joint stock*
Z ograniczoną odpowiedzialnością	9480	10070	*Limited liability*
Jawne	509	504	*Unlimited partnerships*
Partnerskie	66	70	*Professional partnerships*
Komandytowe	1070	1154	*Limited partnerships*
Komandytowo-akcyjne	93	86	*Joint stock-limited partnerships*
WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU [b] *BY KIND OF CAPITAL [b]*			
Skarbu Państwa	27	26	*State Treasury*
Państwowych osób prawnych	69	72	*State legal persons*
Samorządu terytorialnego	29	29	*Local government*
Prywatnego krajowego	8651	9004	*Private domestic*
Zagranicznego	1321	1335	*Foreign*

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 282. b Suma pozycji nie równa się ogólnej liczbie spółek, gdyż spółki o mieszanym kapitale mogą występować w kilku pozycjach.

a Recorded in the REGON register; see general notes, section 2 on page 282. b The amount of items does not equal the total number of companies, as the companies with mixed capital may be shown in several items.

ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ SPOŁECZNY. ISO 37120:2014 (audit 2021)

SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF COMMUNITIES. ISO 37120:2014 (audit 2021)

Urząd Miejski w Gdańsku w 2017 r. uzyskał certyfikat Normy ISO 37120:2014 „Zrównoważony rozwój społeczny – wskaźniki usług miejskich i jakości życia". Norma obejmuje 100 wskaźników, z czego 46 jest określonych jako podstawowe. Podzielono je na 17 obszarów tematycznych obejmujących między innymi gospodarkę, edukację, środowisko, zdrowie, bezpieczeństwo. Zestaw wskaźników stanowi narzędzie do zarządzania miastem na podstawie wiarygodnych danych. Międzynarodowy charakter normy i jej uniwersalność umożliwiają porównywanie wskaźników jakości życia i usług publicznych pomiędzy różnymi ośrodkami miejskimi. Poniżej prezentujemy wskaźniki, które w normie ISO 37120:2014 uznane zostały za podstawowe.

In 2017, the City Hall of Gdańsk obtained the ISO 37120:2014 Certificate "Sustainable development of communities – indicators for city services and quality of life". The standard comprises 100 indicators, 46 of which are defined as core indicators. They were divided into 17 thematic areas covering economy, education, environment, health and safety, etc. The set of indicators is a tool for city management based on reliable data. The international nature of the standard and its universality allow for cross-city comparison of quality of life and public services indicators. Below are the indicators that have been recognised as core indicators in ISO 37120:2014.

TABL. 1 (218). **ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ SPOŁECZNY. WSKAŹNIKI USŁUG MIEJSKICH I JAKOŚCI ŻYCIA. NORMA ISO 37120:2014 (audit 2021) (WSKAŹNIKI PODSTAWOWE)**
SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF COMMUNITIES. INDICATORS FOR CITY SERVICES AND QUALITY OF LIFE. ISO 37120:2014 (audit 2021) (CORE INDICATORS)

WYSZCZEGÓLNIENIE	AUDIT 2021	ROK POMIARU *YEAR OF MEASUREMENT*	*SPECIFICATION*
Gospodarka:			***Economy:***
Miejska stopa bezrobocia w %	3,5	2020	*City's unemployment rate in %*
Szacowana wartość nieruchomości komercyjnych i przemysłowych jako odsetek całkowitej oszacowanej wartości wszystkich nieruchomości w %	30,0	2020	*Assessed value of commercial and industrial properties as a percentage of total assessed value of all properties in %*
Odsetek mieszkańców żyjących w ubóstwie w %	0,9	2020	*Percentage of the city population living in poverty in %*
Edukacja:			***Education:***
Odsetek dziewcząt uczęszczających do szkół w %	99,1	2020/21	*Percentage of female school-age population enrolled in schools in %*
Odsetek uczniów, którzy ukończyli szkołę podstawową – wskaźnik ukończenia w %	99,7	2019/20	*Percentage of students completing primary education – completion rate in %*
Odsetek uczniów, którzy ukończyli szkołę średnią – stopa ukończenia w %	97,9	2019/20	*Percentage of students completing secondary education – completion rate in %*
Stosunek liczby uczniów do liczby nauczycieli szkół podstawowych	6,5	2020/21	*Primary education student/teacher ratio*
Energia:			***Energy:***
Całkowite zużycie energii elektrycznej w gospodarstwie domowym na mieszkańca (kWh/rok)	816,1	2019	*Total residential electrical energy use per capita (kWh/year)*
Odsetek mieszkańców miasta objętych legalną dostawą energii elektrycznej w %	99,9	2020	*Percentage of city population with authorised electrical service in %*

TABL. 1 (218). **ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ SPOŁECZNY. WSKAŹNIKI USŁUG MIEJSKICH I JAKOŚCI ŻYCIA. NORMA ISO 37120:2014 (audit 2021) (WSKAŹNIKI PODSTAWOWE) (cd.)**
SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF COMMUNITIES. INDICATORS FOR CITY SERVICES AND QUALITY OF LIFE. ISO 37120:2014 (audit 2021) (CORE INDICATORS) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	AUDIT 2021	ROK POMIARU *YEAR OF MEASUREMENT*	*SPECIFICATION*
Energia (dok.):			***Energy (cont.):***
Zużycie energii przez budynki publiczne na rok (kWh/m²)	34,7	2020	*Energy consumption in public buildings per year (kWh/m²)*
Odsetek całkowitej energii uzyskanej ze źródeł odnawialnych, jako część całkowitego miejskiego zużycia energii [a] w %	27,4	2019	*Percentage of total energy derived from renewable sources, as a share of the city's total energy consumption [a] in %*
Środowisko:			***Environment:***
Stężenie drobnego pyłu zawieszonego (PM 2.5) (µg/m³) – stacje pomiarowe:			*Fine particulate matter (PM2.5) concentration (µg/m³) – monitoring station:*
Gdańsk Wrzeszcz	15	2020	*Gdańsk Wrzeszcz*
Gdańsk Zaspa	10	2020	*Gdańsk Zaspa*
Stężenie pyłu zawieszonego (PM 10) (µg/m³) – stacje pomiarowe:			*Particulate matter (PM10) concentration (µg/m³) – monitoring station:*
Gdańsk Śródmieście	26	2020	*Gdańsk Śródmieście*
Gdańsk Stogi	20	2020	*Gdańsk Stogi*
Gdańsk Nowy Port	19	2020	*Gdańsk Nowy Port*
Gdańsk Szadółki	16	2020	*Gdańsk Szadółki*
Gdańsk Wrzeszcz	19	2020	*Gdańsk Wrzeszcz*
Emisja gazów cieplarnianych mierzona w tonach na mieszkańca	7,7	2013	*Greenhouse gas emissions measured in tonnes per capita*
Finanse:			***Finance:***
Stopa obsługi zadłużenia (wydatki związane z obsługą zadłużenia jako odsetek dochodów własnych gminy) w %	1,1	2020	*Debt service ratio (debt service expenditure as a percentage of a gmina's own-source revenue) in %*
Reagowanie na pożar i inne zagrożenia:			***Fire and emergency response:***
Liczba strażaków na 100 tys. mieszkańców	62,2	2020	*Number of firefighters per 100 thousand population*
Liczba zgonów wskutek pożarów na 100 tys. mieszkańców	0,4	2020	*Number of fire related deaths per 100 thousand population*
Liczba zgonów wskutek klęsk żywiołowych na 100 tys. mieszkańców	0	2020	*Number of natural disaster related deaths per 100 thousand population*
Administracja:			***Governance:***
Frekwencja głosujących w ostatnich wyborach lokalnych (jako odsetek uprawnionych do głosowania) w %	60,7	2018	*Voter turnout in last municipal election (as a percentage of eligible voters) in %*
Odsetek kobiet wybranych do sprawowania urzędu na poziomie publicznej administracji miejskiej wśród wszystkich osób wybranych w %	46,1	2020	*Women as a percentage of total elected to city-level office in %*

a Dane dotyczą województwa pomorskiego.
a Data concerns Pomorskie Voivodship.

TABL. 1 (218). **ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ SPOŁECZNY. WSKAŹNIKI USŁUG MIEJSKICH I JAKOŚCI ŻYCIA. NORMA ISO 37120:2014 (audit 2021) (WSKAŹNIKI PODSTAWOWE) (cd.)**
SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF COMMUNITIES. INDICATORS FOR CITY SERVICES AND QUALITY OF LIFE. ISO 37120:2014 (audit 2021) (CORE INDICATORS) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	AUDIT 2021	ROK POMIARU *YEAR OF MEASUREMENT*	*SPECIFICATION*
Zdrowie:			***Health:***
Średnia długość życia:			*Average life expectancy:*
kobiety	82,3	2020	*females*
mężczyźni	75,1	2020	*males*
Liczba łóżek szpitalnych na 100 tys. mieszkańców	580	2019	*Number of in-patient hospital beds per 100 thousand population*
Liczba lekarzy na 100 tys. mieszkańców	449	2019	*Number of physicians per 100 thousand population*
Śmiertelność poniżej 5. roku życia na 1000 żywych urodzeń	0,7	2020	*Under age five mortality per 1,000 live births*
Bezpieczeństwo:			***Safety:***
Liczba funkcjonariuszy policji na 100 tys. mieszkańców	210	2020	*Number of police officers per 100 thousand population*
Liczba przestępstw przeciwko życiu na 100 tys. mieszkańców	3,2	2020	*Number of homicides per 100 thousand population*
Schroniska:			***Shelter:***
Odsetek populacji miasta żyjący w slumsach – odsetek mieszkańców zamieszkujących lokale niespełniające następujących kryteriów w %:			*Percentage of city population living in slums – share of population living in premises not meeting the following criteria in %:*
trwałe miejsce zamieszkania	0,1	2020	*durable housing*
wystarczająca przestrzeń mieszkalna	2,1[a]	2011	*sufficient living area*
dostęp do źródła wody uzdatnionej....	0,1[a]	2011	*access to improved water*
dostęp do urządzeń sanitarnych	0,8[a]	2011	*access to sanitation*
zabezpieczenie zakwaterowania	0,1	2018	*secure tenure*
Odpady stałe:			***Solid waste:***
Odsetek mieszkańców miasta objętych usługą regularnego odbioru odpadów stałych (gospodarstwa domowe) w %	100	2020	*Percentage of the city population with regular solid waste collection (residential) in %*
Całkowita ilość odbieranych stałych odpadów komunalnych na mieszkańca w tonach	0,422	2020	*Total collected municipal solid waste per capita in tonnes*
Odsetek stałych odpadów miasta, które są poddawane recyklingowi w %	27,1	2020	*Percentage of the city's solid waste that is recycled in %*
Telekomunikacja i innowacje:			***Telecommunication and innovation:***
Liczba łączy internetowych na 100 tys. mieszkańców [b]	37220	2020	*Number of internet connections per 100 thousand population [b]*
Liczba łączy telefonii komórkowej na 100 tys. mieszkańców [bc]	128971	2020	*Number of cell phone connections per 100 thousand population [bc]*

a Wykorzystano dane z Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań przeprowadzonego w 2011 r. b Dane dotyczą liczby usług. c Dane dotyczą Polski.

a On the base of data of the 2011 Population and Housing Census. b Data concern the number of services. c Data concern Poland.

TABL. 1 (218). **ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ SPOŁECZNY. WSKAŹNIKI USŁUG MIEJSKICH I JAKOŚCI ŻYCIA. NORMA ISO 37120:2014 (audit 2021) (WSKAŹNIKI PODSTAWOWE) (dok.)**
SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF COMMUNITIES. INDICATORS FOR CITY SERVICES AND QUALITY OF LIFE. ISO 37120:2014 (audit 2021) (CORE INDICATORS) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	AUDIT 2021	ROK POMIARU *YEAR OF MEASUREMENT*	*SPECIFICATION*
Transport:			***Transportation:***
Liczba kilometrów systemu transportu publicznego o wysokiej zdolności przewozowej na 100 tys. mieszkańców	6,5	2020	*Kilometres of high capacity public transport system per 100 thousand population*
Liczba kilometrów systemu komunikacji miejskiej na 100 tys. mieszkańców	233,9	2020	*Kilometres of light passenger public transport system per 100 thousand population*
Roczna liczba podróży transportem publicznym na mieszkańca	239	2020	*Annual number of public transport trips per capita*
Liczba samochodów osobowych na mieszkańca	0,66	2020	*Number of personal automobiles per capita*
Planowanie przestrzenne:			***Urban planning:***
Tereny zielone (hektary) na 100 tys. mieszkańców	1138	2019	*Green area (hectares) per 100 thousand population (core indicator)*
Ścieki:			***Wastewater:***
Odsetek mieszkańców miasta z dostępem do usługi odbioru ścieków w %	99,7	2020	*Percentage of the city population served by wastewater collection in %*
Odsetek ścieków miejskich, które nie zostały oczyszczone w %	0	2020	*Percentage of the city's wastewater that has received no treatment in %*
Odsetek ścieków miejskich, które zostały poddane oczyszczaniu pierwszego stopnia w %	100	2020	*Percentage of the city's wastewater receiving primary treatment in %*
Odsetek ścieków miejskich, które zostały poddane oczyszczaniu drugiego stopnia w %	100	2020	*Percentage of the city's wastewater receiving secondary treatment in %*
Odsetek ścieków miejskich, które zostały poddane oczyszczaniu trzeciego stopnia w %	100	2020	*Percentage of the city's wastewater receiving tertiary treatment in %*
Woda i usługi sanitarne:			***Water and sanitation:***
Odsetek mieszkańców miasta z dostępem do wody przeznaczonej do spożycia w %	99,9	2019	*Percentage of the city population with potable water supply service in %*
Odsetek mieszkańców miasta ze stałym dostępem do źródła wody uzdatnionej w %	99,9	2019	*Percentage of the city population with sustainable access to an improved water source in %*
Odsetek mieszkańców z dostępem do ulepszonych urządzeń sanitarnych w %	99,5	2019	*Percentage of population with access to improved sanitation in %*
Całkowite zużycie wody na osobę w gospodarstwie domowym (litry/dzień)	113,2	2020	*Total domestic water consumption per capita (litres/day)*

Źródło: Urząd Miejski w Gdańsku, Główny Urząd Statystyczny, Energa Operator S.A., Agencja Regionalnego Monitoringu Atmosfery Gdańsk-Gdynia-Sopot, Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Gdańsku, Zarząd Transportu Miejskiego w Gdańsku, Urząd Komunikacji Elektronicznej, Państwowa Komisja Wyborcza, Komenda Miejska Policji w Gdańsku, Saur Neptun Gdańsk S.A., Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o., Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie w Gdańsku.

Source: City Hall in Gdańsk, Statistics Poland, Energa Operator S.A., Foundation ARMAG, City Headquarters of State Fire Service in Gdańsk, Public Transport Authority of Gdańsk, Office of Electronic Communication, National Electoral Commission, City Police Headquarters in Gdańsk, Saur Neptun Gdańsk S.A., Gdańsk Water and Sewage Infrastructure Company Ltd., Municipal Family Support Centre in Gdańsk.

UWAGI OGÓLNE
GENERAL NOTES

1. Dane, jeżeli nie zaznaczono inaczej, prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885, z późn. zm.) i zastąpiła Polską Klasyfikację Działalności – PKD 2004.

PKD 2007, w stosunku do klasyfikacji PKD 2004, wprowadziła zmiany zakresowe polegające na uwzględnieniu nowych grupowań rodzajów działalności, a także na przesunięciu rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi. Zmiany te spowodowały brak porównywalności danych, również przy niezmienionych nazwach niektórych poziomów klasyfikacyjnych.

W ramach PKD 2007 wyodrębniono **„Przemysł"** jako dodatkowe grupowanie, które obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie", „Przetwórstwo przemysłowe", „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych" oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją".

Publikowane dane prezentowane są w układzie PKD według sekcji i w niektórych przypadkach – działów i grup.

Ilekroć w *publikacji* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywka i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

1. Data, unless otherwise indicated, are presented according to the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 January 2008 by the Regulation of the Council of Ministers of 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885, with later amendments) and replaced the Polish Classification of Activities – PKD 2004.

PKD 2007 differs from PKD 2004 classification in the fact that it introduced scope-related changes, i.e. new groupings of activity types as well as shifts of some types of activities between individual classification levels. In some cases these changes result in data incomparability, also if the names of classification levels remain unchanged.

The term **"Industry"** was introduced as an additional grouping, including sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" as well as "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

Statistical data are presented in accordance with PKD as arranged by section and – in certain cases – by divisions and groups.

The category **enterprise sector** used in the *publication*, concerns those entities which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

W *Informatorze* zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych – skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach jako „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

The names of some classification levels used in *the Information* are abbreviated; those abbreviations are marked in the tables with the symbol “Δ”. The list of abbreviations used and their full names are given below:

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007
POLISH CLASSIFICATION OF ACTIVITIES – PKD 2007

skrót **abbreviation**	**pełna nazwa** **full name**
	sekcje **sections**
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
Handel; naprawa pojazdów samochodowych Trade; repair of motor vehicles	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
Zakwaterowanie i gastronomia Accommodation and catering	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi Accommodation and food service activities
Obsługa rynku nieruchomości	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości
Administrowanie i działalność wspierająca	Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca
	działy **divisions**
Produkcja skór i wyrobów skórzanych	Produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	Produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
Produkcja wyrobów z metali Manufacture of metal products	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
Produkcja maszyn i urządzeń	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli
Budowa budynków	Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	Roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych
Handel hurtowy	Handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi
Handel detaliczny	Handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi
Transport lądowy i rurociągowy	Transport lądowy oraz transport rurociągowy

NOMENKLATURA SCALONA CN
COMBINED NOMENCLATURE – CN

skrót **abbreviation**	**pełna nazwa** **full name**
Tłuszcze i oleje Fats and oils	Tłuszcze i oleje pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego oraz produkty ich rozkładu; gotowe tłuszcze jadalne; woski pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes
Przetwory spożywcze Prepared foodstuffs	Gotowe artykuły spożywcze; napoje bezalkoholowe, alkoholowe i ocet; tytoń i przemysłowe namiastki tytoniu Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco and manufactured tobacco substitutes
Produkty przemysłu chemicznego Products of the chemical industry	Produkty przemysłu chemicznego lub przemysłów pokrewnych Products of the chemical or allied industries
Tworzywa sztuczne i kauczuk oraz artykuły z nich Plastics and rubber and articles thereof	Tworzywa sztuczne i artykuły z nich; kauczuk i artykuły z kauczuku Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof
Skóry i artykuły z nich Raw hides and skins, articles thereof	Skóry i skórki surowe, skóry wyprawione, skóry futerkowe i artykuły z nich; wyroby siodlarskie i rymarskie; artykuły podróżne, torebki i podobne pojemniki; artykuły z jelit zwierzęcych (innych niż z jelit jedwabników) Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silkworm gut)
Drewno i artykuły z drewna Wood and articles of wood	Drewno i artykuły z drewna; węgiel drzewny; korek i artykuły z korka; wyroby ze słomy, z esparto lub pozostałych materiałów do wyplatania; wyroby koszykarskie i wyroby z wikliny Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork
Ścier drzewny, papier, tektura i artykuły z nich Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof	Ścier z drewna lub z pozostałego włóknistego materiału celulozowego; papier lub tektura, z odzysku (makulatura i odpady); papier i tektura oraz artykuły z nich Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard; paper and paperboard and articles thereof
Obuwie, nakrycia głowy itp. Footwear, headgear, etc.	Obuwie, nakrycia głowy, parasole, parasole przeciwsłoneczne, laski, stołki myśliwskie, bicze, szpicruty i ich części; pióra preparowane i artykuły z nich; kwiaty sztuczne; artykuły z włosów ludzkich Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair
Artykuły z kamienia, wyroby ceramiczne, szkło Articles of stone, ceramic products, glass	Artykuły z kamienia, gipsu, cementu, azbestu, miki lub podobnych materiałów; wyroby ceramiczne; szkło i wyroby ze szkła Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware

NOMENKLATURA SCALONA CN (dok.)
COMBINED NOMENCLATURE – CN (cont.)

skrót **abbreviation**	**pełna nazwa** **full name**
Perły, kamienie szlachetne, metale szlachetne i artykuły z nich Pearls, precious stones, metals and articles thereof	Perły naturalne lub hodowlane, kamienie szlachetne lub półszlachetne, metale szlachetne, metale platerowane metalem szlachetnym i artykuły z nich; sztuczna biżuteria; monety Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin
Metale nieszlachetne i artykuły z nich Base metals and articles thereof	Metale nieszlachetne i artykuły z metali nieszlachetnych Base metals and articles of base metal
Maszyny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotechniczny Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment	Maszyny i urządzenia mechaniczne; sprzęt elektryczny; ich części; urządzenia do rejestracji i odtwarzania dźwięku, urządzenia telewizyjne do rejestracji i odtwarzania obrazu i dźwięku oraz części i wyposażenie dodatkowe do tych artykułów Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles
Sprzęt transportowy Transport equipment	Pojazdy, statki powietrzne, jednostki pływające oraz współdziałające urządzenia transportowe Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment
Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, pomiarowe, kontrolne itp. Optical, photographic, measuring, checking instruments, etc.	Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, kinematograficzne, pomiarowe, kontrolne, precyzyjne, medyczne lub chirurgiczne; zegary i zegarki; instrumenty muzyczne; ich części i akcesoria Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof

2. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – opracowano zgodnie z **każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

Dane w podziale według sekcji i działów PKD 2007 opracowano – jeśli nie zaznaczono inaczej – tzw. **metodą przedsiębiorstw** (nie ujęto danych o zakładach wchodzących w skład przedsiębiorstw mających siedzibę poza terenem miasta Gdańska).

3. Dane zaprezentowano według kryterium własności w sektorach: **publicznym i prywatnym**. **Sektor publiczny** grupuje własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną" z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. **Sektor prywatny** grupuje własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną" z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu. „Własność mieszana" określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

2. Data – unless otherwise indicated – are compiled in accordance with **the respective organisational status of units of the national economy**.

Data according to PKD 2007 sections and division are compiled – unless otherwise indicated – using the **enterprise method** (excluding undertakings established outside the city of Gdańsk).

3. Data are presented according to the criterion of the ownership in **public and private sectors**. **Public sector** classifies state ownership (of the State Treasury and state legal persons), the ownership of local government units as well as "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. **Private sector** classifies private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity. "Mixed ownership" is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in the company 's application for registration.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. Do wyceny produkcji i wartości dodanej brutto – jeśli nie zaznaczono inaczej – przyjęto kategorię **ceny bazowej**.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi) pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług – VAT (od produktów krajowych i z importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych oraz do 2010 r. zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób autobusami zarejestrowanymi za granicą).

7. Stowarzyszenie o nazwie Gdański Obszar Metropolitalny powołano Uchwałą nr XIV/185/11 Rady Miasta Gdańska z dnia 30 czerwca 2011 r. w sprawie założenia i przystąpienia do Stowarzyszenia o nazwie Gdański Obszar Metropolitalny z siedzibą w Gdańsku, celem utworzenia w subregionie gdańskim samorządowego podmiotu administracji publicznej posiadającego zdolność wykonywania metropolitalnych zadań publicznych. W 2015 r. Uchwałą nr 27/2015 Walnego Zebrania Członków Gdańskiego Obszaru Metropolitalnego z dnia 13 kwietnia 2015 r. w sprawie zmiany Statutu Stowarzyszenia, zmieniono nazwę Stowarzyszenia na **Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot**, w jego skład wchodzą gminy i powiaty tworzące jednorodny przestrzennie i funkcjonalnie układ osadniczy. Na potrzeby niniejszego opracowania Obszar Metropolitalny został zdefiniowany jako obszar, w skład którego wchodzą: miasta na prawach powiatu – Gdańsk, Gdynia, Sopot; powiaty – gdański, kartuski, lęborski, malborski, nowodworski, pucki, tczewski i wejherowski.

8. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza statystyki publicznej opatrzono odpowiednimi notami.

9. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się nieznacznie różnić od podanych wielkości „ogółem".

10. Niektóre informacje zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego w Gdańsku.

4. The term **entities of the national economy** refers to legal entities, i.e. legal persons, organisational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** refers to entities conducting economic activity (production and services) on their own account in order to gain profit.

6. Data in **current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In order to estimate the value of production and gross value added – unless otherwise indicated – the **basic price** category was implemented.

Basic price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a product unit (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by grants received for the product.

Taxes on products include: value added tax – VAT (on domestic and imported products), taxes and customs duties on imports (including excise tax) as well as other taxes on products, such as excise tax on domestic products and taxes on certain services (e.g. on games of chance and mutual betting and, until 2010, a flat rate tax on goods and services from occasional transport of passengers in buses with foreign registration).

7. The Association called Gdańsk Metropolitan Area was established by the Resolution No. XIV/185/11 of the City Council of Gdańsk dated 30 June 2011 on establishment and accession to the Gdańsk Metropolitan Area Association seated in Gdańsk, in order to form, in the Gdańsk subregion, a local government entity of the public administration having the capacity to perform metropolitan public tasks. In 2015, by the Resolution No. 27/2015 of the General Meeting of Members of Gdańsk Metropolitan Area of 13 April 2015 on amendments to the Articles of Association, the Association changed its name to **Gdańsk-Gdynia-Sopot Metropolitan Area** which consists of gminas and powiats forming spatially and functionally homogeneous settlement system. For the purpose of this study, the Metropolitan Area is defined as an area which includes: cities with powiat status – Gdańsk, Gdynia, Sopot; Powiats – Gdański, Kartuski, Lęborski, Malborski, Nowodworski, Pucki, Tczewski and Wejherowski.

8. Statistical information originating from sources other than the Official Statistics is provided with appropriate notes.

9. Due to data rounding, in some cases sums of components may slightly differ from the amounts given in the item "total".

10. Selected information presented on the basis of preliminary data may change in subsequent publications of the Statistical Office in Gdańsk.

OCHRONA ŚRODOWISKA

1. Informacje o **stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni miasta** ujmowane są według form władania i grup rejestrowych w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 marca 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r. poz. 393, późn. zm.).

2. Informacje o **zużyciu wody** dotyczą:

1) w pozycji „przemysł" – jednostek organizacyjnych (włączając fermy przemysłowego chowu zwierząt oraz zakłady zajmujące się produkcją roślinną) wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków.

   Od 2003 r. uwzględnia się w województwach nadmorskich wielkość poboru z morskich wód wewnętrznych, które obejmują na terenie województwa pomorskiego:
   – część Zatoki Gdańskiej zamkniętą linią łączącą określone punkty geograficzne na Mierzei Helskiej i Mierzei Wiślanej,
   – część Zalewu Wiślanego, znajdującą się na południowy zachód od granicy państwowej między Rzeczpospolitą Polską a Rosją na tym Zalewie,
   – wody portów określone od strony morza linią łączącą najdalej wysunięte w morze stałe urządzenia portowe, stanowiące integralną część systemu portowego;
2) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej" – wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

3. Dane o **ściekach** dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi przez jednostki określone w ust. 2 na str. 240. Do tych samych jednostek odnoszą się dane o **wyposażeniu w oczyszczalnie ścieków**.

Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzaniu lub flotacji.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

1. Information regarding the **geodesic status and directions of city land use** is classified according to ownership and register groups of land included in the land register as a result of the Regulation of the Minister of Regional Development and Construction of 29 March 2001 on the register of land and buildings (uniform text Journal of Laws 2019 item 393, with later amendments).

2. Information regarding **water consumption** concerns:

1) in the item "industry" – organisational entities (including industrial livestock farming and crop production plants) paying for annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of wastewater annually.

   Since 2003, the seaside voivodships have reported the volume of internal seawater withdrawal. In Pomorskie Voivodship, the following are included:

   – part of the Gulf of Gdańsk enclosed by the line connecting specific geographical points on the Hel Peninsula and on the Wisła Peninsula,
   – part of the Wisła Bay situated to the south-west of the national border between Republic of Poland and Russia on the Bay,
   – harbour waters bounded from the sea side by a line connecting the outermost sea permanent harbour works forming an integral part of the port system;
2) in the item "exploitation of water supply network" – all entities responsible for the management of the water supply network (including housing cooperatives, water companies, waterworks, workplaces etc.).

3. Data regarding **wastewater** concern wastewater discharged into waters or into the ground by entities described in section 2 on page 240. Data regarding **equipment with wastewater treatment plants** concern the same entities.

Wastewater requiring treatment is understood as water discharged by means of sewers or open ditch systems directly into waters or into the ground or sewerage network of production establishments (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

Data regarding **treated wastewater** concern wastewater treated mechanically, chemically, biologically and with increased biogene removal, discharged into waters or into the ground.

Mechanical treatment of wastewater is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e. solid bodies and fats subject to settlement or floatation.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogennych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

4. Dane o **emisji pyłów** dotyczą pyłów: ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku, z hal produkcyjnych itp.).

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została na drodze pomiarów lub na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

5. Ochrona przyrody polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych); formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerwaty przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, obszary Natura 2000, pomniki przyrody, ochrona gatunkowa roślin, zwierząt i grzybów.

Podstawą prawną regulującą ustanowienie **form ochrony przyrody** jest ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1098); formy te tworzone są w drodze rozporządzenia Rady Ministrów lub Ministra Środowiska, zarządzenia regionalnego dyrektora ochrony środowiska, uchwały sejmiku województwa lub rady gminy.

Chemical treatment of wastewater consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralisation through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biological treatment of wastewater occurs naturally in the process of mineralisation by microorganisms in the aquatic environment (e.g. through agricultural use of wastewater, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from wastewater.

Increased biogene removal from wastewater occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological and chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

4. Data regarding **particulate emission** concern: particulates from fuel combustion, particulates from cement/lime and refractory materials, silicates, artificial fertilisers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding **gas emission** concern: sulphur dioxide, carbon monoxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).

Data regarding particulate and gas emission comprise channelled emission (from technological and heating facilities) and non-channelled emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading, from production halls etc.).

The volume of emission from particular sources and types of pollutants was estimated through measurements or calculations from the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators specific to technological processes.

5. Nature protection consists in maintaining, sustainable use and renovation of nature resources, objects and elements (wild plants, animals and fungi under species protection, nomadic and migratory animals, habitats, etc.); forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, documentation sites, ecological areas, landscape-nature complexes, Natura 2000 sites, monuments of nature, plant, animal and fungi species protection.

Establishment of the **forms of nature protection** is regulated by the Act of 16 April 2004 on the Nature Conservation (uniform text Journal of Laws 2021 item 1098); the forms are created by the Regulation of the Council of Ministers or the Minister of the Environment, the regulation of regional director for environmental protection, the resolution of the voivodship regional council or gmina council.

Rezerwaty przyrody obejmują obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska: roślin, zwierząt i grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej, wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Pomniki przyrody są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyska, skałki, jary, głazy narzutowe oraz jaskinie.

6. Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot, których posiadacz pozbywa się, zamierza się pozbyć lub do pozbycia się których jest obowiązany.

Dane o odpadach za lata 2000-2012 opracowane zostały w oparciu o ustawę z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (tekst jednolity Dz. U. z 2010 r., Nr 185 poz. 1243), natomiast od 2013 r. – w oparciu o ustawę z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 797, z późn. zm.).

Prezentowane rodzaje odpadów są zgodne z katalogiem odpadów wprowadzonym rozporządzeniem Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. (Dz. U. poz. 10).

Informacje **o ilości i rodzajach odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się jakikolwiek proces, którego głównym wynikiem jest to, aby odpady służyły użytecznemu zastosowaniu przez zastąpienie innych materiałów.

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się proces niebędący odzyskiem, nawet jeżeli wtórnym skutkiem takiego procesu jest odzysk substancji lub energii.

Magazynowanie odpadów jest to czasowe przechowywanie odpadów, które obejmuje: wstępne magazynowanie odpadów przez ich wytwórcę, tymczasowe magazynowanie odpadów przez prowadzącego zbieranie odpadów, magazynowanie odpadów przez prowadzącego przetwarzanie odpadów.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

Nature reserves include areas of essential environmental, scientific, cultural and landscape values, kept in natural or slightly changed condition – ecosystems, refuges and natural habitats, as well as habitats of plants, animals, fungi and formations and elements of inanimate nature.

Landscape parks are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. They are created with an aim to preserve, popularise and disseminate these values in conditions of sustainable development.

Monuments of nature are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features, such as trees of impressive size, native and alien shrubs, springs, waterfalls, rocks, ravines, erratic blocks and caves.

6. Waste means any substance or object which the holder discards, intends to do so or is required to discard.

Data on waste 2000-2012 have been compiled on the basis of the Waste Act of 27 April 2001 (uniform text Journal of Laws 2010, No. 185, item 1243) and since 2013 – on the basis of the Waste Act of 14 December 2012 (uniform text Journal of Laws 2020 item 797, with later amendments).

Types of waste presented are consistent with the waste catalogue introduced by the Regulation of the Minister of the Environment of 2 January 2020 (Journal of Laws item 10).

Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over one thousand tonnes of waste in the course of the year or accumulated one million tonnes of waste and more (excluding municipal waste).

Recovery of waste is understood as any process whose main result is that waste serves a useful purpose by replacing other materials.

Waste treatment means any operation which is not recovery, even if the secondary consequence of such process is reclamation of substances or energy.

Waste storage means a temporary waste accumulation which covers: preliminary storage of waste by its producer, its temporary storage by the waste collection operator, storage of waste by the waste processing unit.

Data regarding **waste landfilled (accumulated) to date** concern the quantity of waste deposited on the plant's own grounds during the reporting and previous years.

7. Dane o **odpadach komunalnych** dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych (z wyłączeniem pojazdów wycofanych z eksploatacji), a także odpadów niezawierających odpadów niebezpiecznych pochodzących od innych wytwórców odpadów, które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

8. Dane o **nieczystościach ciekłych** dotyczą nieczystości wywiezionych do oczyszczalni ścieków lub stacji zlewnych, pochodzących z gospodarstw domowych, budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą – w przypadku gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

9. Dane o **nakładach na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej** oraz ich **efektach rzeczowych** prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urządzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 marca 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urządzeń Związanych z Ochroną Środowiska oraz Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

10. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:

1) **lasów publicznych** stanowiących własność:
   a) Skarbu Państwa – zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub wieczyście przez:
      – Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie Lasy Państwowe), nadzorowane przez Ministra Środowiska,
      – jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
      – jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (do 31 sierpnia 2017 r. – Agencja Nieruchomości Rolnych),
   b) gmin (w tym gmin mających również status miasta na prawach powiatu),
   c) innych jednostek publicznych;
2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:
   a) osób fizycznych,
   b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
   c) spółdzielni produkcji rolnej,
   d) innych osób prawnych.

11. Powierzchnia gruntów leśnych obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:
– pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
– przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

7. Data on **municipal waste** concern the waste generated by households (excluding end-of-life vehicles) as well as waste not containing hazardous components generated by other producers of waste which is similar in its composition and nature to the waste produced in households.

8. Data on **liquid waste** concern waste removed to wastewater treatment plants or dump stations which comes from households, public buildings and buildings of units conducting economic activity – when they are not discharged by sewage system.

9. Data on **outlays on fixed assets used for environmental protection and water management** and their **tangible effects** have been presented in accordance with the Polish Statistical Classification concerning Activity and Equipment related to Environmental Protection, introduced by the Regulation of the Council of Ministers of 2 March 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with the European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union.

10. Information on forestry concerns:

1) **public forests** owned by:
   a) the State Treasury – managed and utilised temporarily or perpetually by:
      – the State Forests National Forest Holding (abbreviated as State Forests) supervised by the Minister of Environment,
      – nature protection units (national parks),
      – organisational units supervised by other ministers, voivods, gminas or municipal associations and the National Support Centre for Agriculture (until 31 August 2017 – the Agricultural Property Agency),
   b) gminas (including those which are also cities with powiat status),
   c) other public units;
2) **private forests** owned by:
   a) natural persons,
   b) land held in common by all or part of rural residents,
   c) agricultural production cooperatives,
   d) other legal persons.

11. Forest land includes areas of forest as well as land associated with silviculture.

Forest area includes land with a homogeneous area of at least 0.1 ha:
– covered with forest vegetation (wooded area),
– temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

12. Lesistość (wskaźnik lesistości) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni miasta.

These areas are designated for silviculture production, comprising part of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

Land connected with silviculture includes land used for the purposes of forest management, such as: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

12. Forest cover (the forest cover indicator) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the city.

ORGANY PRZEDSTAWICIELSKIE. ADMINISTRACJA

1. Samorząd terytorialny w świetle ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1372) jest podstawową formą organizacji społeczności lokalnej.

2. W samorządzie miasta władzę uchwałodawczą i funkcję kontrolną sprawuje wybrana w wyborach powszechnych Rada Miasta. Samorządową władzą wykonawczą w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców jest Prezydent Miasta, który przy pomocy Urzędu Miejskiego wykonuje uchwały Rady Miasta oraz inne zadania zlecone – w trybie ustawy lub porozumienia – przez administrację rządową.

3. Wybory do **Rady Miasta** odbyły się:
- I kadencja – 27 maja 1990 r.,
- II kadencja – 19 czerwca 1994 r.,
- III kadencja – 11 października 1998 r.,
- IV kadencja – 27 października 2002 r.,
- V kadencja – 12 listopada 2006 r.,
- VI kadencja – 21 listopada 2010 r.,
- VII kadencja – 16 listopada 2014 r.,
- VIII kadencja – 21 października 2018 r.

4. Charakterystykę demograficzno-zawodową radnych oparto o wyniki sprawozdawczości, aktualizującej dane o radnych zawarte w obwieszczeniach Komisji Wyborczej z wyborów samorządowych.

REPRESENTATIVE BODIES. ADMINISTRATION

1. Local government, in accordance with the Local Government Act of 8 March 1990 (uniform text Journal of Laws 2021 item 1372), is the basic form of organisation of local community.

2. City Council is a legislative and control body of the city government elected in general election. The President of the City is the government executive body in towns with more than 100 thousand inhabitants who, with the assistance of City Hall, executes the resolutions of City Council and other tasks delegated – as per law or agreement – by the government administration.

3. Election to **City Council** took place:
- term I – 27 May 1990,
- term II – 19 June 1994,
- term III – 11 October 1998,
- term IV – 27 October 2002,
- term V – 12 November 2006,
- term VI – 21 November 2010,
- term VII – 16 November 2014,
- term VIII – 21 October 2018.

4. The demographic and occupational profile of councillors is based on reports updating information concerning councillors, included in announcements of Election Commission regarding local government elections.

WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

1. Wpływ spraw do sądów oznacza liczbę spraw, które zostały wniesione do sądów powszechnych w celu rozpatrzenia w postępowaniu sądowym.

W ramach struktury organizacyjnej sądownictwa powszechnego działają sądy apelacyjne, okręgowe i rejonowe.

2. Sprawą załatwioną jest sprawa, w której wydano wyrok, postanowienie lub połączono ją z inną sprawą albo przekazano do innego rodzaju sądu lub organu.

JUSTICE. PUBLIC SAFETY

1. Incoming cases are the number of cases that were filed in common courts for consideration in court proceedings.

Appeal, regional and district courts function within the framework of the organisational structure of common courts.

2. Resolved case is a case with regard to which a sentence or order has been issued or combined with another case, or which has been transferred to a different kind of court or authority.

W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną, gdy dotyczy to wszystkich osób występujących w sprawie.

Sprawy (postępowania) załatwione lub zakończone w danym roku obejmują również sprawy niezałatwione w latach poprzednich.

3. Sprawy rodzinne obejmują postępowanie:

1) z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego;
2) dotyczące nałożenia na alkoholików obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu;
3) wobec nieletnich w zakresie:
   a) zapobiegania i zwalczania demoralizacji w stosunku do osób, które nie ukończyły 18 lat,
   b) postępowania w sprawach o czyny karalne w stosunku do osób, które dopuściły się takiego czynu w wieku 13-16 lat,
   c) wykonywania środków wychowawczych lub poprawczych w stosunku do osób, względem których środki te zostały orzeczone, nie dłużej jednak niż do ukończenia przez te osoby 21 lat;
4) w związku z leczeniem narkomanów;
5) w sprawie kontroli umieszczania w zakładach lecznictwa psychiatrycznego.

Tryb postępowania wobec nieletnich przed sądem (pkt 3a i 3b) wynika z ustawy z dnia 26 października 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r. poz. 969).

Zgodnie ze zmianami w ustawie obowiązującymi od 2014 r. sąd prowadzi postępowanie i orzeka w sprawach, w których zachodzi podejrzenie demoralizacji lub popełnienia czynu karalnego przez nieletniego.

4. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występek ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym jest to przestępstwo skarbowe.

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Zgodnie z obowiązującą metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

5. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

A case that involves a number of persons is considered resolved when this applies to all persons involved.

The resolved cases and completed proceedings in a given year also include the unresolved cases from previous years.

3. Family cases include the following proceedings:

1) family and guardianship law;
2) regarding enforcement of compulsory treatment of alcoholics;
3) with respect to juveniles concerning:
   a) preventing and counteracting the demoralisation of persons under the age of 18 years,
   b) proceedings in cases concerning punishable acts committed by persons aged 13-16 years,
   c) execution of educational and corrective measures concerning persons with regard to whom such measures have been adjudicated, but not longer than until the age of 21 years;
4) compulsory treatment of drug addicts;
5) supervising the placement of an individual in a psychiatric treatment facility.

Court proceedings in juvenile cases (point 3a and 3b) are based on the Act of 26 October 1982 on Proceedings in Juvenile Cases (uniform text Journal of Laws 2018 item 969).

According to the amendments in force since 2014, the court conducts proceedings and adjudicates in cases of suspected demoralisation or commitment of an offence by a minor.

4. Ascertained crime is an event which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. Crime – in accordance with the Criminal Code of 1997 – is a felony or misdemeanour prosecuted upon in public or private accusation in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

Data on crimes ascertained since 2014 have not included punishable acts committed by juveniles. In accordance with the existing methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

5. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to failure to identify the perpetrators.

6. Dane o **wypadkach drogowych** pochodzą z Systemu Ewidencji Wypadków i Kolizji (SEWiK) prowadzonego przez Komendę Główną Policji i obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Każdy wypadek drogowy jest wynikiem najczęściej kilku przyczyn (przyjęto maksymalnie 5), w związku z czym suma przyczyn może być większa od liczby wypadków.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

7. Pożary są to niekontrolowane procesy palenia, w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Miejscowe zagrożenia są to inne niż pożar zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenie dla życia, środowiska lub mienia.

Alarmy fałszywe są to wezwania do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca lub zaistniały, lecz nie wymagały podjęcia działań ratowniczych.

6. Data regarding **road traffic accidents** come from the Accident and Collision Register (SEWiK) kept by the National Police Headquarters. They cover incidents connected with vehicle traffic on public roads, resulting in death or injury.

There are usually several causes of every traffic accident (a maximum of 5 was taken into account). Therefore, the sum of causes can be greater than the number of accidents.

Road traffic accident fatality is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within 30 days.

Road traffic accident injury is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

7. Fires are uncontrolled burning processes in places not designated for this purpose.

Local threats are events other than fires being a result of civilisation development and law of nature, creating threat to live, environment and property.

False alarms are calls to non-existent incidents or such which have occurred but rescue action was not needed.

LUDNOŚĆ

1. Dane o liczbie **ludności** zostały opracowane **metodą bilansową**:

– dla lat 2000-2009 na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań z dnia 20 maja 2002 r. oraz danych sprawozdawczości bieżącej,
– od 2010 r. na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań z dnia 31 marca 2011 r. oraz danych sprawozdawczości bieżącej.

Bilansów stanu i struktury ludności dokonuje się według następującego schematu:

Stan ludności na początek okresu (roku, półrocza)

+ urodzenia żywe
- zgony
+ zameldowania na pobyt stały (z innych jednostek podziału terytorialnego i z zagranicy)
- wymeldowania z pobytu stałego (do innych jednostek podziału administracyjnego i za granicę)
+ zameldowania na pobyt czasowy ponad 3 miesiące (z innych jednostek podziału terytorialnego)
- wymeldowania z pobytu czasowego ponad 3 miesiące (do innych jednostek podziału terytorialnego)
+(-) przesunięcia ludności z tytułu zmian administracyjnych

= Stan ludności na końcu okresu (roku, półrocza).

POPULATION

1. Data on the **population** size have been compiled using the **balance method**:

– for 2000-2009, on the basis of the results of the Population and Housing Census of 20 May 2002 as well as current reports,
– since 2010, on the basis of the results of the Population and Housing Census of 31 March 2011 as well as current reports.

Balances of the population size and structure are compiled as follows:

The population size at the beginning of the period (year, half-year)

+ live births
- deaths
+ registrations for permanent residence (moving from other units of territorial division and from abroad)
- deregistrations from permanent residence (moving to other units of territorial division and abroad)
+ registrations for temporary stay above 3 months (moving from other units of territorial division)
- deregistrations from temporary stay above 3 months (moving to other units of territorial division)
+(-) changes in the population size due to administrative changes

= The population size at the end of the period (year, half-year).

Bilans ludności został opracowany według **krajowej definicji zamieszkania**, w której uwzględniane są migracje czasowe wewnętrzne, tj. różnica między liczbą osób, które czasowo wyjechały z gminy na ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące) do innego miejsca w kraju a liczbą osób przybyłych z innego miejsca w kraju na okres ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące); do ludności gminy nie są zatem zaliczani imigranci przebywający w Polsce czasowo, natomiast są zaliczani stali mieszkańcy Polski przebywający czasowo za granicą (bez względu na okres ich czasowego przebywania/nieobecności).

2. Źródłem danych z zakresu **ruchu naturalnego ludności i migracji** są:
- Ministerstwo Cyfryzacji – w zakresie migracji wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały oraz pobyt czasowy,
- gminy – w zakresie migracji wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt czasowy,
- urzędy stanu cywilnego – o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach,
- sądy okręgowe – w zakresie prawomocnie orzeczonych separacji i rozwodów.

3. W tablicach obok roczników wieku oraz tradycyjnych pięcioletnich grup wieku wprowadzono również następujące grupowania:

Ekonomiczne grupy wieku:
- **wiek przedprodukcyjny** – mężczyźni i kobiety w wieku 0-17 lat;
- **wiek produkcyjny** – mężczyźni w wieku 18-64 lata, kobiety w wieku 18-59 lat:
  - wiek mobilny (18-44 lata mężczyźni i kobiety),
  - wiek niemobilny (45-64 lata mężczyźni i 45-59 lat kobiety);
- **wiek poprodukcyjny** – mężczyźni w wieku 65 lat i więcej oraz kobiety – 60 lat i więcej.

4. Dane o ruchu naturalnym ludności w podziale terytorialnym opracowano w odniesieniu do:
- małżeństw – według miejsca zamieszkania męża przed ślubem (w przypadku gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania żony przed ślubem),
- separacji – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka; w przypadku zgodnego wniosku stron przyjmuje się miejsce zamieszkania męża),
- rozwodów – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka),

The population balance was compiled according to the **national definition of residence** which includes internal migration for temporary stay, i.e. the difference between the number of persons who temporarily left a gmina for more than 3 months (until 2005 – more than 2 months) to another place in the country and the number of persons who arrived from somewhere else in the country for more than 3 months (until 2005 – more than 2 months). The gmina population, therefore, does not include immigrants staying in Poland temporarily, unlike Polish permanent residents temporarily staying abroad (regardless of the period of their temporary presence/absence) who are counted among the population of a gmina.

2. The source of data regarding **vital statistics and migration** are:
- the Ministry of Digital Affairs – regarding internal and international migration of population for permanent or temporary residence,
- gminas – regarding internal and international migration of population for temporary residence,
- the civil registry offices – regarding registered marriages, births and deaths,
- regional courts – regarding legally valid decisions in actions for separations and divorces.

3. In tables, apart from years of birth and traditional 5-years age groups, the following groupings were added:

Economic age groups:
- **pre-working age** – males and females aged 0-17 years;
- **working age** – males aged 18-64 and females aged 18-59:
  - mobility age (18-44 males and females),
  - non-mobility age (45-64 males and 45-59 females);
- **post-working age** – 65 and more for males and 60 and more for females.

4. Data regarding the vital statistics in the territorial breakdown were compiled as follows:
- marriages – according to the husband's place of residence before the marriage (in the case when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is taken into account),
- separations – according to the plaintiff's place of residence (in the case when the person filing petition lives aboard, the place of residence of a spouse is given; in the case of unanimous petition of both of parties – the husband's place of residence is taken into account),
- divorces – according to the plaintiff's place of residence (in the case when the person filing petition lives aboard, the place of residence of a spouse is taken into account),

– urodzeń – według miejsca zamieszkania matki noworodka,
– zgonów – według miejsca zamieszkania osoby zmarłej.

Informacje o urodzeniach i zgonach noworodków prezentowane są według kryteriów definicji rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

5. Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności (według stanu w dniu 30 czerwca).

6. Dane o **małżeństwach** uwzględniają związki małżeńskie zawarte w formie przewidzianej prawem w urzędach stanu cywilnego – ustawa Prawo o aktach stanu cywilnego z dnia 28 listopada 2014 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 709). Na mocy ustawy z dnia 24 lipca 1998 r. (Dz. U. Nr 117, poz. 757) w urzędach stanu cywilnego rejestrowane są także małżeństwa podlegające prawu wewnętrznemu kościoła lub związku wyznaniowego zawarte w obecności duchownego. Małżeństwo zawarte w tej formie podlega prawu polskiemu i pociąga za sobą takie same skutki cywilno-prawne, jak małżeństwo zawarte przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego.

7. Instytucja **separacji** została wprowadzona w Polsce 15 grudnia 1999 r. ustawą z dnia 21 maja 1999 r. (Dz. U. Nr 52, poz. 532).

8. Instytucja **rozwodów** została wprowadzona na terenie całego kraju w dniu 1 stycznia 1946 r. dekretem z dnia 25 września 1945 r. – Prawo małżeńskie (Dz. U. Nr 48, poz. 270). Przepisy prawa rodzinnego reguluje ustawa z dnia 25 lutego 1964 r. – Kodeks rodzinny i opiekuńczy (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1359).

9. W sprawozdawczości statystycznej jako **urodzenia** pochodzące z roku sprawozdawczego przyjmuje się urodzenia, jakie miały miejsce na terenie Polski i zostały zarejestrowane przez urzędy stanu cywilnego w danym roku, w tym urodzenia, jakie miały miejsce w latach wcześniejszych (po 31 marca 2011 r., tj. po przeprowadzeniu NSP 2011), ale zostały zarejestrowane w roku sprawozdawczym.

10. Płodność kobiet mierzy się współczynnikiem obliczonym jako iloraz liczby urodzeń żywych i liczby kobiet w wieku rozrodczym (15-49 lat). Oprócz ogólnych współczynników płodności podaje się również współczynniki grupowe (cząstkowe), obliczone jako ilorazy liczby urodzeń żywych z kobiet w danej grupie wieku i liczby kobiet w tej samej grupie wieku. Urodzenia z matek w wieku poniżej 15 lat zalicza się do grupy 15-19 lat; urodzenia z matek w wieku 50 lat i więcej zalicza się do grupy 45-49 lat.

11. Współczynniki reprodukcji ludności:

– **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłaby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15-49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłaby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu cząstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmienne,

– births – according to the mother's place of residence,
– deaths – according to the place of residence of the deceased person.

Information on births and infant deaths is presented according to criteria of the definition recommended by the World Health Organisation (WHO).

5. Vital statistics and population migration ratios according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined facts to the population size (as of 30 June).

6. Data regarding **marriages** refer to marriages contracted in a form provided for by law at the civil registry offices – the Act of 28 November 2014, the Vital Records Law (uniform text Journal of Laws 2021 item 709). Pursuant to the Act of 24 July 1998 (Journal of Laws No. 117, item 757), all marriages are registered at the civil registry offices, including those based on the internal law of the churches or religious associations, contracted in the presence of a priest. A marriage contracted in this form is subject to Polish law and entails the same civil law effects as a marriage contracted before the head of the registry office.

7. Separations as a legal institution were introduced in Poland on 15 December 1999 on the basis of the Act of 21 May 1999 (Journal of Laws No. 52, item 532).

8. Divorces as a legal institution were introduced in Poland on 1 January 1946 under the Act of 25 September 1945, the Marriage Law (Journal of Laws No. 48, item 270). The family law is regulated by the Act of 25 February 1964, the Family and Guardianship Code (uniform text Journal of Laws 2020 item 1359).

9. All **births** which took place in Poland and were registered by the civil registry offices in the current year are included in statistical reporting for that year. It regards also children born after 31 March 2011 (i.e. after the reference day of the population census), but registered in the reporting year.

10. Female fertility rate is calculated as the ratio of the number of live births to the number of women of reproductive age (15-49). Besides general rates, age-specific fertility rates are published, calculated as the ratios of the number of live births by women in a given age range to the number of women in this age range. Births by mothers under the age of 15 are counted to the group 15-19 and by the mothers aged 50 and over are included in the 45-49 age group.

11. Reproduction rates:

– **total fertility rate** refers to the number of children who would be born on average to a woman during her whole reproductive period (15-49 years), assuming that in particular phases of this period she would give birth conforming to the fertility rates for a given year, i.e. the age-specific fertility rates for this period are treated as constant,

– **współczynnik reprodukcji brutto** przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę, przy założeniu, że kobieta w wieku rozrodczym (15-49 lat) będzie rodzić z częstością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmienne współczynniki płodności),
– **współczynnik dynamiki demograficznej** jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

12. Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

13. Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

14. W sprawozdawczości statystycznej jako **zgony** pochodzące z roku sprawozdawczego przyjmuje się fakty, które miały miejsce na terenie Polski i zostały zarejestrowane przez urzędy stanu cywilnego w danym roku, w tym zgony, jakie miały miejsce w latach wcześniejszych, ale zostały zarejestrowane w roku sprawozdawczym.

15. Za **zgon niemowlęcia** uważa się zgon dziecka w wieku poniżej 1 roku, za zgon noworodka – zgon dziecka w wieku poniżej 4 tygodni (poniżej 28 dni), przez 0 dni określa się wiek żywo urodzonego noworodka, który nie przeżył 24 godzin.

16. Przy opracowywaniu danych o **zgonach według przyczyn** przyjmuje się wyjściową przyczynę zgonu. Za przyczynę wyjściową uważa się chorobę stanowiącą początek procesu chorobowego, który doprowadził do zgonu albo uraz czy zatrucie, w wyniku którego nastąpił zgon.

Od dnia 1 stycznia 1997 r. w zakresie orzecznictwa o przyczynach zgonów obowiązują w Polsce zasady Międzynarodowej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych – X Rewizja.

Dane dotyczące liczby i struktury zgonów mogą różnić się od danych prezentowanych w korelacji z przyczynami zgonów ze względu na 2-etapowy cykl opracowania informacji.

17. Przez **migracje wewnętrzne** rozumie się zmiany miejsca stałego (lub czasowego) pobytu, polegające na przekroczeniu granicy administracyjnej gminy w celu osiedlenia się na stałe (lub pobyt czasowy) oraz przemeldowanie z pobytu czasowego na pobyt stały w danej miejscowości, jeżeli poprzednie miejsce pobytu stałego znajdowało się w innej gminie. W przypadku gminy miejsko-wiejskiej migracją jest również zmiana miejsca zamieszkania między terenami miejskimi i wiejskimi gminy. Migracje wewnętrzne ludności nie uwzględniają zmian adresu w granicach tej samej jednostki, gdyż takie przemieszczenie nie powoduje zmiany w liczbie i strukturze ludności tej jednostki.

– **gross reproduction rate** represents to the number of daughters born on average to a woman, assuming that a woman of reproductive age (15-49 years) would give birth conforming to the fertility rates for all women giving birth in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),
– **demographic dynamics rate** is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

12. Natural increase of the population represents the difference between the number of live births and deaths in a given period.

13. Infant is a child under the age of one year.

14. All **deaths** registered by the civil registry offices in Poland during the current year are included in statistical reporting for that year, including the deaths which took place in the previous years, but were recorded in the reporting year.

15. Infant death means the death of an infant under one year of age, neonate death – under four weeks of age (up to 28 days of life), 0 days indicate the age of a live born neonate who did not survive 24 hours.

16. Deaths by causes are compiled on the basis of the underlying cause of death. The underlying cause is the disease which developed at the beginning of the morbid process which led to death, or injury or poisoning that resulted in death.

Since 1 January 1997 – in the medical practice and statistical reporting on morbidity and mortality – the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems – Revision 10 has been implemented in Poland.

Data concerning the number and structure of deaths may differ from data presented in connection with causes of deaths due to two-stage cycle of compilation.

17. Internal migration is a change of place of permanent (or temporary) residence connected with crossing the administrative border of a gmina to settle permanently (or temporarily) and a change of registration from temporary to permanent residence in the same administrative unit, if the previous place of permanent residence was in another gmina. In the case of urban--rural gmina, the change of place of residence between urban and rural area of this gmina is also considered as migration. Changes of address within the same unit are excluded from data on internal migration, as they do not influence the size and structure of population of this unit.

18. Migracje zagraniczne ludności to przemieszczenia ludności związane ze zmianą kraju zamieszkania. Obowiązujące w Unii Europejskiej Rozporządzenie (WE) nr 862/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lipca 2007 r. zawiera definicję migracji uwzględniającą zamierzony okres zamieszkania w innym kraju wynoszący co najmniej 12 miesięcy.

19. Prognoza ludności do 2030 r. opracowana została w 2017 r. w oparciu o długoterminowe założenia *Prognozy ludności Polski na lata 2014-2050* oraz *Prognozy dla powiatów i miast na prawie powiatu na lata 2014-2050*. Jako punkt wyjścia przyjęto stan ludności w dniu 31 grudnia 2016 r. w obowiązującym wówczas podziale administracyjnym.

Rozbieżności między rzeczywistymi a prognozowanymi wielkościami obserwowane w ciągu kolejnych lat wymagały dokonania korekty danych wejściowych i aktualizacji założeń na poziomie kraju. W związku z powyższym, wyniki prognozy dla gmin po zagregowaniu nie są w pełni spójne z opublikowanymi wynikami prognoz ludności dla jednostek wyższego poziomu.

20. Dane prezentowane w tabl. 18 (64) dotyczą cudzoziemców posiadających ważne dokumenty potwierdzające prawo pobytu w Polsce.

Zgodnie z ustawą o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1697), obywatelowi Unii Europejskiej – w przypadku gdy spełnia określone warunki – przysługuje **prawo pobytu** przez okres dłuższy niż 3 miesiące. W takiej sytuacji obywatel Unii Europejskiej jest obowiązany zarejestrować swój pobyt, a członek rodziny niebędący obywatelem Unii Europejskiej jest obowiązany uzyskać kartę pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej. Obywatel Unii Europejskiej nabywa **prawo stałego pobytu** po upływie 5 lat nieprzerwanego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Przepisy ustawy dotyczące obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin stosuje się również do obywateli państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – będących stronami umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG) i obywateli Szwajcarii oraz do członków ich rodzin.

Zgodnie z ustawą o cudzoziemcach (Dz. U. z 2020 r. poz. 35, z późn. zm.), **zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej** udziela się cudzoziemcowi przebywającemu na terytorium RP – bezpośrednio przed złożeniem wniosku, legalnie i nieprzerwanie – co najmniej przez 5 lat, który posiada:

1) stabilne i regularne źródło dochodu wystarczającego do pokrycia kosztów utrzymania siebie i członków rodziny pozostających na jego utrzymaniu,
2) ubezpieczenie zdrowotne w rozumieniu przepisów o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym lub potwierdzenie pokrycia przez ubezpieczyciela kosztów leczenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

18. International migration of the population is the relocation of people involving a change of the country of residence. The Regulation (EC No. 862/2007 of the European Parliament and of the Council of 11 July 2007 contains a definition of migration taking into account intended period of residence in another country for at least 12 months.

19. Population projection until 2030 was developed in 2017 on the basis of long-term assumptions laid down in *Polish population projection 2014-2050* and *Projection for powiats and cities with powiat status 2014-2050*. The population size as of 31 December 2016 was assumed as the starting point in the administrative division binding at that time.

Discrepancies between actual and projected values observed over the subsequent years required the adjustment of input data and updates of the assumptions countrywide. Therefore, the aggregated projection results for gminas are not fully consistent with the published results of population projections for higher-level units.

20. Data presented in tables 18 (64) concern foreigners holding valid documents confirming the right to stay in Poland.

According to the Act on the Entry into, Residence in and Departure from the Republic of Poland of Nationals of the European Union Member States and their Family Members (uniform text Journal of Laws 2021 item 1697), a European Union national, if he or she satisfies certain conditions, is entitled to a **residence permit** in the territory of the Republic of Poland for the time longer than 3 months. In such situation a European Union national is obliged to register his or her stay, but a family member who is not a European Union national is obliged to obtain a residence card of a family member of a European Union citizen. After the lapse of 5 years of continuous residence in the territory of the Republic of Poland, a European Union national acquires a **permanent residence right**.

The provisions of this Act apply to the European Union citizens and their family members, as well as to the citizens of these European Free Trade Association (EFTA) member states which are the contracting parties to the EEA Agreement, and citizens of the Swiss Confederation and their family members.

According to the Act on Foreigners (Journal of Laws 2020 item 35 with later amendments) a **European Union long-term residence permit** is granted to a foreigner residing legally and continuously within the territory of the Republic of Poland for at least 5 years directly preceding submitting the application, who has:

1) stable and regular resources sufficient to maintain himself/herself and dependent family members,
2) health insurance within the meaning of provisions on common health insurance or documents confirming that the costs of medical treatment in the Republic of Poland shall be covered by an insurer.

Zezwolenie na pobyt stały udzielane jest cudzoziemcowi na czas nieoznaczony, na jego wniosek. Szczegółowe warunki uzyskania zezwolenia określa ustawa o cudzoziemcach.

Zezwolenia na pobyt czasowy udziela się każdorazowo na okres niezbędny do realizacji celu pobytu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, nie dłuższy jednak niż 3 lata. Szczegółowe warunki uzyskania zezwolenia określa ustawa o cudzoziemcach.

Zezwolenie na pobyt stały i pobyt czasowy oraz zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej wydawane jest obywatelom państw trzecich (tj. osobom niebędącym obywatelami państw Unii Europejskiej, tych państw członkowskich EFTA, które są stronami umowy o EOG oraz Szwajcarii).

Permanent residence permit is granted to a foreigner for an unlimited period of time, at his request. Detailed conditions of the permit are specified in the Act on Foreigners.

Temporary residence permits are granted for a period needed to fulfil the purpose of a foreigner's stay in the Republic of Poland, but not for more than 3 years. Detailed conditions for obtaining the permit are specified in the Act on Foreigners.

Permanent and temporary residence permits, as well as a European Community long-term residence permit are granted to the citizens of third countries (i.e. people who are not citizens of the European Union or these EFTA member states which are the contracting parties to the EEA Agreement, and the Swiss Confederation).

RYNEK PRACY

Pracujący

1. Prezentowane informacje zostały przedstawione stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniających podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i obejmują – jeśli nie zaznaczono inaczej – podmioty o liczbie pracujących:
- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- 50 osób i więcej.

2. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:
1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór lub stosunek służbowy);
2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
   a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin),
   b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
   c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
4) agentów;
5) członków spółdzielni produkcji rolnej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych i innych spółdzielni zajmujących się produkcją rolną oraz spółdzielni kółek rolniczych);
6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

LABOUR MARKET

Employment

1. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys including entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and covers – unless otherwise indicated – the entities employing:
- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- 50 persons and more.

2. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:
1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment, election or service relationship);
2) employers and own-account workers, i.e.:
   a) owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers),
   b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding business partners not working in the partnership) of entities conducting economic activity, excluding private farms in agriculture,
   c) other self-employed persons, e.g. liberal professionals;
3) outworkers;
4) agents;
5) members of agricultural production cooperatives (agricultural producers' cooperatives and other cooperatives engaged in agricultural production as well as farmers' cooperatives);
6) clergy fulfilling priestly obligations.

3. W tablicach 1 (65) i 2 (66) dane dotyczą podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących powyżej 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących, bez jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, a także fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, rolników indywidualnych oraz duchownych.

4. Dane o zatrudnionych na podstawie stosunku pracy dotyczą:

1) **zatrudnienia według stanu w dniu 31 grudnia** osób pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy bez przeliczenia na pełnozatrudnionych,
2) **przeciętnego zatrudnienia** pracowników pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

Bezrobocie

1. Dane o **bezrobotnych zarejestrowanych** obejmują osoby, które zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 czerwca 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1100, z późn. zm.), określone są jako bezrobotne.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę, która ukończyła 18 lat i nie osiągnęła wieku emerytalnego, jest osobą niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź, jeśli jest to osoba niepełnosprawna – zdolna i gotowa do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, z dodatkowymi wyłączeniami dotyczącymi źródeł dochodów, zapisanymi w ustawie.

2. Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników spisów.

3. Data in tables 1 (65) and 2 (66) concern economic entities employing more than 9 persons and budgetary entities regardless of the number of employees, excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety as well as foundations, associations, political parties, trade unions, social organisations, employers organisations, economic and professional local government, individual farmers and clergy.

4. Data regarding employees hired on the basis of an employment contract concern:

1) **the employment as of 31 December** of full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in the main job, not converted into full-time equivalent,
2) **the average paid employment** – full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees converted into full-time equivalent.

Unemployment

1. Data regarding **registered unemployed persons** include persons who, in accordance with the Act of 20 April 2004 on Employment Promotion and Labour Market Institutions, in force since 1 June 2004 (uniform text Journal of Laws 2021 item 1100, with later amendments), are classified as unemployed.

Unemployed person is understood as a person who is at least 18 years old and has not reached the retirement age, is not employed or performing any other kind of paid work, who is capable of work and available for full-time employment (or in the case he/she is a disabled person – capable and ready to take work comprising no less than half of the working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extramural examination within the scope of this school programme) or tertiary schools in part-time programme, looking for employment or other kind of paid work and registered in the powiat labour office appropriate for his/her permanent or temporary residence, seeking employment or any other paid work, with additional provisions concerning the sources of income as stipulated by the law.

2. The registered unemployment rate is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary units conducting activity within the scope of national defence and public safety.

The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civilian population) estimated on the basis of the results of censuses.

Warunki pracy

1. Informacje o **wypadkach przy pracy** obejmują wszystkie wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy niezależnie od tego, czy wykazana została niezdolność do pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane o wypadkach przy pracy, poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie, uzyskiwane są ze „Statystycznej karty wypadku".

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby poszkodowanej w wypadku indywidualnym, jak również w wypadku zbiorowym.

2. Dane według sekcji PKD 2007 opracowano **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**.

3. Za **wypadek przy pracy** uważa się nagłe zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia,
2) w czasie pozostawania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

Na równi z wypadkiem przy pracy, w zakresie uprawnienia do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

– w czasie trwania podróży służbowej,
– podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony,
– przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające u pracodawcy organizacje związkowe.

4. Wypadki przy pracy klasyfikuje się m.in. według **wydarzeń** je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz **przyczyn** wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika). **Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków.** Wydarzenia powodujące urazy grupowane są zgodnie z zaleceniami EUROSTAT-u.

WYNAGRODZENIA

1. Wynagrodzenia obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy.

Working conditions

1. Information on **accidents at work** includes all accidents at work, as well as accidents treated equally to accidents at work, regardless of whether incapacity for work was indicated. Information on accidents at work in budgetary units conducting activity within the scope of national defence and public safety concerns only civilian employees.

Data on accidents at work, excluding private farms in agriculture, are obtained from the "Statistical accident report".

Each accident, regardless whether the victim was injured during a single or multiple casualty incident, is counted as one accident at work.

2. Data according to PKD 2007 sections were compiled using the **local kind-of-activity unit method**.

3. Accident at work is understood as a sudden event, caused by external reason, leading to injury or death, which occurred in connection with work:

1) during or in connection with performance of typical activities or instructions by the employee and activities for the employers, even without instructions,
2) when the employee remains at the disposal of the employer on the way between the seat of the employer and the place of performing the obligation arising from the employment relationship.

Every accident is treated **equally to an accident at work**, as regards entitlement to benefits defined in the law on social insurance against accidents at work and occupational diseases, if the employee had such an accident:

– during a business trip,
– during training within the scope of the national self-defence,
– when performing tasks ordered by trade union organisations operating at the employer's.

4. Accidents at work are classified, i.a. according to **contact-modes of injury** (describing the type of contact of the victim with the factor which cause the accident) as well as according to their **causes** (all shortcomings and irregularities connected with material agents, organisation of work, employee's incorrect action). **Each accident at work is the result of a single contact-mode, but most often of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents.** Contact-modes of injuries have been grouped according to the EUROSTAT recommendations.

WAGES AND SALARIES

1. Wages and salaries include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for the performed work.

Dane prezentowane w dziale nie obejmują wynagrodzeń pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego oraz pracowników fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, rolników indywidualnych i duchownych.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne, honoraria.

Do wynagrodzeń osobowych zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonywania pracy (przestoje płatne, urlopy, choroby), świadczenia deputatowe i odszkodowawcze. Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

1) wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
2) wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

3. Dane o wynagrodzeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika.

Data presented in this chapter do not include wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety or wages and salaries of employees in foundations, associations, political parties, trade unions, social organisations, employers organisations, economic and professional self-government, farmers and clergy.

Wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in cooperatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

Personal wages and salaries include: basic wages and salaries, bonuses and prizes, allowances (e.g. for working in unhealthy conditions, for seniority, for serving in management positions), overtime pay, compensations for time not worked (paid lay-offs, holidays, illness), allowances in kind and claim benefits. Personal wages and salaries concern employees hired on the basis of an employment contract, persons engaged in outwork as well as apprentices who concluded a labour contract with an employer for the purpose of job training.

2. The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming:

1) personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons performing outwork as well as apprentices and persons employed abroad,
2) payments from profit and balance surplus in cooperatives,
3) annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,
4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g. to journalists, film producers, radio and television program producers.

3. Data regarding wages and salaries are given **in gross terms**, i.e. including personal income tax advances and contributions to compulsory social security (retirement pension and illness) paid by the insured employee.

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

Infrastruktura komunalna

1. Informacje o sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej obejmują sieć obsługującą gospodarstwa domowe i innych użytkowników.

Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez przyłączy prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów) oraz sieci przesyłowej (magistralnej), tj. przewodów doprowadzających do sieci rozdzielczej wodę i gaz.

MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

Municipal infrastructure

1. Information regarding the water supply system, the sewerage and gas supply networks includes network servicing households and other users.

Information regarding the **length of the water supply and gas supply networks** concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other structures) as well as the transmission (main) network, i.e. conduits providing water and gas to the distribution network.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **przyłącza wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji – z siecią ogólnospławną.

2. Dane o **liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej** obejmują również gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci w gospodarstwach domowych ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

3. Informacje z zakresu **ciepłownictwa** obejmują budynki mieszkalne oraz urzędy i instytucje ogrzewane centralnie za pośrednictwem sieci przesyłowej rozumianej jako układ instalacji połączonych i współpracujących ze sobą, służący do przesyłania i dystrybucji czynnika grzewczego do odbiorcy zgodnie z ustawą z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 716, z późn. zm.).

Dane w tabl. 3 (81) dotyczą budynków i lokali ogrzewanych przy pomocy urządzeń jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz spółdzielni mieszkaniowych i zakładów pracy, niezależnie od źródeł wytwarzania energii cieplnej (własnych lub obcych).

Kotłownia to budynek lub pomieszczenie wraz z ustawionymi w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

Data regarding the **length of the sewerage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e. conduits receiving sewage from the street network. They do not include, however, sewers designed exclusively for draining precipitation waters.

Water supply, sewage and gas supply connections leading to residential buildings (including collective residential buildings, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in the case of the sewage system, with the main drainage system.

2. Data regarding the **number of consumers and the consumption of electricity** also include households whose main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

The consumption of electricity and gas from gas supply network in households is established on the basis of an estimated system of payments.

3. Information concerning **heating** regards dwellings as well as offices and institutions with central heating within transmission thermal line – which is considered as a system of conduits leading heating medium to distribution line according to the Act of 10 April 1997, the Energy Law (uniform text Journal of Laws 2021 item 716, with later amendments).

Data in table 3 (81) apply to buildings and premises heated through municipal and community housing utilities, as well as those belonging to housing cooperatives or enterprises, regardless of the sources supplying thermal energy (own and other).

Boiler-house is a building or space with boilers and appliances used for production of thermal energy to heat or both heat and supply warm water.

Mieszkania

1. Dane o **zasobach mieszkaniowych** opracowano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych – według stanu w dniu 31 grudnia, w każdorazowym podziale administracyjnym. Bilanse zasobów mieszkaniowych sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego (dla lat 2000-2009 przyjęto jako bazę wyjściową wyniki spisu 2002, a od 2010 r. – wyniki spisu 2011), przyjmując od 2002 r. za podstawę mieszkania zamieszkane i niezamieszkane oraz uwzględniając przyrosty i ubytki zasobów mieszkaniowych.

2. Dane o mieszkaniach, na których budowę wydano **pozwolenia lub dokonano zgłoszenia z projektem budowlanym,** których **budowę rozpoczęto** oraz o **mieszkaniach w budowie** dotyczą mieszkań: w nowych budynkach mieszkalnych, w budynkach niemieszkalnych, uzyskanych w wyniku rozbudowy budynków (w części stanowiącej rozbudowę), uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Dwellings

1. Data regarding **dwelling stocks** have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks, as of 31 December, in each administrative division. The balances of dwelling stocks are estimated for the periods between censuses on the basis of results from the latest census (for the years 2000-2009, the results of 2002 census where the starting point, while since 2010 – the results of 2011 census), since 2002 – assuming inhabited and uninhabited dwellings as the basis and taking into account increases and decreases in dwelling stocks.

2. Data regarding **dwellings** for which construction **permits have been issued** or the construction **projects** have been registered, the **construction of which has begun** as well as **dwellings started** concern dwellings: in new residential buildings, in non-residential buildings, dwellings created as a result of building extension (the enlarged portion), obtained from conversion of non-residential spaces.

3. Informacje o **mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań** oraz o **izbach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o efektach:

- **budownictwa indywidualnego** dotyczą mieszkań realizowanych przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora,
- **budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem** dotyczą mieszkań realizowanych przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku,
- **budownictwa spółdzielczego** dotyczą mieszkań realizowanych przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni,
- **budownictwa komunalnego (gminnego)** dotyczą mieszkań realizowanych w całości z budżetu gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym),
- **budownictwa społecznego czynszowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez towarzystwa budownictwa społecznego (działające na zasadzie non profit), z wykorzystaniem kredytu z Banku Gospodarstwa Krajowego,
- **budownictwa zakładowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych pracowników tych zakładów.

4. W związku ze **zmianą metodologiczną**, od 2018 r. dane o efektach budownictwa „indywidulnego" realizowanego z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem w celu osiągnięcia zysku, zostały włączone do formy budownictwa „przeznaczone na sprzedaż lub wynajem". Dane o **mieszkaniach, powierzchni użytkowej** oraz **izbach oddanych do użytkowania przeliczono** zgodnie z nowo obowiązującą metodologią (za wyjątkiem danych za 2000 r. oraz liczby izb oddanych do użytkowania w 2005 r.). Dane o **mieszkaniach, których budowę rozpoczęto**, ze względu na **brak możliwości dokonania przeliczeń wstecz** zgodnie ze zmienionym zakresem form budownictwa („indywidualne" oraz „na sprzedaż lub wynajem"), dla lat 2010-2017 zaprezentowano według metodologii obowiązującej do 2017 r.

Obrót nieruchomościami

1. Publikacja zawiera dane statystyczne charakteryzujące **obrót nieruchomościami (wolny rynek)**, a w szczególności prezentuje informacje o wielkości sprzedaży i cenach nieruchomości w podziale na nieruchomości lokalowe, nieruchomości gruntowe zabudowane oraz nieruchomości gruntowe niezabudowane.

2. Dane zostały opracowane na podstawie informacji pozyskanych z **Rejestrów Cen i Wartości Nieruchomości** (RCiWN) prowadzonych przez starostwa powiatowe i prezydentów miast na prawach powiatu przy wykorzystaniu informacji pochodzących z aktów notarialnych.

3. Information regarding **dwellings, useful floor area of dwellings** as well as **completed rooms** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained from conversion of non-residential spaces.

Information regarding the results of:

- **private construction** concerns dwellings designed for own use of the investor, completed by natural persons, foundations, churches and religious associations,
- **construction for sale or rental** concerns dwellings completed by various investors in order to generate profit,
- **cooperative construction** concerns dwellings completed by housing cooperatives, designed for members of these cooperatives,
- **municipal (gmina) construction** concerns dwellings financed in full from the gmina budget (mainly social or emergency dwellings),
- **public building society** concerns dwellings built by public building societies (operating on a non-profit basis) utilising a loan from the BGK state bank,
- **company construction** concerns dwellings completed by companies (of the public and private sectors) in order to meet the residential needs of the employees of these companies.

4. Due to a **methodological change**, data regarding effects of "private construction", realised for sale or rent in order to achieve a profit, have been included into the form of construction "for sale or rent" since 2018. Data on **dwellings, useful floor area** and **rooms completed are recalculated** according to the new methodology (except data for 2000 and the number of rooms completed in 2005). Data on **dwellings the construction of which has begun**, due to the lack of **possibility of retroactive recalculation**, according to the revised scope of forms of construction ("private" and "for sale or rent"), have been presented for the years 2010-2017 according to methodology valid until 2017.

Property trading

1. The publication presents statistical data characterising **property trading (free market)**, in particular information on the sales volume and property prices in the breakdown by residential and non-residential premises, land properties and undeveloped land properties.

2. Data have been developed on the basis of information obtained from the **Property Price and Value Register** maintained by powiat starost's offices and city mayors using information obtained from notarial deeds.

3. Obserwacji podlegają tylko te transakcje kupna/ /sprzedaży nieruchomości, które zostały zawarte w trakcie badanego okresu oraz zostały zarejestrowane w Rejestrze Cen i Wartości Nieruchomości przed datą przekazania wyciągu z rejestru do Głównego Urzędu Statystycznego.

4. Transakcja kupna/sprzedaży nieruchomości – zbywanie albo nabywanie nieruchomości przez dokonywanie czynności prawnych, na podstawie których następuje przeniesienie własności nieruchomości.

5. Nieruchomość – część powierzchni ziemskiej stanowiąca odrębny przedmiot własności (grunty), jak również budynki trwale z gruntem związane lub części takich budynków, jeżeli na mocy przepisów szczególnych stanowią odrębny od gruntu przedmiot własności. Wyróżnia się trzy rodzaje nieruchomości: lokalowe, budynkowe i gruntowe.

6. Lokal to wydzielona trwałymi ścianami w obrębie budynku izba lub zespół izb przeznaczonych na stały pobyt ludzi, które wraz z pomieszczeniami pomocniczymi służą zaspokojeniu ich potrzeb mieszkaniowych lub są wykorzystywane zgodnie z przeznaczeniem na cele inne niż mieszkalne.

7. Nieruchomość budynkowa to budynek i inne urządzenia trwale z gruntem związane, jeżeli na mocy przepisów szczególnych stanowią odrębny od gruntu przedmiot własności.

Budynek to zadaszony obiekt budowlany wraz z wbudowanymi instalacjami i urządzeniami technicznymi wykorzystywany dla potrzeb stałych, przystosowany do przebywania ludzi, zwierząt lub ochrony przedmiotów; za szczególny rodzaj budynku uważa się wiatę, która stanowi pomieszczenie naziemne, nieobudowane ścianami ze wszystkich stron lub nawet ścian pozbawione.

8. Nieruchomości gruntowe zabudowane obejmują nieruchomości zabudowane budynkami mieszkalnymi, nieruchomości rolne zabudowane oraz nieruchomości zabudowane pozostałe. Do nieruchomości gruntowych zabudowanych zaliczono również nieruchomości budynkowe.

Nieruchomości gruntowe niezabudowane obejmują nieruchomości rolne niezabudowane, nieruchomości przeznaczone pod zabudowę oraz nieruchomości leśne niezabudowane.

3. The study covers only those property purchase/sale transactions which were concluded during the survey period and were recorded in the Property Price and Value Register prior to the date of submission of the extract to Statistics Poland.

4. Property purchase/sale transaction is understood as a sale or purchase of property by undertaking legal actions on the basis of which the ownership title to a property is transferred.

5. Properties are parts of the surface of the ground forming separate freehold estate (land) as well as buildings permanently attached to land or parts of such buildings where, under special provisions, they constitute a property ownership separated from the land. There are three types of property: residential and non-residential premises, building properties and land properties.

6. Premises consist of a permanently separated room or suite of rooms within a building designated for permanent residence, which, together with auxiliary rooms, meet the housing needs of their residents or are used for other than residential purposes.

7. Building property is a building and other facilities permanently connected with the ground, provided that they constitute separate ownership from such land under any specific provisions.

Building is a covered structure, together with built in systems and technical facilities, used for permanent purposes, adjusted to house persons, animals, or to protect items; a shed is considered a specific kind of a building, which is a structure built on the ground, not surrounded by walls from all sides, or even not having any walls at all.

8. Developed land properties comprise properties built-up with residential buildings, developed agricultural properties and other developed properties. Developed land also includes building properties.

Undeveloped land properties include undeveloped agricultural properties, properties designated for development and undeveloped forest properties.

EDUKACJA

1. Zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 2011 r. o opiece nad dziećmi w wieku do lat 3 (Dz. U. z 2021 r. poz. 75, z późn. zm.) opieka może być organizowana w formie **żłobka** oraz od 2011 r. – **klubu dziecięcego** albo sprawowana przez dziennego opiekuna lub nianię.

2. System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 14 grudnia 2016 r. prawo oświatowe (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 910, z późn. zm.), ustawą o systemie oświaty z dnia 7 września 1991 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1327) oraz ustawą z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (tekst jednolity Dz. U. poz. 1668, z późn. zm.).

EDUCATION

1. Pursuant to the Act of 4 February 2011 on Care for Children up to 3 Years of Age (Journal of Laws 2021 item 75, with later amendments) childcare can be organised in the form of **nurseries** as well as since 2011 – **children's clubs** or provided by a day carer or nanny.

2. The education system in Poland functions according to the Act of 14 December 2016, the Law on School Education 14 December 2016 (uniform text Journal of Laws 2020 item 910, with later amendments), the Act of 7 September 1991 on the Education System (uniform text Journal of Laws 2020 item 1327) and the Act of 20 July 2018, the Law on Higher Education and Science (uniform text Journal of Laws item 1668, with later amendments).

Od 1 września 2017 r. rozpoczęto reformę systemu edukacji, która docelowo wprowadziła 8-letnią szkołę podstawową, 4-letnie liceum ogólnokształcące, 5-letnie technikum, 3-letnią branżową szkołę I stopnia, 2-letnią branżową szkołę II stopnia oraz zlikwidowała gimnazja.

3. Prezentowane dane obejmują:
1) **placówki wychowania przedszkolnego**;
2) **szkoły dla dzieci i młodzieży oraz dla dorosłych**:
   a) podstawowe,
   b) ponadpodstawowe;
3) **szkoły policealne**;
4) **uczelnie**.

4. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiaty i województwo) oraz inne osoby prawne i fizyczne.

5. Szkoły (z wyjątkiem uczelni) i placówki mogą być publiczne, niepubliczne oraz niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji i Nauki, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne.

Uczelnie mogą być publiczne i niepubliczne; uczelnie niepubliczne tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Edukacji i Nauki.

6. Szkoły dla dzieci i młodzieży (łącznie ze specjalnymi) obejmują:
1) **szkoły podstawowe**, spośród których wyróżnia się szkoły filialne oraz szkoły artystyczne niedające uprawnień zawodowych, realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej;
2) 3-letnie **szkoły specjalne przysposabiające do pracy**;
3) 3-letnie **branżowe szkoły I stopnia**;
4) 2-letnie **branżowe szkoły II stopnia**;
5) 4-letnie **licea ogólnokształcące**;
6) 5-letnie **technika**;
7) **ogólnokształcące szkoły artystyczne** dające uprawnienia zawodowe (bez szkół specjalnych), które prezentuje się z wyłączeniem szkół realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne;
8) funkcjonujące w latach szkolnych:
   – 1999/2000-2018/19 – 3-letnie gimnazja dla młodzieży,
   – 2002/03-2013/14 – 3-letnie licea profilowane,
   – 2004/05-2013/14 – 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące,
   – 2004/05-2013/14 – 3-letnie technika uzupełniające dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych.

The new school system has been implemented since 1 September 2017, introducing 8-year primary school, 4-year general secondary school, 5-year technical secondary school, 3-year stage I sectoral vocational school, 2-year stage II sectoral vocational school. Lower secondary schools have been abolished.

3. The presented data include:
1) **pre-primary establishments**;
2) **schools for children and youth and for adults**:
   a) primary schools,
   b) post-primary schools;
3) **post-secondary schools**;
4) **higher education institutions**.

4. Data comprise schools and establishments managed by central (government) administration units and local government units (gminas, powiats and voivodship), as well as by other legal and natural persons.

5. Schools (with the exception of higher education institutions) and establishments can be public, non-public and non-public with the competences of a public school. A non-public school can obtain the competences of a public school, if it implements the minimum curriculum and applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Minister of National Education, enabling students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) administration units and local government units can administer public schools only.

Higher education institutions can be public and non-public; non-public higher education institutions are established on the basis of a permit of the Minister of Science and Higher Education.

6. Schools for children and youth (including special schools) comprise:
1) **primary schools** including branch schools and art schools not leading to professional certification simultaneously conducting a primary school curriculum;
2) 3-year **special job-training schools**;
3) 3-year **stage I sectoral vocational schools**;
4) 2-year **stage II sectoral vocational schools**;
5) 4-year **general secondary schools**;
6) 5-year **technical secondary schools**;
7) **general art schools** leading to professional certification (excluding special schools), with the exception of schools providing art education only;
8) schools operating in the school years:
   – 1999/2000-2019/20 – 3-year lower secondary schools for youth,
   – 2002/03-2013/14 – 3-year specialised secondary schools,
   – 2004/05-2013/14 – 2-year supplementary general secondary schools,
   – 2004/05-2013/14 – 3-year supplementary technical secondary schools for graduates of basic vocational schools.

7. Szkoły policealne – kształcące w formie dziennej, wieczorowej, zaocznej i stacjonarnej – obejmują:
1) szkoły policealne (1-, 1,5 lub 2-letnie), łącznie ze szkołami specjalnymi,
2) kolegia pracowników służb społecznych (3-letnie),
3) funkcjonujące do roku szkolnego 2015/16 nauczycielskie kolegia języków obcych (3-letnie) i kolegia nauczycielskie (3-letnie), w których absolwentom nie nadawano tytułu licencjata.

8. Uczelnie realizują kształcenie w formie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych.

Informacje z zakresu uczelni:
1) do roku akademickiego 2015/16 podawano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych i kolegiami nauczycielskimi, w których absolwentom nadawano tytuł licencjata,
2) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce (w tym studiujących w filiach polskich uczelni za granicą),
3) nie obejmują Polaków studiujących za granicą (z wyjątkiem osób studiujących w filiach polskich uczelni za granicą),
4) do roku akademickiego 2012/13 nie obejmują uczelni resortu obrony narodowej.

Studentów i absolwentów wykazano zgodnie z siedzibą poszczególnych uczelni łącznie z filiami.

9. Szkoły dla dorosłych kształcące w formie stacjonarnej i zaocznej – obejmują:
1) szkoły podstawowe dla dorosłych;
2) 4-letnie licea ogólnokształcące dla dorosłych (w latach szkolnych 2002/03-2016/17 – szkoły 3-letnie);
3) funkcjonujące w latach szkolnych:
   – 1999/2000-2019/20 – 3-letnie gimnazja dla dorosłych,
   – 2002/03-2013/14 – 2-, 3-letnie zasadnicze szkoły dla dorosłych oraz 4-letnie technika dla dorosłych,
   – 2004/05-2013/14 – 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące dla dorosłych dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych,
   – 2004/05-2014/15 – 3-letnie technika uzupełniające dla dorosłych na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej,
   – 2002/03-2012/13 – 3-letnie licea profilowane dla dorosłych.

10. Współczynnik skolaryzacji:
1) **brutto** jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (niezależnie od wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 grudnia) w grupie wieku określonej jako odpowiadająca temu poziomowi nauczania,
2) **netto** jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (w danej grupie wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 grudnia) w grupie wieku określonej jako odpowiadająca temu poziomowi nauczania.

7. Post-secondary schools – educating in day, evening, extramural and full-time mode – comprise:
1) post-secondary schools (1-, 1.5- or 2-year), including special schools,
2) colleges of social work (3-year),
3) foreign language teacher training colleges (3-year) and teacher training colleges (3-year) operating until the 2015/16 school year, which did not confer the Bachelor's degree.

8. Higher education institutions provide full-time and part-time programmes of education.

Data regarding higher education institutions:
1) until the 2015/16 academic year, included foreign language teacher training colleges and teacher training colleges in which graduates obtained the Bachelor's degree,
2) comprise foreigners studying in Poland (including students at branch campuses of Polish higher education institutions operating abroad),
3) do not include Poles studying abroad (with an exception of persons at branch campuses of Polish higher education institutions operating abroad),
4) until the 2013/13 academic year, do not include higher education institutions of the Ministry of National Defence.

Data on students and graduates are given according to the seats of higher education institutions including their branches.

9. Schools for adults – educating in full-time and extramural form – comprise:
1) primary schools for adults;
2) 4-year general secondary schools for adults (in the 2002/03-2016/17 school years 3-year schools);
3) schools operating in the school years:
   – 1999/2000-2019/20 – 3-year lower secondary schools for adults,
   – 2002/03-2013/14 – 2-, 3-year basic vocational schools for adults and 4-year technical secondary schools for adults,
   – 2004/05-2013/14 – 2-year supplementary general secondary schools for adults for graduates of basic vocational schools,
   – 2004/05-2014/15 – 3-year supplementary technical secondary schools for adults based on the curriculum of basic vocational school,
   – 2002/03-2012/13 – 3-year specialised secondary schools for adults.

10. Enrollment rate:
1) **gross** – is the ratio of the number of pupils and students (as of the beginning of the school year) at a given level of education (regardless of age) to the population (as of 31 December) in the age group defined as corresponding to this level of education,
2) **net** – is the ratio of the number of pupils and students in a given age group (as of the beginning of the school year) at a given level of education (in a given age group) to the population (as of 31 December) in the age group defined as corresponding to this level of education.

11. Dane dotyczące:

1) wychowania przedszkolnego, szkół (poza uczelniami) podano według stanu w dniu 30 września; dane o absolwentach – na koniec poprzedniego roku szkolnego (o ile nie zaznaczono inaczej),
2) uczelni – prezentuje się według stanu w dniu 31 grudnia (do roku akademickiego 2017/18 według stanu w dniu 30 listopada); studenci są wykazywani tyle razy, na ilu kierunkach studiują; dane o absolwentach dotyczą liczby wydanych dyplomów ukończenia studiów; dane o absolwentach dotyczą osób, które uzyskały dyplom ukończenia studiów w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2020 r. (do roku akademickiego 2017/18 absolwenci wykazywani byli z danego roku akademickiego).

12. Prezentowane informacje, z wyjątkiem danych o uczelniach, opracowano na podstawie systemu informacji oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji i Nauki. Od roku akademickiego 2017/18 dane o uczelniach, z wyjątkiem danych o części uczelni prowadzonych przez kościoły i inne związki wyznaniowe opracowano na podstawie Zintegrowanego Systemu Informacji o Nauce i Szkolnictwie Wyższym POL-on administrowanego przez Ministerstwo Edukacji i Nauki.

13. Dane (poza uczelniami i szkołami dla dorosłych) prezentuje się, jeśli nie zaznaczono inaczej, łącznie ze szkołami specjalnymi.

11. Data regarding:

1) pre-primary education, schools (excluding higher education institutions) are given as of 30 September; data concerning graduates – as of the end of the previous school year (unless otherwise indicated),
2) higher education institutions – are presented as of 31 December (until the 2017/18 academic year – as of 30 November); students are listed as many times as many courses they are enrolled in; data regarding graduates concern the number of issued university diplomas; data regarding graduates concern persons who obtained higher education diplomas between 1 January and 31 December 2020 (until the 2017/18 academic year, graduates were shown as of a given academic year).

12. The presented information, excluding the data on higher education institutions, has been compiled on the basis of the Educational Information System administered by the Ministry of Education and Science. Since the 2017/18 academic year, data on higher education institutions, except for data on some higher schools run by churches and other religious associations, have been compiled on the basis of POL-on, the Integrated System of Information on Science and Higher Education, administered by the Ministry of Education and Science.

13. Data (excluding higher education institutions and schools for adults) are presented together with special schools, if not otherwise stated.

OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA

1. Prezentowane w dziale dane (za wyjątkiem od 2012 r. przychodni oraz porad udzielonych) nie obejmują informacji dotyczących ochrony zdrowia w placówkach podległych resortom obrony narodowej, spraw wewnętrznych i administracji i do 2011 r. – Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz ochrony zdrowia w zakładach karnych.

2. Podstawę prezentowanych danych o ochronie zdrowia stanowią:

1) ustawa z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 711), która zastąpiła ustawę o zakładach opieki zdrowotnej. Ustawa określa m.in. zasady wykonywania działalności leczniczej oraz zasady funkcjonowania podmiotów wykonujących działalność leczniczą,
2) ustawa z dnia 15 lipca 2011 r. o zawodach pielęgniarki i położnej (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 479, z późn. zm.),
3) ustawa z dnia 5 grudnia 1996 r. o zawodach lekarza i lekarza dentysty (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 790, z późn. zm.),
4) ustawa z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1285, z późn. zm.), która reguluje warunki udzielania i zakres świadczeń zdrowotnych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia (NFZ),

HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

1. The data presented in this chapter (except for, since 2012, out-patient departments and provided consultations) do not include information concerning the health care units subordinated to the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration and until 2011 – the Internal Security Agency as well as health care in prisons.

2. Data on the health care are provided on the basis of:

1) the Act of 15 April 2011 on Medical Activity (uniform text Journal of Laws 2021 item 711), replacing the Act on Health Care Facilities. The law specifies, for example, the rules of performing health care activities and functioning of health care units,
2) the Act of 15 July 2011 on Professions of Nurse and Midwife (uniform text Journal of Laws 2021 item 479, with later amendments),
3) the Act of 5 December 1996 on Professions of Doctor and Dentist (uniform text Journal of Laws 2021 item 790, with later amendments),
4) the Act of 27 August 2004 on Health Care Services Financed from Public Funds (uniform text Journal of Laws 2021 item 1285, with later amendments), governing the conditions of provision and the scope of health services, the rules and method of their funding, as well as the activities of the National Health Fund,

5) ustawa z dnia 8 września 2006 r. o Państwowym Ratownictwie Medycznym (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 882, z późn. zm.), która określa zasady organizacji, funkcjonowania i finansowania systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne,
6) ustawa z dnia 6 września 2001 r. prawo farmaceutyczne (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 974, z późn. zm.).

3. Informacje o **pracownikach medycznych** dotyczą pracujących w: placówkach wykonujących działalność leczniczą, praktykach zawodowych – od 2006 r., aptekach oraz od 2005 r. – domach i zakładach pomocy społecznej, żłobkach i klubach dziecięcych.

Dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ.

Dane obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze przekraczającym pełny etat oraz niepełnozatrudnione w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy, łącznie z osobami odbywającymi staż.

Przez pielęgniarkę należy rozumieć też pielęgniarza, a przez położną – również położnego.

4. Dane o **zakładach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej** (do 2011 r. – zakłady opieki zdrowotnej) obejmują przychodnie łącznie z: ośrodkami zdrowia, poradniami, ambulatoriami i izbami chorych oraz zakładami badań diagnostycznych i medycznymi laboratoriami diagnostycznymi.

Działalność lecznicza może być też wykonywana przez praktyki zawodowe (indywidualne lub grupowe) – lekarzy, lekarzy dentystów oraz pielęgniarek lub położnych.

5. Dane o **stacjonarnej opiece zdrowotnej** nie obejmują opieki dziennej (dotyczy: szpitali, łóżek i leczonych).

Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych, zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie. Do 2007 r. dane nie obejmują miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków.

Rodzaje **oddziałów w szpitalach ogólnych** opracowano w oparciu o rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 17 maja 2012 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r. poz. 173). Do **oddziałów chirurgicznych** zaliczono: chirurgię ogólną, dziecięcą, urazowo-ortopedyczną, szczękową, neurochirurgię, kardiochirurgię, urologię oraz inne o charakterze chirurgicznym; do **oddziałów zakaźnych** – oddziały obserwacyjno-zakaźne; do **oddziałów gruźlicy i chorób płuc** – oddziały pulmonologiczne.

6. Dane dotyczące **ratownictwa medycznego i pomocy doraźnej** obejmują działalność jednostek zgłoszonych do systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne (zespoły ratownictwa medycznego, szpitalne oddziały ratunkowe, izby przyjęć, lotnicze pogotowie ratunkowe).

5) the Act of 8 September 2006 on State Emergency Medical Services (uniform text Journal of Laws 2020 item 882, with later amendments), specifying the organisation, functioning and financing of the State Emergency Medical Services,
6) the Act of 6 September 2001, the Pharmaceutical Law (uniform text Journal of Laws 2021 item 974, with later amendments).

3. Information on **medical personnel** concerns persons employed in: units performing health care activity, professional practices – since 2006, pharmacies, and since 2005 – social welfare homes and facilities, nurseries and children's clubs.

Data concern persons working directly with a patient, i.e. excluding persons whose primary workplace is university, central or local government administration unit or the National Health Fund.

Data include persons working full-time, overtime and part-time in relation to working time defined in regulations mandatory for a given type of work, when this work is their basic employment, including trainees.

Nurse should also be understood as a male nurse; midwife – also as a male midwife.

4. Data concerning **facilities of the out-patient health care** (until 2011 – health care facilities) comprise out-patient departments including health centres, clinics, ambulatory departments and infirmaries, diagnostic facilities and medical diagnostic laboratories.

Health care activity can also be carried out by professional practices (individual or group) – doctors, dentists and nurses or midwives.

5. Data on **in-patient health care** do not include day care (concerns: hospitals, beds and in-patients).

Data regarding **beds in general hospitals** concern permanent beds in patient rooms, either occupied or prepared to receive patients. Data until 2007 do not include places (beds and incubators) for newborns.

Types of **wards in general hospitals** are compiled in accordance with the Regulation of the Minister of Health of 17 May 2012 (uniform text Journal of Laws 2019 item 173). **Surgical wards** include: general surgery, paediatric surgery, orthopaedic trauma surgery, maxillo-facial surgery, neurosurgery, cardiosurgery, urology as well as other surgical wards; **communicable diseases wards** – observation-communicable diseases wards; in **tubercular and pulmonary wards** – pulmonology wards

6. Data concerning **emergency medical services and first aid** include units covered by the State Emergency Medical Services system (emergency rescue teams, hospital emergency wards, admission rooms, medical air rescue).

Szpitalne oddziały ratunkowe od 8 listopada 2011 r. funkcjonują na podstawie rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 listopada 2011 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r. poz. 979).

7. Dane o **aptekach ogólnodostępnych** nie obejmują aptek działających w strukturze i na potrzeby szpitali.

8. Dane dotyczące **wspierania rodziny** oraz **pieczy zastępczej** prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 9 czerwca 2011 r. o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 821, z późn. zm.).

9. Placówka wsparcia dziennego wspiera funkcje opiekuńcze i wychowawcze rodziny. Może być prowadzona w formie:

1) **opiekuńczej** – realizowanej przez koła zainteresowań, świetlice, kluby i ogniska wychowawcze, zapewnia dziecku: opiekę i wychowanie, pomoc w nauce, organizację czasu wolnego, zabawę i zajęcia sportowe oraz rozwój zainteresowań,
2) **specjalistycznej** – organizuje zajęcia socjoterapeutyczne, terapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne oraz logopedyczne; realizuje indywidualny program korekcyjny, program psychokorekcyjny lub psychoprofilaktyczny, w szczególności terapię pedagogiczną, psychologiczną i socjoterapię,
3) **pracy podwórkowej** (od 2012 r.) – realizowanej przez wychowawcę, polegającej na działaniach animacyjnych i socjoterapeutycznych oraz w **połączonych formach** (od 2012 r.), tj. łączących zadania placówek opiekuńczych, specjalistycznych i pracy podwórkowej.

10. Instytucjonalna piecza zastępcza jest sprawowana w formie:

1) **placówki opiekuńczo-wychowawczej**, która jest prowadzona jako placówka typu:
   a) **interwencyjnego** – zapewnia doraźną opiekę nad dzieckiem w czasie trwania sytuacji kryzysowej, w szczególności placówka jest obowiązana przyjąć dziecko w przypadkach wymagających natychmiastowego zapewnienia mu opieki,
   b) **rodzinnego** – wychowuje dzieci w różnym wieku, (w tym dorastające i usamodzielniające się); umożliwia wspólne wychowanie i opiekę licznemu rodzeństwu, współpracuje z koordynatorem rodzinnej pieczy zastępczej i asystentem rodziny,
   c) **socjalizacyjnego** – zapewnia dziecku całodobową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne i religijne; realizuje przygotowany we współpracy z asystentem rodziny plan pomocy dziecku; umożliwia kontakt dziecka z rodzicami i innymi osobami bliskimi, podejmuje działania w celu powrotu dziecka do rodziny; zapewnia dziecku dostęp do kształcenia dostosowanego do jego wieku i możliwości rozwojowych; obejmuje dziecko działaniami terapeutycznymi, zapewnia korzystanie z przysługujących świadczeń zdrowotnych,

Hospital emergency wards have operated since 8 November 2011 pursuant to the Regulation of the Ministry of Health of 3 November 2011 (uniform text Journal of Laws 2018 item 979).

7. Generally available pharmacies do not include pharmacies which operate within the structure and for the needs of hospitals

8. Data concerning **family support** and **foster care** are presented according to the Act of 9 June 2011 on Family Support and Foster Care System (uniform text Journal of Laws 2020 item 821, with later amendments).

9. Day-support centre – supports the family in its care and education functions. It may operate in the form of:

1) **general care centre**, including special interest clubs, dayrooms, clubs, daycare facilities – provides a child with: care and education, assistance in learning, organisation of leisure time, entertainment and sport classes and development of interests,
2) **specialised centre** – organises sociotherapeutic, therapeutic, corrective, compensating and speech therapy classes, implements an individual corrective programme, a psychocorrective or psychopreventive programme, in particular pedagogic and psychological therapy, as well as sociotherapy,
3) **street work** (since 2012) – carries out motivating and sociotherapeutic activities, conducted by a streetworker as well as in **combined forms** (since 2012), i.e. combining tasks of the general care, specialised and street work centres.

10. Institutional foster care is exercised in the form of:

1) **care and education centre** is run as:
   a) **intervention centre** – provides immediate care to a child in a crisis situation. The centre is obliged to admit a child in cases requiring immediate care,
   b) **family centre** – educates children of various age groups, including adolescents and those becoming self-dependent; provides upbringing and care to numerous siblings; cooperates with a family foster care coordinator and a family assistant,
   c) **socialisation centre** – provides a child with full-time care and education, and fulfils its needs, especially emotional, developmental, health, living, social and religious needs; implements a child assistance plan prepared in cooperation with a family assistant; enables contacts with parents and other close persons, takes actions aimed at the child's return to the family; provides a child with access to education adjusted to his/her age and development skills; provides a child with therapeutic actions, provides access to eligible healthcare services,

d) **specjalistyczno-terapeutycznego** (od 2012 r.) – sprawuje opiekę nad dzieckiem o indywidualnych potrzebach, w szczególności: legitymującym się orzeczeniem o niepełnosprawności albo orzeczeniem o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności; wymagającym stosowania specjalnych metod wychowawczych i specjalistycznej terapii; wymagającym wyrównywania opóźnień rozwojowych i edukacyjnych. Placówka zapewnia zajęcia wychowawcze, socjoterapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne, rekompensujące braki w wychowaniu w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym także odpowiednią rehabilitację i zajęcia rewalidacyjne;

2) **regionalnej placówki opiekuńczo-terapeutycznej** (od 2012 r.) – umieszczane są w niej dzieci, które ze względu na stan zdrowia wymagają stosowania specjalistycznej opieki i rehabilitacji i nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej lub w placówce opiekuńczo-wychowawczej. W tym samym czasie można w niej umieścić nie więcej niż 30 dzieci;

3) **interwencyjnego ośrodka preadopcyjnego** (od 2012 r.) – umieszcza się w nim dzieci do ukończenia pierwszego roku życia, które wymagają specjalistycznej opieki i w okresie oczekiwania na przysposobienie nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej. W ośrodku w tym samym czasie można umieścić nie więcej niż 20 dzieci.

11. Rodzinna piecza zastępcza jest sprawowana w przypadku niemożności zapewnienia dziecku opieki i wychowania przez rodziców. Zapewnia pracę z rodziną umożliwiającą powrót dziecka do rodziny lub gdy jest to niemożliwe – dążenie do przysposobienia dziecka, przygotowanie dziecka do samodzielnego i odpowiedzialnego życia, zaspokojenie potrzeb emocjonalnych dzieci ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb bytowych, zdrowotnych, edukacyjnych, kulturalno-rekreacyjnych i religijnych.

Formami rodzinnej pieczy zastępczej są:

1) **rodziny zastępcze**:
   a) spokrewnione,
   b) niezawodowe – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem licznego rodzeństwa),
   c) zawodowe – w tym zawodowe pełniące funkcję pogotowia rodzinnego i zawodowe specjalistyczne – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem licznego rodzeństwa);
2) **rodzinne domy dziecka** – w tym samym czasie może w nich przebywać nie więcej niż 8 dzieci (z wyjątkiem licznego rodzeństwa).

12. Dane o **placówkach i świadczeniach pomocy społecznej** prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 marca 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1876). Do placówek publicznych (tabl. 10 (129) i 11 (130)) zaliczono te, dla których organem prowadzącym jest samorząd wojewódzki, powiatowy lub gminny.

d) **specialist therapy centre** (since 2012) – provides care to a child with individual needs, in particular: a child with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability; a child requiring the application of special education methods and specialist therapy; a child requiring dealing with their developmental and emotional retardation. The centre provides educational, sociotherapeutic, corrective, compensating, speech therapy, and therapeutic activities compensating for shortcomings in upbringing in the family and preparing for social life, as well as proper rehabilitation for disabled children;

2) **regional care and therapy centre** (since 2012) – a centre providing care to children who, due to their health condition, require specialist care and rehabilitation and cannot be placed in family foster care or a care and education centre. A maximum of 30 children may be placed in a regional care and therapy centre at the same time;

3) **pre-adoptive intervention centre** (since 2012) – a centre where children up to the age of 1 year requiring special care are placed. Waiting for adoption, they cannot be covered by family foster care. A maximum of 20 children may be placed in a pre-adoptive intervention centre at the same time.

11. Family foster care is exercised when parents are unable to provide care and education to a child. It works with the family to enable the child's return to its family, or when it is impossible – makes efforts aimed at the child's adoption; preparation of a child for independent and responsible life, satisfying children's emotional needs, in particular the needs related to welfare, healthcare, education, culture, recreation and religion.

The forms of family foster care are as follows:

1) **foster families**:
   a) related,
   b) non-professional – may comprise a maximum of 3 children (except for numerous siblings),
   c) professional, including those performing the function of a family emergency house and professional specialised – may comprise a maximum of 3 children (except for numerous siblings);
2) **foster homes** – may comprise a maximum of 8 children (except for numerous siblings).

12. Data concerning **social welfare facilities and social assistance benefits** are presented according to the Act of 12 March 2004 on Social Assistance (uniform text Journal of Laws 2020 item 1876). Public facilities (tables 10 (129) and 11 (130)) include the ones governed by the voivodship, powiat or gmina government.

13. Świadczeniami pomocy społecznej są:

1) **świadczenia pieniężne**, m.in.: zasiłek stały, zasiłek okresowy, zasiłek celowy, pomoc na ekonomiczne usamodzielnienie oraz na kontynuowanie nauki.

Zasiłek stały przysługuje osobie całkowicie niezdolnej do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności.

Zasiłek okresowy przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

Zasiłek celowy przyznawany jest w celu m.in.: zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, która poniosła straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej;

2) **świadczenia niepieniężne**, m.in.: praca socjalna, bilet kredytowany, schronienie, posiłek, ubranie, sprawienie pogrzebu.

13. Social assistance benefits are:

1) **monetary benefits** including: permanent allowance, temporary allowance, earmarked allowance, assistance in achieving economic independence and continuing education.

A person entirely incapable of working due to age or disability is entitled to **permanent allowance**.

A person or a family is entitled to a **temporary allowance** due to long-lasting illness, disability, unemployment, possibility of maintaining or obtaining entitlement to benefits from other systems of social security.

Earmarked allowance is offered in order to fulfil a necessary livelihood need, covering part or all health treatment expenses, covering burial costs. It may be granted to a person or a family who incurred losses as a result of fortuitous event, or natural or ecological disaster;

2) **non-monetary benefits** including: social work, credited ticket, shelter, meal, clothing, burial.

KAPITAŁ SPOŁECZNY

1. Dane dotyczące **organizacji pożytku publicznego** (OPP) prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1057, z późn. zm.). Status OPP może zostać nadany przez sąd organizacji pozarządowej lub jednostce z nią zrównanej. OPP powinny prowadzić działalność społecznie użyteczną i mogą korzystać ze zwolnień podatkowych oraz przywilejów na zasadach wskazanych w ustawie (np. otrzymywać odpis 1% z podatku dochodowego od osób fizycznych).

SOCIAL CAPITAL

1. Data concerning **public benefit organisations** (PBO) are presented according to the Act of 24 April 2003 on Public Benefit and Volunteer Work (uniform text Journal of Laws 2020 item 1057, with later amendments). The PBO status can be assigned by the court to a non-governmental organisation or to an equivalent entity. PBOs should conduct socially useful activity. They can benefit from tax exemptions and privileges on terms specified in the Act (e.g. receive deduction of 1% on personal income tax).

KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

Kultura

1. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Czytelnik (użytkownik aktywnie wypożyczający) – to użytkownik zarejestrowany, który wypożyczył na zewnątrz co najmniej jedną pozycję w ciągu roku.

2. W muzeach jako **muzealia** wykazano rzeczy ruchome i nieruchomości wpisane do inwentarza muzealiów.

Przez **wystawę** organizowaną przez muzeum i określoną odpowiednim tytułem rozumie się udostępnianie dla publiczności (osób zwiedzających) zestawu zbiorów muzealnych.

Wystawy czasowe są to wystawy urządzane na czas określony na terenie muzeum i udostępniane jednorazowo.

CULTURE. TOURISM. SPORT

Culture

1. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute **the collection** of public libraries.

Reader/borrower (user actively borrowing books) – a person registered in the library who borrowed at least one volume in the reported year.

2. Movables and immovables registered in exhibit inventory are presented as **exhibits** in museums.

Exhibition organised by a museum is understood as an appropriately titled set of museum collections opened to a public (visitors).

Temporary exhibitions are exhibitions organised for a definite time in the museum and available only once.

3. Informacje dotyczące **galerii sztuki** obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

4. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych** oraz **przedsiębiorstwach estradowych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

5. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo, nośnik cyfrowy).

Wśród kin stałych wyróżnia się **minipleksy** – posiadające od 3 do 7 sal projekcyjnych i **multipleksy** – posiadające 8 sal projekcyjnych i więcej.

6. Impreza masowa to impreza o charakterze artystycznym, rozrywkowym lub sportowym skierowana do szerokiej publiczności, organizowana zgodnie z ustawą z dnia 20 marca 2009 r. o bezpieczeństwie imprez masowych (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r. poz. 2171). Impreza masowa zwykle odbywa się na stadionie, w hali sportowej, centrum kongresowym czy innym dużym obiekcie, a także na otwartej przestrzeni, na wydzielonym i odpowiednio oznaczonym terenie. Organizatorem takich imprez, po otrzymaniu stosownego zezwolenia, może być zarówno osoba fizyczna, osoba prawna, jak i jednostka nie posiadająca osobowości prawnej.

Turystyka

1. Baza noclegowa turystyki dotyczy turystycznych obiektów noclegowych, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty (od 2011 r. posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych; do 2010 r. bez pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych).

W ramach:

- obiektów hotelowych do grupy „inne obiekty hotelowe" zalicza się te, które nie spełniają wymagań kategoryzacyjnych dla hoteli, moteli i pensjonatów, ale świadczą usługi typowe dla hoteli (np. zajazdy, gościńce),
- pozostałych obiektów do grupy „inne obiekty" zalicza się te, które nie odpowiadają warunkom przewidzianym dla poszczególnych rodzajów obiektów oraz obiekty wykorzystywane dla potrzeb turystyki (np. domy studenckie, internaty, ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego, ośrodki sportowo-rekreacyjne, ośrodki kolonijne, zakłady uzdrowiskowe).

2. Dane o **obiektach i miejscach noclegowych** wykazano według stanu w dniu 31 lipca. W informacjach nie uwzględnia się obiektów i miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

3. Information concerning **art galleries** includes entities whose basic type of activity is exhibiting.

4. Information regarding **theatres and music institutions** as well as **entertainment enterprises** concerns professional, artistic and entertainment entities performing regular stage activity.

Theatres include legally, organisationally, economically and financially independent entities conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages.

5. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e. established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive, magnetic tape and digital).

Indoor cinemas can be divided into **miniplexes** – equipped with 3 to 7 screens and **multiplexes** – equipped with 8 screens and more.

6. Mass event is an art, entertainment or a sport event addressed to general public, organised in accordance with the Act on 20 March 2009 on Mass Event Security (uniform text Journal of Laws 2019 item 2171). Mass event usually takes place in a stadium, sports hall, congress centre or another large facility, as well as in the open air on a dedicated and properly marked area. Such events may be organised by a natural person, legal person, or an entity without legal personality who have obtained an appropriate authorisation.

Tourism

1. Tourist accommodation establishments include hotels and similar facilities (since 2011 – with 10 and more bed places; until 2010 – excluding rooms for rent and agrotourism lodgings).

Within:

- hotels and similar facilities, the group "other hotel facilities" includes facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services (e.g. road houses, inns),
- other facilities, the group "miscellaneous facilities" includes those which do not meet the requirements for particular facilities and other facilities used in tourism (e.g. student dormitories, boarding schools, weekend and holiday accommodation establishments, sport and recreational centres, holiday youth centres as well as health establishments).

2. Data regarding **facilities and the number of bed places** are presented as of 31 July. Facilities and places temporarily unavailable due to expansion, renovation, etc. are not included.

3. Stopień wykorzystania miejsc noclegowych lub **pokoi** jest to stosunek liczby udzielonych noclegów lub wynajętych pokoi w danym roku do nominalnej liczby miejsc noclegowych lub pokoi w danym roku. Przez **nominalną liczbę miejsc noclegowych** lub **pokoi** rozumie się sumę miejsc noclegowych lub pokoi przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu.

4. Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

5. Od 2016 r. dane prezentowane są z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

Sport

1. Informacje dotyczące klubów sportowych podaje się łącznie z uczniowskimi i wyznaniowymi klubami sportowymi.

2. W kategoriach ćwiczących, trenerów i instruktorów sportowych według dziedziny i rodzaju sportu jedna osoba może być wykazywana wielokrotnie, jeśli uprawia, posiada licencje bądź prowadzi zajęcia w kilku rodzajach sportu. W zależności od wieku osoby ćwiczące zaliczane są do kategorii juniorów lub seniorów; dla poszczególnych rodzajów sportu stosuje się różne granice wieku.

CENY

1. Podstawę do opracowania **wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych** stanowi obserwacja cen reprezentantów towarów i usług.

Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego i wydatków na ubezpieczenie na życie) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP).

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

1. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie", „Przetwórstwo przemysłowe" oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych", „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją". Natomiast dane o **produkcji sprzedanej budownictwa** dotyczą całokształtu działalności budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo".

3. Occupancy rate of bed places or **rooms** is a relation of the number of bed places or rooms provided in a given year to the nominal number of bed places or rooms in a given year. The **nominal number of bed places** or **rooms** is understood as the total of bed places or rooms prepared for tourists each day of a facility's operation.

4. Foreign tourists staying at tourist accommodation establishments are registered according to the country of their permanent residence. A foreign tourist may be shown more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

5. Since 2016, data have been presented including imputation for units which refused to participate in the survey.

Sport

1. Information concerning sports clubs is given together with student and religious sports clubs.

2. In the category of persons practicing sports, coaches and sports instructors according to field and kind of sport in sports clubs, one person may be indicated more than once, depending upon the number of sports practiced or taught. Persons practicing sports are classified as either juniors or seniors, depending on age; various age groups are applied to individual sports.

PRICES

1. The basis for compiling the **price indices of consumer goods and services** is price observation of representatives of goods and services.

Price indices of consumer goods and services have been calculated applying the weight system based on the structure of households' expenditure (excluding own consumption and life insurance) on purchasing consumer goods and services from the year preceding the surveyed year, derived from the household budgets survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP).

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

1. Data on **sold production of industry** concern industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities". Data on **sold production of construction** concern construction and non-construction activities of economic entities included in the section "Construction".

2. Produkcja budowlano-montażowa dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane – o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów – wykonane siłami własnymi systemem zleceniowym (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane.

3. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytkowania według rodzajów budynków dokonano na podstawie **Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB)**.

4. Informacje o **budynkach oddanych do użytkowania** (przez wszystkich inwestorów):

– w zakresie liczby budynków obejmują tylko budynki nowe, oddane do użytkowania w całości lub jako część pierwsza,
– w zakresie kubatury budynków – jeśli nie zaznaczono inaczej – obejmują zarówno budynki nowe, jak i budynki rozbudowane (tylko w części powstałej w wyniku rozbudowy).

2. Construction and assembly production concerns activity performed domestically and includes investment and restoration – conservation works as well as temporary construction on building sites made using own resources on the basis of a contract system (i.e. for outside clients).

3. The breakdown of construction and assembly production by types of building structures, as well as the breakdown of completed buildings by type of buildings, was made on the basis of the **Polish Classification of Types of Constructions (PKOB)**.

4. Data regarding **buildings completed** (by all investors):

– in terms of their number, cover only new buildings, completed in full or in the first part,
– in terms of the cubic volume of buildings – unless otherwise indicated – include both new and expanded buildings (only the part resulting from expansion).

NAUKA I TECHNIKA

1. Działalność badawcza i rozwojowa (B+R) obejmuje:

– **badania podstawowe**, tj. oryginalne prace badawcze, eksperymentalne lub teoretyczne podejmowane przede wszystkim w celu zdobywania nowej wiedzy o podstawach zjawisk i obserwowalnych faktów bez nastawienia na bezpośrednie zastosowanie komercyjne,
– **badania stosowane** (aplikacyjne) tj. prace badawcze podejmowane w celu zdobycia nowej wiedzy, zorientowane przede wszystkim na zastosowanie w praktyce,
– **prace rozwojowe**, tj. nabywanie, łączenie, kształtowanie i wykorzystywanie dostępnej aktualnie wiedzy i umiejętności z dziedziny nauki, technologii i działalności gospodarczej oraz innej wiedzy i umiejętności do planowania produkcji oraz tworzenia i projektowania nowych, zmienionych lub ulepszonych produktów, procesów i usług.

2. Dane o nakładach na działalność badawczą i rozwojową prezentuje się w układzie **sektorów instytucjonalnych** według kryteriów zasadniczo zbieżnych ze stosowanymi w systemie rachunków narodowych. Dodatkowo wyodrębniono sektor szkolnictwa wyższego. Sektory instytucjonalne występują zarówno jako **sektory wykonawcze**, obejmujące krajowe grupy podmiotów prowadzące B+R i wydatkujące środki na tę działalność, jak i jako **sektory finansujące**, z których środki te pochodzą. Wyróżnia się następujące sektory instytucjonalne:

1) **sektor rządowy** – podmioty sektora instytucji rządowych i samorządowych w systemie rachunków narodowych, z wyłączeniem publicznych instytucji wchodzących w skład sektora szkolnictwa wyższego,

SCIENCE AND TECHNOLOGY

1. Research and development (R&D) comprises:

– **basic research**, i.e. original experimental or theoretical work undertaken primarily to acquire new knowledge of the underlying foundation of phenomena and observable facts, without any direct commercial application or use in view,
– **applied research** i.e. research undertaken in order to acquire new knowledge, directed primarily towards application or use in practice,
– **experimental development**, i.e. acquiring, combining, shaping and using the existing scientific, technological, business and other relevant knowledge and skills for the purpose of producing plans and arrangements or designs for new, altered or improved products, processes and services.

2. Data regarding expenditures on research and development are presented in a breakdown by **institutional sectors**, on the basis of criteria convergent with those applied in the system of national accounts. Higher education sector has been presented separately. Institutional sectors are **performance sectors** covering groups of national entities conducting R&D, expending funds on this activity and **financing sectors** which provide outlays on research and development. The following institutional sectors are differentiated:

1) **government sector** – entities of government and local government institutions sector in the system of national accounts, excluding public institutions included in higher education sector,

2) **sektor przedsiębiorstw** – krajowe podmioty gospodarcze, klasyfikowane w systemie rachunków narodowych do sektorów przedsiębiorstw niefinansowych, instytucji finansowych oraz gospodarstw domowych, z wyłączeniem prywatnych instytucji wchodzących w skład sektora szkolnictwa wyższego,
3) **sektor szkolnictwa wyższego** – krajowe uczelnie (publiczne i prywatne, w tym organizacji wyznaniowych) oraz podległe im instytuty, centra badawcze i kliniki; od 2016 r. do tego sektora zaliczane są również instytuty prowadzące studia doktoranckie,
4) **sektor prywatnych instytucji niekomercyjnych** – krajowe podmioty klasyfikowane w systemie rachunków narodowych do sektora instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych, z wyłączeniem tych, które w statystyce B+R są zaliczane do sektora szkolnictwa wyższego (np. uczelni organizacji wyznaniowych),
5) **zagranica** – występuje wyłącznie wśród sektorów finansujących; obejmuje jednostki będące nierezydentami, które dokonują transakcji z jednostkami instytucjonalnymi będącymi rezydentami lub mającymi inne powiązania gospodarcze z rezydentami; włączone są tu instytucje i organy Unii Europejskiej oraz organizacje międzynarodowe i ponadnarodowe.

3. Do **personelu wewnętrznego B+R** zaliczono:
1) **badaczy**, tj. osoby prowadzące badania naukowe oraz ulepszające lub rozwijające koncepcje, teorie, modele, techniki, oprzyrządowanie, oprogramowanie lub metody operacyjne,
2) **techników i pracowników równorzędnych**, tj. pracowników, którzy uczestniczą w działalności B+R wykonując zadania naukowe i techniczne związane z zastosowaniem pojęć i metod operacyjnych oraz wykorzystaniem sprzętu badawczego, zazwyczaj pod kierunkiem badaczy,
3) **pozostały personel pomocniczy**, do którego należą wykwalifikowani i niewykwalifikowani pracownicy na stanowiskach robotniczych oraz pracownicy administracji, sekretariatów i biur, zaangażowani w projekty B+R lub bezpośrednio związani z takimi projektami.

Dane obejmują zatrudnionych w danej jednostce na podstawie stosunku pracy lub stosunku służbowego (tj. umowy o pracę, powołania, wyboru lub mianowania) oraz pracodawców i pracujących na własny rachunek, agentów pracujących na podstawie umów agencyjnych, osoby wykonujące pracę nakładczą i członków spółdzielni produkcji rolniczej. Dane te prezentowane są w dwóch ujęciach, tj. w ekwiwalentach pełnego czasu pracy (tabl. 1 (163)) i osobach (tabl. 2 (164)).

Ekwiwalenty pełnego czasu pracy (EPC) są to jednostki przeliczeniowe służące do ustalenia liczby osób faktycznie zaangażowanych w działalność B+R. Jeden EPC pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność B+R.

2) **business enterprise sector** – national economic entities classified in the system of national accounts into non-financial corporations, financial corporations or households sector, excluding private institutions included in higher education sector,
3) **higher education sector (HES)** – national higher education institutions: public and non-public (including religious organisations) and institutes, research centres or clinics under their authority; since 2016, this sector has included institutes offering doctoral programmes,
4) **private non-profit sector (PNP)** – entities classified in the system of national accounts into non-profit institutions serving households, excluding those classified in R&D statistics into the higher education sector (e.g. higher education institutions of religious organisations),
5) **rest of the world** – occurs only among financing sectors; covers non-resident units carrying out transactions with resident institutional units or units which have other economic connections with residents; also European Union institutions and bodies as well as international and transnational organisations are included in this sector.

3. Internal R&D personnel include:
1) **researchers (RSE)**, i.e. persons conducting research and improving or developing concepts, theories, models, techniques, instrumentation, software or operational methods,
2) **technicians and equivalent staff**, i.e. persons who participate in R&D by performing scientific and technical tasks involving the application of concepts and operational methods and the use of research equipment, normally under the supervision of researchers,
3) **other supporting staff**, including skilled and unskilled craftsmen, as well as administrative, secretarial and clerical staff participating in R&D projects or directly associated with such projects.

Data cover persons employed in a given entity under employment relationship (i.e. under a contract of employment, election or appointment) as well as employers and self-employed persons, agents employed under agency contracts, home workers (outworkers) and members of agricultural production cooperatives. Data are presented in two approaches, i.e. in full-time equivalents (table 1 (163)) and persons (tables 2 (164)).

Full-time equivalents (FTE) are conversion units used to determine the number of persons actually engaged in research and development. One FTE equals one person-year spent exclusively on R&D.

4. Statystyki dotyczące nakładów na B+R zazwyczaj przedstawiają **nakłady wewnętrzne**, tj. wartość prac badawczych i rozwojowych danej jednostki wykonanych przez jej własne zaplecze badawcze, niezależnie od źródeł ich finansowania. Dane o nakładach na działalność B+R w przypadku działalności innowacyjnej w przemyśle uwzględniają jednak również **nakłady zewnętrzne**, które określane są jako wartość prac badawczych i rozwojowych w danej jednostce nabytych od innych jednostek (krajowych i zagranicznych).

Nakłady inwestycyjne na działalność B+R obejmują nakłady poniesione na środki trwałe, łącznie z kosztami zakupu lub wytworzenia aparatury naukowo-badawczej, niezbędnej do wykonania określonych prac B+R, spełniającej kryteria zaliczania do środków trwałych, lecz do czasu zakończenia tych prac nieujętej w ewidencji środków trwałych. Od 2016 r. obejmują one także m.in. nakłady poniesione na wartości niematerialne i prawne oraz oprogramowanie komputerowe wykorzystywane w działalności B+R przez okres dłuższy niż 1 rok, które do 2015 r. zaliczano do nakładów bieżących.

5. W tablicach działu wyodrębniono, zgodnie z klasyfikacją badań naukowych i prac rozwojowych OECD, **sześć podstawowych dziedzin B+R**: nauki przyrodnicze, nauki inżynieryjne i techniczne, nauki medyczne i o zdrowiu, nauki rolnicze i weterynaryjne, nauki społeczne oraz nauki humanistyczne i sztuka.

6. Wynalazek podlegający opatentowaniu – bez względu na dziedzinę techniki – to nowe rozwiązanie posiadające poziom wynalazczy, tzn. niewynikające dla znawcy w sposób oczywisty ze stanu techniki, nadające się do przemysłowego stosowania.

7. Wzór użytkowy podlegający ochronie jest to nowe i użyteczne rozwiązanie o charakterze technicznym dotyczące kształtu, budowy lub zestawienia przedmiotu o trwałej postaci.

4. Statistics on R&D expenditures usually present **intramural expenditures,** i.e. the value of research and development work of a given entity carried out by its own research staff, regardless of their sources of financing. However, data on R&D expenditures in the case of innovation activity in industry include also **extramural expenditures** which are defined as the value of research and development work of a given entity purchased from other (national and foreign) entities.

Capital R&D expenditures comprise expenditures on fixed assets, together with costs of purchasing or manufacturing of research equipment necessary for performing particular R&D projects, meeting the criteria for inclusion in fixed assets, but not included in records of fixed assets until completion of the project. Since 2016, they have included expenditures on intangible assets and computer software used in R&D for longer than one year, which were recognised as current expenditures until 2015.

5. There are six main R&D fields presented in the tables, according to the OECD classification of research and development: natural sciences, engineering and technology, medical and health sciences, agricultural and veterinary sciences, social sciences as well as humanities and the arts.

6. Patentable invention – regardless of the field of technology – is any new solution which involves an inventive step, i.e. which for an expert does not obviously result from the state of the art and which is susceptible of industrial application.

7. Utility model eligible for protection is a new and useful solution of a technical nature affecting the shape, construction or durable assemblage of an object.

TRANSPORT. GOSPODARKA MORSKA

Transport

1. Drogi publiczne ze względu na funkcje w sieci drogowej dzielą się, na podstawie znowelizowanych przepisów ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 1376, z późn. zm.), na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg krajowych** zalicza się:

- autostrady i drogi ekspresowe oraz drogi leżące w ich ciągu do czasu wybudowania autostrad i dróg ekspresowych,
- drogi międzynarodowe,
- drogi stanowiące inne połączenia zapewniające spójność sieci dróg krajowych,

TRANSPORT. MARITIME ECONOMY

Transport

1. Public roads are divided on the basis of amended provisions to the Act of 21 March 1985 on Public Roads (Journal of Laws 2021 item 1376, with later amendments) into the following categories: national, regional, district and communal roads.

National roads include:

- motorways and expressways as well as roads which are to be upgraded to motorway or expressway status,
- international roads,
- roads constituting other links to ensure continuity of the national road network,

– drogi dojazdowe do ogólnodostępnych przejść granicznych obsługujących ruch międzynarodowy osobowy i towarowy bez ograniczeń ciężaru całkowitego pojazdów (zespołu pojazdów) lub wyłącznie ruch towarowy bez ograniczeń ciężaru całkowitego pojazdów (zespołu pojazdów),
– drogi alternatywne dla autostrad płatnych,
– drogi stanowiące ciągi obwodnic dużych aglomeracji miejskich,
– drogi o znaczeniu obronnym.

Zaliczenie do kategorii dróg krajowych następuje w drodze rozporządzenia ministra właściwego do spraw transportu w porozumieniu z ministrami właściwymi do spraw administracji publicznej, spraw wewnętrznych oraz Ministrem Obrony Narodowej.

Do **dróg wojewódzkich** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia między miastami, mające znaczenie dla województwa i drogi o znaczeniu obronnym niezaliczone do dróg krajowych. Zaliczenie do kategorii dróg wojewódzkich następuje w drodze uchwały sejmiku województwa w porozumieniu z ministrami właściwymi do spraw transportu oraz obrony narodowej.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi inne niż podano wcześniej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą. Zaliczenie do kategorii dróg powiatowych następuje w drodze uchwały rady powiatu w porozumieniu z zarządem województwa.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych. Zaliczenie do kategorii dróg gminnych następuje w drodze uchwały rady gminy.

2. Dane o **pojazdach samochodowych i ciągnikach zarejestrowanych** według stanu w dniu 31 grudnia prezentowane są według centralnej ewidencji pojazdów (CEPiK) prowadzonej przez Ministerstwo Cyfryzacji (do 26 listopada 2016 r. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych). Dane nie obejmują pojazdów wyrejestrowanych, a do 2010 r. – również pojazdów posiadających pozwolenie czasowe wydawane w końcu danego roku.

Gospodarka morska

1. Dane **o podmiotach gospodarki morskiej** dotyczą podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w systemie REGON mających siedzibę na terenie województwa pomorskiego, bez względu na miejsce prowadzonej działalności, których podstawowa działalność związana jest z szeroko rozumianą gospodarką morską. Podstawową działalność określono przy wykorzystaniu takich informacji, jak: wartość dodana, przychody ze sprzedaży, zatrudnienie, działalność przewidziana w statucie jako podstawowa.

– access roads leading to generally accessible border crossings serving passenger and freight transport without any limits as to the total weight of vehicles (a combination of vehicles) or only freight transport without any limits as to the total weight of vehicles (a combination of vehicles),
– roads which are an alternative to toll motorways,
– roads which are bypasses around large urban agglomerations,
– roads of defence significance.

A road is classified in the category of national roads by way of a regulation of the Minister responsible for transport, in consultation with the ministers responsible for public administration, internal affairs and the Minister of National Defence.

Regional roads include roads other than those presented above, which are links between cities, have a great significance for the voivodship, and roads with a military significance not included among state roads. A road is classified in the category of regional roads by way of a resolution of the voivodship parliament in consultation with the ministers responsible for transport and national defence.

District roads include roads other than those mentioned above, which link powiat capital cities with gmina capital cities and gmina capital cities with other such cities. A road is classified in the category of district roads by way of a resolution of the powiat council in consultation with the voivodship authorities.

Communal roads include roads of local significance not included in other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads. A road is classified in the category of communal roads by way of a resolution of the municipal council.

2. Data on **motor vehicles and tractors registered** as of 31 December have been presented according to the central vehicle register maintained currently by the Ministry of Digital Affairs (until 26 November 2016, Ministry of Interior). Data do not include deregistered vehicles, and until 2010 – also vehicles having temporary permission issued at the end of the reference year.

Maritime economy

1. Data on **entities of the maritime economy** concern entities of the national economy registered in the REGON register based in Pomorskie Voivodship, irrespective of the place of conducting activity, whose basic activity is connected with widely understood maritime economy. The basic activity is defined using such measures as: added value, sales revenues, number of employed persons or activity provided for in the statute as the core activity.

Za podmioty gospodarki narodowej przyjmuje się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

2. Dane dotyczące **pracujących** opracowano na podstawie sprawozdawczości rocznej oraz szacunków.

3. Do podstawowego zakresu gospodarki morskiej w ujęciu statystycznym przyjęto, określone poniżej w nawiasach i prezentowane w tablicach, rodzaje działalności wybrane z następujących sekcji PKD 2007:

– **sekcja A**: Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (rybołówstwo w wodach morskich),
– **sekcja C**: Przetwórstwo przemysłowe (produkcja statków i konstrukcji pływających, produkcja łodzi wycieczkowych i sportowych, naprawa i konserwacja statków i łodzi, przetwarzanie i konserwowanie ryb, skorupiaków i mięczaków),
– **sekcja G**: Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (sprzedaż hurtowa pozostałej żywności włączając ryby, skorupiaki i mięczaki; sprzedaż detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach),
– **sekcja H**: Transport i gospodarka magazynowa (transport morski i przybrzeżny pasażerski i towarów, przeładunek towarów w portach morskich, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich, działalność usługowa wspomagająca transport morski, działalność morskich agencji transportowych),
– **sekcja I**: Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (turystyka nadmorska),
– **sekcja L**: Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (zarządy portów morskich),
– **sekcja M**: Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (badania naukowe i prace rozwojowe dla gospodarki morskiej),
– **sekcja N**: Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (wynajem i dzierżawa środków transportu wodnego),
– **sekcja O**: Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (kierowanie w zakresie efektywności gospodarowania – urzędy morskie),
– **sekcja P**: Edukacja (szkolnictwo morskie).

4. Dane o nakładach inwestycyjnych i środkach trwałych dotyczą podmiotów gospodarki morskiej prowadzących działalność gospodarczą, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

5. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

– budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,

Entities of the national economy are legal entities, i.e. legal persons, organisational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity.

2. Data concerning **employment** were compiled on the basis of annual reports and estimations.

3. Statistically, the basic scope of maritime economy includes kinds of activity specified below in brackets and presented in tables, selected from the following sections of PKD 2007:

– **section A**: Agriculture, forestry and fishing (sea fishing),
– **section C**: Manufacturing (building of ships and floating structures; building of pleasure and sporting boats, repair and maintenance of ships and boats, processing and preserving fish, crustaceans and molluscs),
– **section G**: Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles (wholesale of other food, including fish, crustaceans and molluscs; retail sale of fish, crustaceans and molluscs in specialised stores),
– **section H**: Transportation and storage (sea and coastal passenger and freight water transport, cargo handling, storage of goods in seaports, services supporting maritime transport, activity of sea transport agencies),
– **section I**: Accommodation and food service activities (tourism and coastal area),
– **section L**: Real estate, renting and business activities (seaport's authorities),
– **section M**: Professional, scientific and technical activities (research and development for maritime economy purposes),
– **section N**: Administrative and support service activities (waterborne transport equipment renting),
– **section O**: Public administration and defence; compulsory social security (management to increase the effectiveness – maritime offices),
– **section P**: Education (maritime education).

4. Data on capital expenditures and fixed assets concern maritime economy entities conducting economic activity, employing more than 9 persons.

5. Capital expenditures are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include expenditures on:

– buildings and structures (buildings, premises and civil engineering structures) including construction and assembly works, design and cost estimate documentations,

– maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
– środki transportu,
– inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych, inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości – MSR, wprowadzone od 1 stycznia 2005 r.).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

Nakłady inwestycyjne zaprezentowano według rodzajów działalności inwestora (podmiotu gospodarki morskiej) zgodnie z zaklasyfikowaniem podstawowej działalności danego inwestora.

6. Do **środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z poboczami i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty, inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 stycznia 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów, uznanych od 1 stycznia 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 grudnia 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu, uznanego od 1 stycznia 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 217).

Wartość brutto środków trwałych jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Stopień zużycia określa stosunek procentowy wartości zużycia środków trwałych do wartości brutto środków trwałych.

Dane opracowano metodą przedsiębiorstw, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki morskiej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczono podmiot na podstawie przeważającego rodzaju działalności.

7. Obroty ładunkowe w portach morskich jest to łączna ilość masy ładunkowej przemieszczonej przez porty w danym okresie czasu.

Prezentowana jest masa brutto, tj. łącznie z opakowaniami, ale z wyłączeniem masy własnej jednostki transportującej (kontenerów i jednostek tocznych).

– machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
– means of transport,
– others, i.e. land drainage, costs incurred on purchase of land and used fixed assets, livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and loans for the period of investment implementation (except for interests not included in outlays on fixed assets by units applying International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 January 2005).

Other outlays are expenditures on so-called initial investments, as well as other costs connected with the investment. These outlays do not increase the value of fixed assets.

Capital expenditures are presented by kinds of the investor's activity (entity of the maritime economy), in accordance with the classification of his core activity.

6. Fixed assets include assets and other objects completed and ready for usage of estimated useful life exceeding 1 year, including public roads, streets and squares together with shoulders and foundations, infrastructure, long-term plantings, land drainage and irrigation, water structures, land, livestock (basic herd) as well as, since 1 January 2002, cooperative ownership right to residential premises and cooperative right to non-residential (business) premises.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised since 1 January 1991 as fixed assets in accordance with the Regulation of the Council of Ministers of 12 December 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual usufruct of land, regarded as fixed assets since 1 January 2002 in accordance with the Accounting Act of 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2021 item 217).

Gross value of fixed assets is the value equal to the outlays incurred on their purchase or production, without deducting the consumption value (depreciation).

Degree of consumption of fixed assets is understood as the ratio of the value of consumption to the gross value of fixed assets.

Data were compiled using the enterprise method, i.e. all fixed assets of a given entity of the maritime economy are included in the classification level in which the entity was included on the basis of the major kind of activity.

7. Cargo turnover in seaports is the total volume of commodity weight moved through ports over a certain period of time.

The data are presented in terms of gross weight, i.e. together with the immediate packaging, but excluding the tare weight of freight units (containers and ro-ro units).

Informacje zawarte w tablicach dotyczą międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego (kabotażu).

Informacje o obrotach ładunkowych, ruchu pasażerów i statków pochodzą od przedstawicieli statków zawijających do portów morskich i są pozyskiwane za pośrednictwem urzędów morskich – kapitanatów, bosmanatów w zakresie wymaganym Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/42/WE z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu rzeczy i osób drogą morską (Dz. U. WE L 141 z 6 czerwca 2009 r.).

Dane te nie uwzględniają:

– statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100, jednak w przypadkach uzasadnionych względami statystycznymi (np. duża częstotliwość ruchu lub znaczna waga ładunku transportowanego) są ujmowane w badaniu,
– załadunku bunkru (tj. paliwa dla statków), wykazywany jest tylko wtedy, gdy statki dokonują jego przewozu pomiędzy portami lub z portu do statku zacumowanego na otwartym morzu,
– obrotu wewnątrzkrajowego, z wyjątkiem kabotażu, tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portami morskimi,
– wagi własnej załadowanych i wyładowanych kontenerów i jednostek ro-ro służących do transportu towarów.

8. Dane o **ruchu statków w portach morskich** obejmują statki transportowe, do których zalicza się również barki morskie oraz statki nietransportowe pełniące funkcje transportowe.

9. Przez **międzynarodowy obrót morski** rozumie się łączną ilość ładunków będących przedmiotem międzynarodowej wymiany handlowej, przemieszczonych przez port. Są to ładunki wyładowane ze statków (w tym promów) oraz załadowane na statki (w tym promy) zarówno w związku z polskim handlem zagranicznym, jak i tranzytem.

10. Ładunki tranzytowe są to ładunki pochodzące od nadawcy zagranicznego, dowiezione do polskiego portu morskiego i przeznaczone dla odbiorcy zagranicznego.

Dane o obrotach ładunków tranzytowych w portach morskich uzyskiwane są na podstawie informacji przekazywanych przez zarządy morskich portów oraz podmioty gospodarcze dokonujące przeładunku ładunków w portach morskich.

11. Grupowania danych według rodzajów działalności dokonano uwzględniając podstawowy rodzaj działalności podmiotu zgodnie z PKD. W niektórych przypadkach – dla lepszego zobrazowania rodzajów działalności występujących w gospodarce morskiej – wprowadzono bardziej szczegółowy podział. Do poszczególnych grupowań według rodzajów działalności przyjęto:

The data presented in tables concern both international and domestic seaborne traffic (cabotage trade).

Information on cargo, passenger and ship traffic is obtained from representatives of ships calling at seaports and provided via maritime offices – harbour boards and boatswain offices, as required under the Directive of the European Parliament and Council 2009/42/EC of 6 May 2009 on statistical returns in respect of carriage of goods and passengers by sea (Journal of the European Communities No. L 141 of 6 June 2009).

The following data are excluded:

– ships of gross tonnage (GT) less than 100, however when statistically justified (due to a high traffic, or a considerable weight of carried cargo etc.), they are included in the survey,
– bunkering (fuel for ships) reported only when the fuel is carried between seaports or from a port to a ship mooring at the open sea,
– internal domestic traffic, except for cabotage, e.g. goods carried by sea between Polish ports,
– tare weight of laden and discharged containers and ro-ro units used to transport goods.

8. Data on **ship traffic through seaports** comprise both cargo ships including seaborne barges and non-Cargo-carrying ships performing transport activities.

9. International sea turnover is a total amount of international exchange trade cargo moved through the port. The cargo includes cargo unloaded from ships (including ferries) as well as loaded on ships (including ferries) within both Polish foreign trade and transit.

10. Transit cargo is a cargo of foreign shipper, carried to a Polish seaport destined for a foreign consignee.

Information on cargo transit turnover at seaports is compiled using data submitted by the port authorities and cargo handling entities operating within the ports.

11. The grouping of data according to kinds of activity has been done using the basic kind of an entity's activity according to PKD. In some cases a more detailed division was used in order to gain an improved picture of the maritime sector activities. The data are arranged using the following:

Nazwa rodzaju działalności przyjęta w tablicach i wyjaśnienia. Pełna nazwa grupy, klasy lub podklasy PKD 2007:

– **Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich** – usługowe przedsiębiorstwa przeładunkowo-składowe, których podstawową działalnością jest przeładunek ładunków w portach morskich:
  52.24 – Przeładunek towarów,
  52.10 – Magazynowanie i przechowywanie towarów;
– **Pozostała działalność wspomagająca transport morski** – nawigacja, pilotaż, ratownictwo, roboty czerpalne i podwodne, usługi portowe i morskie, holowanie, cumowanie i inne:
  52.22 – Działalność usługowa wspomagająca transport morski;
– **Działalność morskich agencji transportowych** – agencje celne, morskie agencje, maklerstwo, doradztwo morskie, ekspertyzy morskie, ekspertyzy dotyczące rozmieszczania i zabezpieczania ładunku na statku, kontrola ładunku, spedycja morska i inne:
  52.29 – Działalność morskich agencji transportowych;
– **Zarządy portów morskich:**
  52.22 – Działalność usługowa wspomagająca transport morski,
  68.20 – Wynajem i zarządzanie nieruchomościami własnymi lub dzierżawionymi,
  68.32 – Zarządzanie nieruchomościami wykonane na zlecenie;
– **Morski i przybrzeżny transport wodny:**
  50.10 – Transport morski i przybrzeżny pasażerski,
  50.20 – Transport morski i przybrzeżny towarów;
– **Produkcja i naprawa statków i łodzi** – budowa i naprawy jednostek pływających, które spełniają warunki pozwalające na pływanie po pełnym morzu i wodach z nim połączonych:
  30.11 – Produkcja statków i konstrukcji pływających,
  30.12 – Produkcja łodzi wycieczkowych i sportowych,
  33.15 – Naprawa i konserwacja statków i łodzi;
– **Rybołówstwo w wodach morskich:**
  03.11 – Rybołówstwo w wodach morskich,
  03.21Z – Chów i hodowla ryb oraz pozostałych organizmów wodnych w wodach morskich;
– **Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa:**
  10.20 – Przetwarzanie i konserwowanie ryb, skorupiaków i mięczaków,
  10.85 – Wytwarzanie gotowych posiłków i dań;
– **Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków** – podmioty, które zajmują się głównie sprzedażą ryb:
  46.38 – Sprzedaż hurtowa pozostałej żywności włączając ryby, skorupiaki i mięczaki,
  46.39 – Sprzedaż hurtowa niewyspecjalizowana żywności, napojów i wyrobów tytoniowych,
  47.11 – Sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych,

Name of kind of activity used in tables and interpretations. Full name of PKD 2007 group, class and subclass:

– **Cargo handling and storage in seaports** – cargo handling and storage service enterprises whose basic activity is cargo handling in seaports:
  52.24 – Cargo handling,
  52.10 – Warehousing and storage;
– **Other activities supporting sea transportation** – navigation, pilotage, life-saving, dredging and underwater work, port and sea services, towage, mooring and others:
  52.22 – Service activities incidental to sea transportation;
– **Activity of maritime transport agencies** – customs agencies, marine agencies, shipbroking agencies, maritime consulting, maritime expert reports, expert reports on stowage and cargo arrangement on board, cargo inspection, sea forwarding and others:
  52.29 – Activity of maritime transport agencies;
– **Seaports authorities:**
  52.22 – Service activities incidental to sea transportation,
  68.20 – Rental and operating of own or leased real estate,
  68.32 – Real estate management at request;
– **Sea and coastal waterborne transport:**
  50.10 – Sea and coastal passenger water transport,
  50.20 – Sea and coastal freight water transport;
– **Production and repairs of ships and boats** – building and repairs of floating units able to navigate on the open sea and other adjacent waters:
  30.11 – Building of ships and floating structures,
  30.12 – Building of pleasure and sport boats,
  33.15 – Repair and maintenance of ships and boats;
– **Sea fishing:**
  03.11 – Marine fishing,
  03.21Z – Marine aquaculture;
– **Processing and preserving of fish and fishery products:**
  10.20 – Processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs,
  10.85 – Manufacture of prepared meals and dishes;
– **Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs** – entities involved mainly in sale of fish:
  46.38 – Wholesale of other food, including fish, crustaceans and molluscs,
  46.39 – Non-specialised wholesale of food, beverages and tobacco,
  47.11 – Retail sale in non-specialised stores with food, beverages and tobacco predominating,

47.23 – Sprzedaż detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach;

– **Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska** – jednostki naukowo-badawcze, które pracują głównie na rzecz gospodarki morskiej (Morski Instytut Rybacki w Gdyni, Ośrodek Badawczo-Rozwojowy Centrum Techniki Morskiej w Gdyni, Centrum Techniki Okrętowej w Gdańsku, Polska Akademia Nauk Instytut Oceanologii w Sopocie, Instytut Morski w Gdańsku, Polska Akademia Nauk Instytut Budownictwa Wodnego w Gdańsku), uczelnie oraz szkoły (i zespoły szkół), które szkolą głównie na potrzeby gospodarki morskiej:
  - 72.19 – Badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie pozostałych nauk przyrodniczych i technicznych,
  - 72.20 – Badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych,
  - 85.3 – Gimnazja i szkoły ponadgimnazjalne, z wyłączeniem szkół policealnych,
  - 85.4 – Szkoły policealne oraz wyższe,
  - 85.59 – Pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane,
  - 85.60 – Działalność wspomagająca edukację;

– **Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi (turystyka nadmorska i przybrzeżna):**
  - 55.1 – Hotele i podobne obiekty zakwaterowania,
  - 55.2 – Obiekty noclegowe i miejsca krótkotrwałego zakwaterowania,
  - 55.3 – Pola kempingowe (włączając pola dla pojazdów kempingowych);

– **Urzędy morskie:**
  - 84.13 – Kierowanie w zakresie efektywności gospodarowania;

– **Pozostałe rodzaje działalności** – wydobywanie ropy naftowej z morza, budowa obiektów inżynierii wodnej dla gospodarki morskiej, działalność w zakresie architektury, inżynierii dla gospodarki morskiej, wynajem środków transportu wodnego, doradztwo, badania i analizy techniczne, rekrutacja pracowników i inne rodzaje działalności na rzecz gospodarki morskiej – różne klasy PKD 2007.

47.23 – Retail sale of fish, crustaceans and molluscs in specialised stores;

– **Research and development activity and maritime education** – scientific and research units working mainly for the needs of maritime economy (Sea Fisheries Institute in Gdynia, Research and Development Centre of Maritime Technology in Gdańsk, Centre of Naval Engineering in Gdynia, Polish Academy of Sciences Institute of Oceanology in Sopot, Maritime Institute in Gdańsk, Polish Academy of Sciences Institute of Water Construction in Gdańsk), higher education institutions as well as schools (and school complexes) educating mainly for the needs of maritime economy:
  - 72.19 – Other research and experimental development on natural sciences and engineering,
  - 72.20 – Research and experimental development on social sciences and humanities,
  - 85.3 – Lower and upper secondary schools, excluding post-secondary schools,
  - 85.4 – Post-secondary schools and higher education institutions,
  - 85.59 – Other education, not elsewhere classified,
  - 85.60 – Educational support activities;

– **Accommodation and food service activities (maritime and coastal tourism):**
  - 55.1 – Hotels and similar accommodation,
  - 55.2 – Accommodation facilities and places for short-term accommodation,
  - 55.3 – Camping sites (including fields for motorhomes);

– **Maritime offices:**
  - 84.13 – Regulation of and contribution to more efficient operation of business;

– **Other kinds of activity** – extraction of crude oil from sea, construction of water engineering structures for maritime economy, architectural and engineering activities for maritime economy, renting of water transport means, consultancy, technical research and analysis, recruitment of employees and other kinds of activities for the benefit of maritime economy – various PKD 2007 classes.

HANDEL I GASTRONOMIA

1. Dane o **sprzedaży detalicznej** obejmują:

1) sprzedaż towarów w ilościach wskazujących na zakup dla potrzeb indywidualnych nabywców w:
   - punktach sprzedaży detalicznej, tj. w sklepach (łącznie z aptekami ogólnodostępnymi), składach, składnicach, stacjach paliw, punktach sprzedaży drobnodetalicznej (straganach i ruchomych punktach sprzedaży, punktach aptecznych),
   - hurtowniach oraz u producentów;

TRADE AND CATERING

1. Data concerning **retail sales** include:

1) sales of goods in quantities indicating purchases for the buyer's individual needs in:
   - retail sales outlets, i.e. shops (including generally available pharmacies), warehouses, repositories, petrol stations and small retail sales outlets (stalls and portable sales outlets, pharmaceutical outlets),
   - wholesale stores and at producers';

2) sprzedaż towarów handlowych i produkcji gastronomicznej w placówkach gastronomicznych.

2. Dane o **sprzedaży hurtowej towarów** obejmują sprzedaż z magazynów handlowych własnych bądź użytkowanych, w których składowane towary stanowią własność przedsiębiorstwa handlowego. Do wartości sprzedaży hurtowej zalicza się również wartość sprzedaży zrealizowanej na zasadzie bezpośredniej płatności lub kontraktu (agenci, aukcjonerzy), jak również wartość sprzedaży zrealizowanej przez tranzyt rozliczany, polegający na przekazywaniu towarów bezpośrednio od dostawcy do odbiorcy z pominięciem magazynów, które tę dostawę realizują.

3. Do **placówek gastronomicznych** zaliczono zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe, których przedmiotem działalności jest przygotowanie oraz sprzedaż posiłków i napojów do spożycia na miejscu i na wynos. Sezonowe placówki gastronomiczne uruchamiane są okresowo i działają nie dłużej niż sześć miesięcy w roku kalendarzowym.

Do placówek gastronomicznych nie zalicza się ruchomych punktów sprzedaży detalicznej i automatów sprzedażowych.

4. Targowiska są to wyodrębnione tereny lub budowle (plac, ulica, hala targowa) ze stałymi, względnie sezonowymi punktami sprzedaży drobnodetalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu codziennie lub w wyznaczone dni tygodnia.

5. Targowiska sezonowe są to place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta jest ponawiana w kolejnych sezonach.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 217).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują podmiotów prowadzących działalność bankową, maklerską, ubezpieczeniową oraz towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, szkół wyższych, a także samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

2. Przychody ogółem (z całokształtu działalności – kwoty otrzymane i należne) obejmują:

1) **przychody netto ze sprzedaży produktów** (wyrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów,

2) sales of trade commodities and catering production in catering establishments.

2. Data regarding **the wholesale of goods** include sales from warehouses in which the stored commodities account for assets of a trade enterprise. The value of wholesale also includes the value of sales made on the basis of a direct payment or contract (agents, auctioneers), as well as the value of sales made by settled transit consisting in transfer of commodities directly from the supplier to the client, bypassing the warehouses which make the delivery.

3. Catering establishments include permanent and seasonal catering establishments and outlets whose scope of activity is preparation and sale of meals and beverages for on-site and take-out consumption. Seasonal catering establishments are open temporarily no longer than six months in a calendar year.

Portable retail sales points and vending machines are not treated as catering establishments.

4. Marketplaces are specific areas and structures (square, street, market hall) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade daily or on specific days of the week.

5. Seasonal marketplaces are squares and streets where trade outlets conduct activity for a period up to 6 months, due to an increased demand from buyers (e.g. seaside holiday season) and this activity is repeated in successive seasons.

FINANCES OF ENTERPRISES

1. Financial results of enterprises are presented in accordance with the Accounting Act of 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2021 item 217).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

Data do not include banks, brokerage houses, insurance companies, investment and pension societies, national investment funds, higher education institutions, autonomous public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

2. Total revenues (amounts received and receivables) include:

1) **net revenues from sale of products** (goods and services), including grants on products,

2) **przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów**, łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku,
3) **pozostałe przychody operacyjne**, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa, przychody związane ze zdarzeniami losowymi od 2016 r.,
4) **przychody finansowe**, tj. m.in.: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżka dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

3. Koszty ogółem (uzyskania przychodów z całokształtu działalności) obejmują:

1) **koszt własny sprzedanych produktów** (wyrobów i usług), tj. koszty podstawowej działalności operacyjnej pomniejszone pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów,
2) **wartość sprzedanych towarów i materiałów** według cen zakupu (nabycia),
3) **pozostałe koszty operacyjne**, tj. koszty związane pośrednio z działalnością jednostki, a w szczególności: strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych i środków trwałych w budowie, amortyzacja oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe, straty związane ze zdarzeniami losowymi od 2016 r.,
4) **koszty finansowe**, tj. m.in.: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

2) **net revenues from sale of goods and materials**, including sums due from the sale of re-use packages,
3) **other operating revenues**, i.e. revenues indirectly related to the basic activity of the entity, to which the following are included: profits on disposal of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as indemnities, reversed provisions, adjustments of revaluation write-down of non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights, extraordinary income since 2016,
4) **financial revenues**, i.e. revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due from dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on term deposits, default interest, profits on disposal of investments, reduction of revaluation write-downs on investments against total or partial causes of their impairment loss, foreign exchange gains net.

3. Total costs include:

1) **the cost of products sold** (goods and services), i.e. the total costs decreased by own work capitalised and corrected by the change in the balance of products,
2) **the value of goods and materials sold** according to procurement (purchase) prices,
3) **other operating costs** (indirectly related to the basic activity of the entity), which include the following: loss on disposal of non-financial fixed assets, i.e. surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (impairment charges), penalties, fines, indemnities paid, receivables partially or fully written off as a result of bankruptcy or composition or restructuring proceedings, provisions and reserves for liabilities (losses on business transactions in progress), write-offs of non-financial assets, costs of maintaining social facilities, donations or fixed assets transferred free of charge, extraordinary losses since 2016,
4) **financial costs** which include, in particular, interest on credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on disposal of investments, revaluation write-offs, foreign exchange losses net.

4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży, z uwzględnieniem opustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług (VAT).

5. Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów jest to różnica między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów).

6. Wynik finansowy brutto (zysk lub strata) oblicza się jako różnicę przychodów ogółem i kosztów ogółem.

7. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

8. Podatek dochodowy jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg. Obejmuje on:

- **część bieżącą**, tj. podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- **część odroczoną**, tj. różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

9. Wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

10. Relacje ekonomiczne przedstawione w tabl. 2 i 3 (196) obliczono następująco:

1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów ogółem do przychodów ogółem;
2) **wskaźnik rentowności ze sprzedaży** jako relację wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
3) **wskaźnik rentowności obrotu**:
   - **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów ogółem,
   - **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów ogółem;
4) **wskaźnik płynności finansowej**:
   - **I stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych (bez funduszy specjalnych),
   - **II stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych (bez funduszy specjalnych).

4. Revenues and costs of revenues from sales of products, goods and materials affecting the financial result are expressed in actual sales prices, including discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

5. Profit or loss on sales of products, goods and materials is a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials and their costs (costs of products sold, goods and materials).

6. Gross financial result (profit or loss) is calculated as the difference of total revenues and total costs.

7. Obligatory encumbrances on gross financial result include corporate and personal income tax and other payments resulting from separate regulations.

8. Income tax is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after deducting tax allowances. It includes:

- **the current part**, i.e. the tax declared in the tax return for a given reporting period,
- **the deferred part**, i.e. a difference between the deferred tax assets and liabilities at the end and the beginning of the reporting period. The provision is made irrespective of the balance sheet profit or loss of a given entity. The consequence of the accepted solution is that gross loss can be higher than net loss in the income statement.

9. Net financial result (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

10. The economic relations presented in table 2 and 3 (196) were calculated as follows:

1) **cost level indicator** as the relation of the total costs to total revenues;
2) **sales profitability rate** as the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
3) **turnover profitability rate**:
   - **gross** as the relation of the gross financial result to the total revenues,
   - **net** as the relation of the net financial result to the total revenues;
4) **financial liquidity indicator of**:
   - **first degree** as the relation of short-term investments to short-term liabilities (excluding special funds),
   - **second degree** as the relation of short-term investments and short-term receivables to short-term liabilities (excluding special funds).

11. Aktywa obrotowe obejmują zapasy oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje (środki pieniężne i papiery wartościowe) i rozliczenia międzyokresowe.

Należności z tytułu dostaw i usług są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

12. Zobowiązania przedsiębiorstw obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania długoterminowe i krótkoterminowe. Zobowiązania długoterminowe powstałe z innych tytułów niż dostawy i usługi obejmują zobowiązania, których termin płatności w całości lub części przypada powyżej 12 miesięcy po dniu bilansowym. Zobowiązania krótkoterminowe obejmują ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub tę część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

11. Current assets include stocks and short-term receivables, short-term investments (cash equivalents, short-term securities) and short-term prepayments.

Dues from deliveries and services are included in short-term receivables (irrespective of their due date).

12. Liabilities of enterprises include all liabilities, including liabilities from credits and loans. They are divided into long-term liabilities and short-term liabilities. Long-term liabilities other than liabilities from deliveries and services, include liabilities which become due fully or partially more than 12 months after the balance sheet date. Short-term liabilities include all liabilities from deliveries and services and all or part of other liabilities due within 12 months after the balance sheet date.

Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of their due date).

HANDEL ZAGRANICZNY

1. Import – w przypadku przywozu towarów z terytorium innego niż terytorium Unii Europejskiej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

2. Eksport – w przypadku wywozu towarów z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej poza terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej.

3. Nabycie wewnątrzwspólnotowe – w przypadku przywozu towarów z terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej, innego niż Rzeczpospolita Polska, na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

4. Dostawa wewnątrzwspólnotowa – w przypadku wywozu towarów z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej, innego niż Rzeczpospolita Polska.

5. Opisy importowanych i eksportowanych towarów zgodne są z opisami działów Wspólnotowej Taryfy Celnej. Dane zostały pozyskane z systemów Intrastat i Extrastat Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

FOREIGN TRADE

1. Import – in the case of import of goods from outside the European Union to the Republic of Poland.

2. Export – in the case of export of goods from the territory of the Republic of Poland outside the European Union Member States.

3. Intra-Community acquisitions – in the case of import of goods from a European Union Member State other than the Republic of Poland to the Polish territory.

4. Intra-Community supply – in the case of export of goods from the territory of the Republic of Poland to a Member State of the European Union other than the Republic of Poland.

5. Descriptions of imported and exported goods are consistent with descriptions of divisions of the Community Customs Tariff. The data were obtained from Intrastat and Extrastat systems of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

BUDŻET MIASTA

1. Podatek dochodowy od osób fizycznych to podatek bezpośredni obejmujący dochody uzyskiwane przez osoby fizyczne. Skala podatkowa ma zastosowanie do dochodów opodatkowanych na zasadach ogólnych. Stawki podatkowe określają wysokość podatku w stosunku do podstawy opodatkowania i mają charakter stawek progresywnych (progresja łączna, szczeblowa).

CITY BUDGET

1. Personal income tax is a direct tax comprising income earned by natural persons. Tax scale is applied to income levied according to general principles. Tax rates define the tax amount in relation to tax basis and are progressive (joint, threshold progression).

Skala podatkowa w 2018 r. (okres obowiązywania od 1 stycznia 2018 r. do 31 grudnia 2018 r.) – podstawa prawna: art. 27 ust. 1, 1a i 1b ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r. poz. 1387, z późn. zm.).

Skala podatkowa w 2019 r. (okres obowiązywania od 1 stycznia 2019 r. do 31 grudnia 2019 r.) – podstawa prawna: art. 5 ustawy z dnia 30 sierpnia 2019 r. o zmianie ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych oraz ustawy o zmianie ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. poz. 1835).

2. Podatek dochodowy od osób prawnych to podatek bezpośredni obciążający dochody uzyskiwane przez osoby prawne.

Skala podatkowa w 2018 r. – okres obowiązywania od 1 stycznia 2018 r. do 31 grudnia 2018 r. – podstawa prawna: Art. 19, 21, 22, 24a i 24b ustawy z dnia 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r. poz. 1036, z późn. zm.) oraz art. 6 ustawy z dnia 15 czerwca 2018 r. o zmianie ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych, ustawy o podatku dochodowym od osób prawnych oraz ustawy o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osiąganych przez osoby fizyczne (Dz. U. poz. 1291, z późn. zm.).

Skala podatkowa w 2019 r. – okres obowiązywania od 1 stycznia 2019 r. do 31 grudnia 2019 r. – podstawa prawna: Art. 19, 21, 22, 24a i 24b ustawy z dnia 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r. poz. 865, z późn. zm.).

2018 tax scale (in force from 1 January 2018 to 31 December 2018) – legal basis: Art. 27 sec. 1, 1a and 1b of the Act of 26 July 1991 on Personal Income Tax (uniform text Journal of Laws of 2019 item 1387, with later amendments).

2019 tax scale (in force from 1 January 2019 to 31 December 2019) – legal basis: Art. 5 of the Act of 5 August 2019 amending the Act on Personal Income Tax and the Act amending the Act on Personal Income Tax and certain other acts (Journal of Laws item 1835).

2. Corporate income tax is a direct tax levied on income obtained by legal persons.

2018 tax scale – in force from 1 January 2018 to 31 December 2018 – legal basis: Art. 19, 21, 22, 24a and 24b of the Act of 15 February 1992 on Corporate Income Tax (uniform text Journal of Laws of 2018 item 1036, with later amendments) and Art. 6 of the Act of 15 June 2018 amending the Act on Personal Income Tax, the Act on Corporate Income Tax and the Act on Flat-rate Income Tax on Certain Revenues Earned by Natural Persons (Journal of Laws item 1291, with later amendments).

2019 tax scale – in force from 1 January 2019 to 31 December 2019 – legal basis: Art. 19, 21, 22, 24a and 24b of the Act of 15 February 1992 on Personal Income Tax (uniform text Journal of Laws of 2019 item 865, with later amendments).

INWESTYCJE

1. Nakłady inwestycyjne to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- **budynki i budowle** (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- **maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia** (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- **środki transportu**,
- **inne**, tj.: melioracje wodne, poprawę walorów (ulepszenie) gruntów, inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie oraz odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji.

INVESTMENTS

1. Capital expenditures are financial or tangible expenditures incurred to create new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernisation) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Capital expenditures are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include expenditures on:

- **buildings and structures** (buildings, premises and civil engineering structures) including construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- **machinery, technical equipment and tools** (including instruments, movables and fittings),
- **means of transport**,
- **other**, i.e. land drainage, irrigation and reclamation, livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and loans for the period of investment implementation except for interest.

Pozostałe nakłady to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

Other outlays are expenditures on so-called initial investments as well as other costs connected with investment. These outlays do not increase the value of fixed assets.

RACHUNKI REGIONALNE

1. Rachunki regionalne opracowano zgodnie z zasadami „Europejskiego Systemu Rachunków 2010 (ESA 2010)", wprowadzonego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz. Urz. UE L 174 z 26 czerwca 2013 r., z późn. zm.).

2. Produkt krajowy brutto (PKB) obrazuje końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

W obliczeniach dynamiki wolumenu produktu krajowego brutto jako ceny stałe przyjęto ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany.

3. Wartość dodana brutto (WDB) mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim, jest wyrażona w cenach bazowych.

4. Dane z rachunków regionalnych za 2017 r. zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych w ślad za rewizją benchmarkingową dokonaną w rocznych rachunkach narodowych, zgodnie z zasadami Zharmonizowanej Europejskiej Polityki Rewizji (HERP), rekomendowanej przez Komisję Europejską wszystkim krajom Unii Europejskiej. Zmiana danych wynikała z tytułu:
- wykorzystania nowych i aktualizacji istniejących źródeł danych,
- doskonalenia metod kompilacji danych,
- wdrożenia wytycznych zawartych w zaktualizowanym Podręczniku ds. deficytu i długu sektora instytucji rządowych i samorządowych (MGDD).

Dane na 1 mieszkańca obliczono na podstawie liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

REGIONAL ACCOUNTS

1. Regional accounts were compiled according to the principles of the "European System of Accounts 2010 (the ESA 2010)", introduced by the Regulation (EU) No 549/2013 of the European Parliament and of the Council of 21 May 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union (Official Journal of the EU L 174, 26 June 2013, with later amendments).

2. Gross domestic product (GDP) illustrates the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all domestic institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated at market prices.

Current prices from the year preceding the reference year were adopted as constant prices in the calculations of gross domestic product volume indices.

3. Gross value added (GVA) measures the newly generated value as a result of the production activity of domestic institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented at basic prices.

4. Data from regional accounts for 2017 were changed in relation to those previously published, following the benchmarking revision in annual national accounts, in accordance with the requirements of the Harmonized European Revision Policy (HERP), recommended by the European Commission to all countries of the European Union. The change in data was due to:
- using new and updating existing data sources,
- improvement of data compilation methods,
- implementation of the guidelines contained in the updated Manual on Government Deficit and Debt (MGDD).

Data per capita were calculated on the basis of the population size which included the results of the Population and Housing Census 2011.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

1. Prezentowane dane dotyczą **podmiotów gospodarki narodowej** zarejestrowanych w rejestrze REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

1. The presented data concern **entities of the national economy** recorded in the REGON register and include legal persons, organisational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular PKD 2007 sections according to the predominant kind of activity.

2. Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem **REGON**, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 955, z późn. zm.) oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 listopada 2015 r. (Dz. U. z 2020 r. poz. 560) w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji krajowego rejestru urzędowego podmiotów gospodarki narodowej, wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

Rejestr REGON jest na bieżąco aktualizowany na podstawie danych o podmiotach gospodarki narodowej, przekazywanych drogą elektroniczną z **Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, Krajowego Rejestru Sądowego, Systemu Informacji Oświatowej oraz Centralnego Rejestru Podmiotów Krajowej Ewidencji Podatników** oraz – w przypadku pozostałych podmiotów – na podstawie wniosków zgłaszanych do właściwych urzędów statystycznych. Kompletność i aktualność rejestru uzależniona jest od terminowej realizacji ww. obowiązku. Ponadto od 2011 r. do aktualizacji rejestru wykorzystywane są informacje z Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL) dotyczące zgonów osób fizycznych, które były wpisane do rejestru REGON.

W związku z wprowadzonymi od 1 grudnia 2014 r. zmianami przepisów prawnych regulujących sposób zasilania rejestru REGON informacjami o podmiotach podlegających wpisowi do Krajowego Rejestru Sądowego, istnieje możliwość wystąpienia w rejestrze REGON niewypełnionych pozycji dotyczących przewidywanej liczby pracujących, adresu siedziby/zamieszkania, rodzaju przeważającej działalności oraz formy własności. W związku z powyższym dane naliczone według ww. informacji mogą nie sumować się na liczbę ogółem.

3. Spółki handlowe (do 2000 r. określane jako spółki prawa handlowego), to spółki działające w oparciu o przepisy kodeksu handlowego. Dzielą się one na osobowe (jawne, komandytowe, partnerskie, komandytowo-akcyjne) i kapitałowe (akcyjne, z ograniczoną odpowiedzialnością). Dla spółek osobowych istotny jest skład osobowy określony w umowie, dla spółek kapitałowych – określony w umowie kapitał złożony z udziałów (akcji).

2. The National Official Business Register, hereinafter referred to as **REGON**, is an administrative register held by the President of the Statistics Poland. The rules for running the register are defined by the Act of 29 June 1995 on Official Statistics (uniform text Journal of Laws 2021 item 955, with later amendments) and the provisions of the Regulation of the Council of Ministers (Journal of Laws 2020 item 560) on the mode and methodology of running and updating the National Official Business Register and templates for applications, surveys and certificates.

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning unique identification numbers to them.

The REGON register is updated on a current basis with the use of data on entities of the national economy transferred through the electronic system from **the Central Registration and Information on Business, the National Court Register, the Educational Information System as well as the Central Business Entity Register of the National Taxpayer Register**, and – for the remaining entities – on the basis of applications submitted to the relevant statistical offices. The completeness and correctness of the register is contingent on the timely compliance with the above-mentioned obligation. In addition, since 2011 the register has been updated with information from the Common Electronic System of Population Register (PESEL) on deaths of natural persons who were registered in the REGON.

The changes in legislation, introduced on 1 December 2014, regulate the method of supplying the REGON register with information on entities entered into the National Court Register. Due to these changes, the REGON register may possibly not contain information about the expected number of employed persons, address of registered office/residence, the principal kind of activity and form of ownership. Hence, data calculated according to the aforementioned method may not add up to the correct total.

3. Commercial companies (until 2000 defined as commercial law companies) are companies conducting activity in accordance with regulations of the Commercial Code. They include: personal (unlimited partnerships, limited partnerships, professional partnerships, joint stock-limited partnerships) and capital (join stock, limited liability companies). In partnerships, the essential element are partners, in capital companies – the contractual capital consisting of shares.